

Instruction Manual

- (AR) أداة تثبيت البرشيم العمياء المائية الهوائية
- (BG) Хидро-пневматичен пистолет за слепи нитове
- (CZ) Hydro Pneumatické nýtovací nářadí na trhací nýty
- (EL) Υδρoπνευματικό εργαλείο τοποθέτησης τυφλών πριτσινιών
- (ET) Hűdro-pneumaatiline neetimistööriist
- (HR) Hidro-pneumatski alat za slijepo zakovice
- (HU) Hidropneumatikus vakszegecs belövő szerszám
- (LT) Hidropneumatinis kniedytuvas
- (LV) Hidropneimatiskais necaurejošu kniežu kniedētājs
- (RO) Ciocan hidro-pneumatic pentru nituire
- (RU) Пневмо-гидравлический инструмент для потайных заклепок
- (SK) Hydro-pneumatické náradie na umiestňovanie slepých nitov
- (SL) Hidro-pneumatsko orodje za slepe zakovice
- (TR) Hidro-Pnömatik Kör Perçin Aleti
- (EN) Hydro-Pneumatic Blind Rivet Tool



ProSet® XT3 Blind Rivet Tool – 76003
ProSet® XT4 Blind Rivet Tool – 76004

Hydro-Pneumatic Power Tool

Figure 1

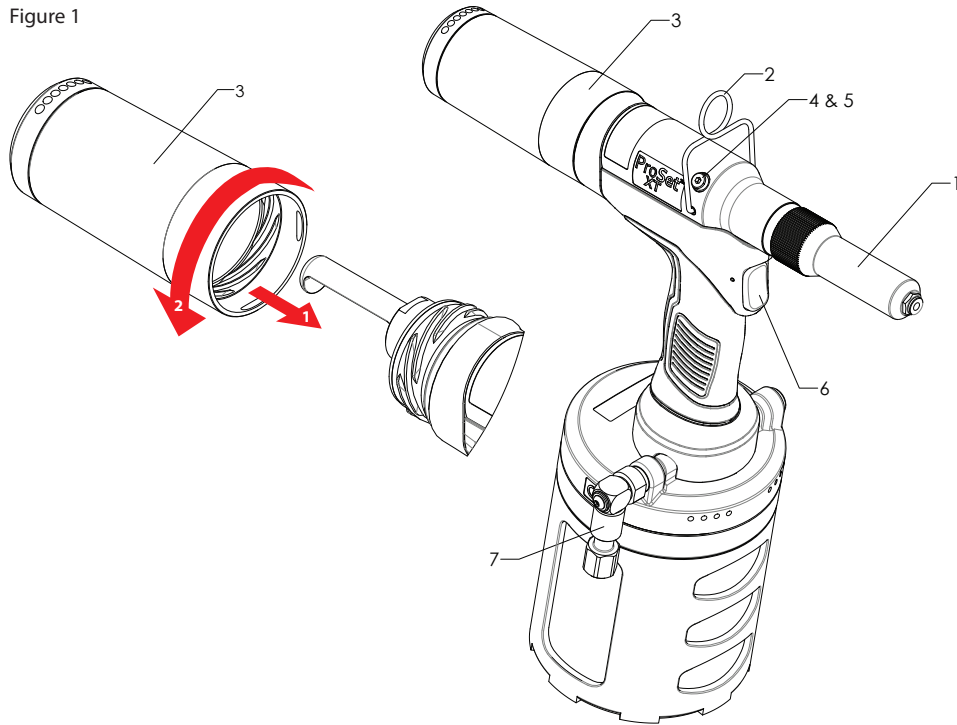


Figure 2

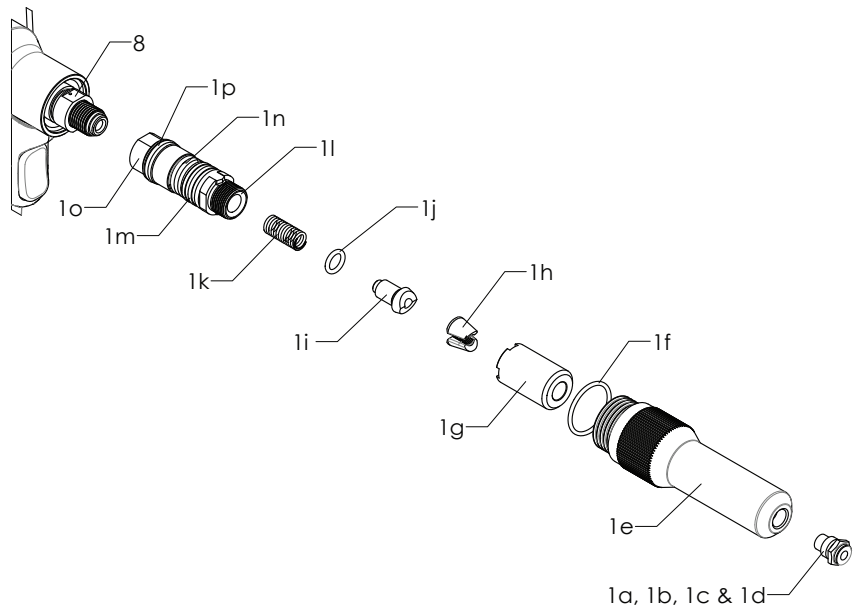


Figure 3

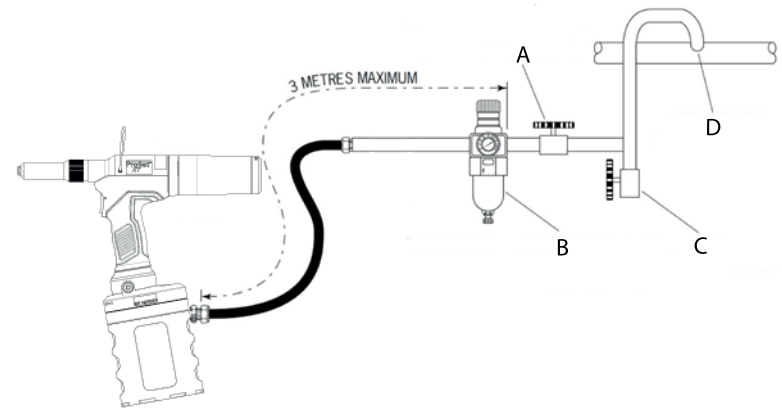


Figure 4

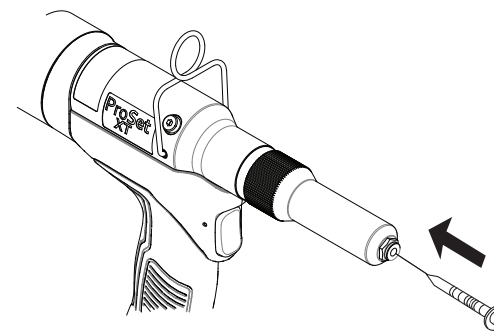


Figure 5

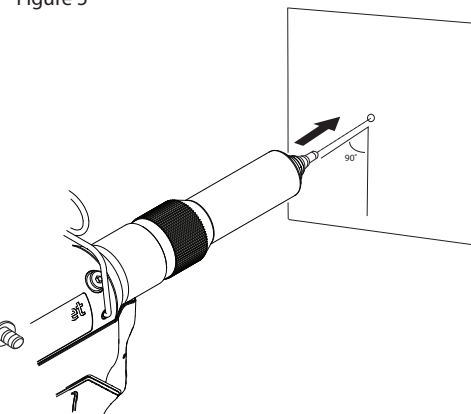
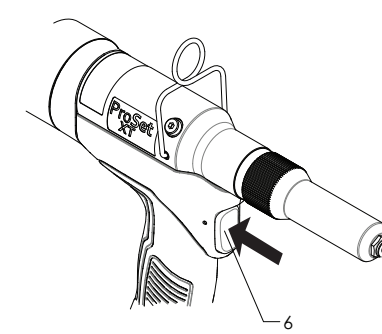


Figure 6



لا يجوز إعادة إنتاج المعلومات المقدمة و/أو الإعلان عنها بأي طريقة ومن خلال أي وسيلة (إلكترونيًا أو ميكانيكيًا) دون إذن كتابي صريح مسبق من شركة STANLEY Engineered Fastening. وتستخدم المعلومات المقدمة إلى المواصفات المعروفة في لحظة إنتاج هذا المنتج. وتتبع شركة STANLEY Engineered Fastening سياسة التحسين المستمر للمنتجات، ولذلك قد تخضع المنتجات للتغيير. والمعلومات المقدمة تنطبق على المنتج طالما أنه تم تسليمه من قبل شركة STANLEY Engineered Fastening. ولذلك، لا يمكن مساءلة شركة STANLEY Engineered Fastening عن أي ضرر ناتج من الانحرافات عن المواصفات الأصلية للمنتج.

لقد تم تجميع المعلومات المتوفرة بأقصى قدر من العناية. ولن تقبل شركة STANLEY Engineered Fastening تحمل أي مسؤولية عن أي أخطاء في المعلومات أو عما يترتب عليها. كما إن تقبل الشركة تحمل أي مسؤولية عن أي ضرر ناتج عن الأنشطة قامت بها أطراف أخرى. يجب ألا يتم اعتبار أسماء العمل والأسماء التجارية والعلامات التجارية المسجلة، وغيرها مما استخدمته شركة STANLEY Engineered Fastening، على أنها أسماء وعلامات مجانية، وذلك بموجب التشريع المتعلق بحماية العلامات التجارية.

المحتويات

5	1. تعريفات السلامة
7	2. المواصفات
7	2.1 مواصفات الأداة
8	2.2 مواصفات التركيب
9	2.3 محتويات العلبة
9	2.4 قائمة المحتويات الرئيسية
9	2.5 معدة الأنف المعيارية
10	3. تثبيت الأداة
10	3.1 معدة الأنف (راجع الشكل 2)
10	3.2 مزود الهواء (راجع الشكل 3)
11	3.3 مبدأ التشغيل
11	4. إجراءات عملية التشغيل
11	4.1 عملية تشغيل الأداة (راجع الأشكال 1، 4، 5، 6)
11	4.2 تفريغ مجمع الشياق. (راجع الشكل 1)
12	5. صيانة الأداة
12	5.1 معدل تكرار الصيانة
12	5.2 معدة الأنف
12	5.3 الصيانة اليومية
12	5.4 الصيانة الأسبوعية
13	6. بيان المطابقة لتعليمات المجموعة الأوروبية (EC)
14	7. احم استثمارك!
14	7.1 ضمان أداة تثبيت البراشيم العمياء @POP@AVDEL
14	7.2 تسجيل أداة تثبيت صمولة برشام عمياء عبر الإنترنت.

يجب قراءة دليل التعليمات من قبل أي شخص يقوم بتركيب هذه الأداة أو تشغيلها مع توفير عناية خاصة لقواعد السلامة التالية.



1. تعريفات السلامة

توضح التعريفات التالية مستوى حدة كل كلمة من كلمات الإشارة. يُرجى قراءة الدليل والانتباه إلى هذه الرموز.

خطر: يشير إلى موقف خطير وشيك الحديث وسيؤدي إلى الوفاة أو إصابة خطيرة ما لم يتم اجتنابه.



تحذير: يشير إلى موقف خطير محتمل قد يؤدي إلى الوفاة أو إصابة خطيرة ما لم يتم اجتنابه.



تنبيه: يشير إلى موقف محتمل خطير قد يؤدي إلى إصابة صغيرة أو متوسطة ما لم يتم اجتنابه.

تنبيه: مستخدم دون رمز تنبيه السلامة للإشارة إلى موقف محتمل خطير قد يلحق ضررًا بالملكات، إذا لم يتم اجتنابه.



قد يؤدي التشغيل أو الصيانة غير السليمة لهذا المنتج إلى إصابة خطيرة وتضرر الممتلكات. اقرأ واستوعب جميع التحذيرات وتعليمات التشغيل قبل استخدام هذه المعدة. وعند استخدام الأدوات الكهربائية، يجب دائماً إتباع احتياطات السلامة الأساسية للحد من خطر الإصابة الشخصية.

قم بحفظ جميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل

تحذير:

- لا تستخدم هذه المعدة لأغراض غير تركيب أدوات تثبيت البراشيم العمياء الخاصة بشركة STANLEY Engineered Fastening.
- لا تستخدم سوى الأجزاء وأدوات التثبيت والملحقات الموصى بها من قبل الشركة المصنعة.
- لا تقم بتعديل هذه الأداة بأي طريقة. فإن أي تعديل يقوم به العميل سيتحمل المسؤولية الكاملة وسيلغي أي ضمانات سارية.
- قبل الاستخدام، قم بالفحص لاستكشاف أي حالات عدم محاذاة أو انثناء الأجزاء المتحركة، وانكسار الأجزاء، وأي حالة أخرى تؤثر على تشغيل الأداة. وفي حالة تعطل الأداة، فاعمل على صيانتها قبل الاستخدام. قم بإزالة أي مفتاح ضبط أو ربط قبل الاستخدام.
- يجب صيانة الأداة في ظروف عمل آمنة في جميع الأوقات وفحصها على فترات منتظمة لاستكشاف وجود أي تلف وتشغيلها من قبل أفراد مدربين. وعدم إجراء أي تفكيك إلا من قبل أفراد مدربين. لا تقم بتفكيك هذه الأداة دون الرجوع المسبق إلى تعليمات الصيانة.
- يجب ألا يتجاوز هواء إمداد التشغيل 7 برات (100 رطل لكل بوصة مربعة).
- يجب على عمال التشغيل وغيرهم من المتواجدين في منطقة العمل ارتداء نظارات السلامة المزودة بالواقيات الجانبية والمعتمدة من معيار. ارتد دائماً نظارات سلامة وواقى الأذنين أثناء التشغيل.
- ارتد الملابس المناسبة. لا ترتدي ملابس فضفاضة أو جواهر. أبعدهم عن ملابسك والقفازات الخاصة بك بعيداً عن الأجزاء المتحركة. فقد تعلق الملابس الفضفاضة أو الجواهر أو الشعر الطويل في الأجزاء المتحركة.
- لا تقم بتشغيل أداة باتجاه أي شخص (أشخاص) مباشرةً.
- لا تقم بتشغيل الأداة أثناء إزالة مبيت الأنف.
- قم بتثبيت القدمين جيداً أو اتخذ وضعية مستقرة قبل تشغيل الأداة.
- قبل الاستخدام، افحص خطوط الهواء بحثاً عن أي تلف، ويجب تثبيت جميع الوصلات. تجنب إسقاط الأجسام الثقيلة على الخرطوم. فقد يؤدي الاصطدام الشديد إلى إحداث تلف داخلي وعطل مبكر في الخرطوم.
- لا ترفع أداة التركيب مستخدماً الخرطوم. واستخدم دائماً مقبض أداة التركيب.
- يجب ألا يتم سد فتحات التهوية أو تغطيتها.
- افصل خرطوم الهواء عن الأداة قبل إجراء أي صيانة وقبل أي محاولة لضبط مجموعة الأنف أو تركيبها أو إزالتها.
- حافظ على جفاف مقابض الأداة ونظافتها وخلوها من أي زيوت وشحوم.
- عند حمل الأداة من مكان إلى آخر، أبعدهم عن زناد التشغيل لتجنب التنشيط غير المتعمد.
- لا تترك أداة التشغيل بدون رقابة أبداً. وعند عدم استخدام الأداة قم بفصل خرطوم الهواء.
- يلزم وجود مسافة عازلة كافية وعدم ملامسة أيدي عمال التشغيل للأداة قبل متابعة الإجراء.
- تجنب إساءة استخدام الأداة بتعريضها للسقوط أو استخدامها كمطرقة.
- تخلص من الأتربة والأجسام الغريبة من النظام الهيدروليكي للأداة، لأن هذا سيؤدي إلى تعطل الأداة.
- يجب اتخاذ إجراءات الرعاية لضمان عدم تسبب الشياق في أي خطر.
- يجب تفريغ مجمع الشياق عند امتلاء نصفه تقريباً.
- لا تستخدم الأداة بدون تركيب مجمع الشياق.
- لا تسمح بوضع فتحة عادم الهواء الموجودة في مجمع الشياق باتجاه عمال التشغيل أو غيرهم من الأشخاص المتواجدين.
- يجب تجنب ملامسة السائل الهيدروليكي. ويجب اتخاذ إجراءات السلامة للغسل الجيد إذا حدث تلامس مع السائل لتقليل احتمالية الطفح الجلدي.
- أوراق بيانات سلامة المواد لجميع الزيوت والشحوم الهيدروليكية متوفرة حسب الطلب من مورد الأداة الخاصة بك.

تتميز سياسة STANLEY Engineered Fastening بالتحسين والتطوير المستمر للمنتجات، وهي تحافظ بحققها في تغيير مواصفات أي منتج دون إخطار مسبق.

2. المواصفات

أداة ProSet® XT3 و XT4 هي أدوات مائية هوائية صُممت لتثبيت البراشيم العمياء الخاصة بشركة STANLEY Engineered Fastening بسرعة عالية

وتتميز الأدوات بنظام تفريغ لصيانة البراشيم وتجميع مجموعة الشياق بدون أي مشاكل بغض النظر عن اتجاه الأداة. عند التركيب مع أداة الأنف المناسبة يمكن استخدام ProSet® XT3 و XT4 لتثبيت البراشيم العمياء في مستوى قطر دائرة 4.0 مم إلى قطر دائرة 6.4 مم. للاطلاع على قائمة تضم جميع البراشيم التي يمكن تثبيتها ارجع إلى الجدول الموجود في صفحة 8. يجب اتباع تحذيرات السلامة الواردة في الصفحتين 5 و 6 في جميع الأوقات.

2.1 مواصفات الأداة

XT4		XT3		
قوة السحب: عند 5.5 بارًا	17.0 كيلو نيوتن	3822 رطل قوة	23.0 كيلو نيوتن	5193 رطل قوة
ضغط إمداد الهواء: من الحد الأدنى إلى الحد الأقصى.	7.0 - 5.0 بارات	101.5 - 72.5 رطل قوة/بوصة مربعة	7.0 - 5.0 بارات	72.5-101.5 رطل قوة/بوصة مربعة
ضغط الزيت: السحب عند 5.5 بار	290 بارًا	4206 رطل قوة/بوصة مربعة	395 بارًا	5729 رطل قوة/بوصة مربعة
الشوط: شوط الحد الأدنى للمكبس	26.0 مم	1.02 بوصة.	18.0 مم	0.71 بوصة.
الوزن: شامل معدة الأنف	2.14 كيلو جرام	4.71 رطل	2.16 كيلو جرام	4.76 رطل
الوزن: بدون معدة الأنف	2.0 كيلو جرام	4.41 رطل	2.0 كيلو جرام	4.41 رطل
الحجم بدون هواة: عند 5.5 بارًا	6.3 لتر	384.4 بوصة مكعبة	6.3 لتر	384.4 بوصة مكعبة
زمن الدورة: تقريبًا	0.9 ثانية	0.9 ثانية	1.0 ثانية	1.0 ثانية
مستوى الضجيج: ضجيج غير مؤكد: ك= 3 ديسيبل (أ)	<77.9 ديسيبل (أ)>	<77.9 ديسيبل (أ)>	<78.4 ديسيبل (أ)>	<78.4 ديسيبل (أ)>
مستوى الاهتزاز: الاهتزاز غير المؤكد: ك= 0.1 م/ث ²	<2.5 م/ث ² >	<8.2 ق/ث ² >	<2.5 م/ث ² >	<8.2 ق/ث ² >

2.2 مواصفات التركيب

قطر البرشام بالمليمتر [البوصة]											نوع البرشام
12	11	10	9	8	7	6,4 [4\1]	6	4,8 [16\3]	4,3	4 [32\5]	
							●	**●		*●	نهاية مفتوحة
							●	**●		*●	نهاية مغلقة
							●	●		*●	HR
						(3) ●					HS
							●	**●		*●	MULTI-GRIP
								●		*●	TL
							●	●		*●	(T-Rivet Emhart)
							●	●		*●	مدك ذاتي
						(3) ⑤					Ultra Grip (UG) (NPR)
						(3) ●					CD
						(2) ●		(2) ●		(2) ●	Avex®
						(3)(1) ●		(2) ●		(2) ●	Stavex®
							(2) ●	(2) ●		(2) ●	Avinox®/Avibulb®
						(3)(1) ●					Avinox®XT / Avibulb®XT
								(2) ●		(2) ●	LSR/Bulbex®
								(2) ●	(2) ●		T-Lok®
						(2) ●		(2) ●		(2) ●	Avdel® SR
						(3)(1) ●					Hemlok®
						(3)(1) ⑤		(2) ⑤			Interlock®
						(3) ④		(3) ●			Maxlok®
						(3)(1) ⑤		(2)(1) ⑤			Monobolt®
		(3)(1) ④									®Avtainer
		(3)(1) ④	(3)(1) ●	(3)(1) ●	(3)(1) ●		(3)(1) ●				Avseal® (STD)
(3)(1) ④	(3)(1) ④	(3)(1) ●	(3)(1) ●	(3)(1) ●							Avseal® (ضغط منخفض)
						(2) ●		(2) ●		(2) ●	Q Rivet
						(2)(1) ●		(2)(1) ●			T Rivet (Avdel)
						(2) ●		(2) ●			Avdelmate®
						(2) ③		(2) ③			Klamp-Tite® BAPK
						(2)(1) ⑤		(2)(1) ⑤			Klamp-Tite® BAPKTR
						(3) ④		(3) ●			Avdelok®

* استخدم الفكين PRG540-46 ومجموعة أداة دفع الفك FAN276-064

** استخدم الفكين PRG540-46.

● قابل للتطبيق للأداتين XT3 و XT4

③ قابل للتطبيق فقط لأداة XT3

④ قابل للتطبيق فقط لأداة XT4

(1) مطلوب قطعة أنف غير معيارية

(2) يتوفر نوع بديل من معدة الأنف

(3) مطلوب معدة أنف غير معيارية.

للحصول على مجموعة كاملة متوافقة من معدات الأنف لكل نوع من أنواع البرشام بالإضافة إلى توجيهات الصيانة والترتيب يُرجى الرجوع إلى دليل معدات الأنف ProSet® رقم 07900-09414

2.3 محتويات العلبة

- أداة برشام عمياء XT3 أو XT4.
- مجموعة من معدات الأنف المعيارية وقطع الأنف للبراشيم قياس 3.2 مم [8\1 بوصة]، 4.0 مم [32\5 بوصة]، 4.8 مم [16\3 بوصة] و6.4 مم [4\1 بوصة].
- دليل تعليمات مطبوع - معتمد إقليمي.

2.4 قائمة المحتويات الرئيسية

راجع الشكلين 1 و2، والجدول أدناه.

البنء	رقم الجزء	الوصف	الكمية
1	76003-15000	معدة الأنف المعيارية	1
2	76003-02022	خطاف التعليق	1
3	76003-05200	مجمع الشياق	1
4	07001-00405	مقيس الزيت	1
5	07003-00194	القفل	1
6	76003-02008	زناد التشغيل	1
7	76003-03700	صمام التشغيل\إيقاف التشغيل	1
8	71210-02103	صمولة التثبيت	1

2.5 معدة الأنف المعيارية

راجع الشكل 2، والجدول أدناه.

البنء	رقم الجزء	الوصف	الكمية
1a	PRN414	قطعة الأنف - 3.2 مم [8\1 بوصة]	1
1b	PRN514	قطعة الأنف - 4.0 مم [32\5 بوصة]	1
1c	PRN614	قطعة الأنف - 4.8 مم [16\3 بوصة] (مثبتة)	1
1d	PRN811	قطعة الأنف - 6.4 مم [4\1 بوصة]	1
1e	76003-15001	علبة الأنف	1
1f	07003-00067	حلقة O	1
1g	DPN276-001	موجه فك الآلة	1
1h	PRG540-44	الفكين	مجموعة 1
1i	DPN276-006	أداة دفع الفك	1
1j	DPN900-060	حلقة O	1
1k	DPN901-019	زنبك أداة دفع الفك	1
1l	76003-15002	رأس السحب	1
1m	76003-15004	قفل موجه الفك	1
1n	DPN901-020	زنبك	1
1o	76003-15003	مهاى رأس السحب	1
1p	07003-00277	حلقة O	1

للحصول على معدات أنف إضافية يُرجى الرجوع إلى دليل معدة الأنف 07900-09414 ProSet® أو زيارة www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library للحصول على قائمة كاملة بملحقات المعدة، يُرجى الرجوع إلى دليل ملحقات 07900-09415 ProSet.

3. تثبيت الأداة

هام - اقرأ تحذيرات السلامة الواردة في الصفحة 5 & 6 بعناية قبل إدخال هذه الأداة حيز الخدمة.

مهم - يجب إيقاف إمداد الهواء أو فصله قبل تركيب مجموعة الأنف أو إزالتها.

3.1 معدة الأنف (راجع الشكل 2)

تشير أرقام البنود المظلمة إلى العناصر الموجودة في الشكلين 1 و 2، والجداول الموجودة في الصفحة 9. يتم توريد الأداة مثبتة مسبقاً بقطعة الأنف للبراشيم 4.8 مم [16\3 بوصة]. ويتم توريد ثلاث قطع أنف إضافية منفصلة للبراشيم 3.2 مم [8\1 بوصة]، و 4.0 مم [32\5 بوصة] و 6.4 مم [4\1 بوصة].

تركيب قطعة الأنف

- يجب فصل مصدر إمداد الهواء.
- حدد قطعة الأنف الصحيحة لصمولة البرشام المراد تركيبها.
- قم بإزالة علبة الأنف (1e)، بما في ذلك قطعة الأنف 1a أو b أو c أو d وحلقة (1f O)
- قم بإزالة قطعة الأنف 1a أو b أو c أو d من علبة الأنف (1e)
- حدد قطعة الأنف ذات الحجم المناسب وقم بتركيبها في الاتجاه المعاكس.

إزالة معدات الأنف بالكامل.

- يجب فصل مصدر إمداد الهواء.
- قم بإزالة علبة الأنف (1e) بما في ذلك قطعة الأنف 1a أو b أو c أو d وحلقة (1f O) من الأداة.
- اسحب قفل موجه فك الآلة للخلف (1m) عكس اتجاه الزنبرك (1n) ثم قم بإزالة موجه الفك (1g).
- قم بإزالة الفكين (1h) من موجه الفك (1g).
- قم بإزالة أداة دفع الفك (1i)، وحلقة (1j O) و زنبرك دافع الفك (1k) من رأس السحب (1l).
- قم بإزالة مجموعة رأس السحب (1q) من مكبس الأداة باستخدام المفكات

تركيب معدة الأنف بالكامل

- يجب فصل مصدر إمداد الهواء
- يجب استبدال أي جزء متآكل أو تالف بجزء جديد.
- نظف وافحص أغطية الفك (1h).
- تأكد من عدم تشوه أداة دفع الفك (1i) أو زنبرك أداة دفع الفك (k).
- قم بدهان الفكين بطبقة خفيفة من (1h) زيوت مولي ليثيوم.
- اسحب الفكين (1h) إلى موجه الفك (1g).
- قم بإدخال أداة دفع الفك (1i) وحلقة (1j O) داخل رأس السحب (1l).
- اسحب قفل موجه فك الآلة للخلف (1m) ولف موجه الفك (1g) كاملاً على رأس السحب (1l).
- قم بتحرير موجه فك الآلة (1m) وفك موجه الفك جزئياً (1g) حتى تستقر أسنان قفل موجه فك الآلة (1m) في الفتحة التالية على موجه الفك (1g).
- ضع علبة قطعة الأنف (1e) فوق موجه الفك (1g) وإحكام غلقها على الآلة.

يجب صيانة مجموعات الأنف على فترات أسبوعية. يجب الاحتفاظ ببعض الأجزاء الداخلية لمجموعة الأنف وأطراف الأنف لأنك ستحتاج إلى استبدالها بشكل منتظم.

3.2 مزود الهواء (راجع الشكل 3)

المحتويات

- محبس التدفق (يستخدم أثناء صيانة الفلتر/المنظم أو وحدات التشحيم)
 - منظم الضغط والفلتر (تجفيف يومي)
 - نقطة تجفيف الإمداد الأساسية
 - نقطة الانطلاق من المورد الأساسي
- يتم تشغيل جميع الأدوات باستخدام هواء مضغوط بمستوى ضغط أدناه 5.0 بارات.
 - منظمات الضغط وأنظمة التزييت/الترشح التلقائية التي يتعين استخدامها في مصدر إمداد الهواء الرئيسي على بُعد 3 أمتار من الأداة (انظر الشكل 3).
 - ستمتع خراطيم إمداد الهواء بمعدل ضغط فعال عند العمل أدناه 150% من أقصى ضغط تم إنتاجه في النظام أو 10 بارات، أيهما كان أعلى.
 - يجب أن تكون خراطيم الهواء مقاومة للزيت وذات سطح خارجي مقاوم للكشط ومحمي، لأن ظروف التشغيل قد تؤدي إلى تلف الخراطيم.

- يجب أن تحتوي جميع خرطوم الهواء على تجويف يقطر أذناه 6.4 ملليمتر.
- قم بالفحص بحثاً عن تسريبات الهواء. وإذا كانت الخرطوم والقارنات تالفة، فيجب استبدالها بأخرى جديدة.
- وفي حالة عدم وجود فلتر في منظم الضغط، فقم بتصريف خط الهواء لتفريغه من الماء أو الأوساخ المتراكمة قبل توصيل خرطوم الهواء بالأداة.

3.3 مبدأ التشغيل

تنبيه - يُعد ضغط الإمداد الصحيح أمرًا مهمًا لتشغيل أداة التركيب بشكل سليم. وبدون مستويات الضغط الصحيحة، قد تحدث إصابة شخصية أو يلحق تلف بالمعدات. ويجب ألا يتجاوز ضغط الإمداد مستوى الضغط المسجل في مواصفات أداة التركيب

تشير أرقام البنود المظلة إلى العناصر الموجودة في الشكلين 1 و2، والجداول الموجودة في الصفحة 9.

عند توصيل خرطوم الهواء بالأداة المثبتة، يتم التحكم في دوائر السحب والإعادة من خلال ضغط الزناد (6) الموجود بالمقبض وتحريره.

- يتم فصل مصدر إمداد الهواء.
- قم بتوصيل معدات الأنف المناسبة كما هو مبين في الصفحة 8 و10.
- قم بتوصيل خرطوم الهواء بصمام تشغيل وإغلاق الهواء (7).
- قم بتوصيل خرطوم الهواء بمصدر الهواء الرئيسي.
- قم بتشغيل مصدر الهواء على الأداة من خلال سحب صمام تشغيل وإيقاف الهواء (7) إلى أعلى.
- والآن يتم تمرير الهواء إلى الأداة ويتم تشغيل نظام التفريغ.
- قم بسحب وتحرير الزناد (6) عدة مرات للشوط الكامل للأداة لفحص التشغيل. قم بملاحظة تشغيل الأداة. قم بفحص التسريبات الهوائية و/أو السائلة.

4. إجراءات عملية التشغيل

4.1 عملية تشغيل الأداة (راجع الأشكال. 1، 4، 5، 6) لتثبيت صمولة برشام عمياء

- تأكد من تركيب مجمع الشياق (3).
- أدخل شياق البرشام بقطعة الأنف (1a أو b أو d أو d). سيقوم نظام التفريغ بحجز البراشيم في قطعة الأنف.
- قم بوضع الأداة.
- تأكد من وجود مجموعة الأنف بزوايا قائمة (90 درجة) في قطعة العمل.
- اسحب الزناد مع الاستمرار (6) حتى تستقر صمولة البرشام بالكامل في موضع التنفيذ.
- عند وضع صمولة البرشام العمياء موضع التنفيذ الكامل، قم بتحرير الزناد (6). ستعود الأداة تلقائياً إلى الموضع الأولي. يتم إسقاط الشياق تلقائياً إلى مجمع الشياق (3) من خلال نظام التفريغ.
- يجب تفريغ مجمع الشياق قبل امتلاء نصفه.

تنبيه- لا تستخدم القوة عند إدخال مجمع شياق البراشيم أو البراشيم. سيتسبب ذلك في إتلاف الأداة وأو التركيب.

4.2 تفريغ مجمع الشياق. (راجع الشكل 1)

تنبيه- لا تستخدم الأداة عند إزالة مجمع الشياق

- تتوافق الأداة مع مجمع الشياق عند التحرير أو التوصيل السريع (3).
- قم بتدوير مجمع الشياق بزوايا 60 درجة للإزالة أو الاستبدال.
- يؤدي إزالة مجمع الشياق (3) من الأداة إلى إيقاف تشغيل البراشيم الهوائية ونظام استخلاص الشياق تلقائياً.
- وعند إعادة تثبيت مجمع الشياق يتم تشغيل نظام التفريغ.

5. صيانة الأداة

5.1 معدل تكرار الصيانة

يجب إجراء صيانة منتظمة من قِبل أفراد مدربين وفحص شامل سنويًا أو كل 500.000 دورة، أيهما كان أقرب.

فصل مصدر إمداد الهواء



تنبيه - لا تستخدم أبدًا المذيبات أو المواد الكيميائية القاسية الأخرى في تنظيف الأجزاء غير المعدنية بالأداة. فقد تؤدي هذه المواد الكيميائية إلى إضعاف المواد المستخدمة في هذه الأجزاء.



5.2 معدة الأنف

يجب صيانة مجموعات الأنف على فترات أسبوعية أو كل 5000 دورة. يجب الاحتفاظ ببعض الأجزاء الداخلية لمجموعة الأنف وقطع الأنف، لأنك ستحتاج إلى استبدالها بشكل منتظم.

- افصل مصدر إمداد الهواء
- قم بإزالة مجموعة الأنف بالكامل باستخدام الإجراء الموضح في القسم 3.1.
- قم بفحص جميع المكونات. يجب استبدال أي جزء متآكل أو تالف بجزء جديد.
- قم بفحص دقيق للفكين (1h).
- قم بتنظيف جميع الأجزاء باستخدام زيوت مولي ليثيوم (07992-00020) للفكين (1h) وفتحة موجه الفك (1g).
- قم بالتجميع وفقًا لتعليمات التركيب في الجزء 3.1.

5.3 الصيانة اليومية

- قبل الاستخدام، افحص هذه الأداة والخرطوم والقارنات بحثًا عن تسربات الهواء والزيوت. وإذا كانت الأداة تالفة، فأزلها من الخدمة واستبدل العناصر المتضررة بأجزاء جديدة.
- وفي حالة عدم وجود فلتر في منظم الضغط، فقم بتصريف الهواء لتفريغه من الماء أو الأوساخ المتراكمة قبل توصيل خرطوم الهواء بالأداة. في حالة وجود فلتر، قم بتجفيفه.
- تأكد أن معدة الأنف (1) مناسبة للبراشيم المراد تركيبها وتم تركيبها بشكل صحيح.
- تأكد من مطابقة شوط الأداة للحد الأدنى من المواصفات (راجع الشكل 2.1).
- يجب تركيب مجمع الشياق (3) بالأداة.
- تأكد من إحكام غلق غرفة الهواء على هيكل الأداة.

5.4 الصيانة الأسبوعية

- افحص هذه الأداة والخرطوم والقارنات بحثًا عن تسربات الهواء والزيوت. وإذا كانت الأداة تالفة، فأزلها من الخدمة واستبدل العناصر المتضررة بأجزاء جديدة.
- للحصول على تعليمات الصيانة وتحديد المشكلات والصيانة الكاملة، يُرجى الرجوع لدليل الصيانة رقم 07900-09410 للأداة XT3 ورقم 07900-09411 للأداة XT4.

للحصول على بيانات الأمان المتعلقة بالزيوت والغازات المستخدمة في هذه الأداة، يُرجى الرجوع لدليل الصيانة رقم 07900-09410 للأداة XT3 ورقم 07900-09411 للأداة XT4.

6. بيان المطابقة لتعليمات المجموعة الأوروبية (EC)

البيان الأصلي

نعلن نحن Avdel UK Limited; Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM، ونتحمل المسؤولية الكاملة أن المنتج:

ProSet® XT3 & XT4 هي أدوات مائية للبراشيم العمياء
POP-Avdel® / 76004 و POP-Avdel® / 76003

الوصف
العلامة التجارية/الطراز
رقم التسلسل

الذي يرتبط به هذا الإعلان متوافق مع المعايير التالية:

EN ISO 28927-5:2009/A1:2015	ISO 12100:2010
EN ISO 3744:2010	EN ISO 11202:2010
EN ISO 11148-1:2011	EN ISO 4413:2010
BS EN 28662-1:1993	EN ISO 4414:2010
	EN ISO 20643:2008+A1:2012

تم تأليف الوثائق الفنية وفقاً للملحق رقم 1، القسم 1.7.4.1، وفقاً للمعيار التالي:

2006/42/EC توجيه الآلات

الأدوات القانونية في المملكة المتحدة لعام 2008 ورقم 1597 - مراجع لوائح إمداد الآلات (السلامة).

أيه كيه سيوراج

مدير التقنية - EU Blind Fastening

Avdel UK Limited، الكائن عنوانها في Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY المملكة المتحدة



التوقيع

Letchworth Garden City

جهة الإصدار

2017/1/3

تاريخ الإصدار

تتوافق هذه الآلة مع توجيه الآلات EC/2006/42.



7. احم استثمارك!

7.1 ضمان أداة تثبيت البراشم العمياء ®POP®AVDEL
تضمن شركة STANLEY Engineered Fastening أن جميع الأدوات الكهربائية قد تم تصنيعها بعناية وأنها خالية من العيوب في موادها وصنعتها في ظل الاستخدام العادي والصيانة لمدة سنة (1) واحدة.
يسري هذا الضمان على فترة الشراء الأولى للأداة للاستخدام الأصلي فقط.

الإستثناءات:

التآكل والاهتراء الطبيعي.

يستثنى من تغطية الضمان عمليات الإصلاح والصيانة الدورية واستبدال أجزاء بسبب الاهتراء والتآكل الطبيعي.

سوء الاستخدام.

يستثنى من تغطية الضمان العيوب أو الأضرار الناجمة عن التخزين أو التشغيل غير السليم أو ناجمة عن سوء استخدام أو حادث أو إهمال، كالأضرار المادية.

التعديل أو الصيانة غير المعتمدة.

يستثنى من تغطية الضمان العيوب أو الأضرار الناجمة عن عمليات الصيانة أو اختبارات الضغط أو التركيب أو الصيانة أو التغيير أو التعديل بواسطة أي طرف آخر خلاف شركة STANLEY Engineered Fastening أو مراكز الصيانة المعتمدة التابعة لها.

كما يُستثنى من هذا الضمان جميع الضمانات الأخرى، الصريحة أو الضمنية، بما في ذلك أي ضمانات خاصة بالترويج أو الملائمة لأغراض تم استثنائها في هذا الضمان.

في حالة عدم توافر شروط الضمان الخاص بهذه الأداة، يُرجى إعادتها على الفور إلى أقرب موقع لمركز خدمة معتمد تابع لمصنعنا. وللاطلاع على قائمة بمراكز الصيانة المعتمدة لمنتج ®POP®Avdel في الولايات المتحدة أو كندا، يُرجى الاتصال بنا على رقم الاتصال المجاني 2781 364(877).

ومن خارج الولايات المتحدة وكندا، يُرجى زيارة موقعنا على الويب www.StanleyEngineeredFastening.com للتعرف على أقرب موقع تابع لشركة STANLEY Engineered Fastening.

وحينئذٍ ستكتفل شركة STANLEY Engineered Fastening وبدون أي تكاليف باستبدال أي جزء أو أجزاء نكتشف أنها معيبة بسبب مادة أو صناعة معيبة وإعادة الأداة التي تم دفع الأموال لها مسبقاً. وهذا هو التزامنا الوحيد بموجب هذا الضمان. لا تتحمل شركة STANLEY Engineered Fastening تحت أي ظرف من الظروف أي مسؤولية عن الأضرار التبعية أو الخاصة التي تنشأ عن شراء هذه الأداة أو استخدامها.

7.2 تسجيل أداة تثبيت صمولة برشام عمياء عبر الإنترنت.

لتسجيل الضمان الخاص بك عبر الإنترنت، يُرجى زيارتنا على الموقع الإلكتروني <http://www.stanleyengineeredfastening.com/popavdel-powertools/warranty-card>.
شكراً لاختيارك أداة العلامة التجارية ®POP®Avdel لشركة STANLEY Engineered Fastening.

©2017 Stanley Black & Decker inc.

Всички права запазени.

Предоставената информация не може да бъде възпроизведена и/или оповестена по никакъв начин и чрез никакви средства (електронно или механично) без предварително изрично и писмено разрешение от STANLEY Engineered Fastening. Предоставената информация се основава на данните, известни в момента на въвеждането на този продукт. STANLEY Engineered Fastening провежда политика на постоянно усъвършенстване на продукта и следователно продуктите могат да бъдат променяни. Предоставената информация е приложима за продукта, както се предлага от STANLEY Engineered Fastening. Ето защо, STANLEY Engineered Fastening не може да носи отговорност за вреди, причинени от отклонения от първоначалните спецификации на продукта.

Наличната информация е съставена с огромно внимание. Въпреки това, STANLEY Engineered Fastening няма да поеме никаква отговорност по отношение на каквито и да било грешки в информацията, нито за последствията от тях. STANLEY Engineered Fastening няма да приеме никаква отговорност за вреди, причинени от дейности, извършвани от трети лица. Работните наименования, търговските наименования, търговските марки и т.н., използвани от STANLEY Engineered Fastening, не трябва да се считат за свободни, съгласно законодателството по отношение на защитата на търговските марки.

СЪДЪРЖАНИЕ

1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	5
2. СПЕЦИФИКАЦИИ	7
2.1 СПЕЦИФИКАЦИИ НА ИНСТРУМЕНТА	7
2.2 СПЕЦИФИКАЦИИ ЗА ПОСТАВЯНЕ	8
2.3 СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА	9
2.4 СПИСЪК С ОСНОВНИ ДОКУМЕНТИ.....	9
2.5 СТАНДАРТНО НОСОВО ОБОРУДВАНЕ	9
3. ПОДГОТОВКА НА ИНСТРУМЕНТА	10
3.1 НОСОВО ОБОРУДВАНЕ (Справка фиг. 2).....	10
3.2 ПОДАВАНЕ НА ВЪЗДУХ (Справка фиг. 3)	10
3.3 ПРИНЦИП НА РАБОТА	11
4. ПРОЦЕДУРА ЗА РАБОТА	11
4.1 РАБОТА НА ИНСТРУМЕНТА (Справка на фиг. 1, 4, 5, 6).....	11
4.2 ИЗПРАЗВАНЕ НА ДОРНИКОВИЯ КОЛЕКТОР (Справка фиг. 1)	12
5. СЕРВИЗИРАНЕ НА ИНСТРУМЕНТА	12
5.1 ЧЕСТОТА НА ПОДДРЪЖКА	12
5.2 НОСОВО ОБОРУДВАНЕ	12
5.3 ЕЖЕДНЕВНО СЕРВИЗИРАНЕ	12
5.4 СЕДМИЧНО СЕРВИЗИРАНЕ	13
6. ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	13
7. ЗАЩИТЕТЕ СВОЯТА ИНВЕСТИЦИЯ!	14
7.1 POP®AVDEL® ГАРАНЦИЯ ЗА ИНСТРУМЕНТА ЗА СЛЕПИ НИТОВЕ.....	14
7.2 РЕГИСТРИРАЙТЕ ОНЛАЙН СВОЯ ИНСТРУМЕНТ ЗА СЛЕПИ НИТОВЕ.....	14



Тази инструкция за експлоатация трябва да се прочете от всяко лице, което инсталира или работи с този инструмент, с особено внимание за следните правила за безопасност.

1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Дефинициите по-долу описват нивото на тежест за всяка сигнална дума. Моля, прочетете ръководството и внимавайте за тези символи.



ОПАСНОСТ: Показва неминуемо опасна ситуация, която ако не се избегне, ще доведе до смърт или опасно нараняване.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Непосредствено опасна ситуация, която ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или тежки наранявания.



ВНИМАНИЕ: Показва потенциално опасна ситуация, която ако не бъде избегната, може да доведе до леки или средни наранявания.

ВНИМАНИЕ: Използван без символа за сигнал за безопасност показва потенциално опасна ситуация, която ако не бъде избегната, може да доведе до щети.

Неправилното функциониране или поддръжка на този продукт може да доведе до сериозни наранявания и материални щети. Прочетете и разберете всички предупреждения и инструкции за работа, преди да използвате тази техника. При използване на електрически инструменти, винаги трябва да се вземат основни предпазни мерки за безопасност за намаляване на риска от лично нараняване.

ЗАПАЗЕТЕ ВСИЧКИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Да НЕ се използва извън предназначението според дизайна за поставяне на слепите нитове на STANLEY Engineered Fastening.
- Използвайте само части, крепежни елементи и аксесоари, препоръчани от производителя.
- НЕ изменяйте инструмента по никакъв начин. Всяко изменение на този инструмент, което се предприема от клиента е изцяло на негова отговорност и анулира всички приложими гаранции.
- Преди употреба, проверявайте за разцентроване или заклиняване на движещи се части, съществуващи на части и всякакви други обстоятелства, които могат да се отразят върху работата на инструмента. При повреда, занесете инструмента на поправка, преди нова употреба. Свалете и регулирайте ключа или гаечния ключ, преди употреба.
- Инструментът трябва да се поддържа в безопасно работно състояние по всяко време, и да се преглеждат редовно за повреди и функция от обучен персонал. Всяка процедура на разглобяване трябва да бъде предприета само от обучен персонал. Не разглобявайте този инструмент, без предварително препратка към инструкциите за поддръжка.
- Работното подаване на въздух не трябва да надвишава 7 бара (100 PSI).
- Операторите и другите лица в работната зона трябва да носят предпазни очила със странична защита според, одобрени за тази цел. Винаги носете предпазни очила и защита за слуха по време на работа.
- Обличайте се подходящо. Не носете висящи дрехи или бижута. Пазете косата си, дрехите си и ръкавиците далече от движещите се части. Висящите дрехи, бижутерия или дълги коси могат да бъдат захванати от движещи се части.
- НЕ работете с инструмент, който е насочен директно към дадено лице(а).
- НЕ работете с инструмента със свален носов корпус.
- Застанете здраво и стабилно, преди работа с инструмента.
- Преди употреба, прегледайте въздушните линии за щети, всички връзки трябва да бъдат защитени. Не изпускате тежки предмети върху маркучите. Всяко рязко въздействие може да предизвика вътрешни повреди и да доведе до преждевременна повреда на маркуча.
- НЕ повдигайте инструмента за поставяне за маркуча. Винаги използвайте дръжката на инструмента за поставяне.
- Вентилационните отвори не трябва да бъдат блокирани или покрити.
- Откачете въздушния маркуч от инструмента, преди извършване на всяко техническо обслужване, опит за регулиране, монтаж или сваляне на носовата сглобка.
- Пазете дръжките на инструмента сухи, чисти, и свободни от масло и смазка.
- При пренос на инструмента от място на място, дръжете ръцете си далеч от спусъка, за да се избегне непреднамерено активиране.
- Никога не оставяйте без наблюдение работещ инструмент. Разкачете въздушния маркуч, когато инструмента не е в употреба.
- Необходимо е осигуряване на адекватно пространство за ръцете на оператора на инструмента, преди работа.
- НЕ изпускате инструмента и не го използвайте вместо чук.
- Пазете мръсотията и чуждите тела далече от хидравличната система на инструмента, тъй като това ще доведе до повреда на инструмента.
- Трябва да се внимава особено с изтощените дорници, за да не се създадат опасни условия.

- Дорниковият колектор трябва да се изпразва, когато е приблизително наполовина пълен.
- НЕ използвайте инструмента без монтиран дорников колектор.
- НЕ позволявайте на отворите за отработен въздух на дорниковия колектор да сочат по посока на оператора или други лица.
- Трябва да се избягва контакт с хидравличната течност. За да се снижи до минимум възможността от обриви, в случай на евентуален контакт, трябва да се измиете добре.
- Информационните листове за безопасност за всички хидравлични масла и смазочни материали са налични при поискване от вашия доставчик на инструменти.

Политиката на STANLEY Engineered Fastening е за постоянно развитие и подобряване на продуктите, и ние си запазваме правото да променяме спецификациите на всеки продукт, без предварително известие.

2. СПЕЦИФИКАЦИИ

ProSet® XT3 и XT4 са хидро-пневматични инструменти, създадени за поставяне на слепите нитови на Stanley Engineered Fastening на високи обороти.

Инструментите са с вакуумна система за закрепване на нитове и безпроблемно събиране на негодни за употреба дорници, независимо от насочеността на инструмента.

При съчетаване на съответното носово оборудване, ProSet®XT3 и XT4 може да се използват за поставяне на нитове в обхвата на Ø4,0 до Ø6,4 мм. Вижте за справка таблицата на страница 8 за списък на всички нитове, които могат да се поставят.

Предупрежденията за безопасност на страници 5 и 6 трябва да се следват по всяко време.

2.1 СПЕЦИФИКАЦИИ НА ИНСТРУМЕНТА

	XT3		XT4	
Сила на издърпване: @5,5 бара	17,0 kN	3822 lbf	23,0 kN	5193 lbf
Налягане на въздушното подаване: Мин. до Макс.	5,0 - 7,0 бара	72,5 - 101,5 lbf/in ²	5,0 - 7,0 бара	72,5 - 101,5 lbf/in ²
Налягане на маслото: Издърпване @ 5,5 бара	290 бара	4206 lbf/in ²	395 бара	5729 lbf/in ²
Удар: Минимален ход на буталото	26,0 мм	1,02 in.	18,0 мм	0,71 in.
Тегло: Вкл. носовото оборудване	2,14 кг	4,71 lb	2,16 кг	4,76 lb
Тегло: без носово оборудване	2,0 кг	4,41 lb	2,0 кг	4,41 lb
Обем на свободния въздух: @ 5,5 бара	6,3 л	384,4 in ³	6,3 л	384,4 in ³
Продължителност на цикъла: Приблизително	0,9 секунди	0,9 секунди	1,0 секунди	1,0 секунди
Ниво на шума: Колесание на шума: k = 3db(A)	<78,4 dB(A)	<78,4 dB(A)	<77,9 dB(A)	<77,9 dB(A)
Ниво на вибрациите: Колесание на вибрациите: k = 0,1 м/с ²	<2,5 м/с ²	<8,2 ft/s ²	<2,5 м/с ²	<8,2 ft/s ²

2.2 СПЕЦИФИКАЦИИ ЗА ПОСТАВЯНЕ

Тип на нита	Диаметър на нитовете мм [инча]										
	4 [5/32]	4,3	4,8 [3/16]	6	6,4 [1/4]	7	8	9	10	11	12
Отворен край	●*		●**		●						
Затворен край	●*		●**		●						
HR	●*		●		●						
HS					● (3)						
МУЛТИ ЗАХВАЩАНЕ	●*		●**		●						
TL	●*		●								
T-нит (Emhart)	●*		●		●						
Самопоставящ се	●*		●		●						
Ултра захващане (UG) (NPR)					Ⓢ (3)						
CD					● (3)						
Avex®	● (2)		● (2)		● (2)						
Stavex®	● (2)		● (2)		● (1)(3)						
Avinox®/Avibulb®	● (2)		● (2)	● (2)							
Avinox®XT/ Avibulb®XT					● (1)(3)						
LSR/Bulbex®	● (2)		● (2)								
T-Lok®		● (2)	● (2)								
Avdel® SR	● (2)		● (2)		● (2)						
Hemlok®					● (1)(3)						
Interlock®			Ⓢ (2)		Ⓢ (1)(3)						
Maxlok®			● (3)		Ⓔ (3)						
Monobolt®			Ⓢ (1)(2)		Ⓢ (1)(3)						
Avtainer®									Ⓔ (1)(3)		
Avseal® (STD)				● (1)(3)		● (1)(3)	● (1)(3)	● (1)(3)	Ⓔ (1)(3)		
Avseal® (нисък натиск)							● (1)(3)	● (1)(3)	● (1)(3)	Ⓔ (1)(3)	Ⓔ (1)(3)
Q нит	● (2)		● (2)		● (2)						
T нит (Avdel)			● (1)(2)		● (1)(2)						
Avdelmate®			● (2)		● (2)						
Klamp-Tite® BAPK			Ⓢ (2)		Ⓢ (2)						
Klamp-Tite® BAPKTR			Ⓢ (1)(2)		Ⓢ (1)(2)						
Avdelok®			● (3)		Ⓔ (3)						

* Използвайте PRG540-46 челюсти и FAN276-064 сглобка на буталото на челюстта

** Използвайте PRG540-46 челюсти.

● Приложимо за ХТ3 и ХТ4 инструмент

Ⓢ Приложимо само за ХТ3 инструмент

Ⓔ Приложимо само за ХТ4 инструмент

(1) Необходима е нестандартна носова част

(2) На разположение е алтернативен тип носово оборудване

(3) Необходимо е нестандартно носово оборудване.

За пълния списък на съвместимо носово оборудване за всеки тип нит, заедно с инструкции за монтаж и поддръжка, моля, обърнете се към ръководството 07900-09414 на ProSet® за носово оборудване

2.3 СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА

- 1 ProSet® XT3 или XT4 инструмент за слепи нитове.
- 1 комплект Стандартно носово оборудване и носови детайли за 3,2 мм [1/8"], 4,0 мм [5/32"], 4,8 мм [3/16"] и 6,4 мм [1/4"] нитове.
- 1 Печатно ръководство с инструкции – в зависимост от региона.

2.4 СПИСЪК С ОСНОВНИ ДОКУМЕНТИ

Вижте фигура 1 и 2 и таблицата по-долу.

Предмет	Номер на част	Описание	Бр.
1	76003-15000	Стандартно носово оборудване	1
2	76003-02022	Кука за окачване	1
3	76003-05200	Дорников колектор	1
4	07001-00405	Маслена тапа	1
5	07003-00194	Уплътнение	1
6	76003-02008	Спусък	1
7	76003-03700	Клапан вкл./изкл.	1
8	71210-02103	Заклучваща гайка	1

2.5 СТАНДАРТНО НОСОВО ОБОРУДВАНЕ

Вижте фигура 2 и таблицата по-долу.

Предмет	Номер на част	Описание	Бр.
1a	PRN414	Носова част - 3,2 мм [1/8"]	1
1b	PRN514	Носова част - 4,0 мм [5/32"]	1
1c	PRN614	Носова част - 4,8 мм [3/16"] (вградена)	1
1d	PRN811	Носова част - 6,4 мм [1/4"]	1
1e	76003-15001	Носов корпус	1
1f	07003-00067	О пръстен	1
1g	DPN276-001	Водач на челюстта	1
1h	PRG540-44	Челюсти	1 комплект
1i	DPN276-006	Бутало на челюстта	1
1j	DPN900-060	О пръстен	1
1k	DPN901-019	Пружина на буталото на челюстта	1
1l	76003-15002	Глава за издърпване	1
1m	76003-15004	Заклучване на предпазителя на челюстта	1
1n	DPN901-020	Пружина	1
1o	76003-15003	Адаптер на главата за издърпване	1
1p	07003-00277	О пръстен	1

За допълнително носово оборудване, моля, вижте ръководството за носово оборудване ProSet® 07900-09414 или посетете www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library За пълен списък на аксесоарите за инструмента, моля, вижте ръководството за аксесоари ProSet 07900-09415.

3. ПОДГОТОВКА НА ИНСТРУМЕНТА

ВАЖНО - ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯТА ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА СТРАНИЦА 5 & 6, ПРЕДИ ЗАПОЧВАНЕ НА РАБОТА.

ВАЖНО - ПОДАВАНЕТО НА ВЪЗДУХ ТРЯБВА ДА СЕ ИЗКЛУЧИ ИЛИ РАЗКАЧИ ПРЕДИ ПОСТАВЯНЕ ИЛИ СВАЛЯНЕ НА НОСОВАТА СГЛОБКА.

3.1 НОСОВО ОБОРУДВАНЕ (Справка фиг. 2)

Номерата на елементите в удебелен шрифт се отнасят до компонентите на фигури 1 и 2 и таблиците на страница 9.

Целият инструмент ще бъде доставен предварително сглобен с носов елемент за 4,8 мм [3/16"] нитове. Три допълнителни носови елемента за 3,2 мм [1/8"], 4,0 мм [5/32"] и 6,4 мм [1/4"] нита се доставят отделно.

Монтаж на носовия елемент

- Въздушното подаване трябва да се разкачи.
- Изберете правилния носов детайл за съответния нит.
- Свалете носовия корпус (**1e**), включително носовия елемент (**1a,b,c or d**), и О пръстен (**1f**)
- Свалете носовия детайл (**1a,b,c or d**) от носовия корпус (**1e**)
- Изберете съответния размер носов елемент и сглобете в обратен ред.

Сваляне на цялото носово оборудване.

- Въздушното подаване трябва да се разкачи.
- Свалете носовия корпус (**1e**), включително носовия детайл (**1a,b,c or d**) и О пръстен (**1f**) от инструмента.
- Издърпайте назад заключването на водача на челюстта (**1m**) към пружината (**1n**) и след това свалете водача на челюстта (**1g**).
- Свалете челюстта (**1h**) от водача на челюстта (**1g**).
- Свалете буталото на челюстта (**1i**) О пръстен (**1j**) и пружината на буталото на челюстта (**1k**) от главата за избутване (**1l**).
- Свалете сглобката на главата за избутване (**1q**) от буталото на инструмента с помощта на гаечните ключове

Монтаж на цялото носово оборудване

- Въздушното подаване трябва да се разкачи.
- Всяка износена или повредена част трябва да се смени.
- Почистете и проверете челюстите (**1h**).
- Внимавайте буталото на челюстта (**1i**) или пружината на буталото на челюстта (**k**) да не са изкривени.
- Леко смазани челюсти (**1h**) с литиева смазка.
- Спуснете челюстите (**1h**) във водача на челюстта (**1g**).
- Поставете буталото на челюстта (**1i**) и О пръстен (**1j**) в главата за издърпване (**1l**).
- Издърпайте назад заключването на водача на челюстта (**1m**) и завинтете водача на челюстта (**1g**) напълно на главата за издърпване (**1l**).
- Освободете заключването на водача на челюстта (**1m**) и след това отчасти отвийте водача на челюстта (**1g**) докато зъба на заключването на водача на челюстта (**1m**) щракне в следващия отвор на водача на челюстта (**1g**).
- Поставете корпуса на носа (**1e**) над водача на челюстта (**1g**) и затегнете напълно на инструмента.

Сглобката на носа трябва да се сервизира седмично. Трябва да поддържате в резерва всички вътрешни компоненти на върховете на сглобката на носа, понеже тях ще трябва да замените редовно.

3.2 ПОДАВАНЕ НА ВЪЗДУХ (Справка фиг. 3)

Компоненти

- А. Спирачен кран (използван по време на поддръжката на филтъра/обикновени или смазани единици)

- B. Регулатор на налягането и филтър (ежедневно източване)
- C. Основна точка на подаване източване
- D. Отправна точка от основното подаване

- Всички инструменти се управляват със съгъстен въздух с минимално налягане от 5,0 бара.
- Регулатори на налягането и системи за автоматично смазване/филтриране, за използване на главното подаване на въздух в рамките на 3 метра от инструмента (виж фиг. 3).
- Маркучите за въздушно подаване ще имат максимално работно налягане от 150% от максималното налягане, произведено в системата или 10 бара, което е най-високо.
- Въздушните маркучи трябва да са устойчиви на петрол, да имат устойчива на абразия повърхност и да са блиндирани, когато условията на работа могат да доведат до повреда на маркучите.
- Всички въздушни маркучи ТРЯБВА да имат минимален диаметър на отвора от 6,4 мм.
- Проверявайте за изпускане на въздух. При повреда, маркучите и куплунгите трябва да се сменят с нови.
- Ако липсва филтър на регулатора на налягането, източете въздушната линия, за да я изчистите от насъбрано замърсяване или вода, преди да свържете въздушен маркуч към инструмента.

3.3 ПРИНЦИП НА РАБОТА

ВНИМАНИЕ - ПРАВИЛНОТО НАЛЯГАНЕ НА ПОДАВАНЕТО Е ВАЖНО ЗА ПРАВИЛНОТО ФУНКЦИОНИРАНЕ НА МОНТАЖНИЯ ИНСТРУМЕНТ. МОЖЕ ДА СЕ СТИГНЕ ДО НАРАНЯВАНЕ ИЛИ ПОВРЕДИ НА ОБОРУДВАНЕТО ПРИ ЛИПСА НА ПОДХОДЯЩО НАЛЯГАНЕ. ПОДАВАНЕТО НАЛЯГАНЕ НЕ ТРЯБВА ДА НАДВИШАВА УКАЗАНОТО В СПЕЦИФИКАЦИЯТА НА ИНСТРУМЕНТА ЗА ПОСТАВЯНЕ

Номерата на елементите в удебелен шрифт се отнасят до компонентите на фигури 1 и 2 и таблиците на страница 9.

Когато пневматичния маркуч е свързан към инструмента за поставяне, циклите на издърпване и връщане на инструмента се контролират от натискането и освобождаването на пусковия превключвател **(6)** намиращ се в дръжката.

- Въздушното подаване е разкачено.
- Свържете подходящото носово оборудване, както е описано на страница 8 & 10.
- Свържете пневматичния маркуч към въздушната клапа за вкл./изкл. **(7)**.
- Свържете пневматичния маркуч за основното подаване на въздух.
- Включете основното подаване към инструмента чрез плъзване на клапана за вкл./изкл. **(7)** на горната позиция.
- Въздуха е в процес на подаване към инструмента и вакуумната система работи.
- Издърпайте и освобете пусковия превключвател **(6)** няколко пъти до пълния удар на инструмента, за да проверите работата. Наблюдавайте работата на инструмента. Проверете за изтичания на течност и/или на въздух.

4. ПРОЦЕДУРА ЗА РАБОТА

4.1 РАБОТА НА ИНСТРУМЕНТА (Справка на фиг. 1, 4, 5, 6)

Поставяне на спял нит

- Уверете се, че дорниковия колектор **(3)** е поставен.
- Вкарайте нитния дорник в носовия елемент **(1a, b, c или d)**. Вакуумната система ще задържи нита в носовия елемент.
- Поставете инструмента.
- Уверете се, че носовото оборудване е под прав ъгъл (90°) към обработвания детайл.
- Издърпайте и задържете пусковия превключвател **(6)** до напълното поставяне на нита в приложението.

- Когато нита е поставен напълно, освободете пусковия превключвател (6). Инструментът ще се върне автоматично в първоначална позиция. Дорникът автоматично пада в колектора на дорника (3) от вакуумната система.
- Дорниковият колектор трябва да се изпразни преди да е напълнен наполовина.

ВНИМАНИЕ – НЕ ВКАРВАЙТЕ СЪС СИЛА НИТЕН ДОРНИК ИЛИ НИТНО ТЯЛО. ТОВА ЩЕ ПРИЧИНИ ПОВРЕДИ В ИНСТРУМЕНТА И/ИЛИ НА ПРИЛОЖЕНИЕТО.

4.2 ИЗПРАЗВАНЕ НА ДОРНИКОВИЯ КОЛЕКТОР (Справка фиг. 1)

ВНИМАНИЕ - НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ИНСТРУМЕНТА, КОГАТО ДОРНИКОВИЯ КОЛЕКТОР Е СВАЛЕН

- Инструмента е оборудван с дорников колектор за бързо поставяне/сваляне (3).
- Въртене на 60° свалил или поставя дорниковия колектор.
- Свалянето на дорниковия колектор (3) от инструмента автоматично изключва вакуумното задържане на нита и дорниковата отделителна система.
- Поставянето на дорниковия колектор включва вакуумната система.

5. СЕРВИЗИРАНЕ НА ИНСТРУМЕНТА

5.1 ЧЕСТОТА НА ПОДДРЪЖКА

Редовното обслужване трябва да се извършва от обучен персонал, а цялостна инспекция се извършва ежегодно или на всеки 500 000 цикъла, което е по-рано.



ИЗКЛУЧЕТЕ ПОДАВАНЕТО НА ВЪЗДУХ



ВНИМАНИЕ - Никога не използвайте разтворители или други разяждащи химикали за почистване на неметалните части на инструмента. Тези химикали могат да отслабят материалите, използвани в тези части.

5.2 НОСОВО ОБОРУДВАНЕ

Носовите слобки трябва да се сервизират седмично или на всеки 5000 цикъла. Пазете резервни части от всички вътрешни компоненти за носовата слобка и носовия елемент, те се нуждаят от редовна замяна.

- Разкачете въздушното подаване
- Свалете цялата носова слобка с помощта на процедурата, описана в раздел 3.1.
- Прегледайте всички компоненти. Всички износени и повредени части трябва да се заменят с нови части.
- Специално проверявайте износването на челюстта (1h).
- Почистете всички части и приложете литиева смазка (07992-00020) за челюсти (1h) и вътрешния отвор на водача на челюстта (1g).
- Сглобете в съответствие с инструкциите за монтаж в раздел 3.1.

5.3 ЕЖЕДНЕВНО СЕРВИЗИРАНЕ

- Преди употреба проверете инструмента, маркуча и съединителите за изпускане на въздух и изтичане на масло. Ако е повреден, спрете инструмента от употреба и заменете засегнатите елементи с нови части.
- Ако няма филтър на регулатора на налягането, източете въздушната линия, за да я изчистите от натрупаните замърсявания или вода, преди да свържете маркуча към инструмента. Ако има и филтър, източете го.
- Проверете дали носовото оборудване (1) е подходящо за поставяния нит, и дали е поставен подходящо.
- Проверете дали удара на инструмента е в съответствие с минималните спецификации (справка 2.1).
- Дорниковият колектор (3) трябва да се постави на инструмента.
- Проверете дали въздушната камера е напълно затегната на тялото на инструмента.

5.4 СЕДМИЧНО СЕРВИЗИРАНЕ

- Проверете инструмента, маркуча и съединителите за изтичане на въздух и изтичане на масло. Ако е повреден, спрете инструмента от употреба и заменете засегнатите елементи с нови части. За пълни инструкции относно сервизиране, оправяне на проблеми и поддръжка, моля, вижте за справка Ръководството за сервизиране № 07900-09410 за ХТ3 и 07900-09411 за ХТ4.

Относно Данни за безопасност във връзка със смазването и маслата, използвани с този инструмента, моля, вижте за справка Ръководството за сервизиране № 07900-09410 за ХТ3 и 07900-09411 за ХТ4.

6. ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**Оригинал**

Ние, **Avdel UK Limited; Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM**, декларираме при пълна отговорност, че продукта,

Описание

Хидро-пневматични инструменти за слепи нитове ProSet® ХТ3 и ProSet® ХТ4

Марка/Модел

POP-Avdel® / 76003 и POP-Avdel® / 76004

Сериен №

за който тази декларация се отнася, е в съответствие със следните стандарти:

ISO 12100:2010	EN ISO 28927-5:2009/A1:2015
EN ISO 11202:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 4413:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4414:2010	BS EN 28662-1:1993
EN ISO 20643:2008+A1:2012	

Техническата документация е съставена в съответствие с приложение 1, точка 1.7.4.1, в съгласие със следната Директива:

2006/42/ЕС Директива за машините

Нормативните актове 2008 № 1597 на ОК - Справки за разпоредбите относно доставка на машини (безопасност).

A. K. Seewraj**Мениджър по технологиите – EU Blind Fastening**

Avdel UK Limited; Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM

Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM

Подпис

Място на издаване Letchworth Garden City**Дата на издаване 01.03.2017**



Тази машина е в съответствие с Директивата за машините 2006/42/EC.

7. ЗАЩИТЕТЕ СВОЯТА ИНВЕСТИЦИЯ!

7.1 POP®AVDEL® ГАРАНЦИЯ ЗА ИНСТРУМЕНТА ЗА СЛЕПИ НИТОВЕ

STANLEY Engineered Fastening гарантира, че вашите електроинструменти са произведени с внимание, и че няма да имат дефекти в материала и изработката при нормална употреба и сервизиране за периода от една (1) година.

Тази гаранция е приложима само за първият собственик, закупилият този инструмент.

Исключения:

Нормално износване.

Периодичната поддръжка, ремонт и подмяна на части поради нормално износване не са включени в тази гаранция.

Неправилна употреба и злоупотреба.

Дефект или повреда, която е резултат от неправилна експлоатация, съхранение, неправилна употреба или злоупотреба, злополука или небрежност, като физическо увреждане, са изключени от тази гаранция.

Неупълномощено сервизиране или промяна.

Дефекти или щети, произтичащи от обслужване, тестно регулиране, инсталиране, поддръжка, промяна или модификация по никакъв начин от някой друг освен STANLEY Engineered Fastening, или упълномощените негови сервизни центрове, са изключени от гаранцията.

Всички други гаранции, независимо дали преки или косвени, включително гаранции за продаваемост или пригодност също са изключени от гаранцията.

Ако този инструмент не успее да отговаря на гаранцията, своевременно върнете инструмента на най-близкия до вас заводски упълномощен сервизен център. За списък на POP®Avdel® упълномощени сервизни центрове в САЩ или Канада, се свържете с нас на нашия безплатен номер (877) 364 2781.

За страните извън САЩ и Канада, посетете нашият уебсайт www.StanleyEngineeredFastening.com, за да намерите най-близкия до вас STANLEY Engineered Fastening.

STANLEY Engineered Fastening ще смени безплатно всяка част или части, които според нас са дефектни по причина на материала или изработката, и ще върне инструмента предплатено. Това е нашето единствено задължение под тази гаранция.

В никакъв случай STANLEY Engineered Fastening не носи отговорност за закономерни или специални щети, произтичащи от покупката или използването на този инструмент.

7.2 РЕГИСТРИРАЙТЕ ОНЛАЙН СВОЯ ИНСТРУМЕНТ ЗА СЛЕПИ НИТОВЕ.

За да регистрирате онлайн своята гаранция, отидете на:

<http://www.stanleyengineeredfastening.com/popavdel-powertools/warranty-card>.

Благодарим, че изпрахте инструмент от марката STANLEY Engineered Fastening POP®Avdel®.

©2017 Stanley Black & Decker inc.

Všechna práva vyhrazena.

Uvedené informace nesmí být bez předchozího výslovného a písemného souhlasu společnosti STANLEY Engineered Fastening v žádném případě reprodukovány nebo publikovány prostřednictvím jakýchkoli prostředků (elektronicky nebo mechanicky). Uvedené informace vychází z údajů známých v okamžiku uvedení tohoto výrobku na trh. Společnost STANLEY Engineered Fastening provádí politiku neustálého zdokonalování svých výrobků, a proto může u těchto výrobků docházet k změnám. Poskytnuté informace se vztahují na výrobek ve stavu jeho dodání společností STANLEY Engineered Fastening. Proto nemůže společnost STANLEY Engineered Fastening odpovídat za jakákoli poškození vyplývající z provedení úprav původní specifikace výrobku.

Dostupné informace byly sestaveny s maximální péčí. Nicméně společnost STANLEY Engineered Fastening neponese žádnou odpovědnost vzhledem k jakýmkoli chybám v uvedených informacích a vzhledem k problémům vyplývajícím z těchto chyb. Společnost STANLEY Engineered Fastening neponese žádnou odpovědnost za škody vzniklé v důsledku aktivit prováděných třetími stranami. Pracovní názvy, obchodní názvy, registrované ochranné známky atd., které jsou používány společností STANLEY Engineered Fastening, nesmí být na základě právních předpisů týkajících se ochrany ochranných známek považovány za volně přístupné.

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÍ DEFINICE	5
2. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	7
2.1 SPECIFIKACE NÁŘADÍ.....	7
2.2 SPECIFIKACE POUŽITELNOSTI.....	8
2.3 OBSAH BALENÍ	9
2.4 SEZNAM HLAVNÍCH DÍLŮ	9
2.5 STANDARDNÍ VYBAVENÍ HLAVICE.....	9
3. NASTAVENÍ NÁŘADÍ	10
3.1 VYBAVENÍ HLAVICE (viz obr. 2).....	10
3.2 PŘÍVOD STLAČENÉHO VZDUCHU (viz obr. 3).....	10
3.3 PRINCIP FUNKCE	11
4. PRACOVNÍ POSTUP	11
4.1 PROVOZ NÁŘADÍ (viz obr. 1, 4, 5, 6)	11
4.2 VYPRÁZDNĚNÍ SBĚRAČE ODSTRÍŽENÝCH NÝTŮ (viz obr. 1).....	11
5. SERVIS NÁŘADÍ.....	12
5.1 INTERVALY ÚDRŽBY	12
5.2 VYBAVENÍ HLAVICE	12
5.3 DENNÍ ÚDRŽBA	12
5.4 TÝDENNÍ ÚDRŽBA	12
6. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ.....	13
7. CHRAŇTE SVOU INVESTICI!	14
7.1 ZÁRUKA NA NÝTOVACÍ NÁŘADÍ POP®AVDEL®.....	14
7.2 ZAREGISTRUJTE SVOU NÝTOVAČKU PRO TRHACÍ NÝTY ONLINE.....	14



Tento návod si musí přečíst každá osoba, která sestavuje nebo používá toto nářadí. Věnujte prosím speciální pozornost následujícím bezpečnostním předpisům.

1. BEZPEČNOSTNÍ DEFINICE

Níže uvedené definice popisují stupeň závažnosti každého označení. Přečtěte si pozorně návod k použití a věnujte pozornost těmto symbolům.



NEBEZPEČÍ: Označuje bezprostředně hrožící rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, povede k způsobení vážného nebo smrtelného zranění.



VAROVÁNÍ: Označuje potenciálně rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, může způsobit vážné nebo smrtelné zranění.



UPOZORNĚNÍ: Označuje potenciálně hrozcí rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, může vést k způsobení lehkého nebo středně vážného zranění.

UPOZORNĚNÍ: Je-li použito bez výstražného symbolu, označuje potenciálně hrozcí rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, může vést k způsobení hmotných škod.

Nesprávné použití nebo nesprávná údržba tohoto výrobku mohou vést k způsobení vážného zranění nebo hmotných škod. Před použitím tohoto nářadí si přečtěte a řádně nastudujte všechny výstrahy a pracovní postupy. Při práci s nářadím musí být vždy dodržovány základní bezpečnostní předpisy, aby bylo omezeno riziko způsobení zranění.

VEŠKERÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ A POKYNY USCHOVEJTE PRO PŘÍPADNĚ DALŠÍ POUŽITÍ

VAROVÁNÍ:

- NEPOUŽÍVEJTE nýtačky STANLEY Engineered Fastening na trhací nýty na jiné než určené účely.
- Používejte pouze díly, montážní prvky a příslušenství doporučené výrobcem.
- Toto nářadí žádným způsobem NEUPRAVUJTE. Za jakékoli úpravy nářadí provedené zákazníkem přebírá odpovědnost zákazník a takové úpravy ruší platnost záruky.
- Před použitím nářadí zkontrolujte vychýlení nebo zablokování pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, které mohou ovlivnit jeho chod. Je-li nářadí poškozeno, nechejte jej před použitím opravit. Před použitím sejměte z nářadí všechny klíče a seřizovací přípravky.
- Toto nářadí musí být neustále udržováno v bezpečném provozním stavu a proškolená osoba musí v pravidelných intervalech provádět kontrolu, zda nedošlo k jeho poškození a zda jsou v pořádku jeho funkce. Každá demontáž nářadí musí být prováděna pouze proškolenou osobou. Nerozebírejte toto nářadí, aniž byste si nejdříve nastudovali postupy uvedené v pokynech pro údržbu.
- Provozní tlak stlačeného vzduchu nesmí překročit 7 barů (100 PSI).
- Uživatelé a ostatní osoby v pracovním prostoru musí používat schválené bezpečnostní brýle s bočními kryty, které splňují požadavky norem. Při práci vždy používejte ochranné brýle a ochranu sluchu.
- Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv a rukavice nedostaly do kontaktu s pohyblivými částmi. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými díly zachyceny.
- NEPOUŽÍVEJTE nářadí, které je namířeno na jiné osoby.
- NEPOUŽÍVEJTE nářadí se sejmutým krytem hlavice.
- Před zahájením práce s nářadím zaujměte pevný a stabilní postoj.
- Před zahájením práce zkontrolujte, zda nedošlo k poškození vedení stlačeného vzduchu. Všechny spoje musí být bezpečné. Nepouštějte na hadice těžké předměty. Náraz ostrého předmětu může způsobit vnitřní poškození hadice, což povede k jejímu předčasnému zničení.
- NEZVEDEJTE toto nářadí uchopením za hadici. Vždy používejte rukojeť nářadí.
- Větrací otvory nesmí být zablokovány nebo zakryty.
- Před prováděním jakékoli údržby, před seřizováním nářadí a před sejmutím nebo nasazením sestavy hlavice vždy od nářadí odpojte hadici s přívodem stlačeného vzduchu.
- Udržujte rukojeť nářadí suché a čisté. Dbejte na to, aby nebyly znečištěny olejem nebo mazivem.
- Při přenášení nářadí z místa na místo udržujte ruce v bezpečné vzdálenosti od spouštěcího spínače, abyste zabránili náhodnému spuštění nářadí.
- Nikdy nenechávejte bez dozoru nářadí, které je v chodu. Není-li toto nářadí používáno, odpojte od něj hadici se stlačeným vzduchem.
- Před zahájením pracovního úkonu musí být ruce uživatele nářadí v bezpečné vzdálenosti.
- ZABRAŇTE poškození nářadí způsobenému jeho pádem a nepoužívejte toto nářadí jako kladivo.
- Zabraňte vniknutí nečistot a cizích látek do hydraulického systému nářadí, protože by v takovém případě došlo k jeho poškození.
- Dávejte pozor, aby zbytky použitých nýtů nevytvářely bezpečnostní rizika.
- Sběrač zbytků nýtů musí být vyprázdněn, jakmile bude z poloviny zaplněn.
- NEPOUŽÍVEJTE toto nářadí bez nasazeného sběrače zbytků nýtů.
- ZABRAŇTE tomu, aby otvor s výfukem vzduchu na přední části sběrače zbytků nýtů směřoval na obsluhu nebo jiné osoby.
- Zabraňte kontaktu s hydraulickou kapalinou. Při kontaktu s touto kapalinou se vždy pečlivě omyjte, abyste minimalizovaly možnost podráždění pokožky.

- Bezpečnostní listy pro všechny hydraulické oleje a maziva jsou k dispozici na vyžádání u dodavatele vašeho nářadí.

Politikou společnosti STANLEY Engineered Fastening je nepřetržitý vývoj a inovace výrobků, a proto si vyhrazujeme právo na změnu specifikace jakéhokoli výrobku bez předchozího upozornění.

2. TECHNICKÉ ÚDAJE

Modely ProSet® XT3 a XT4 jsou hydropneumatická nářadí, která jsou určena pro vysokorychlostní upevňování trhacích nýtů Stanley Engineered Fastening.

Toto nářadí je vybaveno podtlakovým systémem, který zajišťuje uchycení nýtů a bezproblémové zachytávání odstřižených částí bez ohledu na směr nářadí.

Je-li nářadí opatřeno příslušným vybavením hlavičky, modely ProSet®XT3 a XT4 mohou být použity pro práci s trhacími nýty s \varnothing od 4,0 mm do \varnothing 6,4 mm. Viz tabulka na straně 8, kde naleznete seznam všech nýtů, které mohou být použity.

Bezpečnostní varování na stranách 5 a 6 musí být vždy dodržována.

2.1 SPECIFIKACE NÁŘADÍ

	XT3		XT4	
Tažná síla: Při tlaku 5,5 baru	17,0 kN	3 822 lbf	23,0 kN	5 193 lbf
Tlak stlačeného vzduchu: Min. - Max.	5,0 - 7,0 bar	72,5 - 101,5 lbf/in ²	5,0 - 7,0 bar	72,5 - 101,5 lbf/in ²
Tlak oleje: Tah při 5,5 baru	290 barů	4 206 lbf/in ²	395 barů	5 729 lbf/in ²
Zdvih: Minimální zdvih pístu	26,0 mm	1,02 in.	18,0 mm	0,71 in.
Hmotnost: Včetně vybavení hlavičky	2,14 kg	4,71 lb	2,16 kg	4,76 lb
Hmotnost: bez vybavení hlavičky	2,0 kg	4,41 lb	2,0 kg	4,41 lb
Objem vzduchu: Při tlaku 5,5 baru	6,3 l	384,4 in ³	6,3 l	384,4 in ³
Doba cyklu: Přibližně	0,9 s	0,9 s	1,0 s	1,0 s
Hlučnost: Odchylka: k = 3 dB(A)	< 78,4 dB(A)	< 78,4 dB(A)	< 77,9 dB(A)	< 77,9 dB(A)
Hodnota vibrací: Odchylka: k = 0,1 m/s ²	< 2,5 m/s ²	< 8,2 ft/s ²	< 2,5 m/s ²	< 8,2 ft/s ²

2.2 SPECIFIKACE POUŽITELNOSTI

Typ nýtu	Průměr nýtu mm [palce]										
	4 [5/32]	4,3	4,8 [3/16]	6	6,4 [1/4]	7	8	9	10	11	12
Otevřený konec	●*		●**		●						
Uzavřený konec	●*		●**		●						
HR	●*		●		●						
HS					● (3)						
Multi-Grip	●*		●**		●						
TL	●*		●								
T-Rivet (Emhart)	●*		●		●						
Self-Pluggler	●*		●		●						
Ultra Grip (UG) (NPR)					Ⓢ (3)						
CD					● (3)						
Avex®	● (2)		● (2)		● (2)						
Stavex®	● (2)		● (2)		● (1)(3)						
Avinox®/ Avibulb®	● (2)		● (2)	● (2)							
Avinox®XT/ Avibulb®XT					● (1)(3)						
LSR/Bulbex®	● (2)		● (2)								
T-Lok®		● (2)	● (2)								
Avdel® SR	● (2)		● (2)		● (2)						
Hemlok®					● (1)(3)						
Interlock®			Ⓢ (2)		Ⓢ (1)(3)						
Maxlok®			● (3)		④ (3)						
Monobolt®			Ⓢ (1)(2)		Ⓢ (1)(3)						
Avtainer®									④ (1)(3)		
Avseal® (STD)				● (1)(3)		● (1)(3)	● (1)(3)	● (1)(3)	④ (1)(3)		
Avseal® (Low Press)							● (1)(3)	● (1)(3)	● (1)(3)	④ (1)(3)	④ (1)(3)
Q Rivet	● (2)		● (2)		● (2)						
T Rivet (Avdel)			● (1)(2)		● (1)(2)						
Avdelmate®			● (2)		● (2)						
Klamp-Tite® BAPK			Ⓢ (2)		Ⓢ (2)						
Klamp-Tite® BAPKTR			Ⓢ (1)(2)		Ⓢ (1)(2)						
Avdelok®			● (3)		④ (3)						

* Používejte čelisti PRG540-46 a sestavu dorazu čelistí FAN276-064

** Používejte čelisti PRG540-46.

● Použitelné pro oba modely XT3 a XT4

Ⓢ Použitelné pouze pro model XT3

④ Použitelné pouze pro model XT4

(1) Vyžadována nestandardní hlavice

(2) Alternativní typ vybavení hlavice k dispozici

(3) Vyžadováno nestandardní vybavení hlavice

Kompletní seznam kompatibilního vybavení hlavice pro každý typ nýtu, společně s pokyny pro sestavení a údržbu naleznete prosím v návodu Vybavení hlavice ProSet® - 07900-09414

2.3 OBSAH BALENÍ

- 1 Nýtovací nářadí ProSet® XT3 nebo XT4 pro trhací nýty.
- 1 Sada standardního vybavení hlavy a koncová část pro nýty 3,2 mm (1/8"), 4,0 mm (5/32"), 4,8 mm (3/16") a 6,4 mm (1/4").
- 1 Tištěný návod k použití - dle regionu.

2.4 SEZNAM HLAVNÍCH DÍLŮ

Viz obr. 1 a 2 a níže uvedená tabulka.

Položka	Číslo dílu	Popis	Počet
1	76003-15000	Standardní vybavení hlavice	1
2	76003-02022	Háček na zavěšení	1
3	76003-05200	Sběrač odstřížených nýtů	1
4	07001-00405	Zátka na olej	1
5	07003-00194	Těsnění	1
6	76003-02008	Spouštěcí spínač	1
7	76003-03700	Ventil (zapnuto/vypnuto)	1
8	71210-02103	Pojistná matice	1

2.5 STANDARDNÍ VYBAVENÍ HLAVICE

Viz obr. 2 a níže uvedená tabulka.

Položka	Číslo dílu	Popis	Počet
1a	PRN414	Hlavice - 3,2 mm (1/8")	1
1b	PRN514	Hlavice - 4,0 mm (5/32")	1
1c	PRN614	Hlavice - 4,8 mm (3/16") (ve vybavení)	1
1d	PRN811	Hlavice - 6,4 mm (1/4")	1
1e	76003-15001	Kryt hlavice	1
1f	07003-00067	O-kroužek	1
1g	DPN276-001	Vodítko čelistí	1
1h	PRG540-44	Čelisti	1 Sada
1i	DPN276-006	Doraz čelistí	1
1j	DPN900-060	O-kroužek	1
1k	DPN901-019	Pružina dorazu čelistí	1
1l	76003-15002	Tažná hlava	1
1m	76003-15004	Pojistka vodítka čelistí	1
1n	DPN901-020	Pružina	1
1o	76003-15003	Adaptér tažné hlavy	1
1p	07003-00277	O-kroužek	1

Doplňkové vybavení hlavice naleznete prosím v návodu Vybavení hlavice ProSet® - 07900-09414 nebo navštivte adresu www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library
 Kompletní seznam příslušenství nářadí naleznete prosím v návodu Příslušenství ProSet - 07900-09415.

3. NASTAVENÍ NÁŘADÍ

DŮLEŽITÉ – PŘED UVEDENÍM DO PROVOZU SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ NA STRANĚ 5 A 6.

DŮLEŽITÉ - PŘED NASAZENÍM NEBO SEJMUTÍM SESTAVY HLAVICE MUSÍ BÝT PROVEDENO VYPNUTÍ NEBO ODPOJENÍ PŘÍVODU STLAČENÉHO VZDUCHU.

3.1 VYBAVENÍ HLAVICE (viz obr. 2)

Tučně vtištěná čísla položek odkazují na komponenty na obr. 1 a 2 a tabulky na straně 9. Kompletní nářadí bude dodáno předem sestavené s hlavici na šrouby 4,8 mm (3/16"). Samostatně jsou dodány hlavice na šrouby 3,2 mm (1/8"), 4,0 mm (5/32") a 6,4 mm (1/4").

Montáž hlavice

- Musí být odpojen přívod stlačeného vzduchu.
- Zvolte správnou hlavici pro šrouby, jaké budete používat.
- Sejměte kryt hlavice (**1e**), včetně hlavice (**1a, b, c, nebo d**) a O-kroužek (**1f**).
- Vyměňte hlavici (**1a, b, c nebo d**) z krytu hlavice (**1e**).
- Vyberte si vhodnou velikost hlavice a proveďte sestavení podle postupu v opačném pořadí kroků.

Demontáž kompletního vybavení hlavice.

- Musí být odpojen přívod stlačeného vzduchu.
- Sejměte z nářadí kryt hlavice (**1e**), včetně hlavice (**1a, b, c nebo d**) a O-kroužek (**1f**).
- Přitáhněte dozadu pojistku vodička čelistí (**1m**) proti pružině (**1n**) a potom sejměte vodičko čelistí (**1g**).
- Sejměte čelisti (**1h**) z vodička čelistí (**1g**).
- Sejměte doraz čelistí (**1i**), O-kroužek (**1j**) a pružinu dorazu čelistí (**1k**) z tažné hlavy (**1l**).
- Sejměte sestavu tažné hlavy (**1q**) z pístu nářadí pomocí vhodných klíčů

Montáž kompletního vybavení hlavice

- Musí být odpojen přívod stlačeného vzduchu.
- Všechny opotřebované nebo poškozené části musí být vyměněny.
- Očistěte čelisti (**1h**) a zkontrolujte jejich opotřebování.
- Ujistěte se, zda nedošlo k deformaci dorazu čelistí (**1i**) nebo pružiny dorazu čelistí (**1k**).
- Pokryjte čelisti (**1h**) tenkou vrstvou maziva na bázi lithia.
- Vložte čelisti (**1h**) do vodička čelistí (**1g**).
- Vložte doraz čelistí (**1i**) a O-kroužek (**1j**) do tažné hlavy (**1l**).
- Přitáhněte dozadu pojistku vodička čelistí (**1m**) a našroubujte vodičko čelistí (**1g**) zcela na tažnou hlavu (**1l**).
- Uvolněte pojistku vodička čelistí (**1m**) a potom částečně vyšroubujte vodičko čelistí (**1g**), dokud nedojde k zapadnutí zubů pojistky vodička čelistí (**1m**) do následující drážky na vodičku čelistí (**1g**).
- Nasadte kryt (**1e**) na vodičko čelistí (**1g**) a řádně jej utáhněte na nářadí.

Údržba sestavy hlavice musí být prováděna každý týden. Zajistěte, abyste měli na skladě dostatečný počet všech vnitřních dílů sestavy hlavice a koncových částí hlavice, protože tyto díly musí být pravidelně měněny.

3.2 PŘÍVOD STLAČENÉHO VZDUCHU (viz obr. 3)

Součásti

- A. Uzavírací kohout (používán během údržby filtru/regulátoru nebo mazacích zařízení)
 - B. Regulátor tlaku a filtr (každodenní vypouštění)
 - C. Výpustný bod hlavního přívodu
 - D. Bod připojení k hlavnímu přívodu
- Každé nářadí musí pracovat se stlačeným vzduchem s minimálním tlakem 5,0 baru.
 - Regulátory tlaku a systémy automatického mazání/filtrace musí být použity na hlavním přívodu stlačeného vzduchu do 3 metrů od nářadí (viz obr. 3).

- Pracovní tlak hadic na stlačený vzduch musí minimálně odpovídat 150 % maximálního tlaku vytvářeného v systému nebo 10 barům, v závislosti na tom, který je vyšší.
- Hadice na stlačený vzduch musí být odolné proti olejům, vnější plášť musí být odolný proti oděru a v provozních podmínkách, ve kterých může dojít k poškození hadic, musí být hadice pancéřovány.
- Všechny hadice na stlačený vzduch MUSÍ mít minimální vnitřní průměr 6,4 mm.
- Zkontrolujte, zda nedochází k únikům stlačeného vzduchu. Zjistíte-li závadu, poškozené hadice a spojky musí být nahrazeny novými.
- Není-li na regulátoru tlaku žádný filtr, před připojením hadice se stlačeným vzduchem k nářadí odvdzdušněte vedení stlačeného vzduchu, aby došlo k odstranění nahromaděných nečistot nebo vody.

3.3 PRINCIP FUNKCE

UPOZORNĚNÍ - PRO ŘÁDNOU FUNKCI TOHOTO MONTÁŽNÍHO NÁŘADÍ JE VELMI DŮLEŽITÝ SPRÁVNÝ TLAK STLAČENÉHO VZDUCHU. BEZ NASTAVENÍ SPRÁVNÉHO TLAKU STLAČENÉHO VZDUCHU MŮŽE DOJÍT K ZRANĚNÍ OSOB NEBO K POŠKOZENÍ ZAŘÍZENÍ. TLAK DODÁVANÉHO STLAČENÉHO VZDUCHU NESMÍ PŘEKROČIT HODNOTU UVEDENOU V TECHNICKÝCH ÚDAJÍCH TOHOTO NÁŘADÍ.

Tučně vytištěná čísla položek odkazují na komponenty na obr. 1 a 2 a tabulky na straně 9.

Jakmile bude k nýtovacímu nářadí připojena hadice se stlačeným vzduchem, tažné a vratné cykly nářadí jsou ovládány stisknutím a uvolněním spouštěcího spínače (6), který je umístěn v rukojeti.

- Přívod stlačeného vzduchu je odpojen.
- Připojte vhodné vybavení hlavice podle postupu na straně 8 & 10.
- Připojte hadici na stlačený vzduch k ventilu pro přívod vzduchu (7).
- Připojte hadici na stlačený vzduch k přívodnímu potrubí pro stlačený vzduch.
- Zapněte přívod stlačeného vzduchu do nářadí nastavením uzavíracího ventilu zapnuto/vypnuto (7) do horní polohy.
- Nyní bude stlačený vzduch přiváděn do nářadí a podtlakový systém bude v provozu.
- Několikrát přitáhněte a uvolněte spouštěcí spínač (6) až do úplného zdvihu nářadí, abyste zkontrolovali správnou funkci. Sledujte chod nářadí. Zkontrolujte, zda nedochází k únikům kapaliny nebo stlačeného vzduchu.

4. PRACOVNÍ POSTUP

4.1 PROVOZ NÁŘADÍ (viz obr. 1, 4, 5, 6)

Instalace trhacího nýtu

- Ujistěte se, zda je na nářadí nasazen sběrač (3).
- Vložte trhací nýt do hlavice (1a, b, c nebo d). Podtlakový systém udrží nýt v hlavici nářadí.
- Nastavte nářadí do pracovní polohy.
- Zkontrolujte, zda je sestava hlavice v kolmé poloze (90°) vzhledem k obrobku.
- Stiskněte a držte spouštěcí spínač (6), dokud nebude nýt zcela usazen na požadovaném místě.
- Jakmile bude trhací nýt řádně a kompletně usazen, uvolněte spouštěcí spínač (6). Nářadí se automaticky vrátí do své výchozí polohy. Trn nýtu spadne působením podtlakového systému automaticky do sběrače zbytků nýtů (3).
- Sběrač zbytků nýtů musí být vyprázdněn, jakmile bude z poloviny zaplněn.

UPOZORNĚNÍ - NEPROVÁDĚJTE VKLÁDÁNÍ NÝTŮ NEBO JEJICH TRNŮ DO NÁŘADÍ SILOU. TAK BY DOŠLO K POŠKOZENÍ NÁŘADÍ NEBO K NESPRÁVNÉ APLIKACI.

4.2 VYPRÁZDNĚNÍ SBĚRAČE ODSTŘIŽENÝCH NÝTŮ (viz obr. 1)

UPOZORNĚNÍ - NEPOUŽÍVEJTE TOTO NÁŘADÍ, JE-LI Z NĚJ SEJMUTÝ SBĚRAČ ODSTŘIŽENÝCH TRNŮ

- Toto nářadí je vybaveno rychloupínacím sběračem odstřížených nýtů (3).

- Otočení o 60° umožňuje sejmutí nebo výměnu sběrače.
- Sejmutí sběrače odstřížených zbytků nýtů (**3**) z nářadí automaticky VYPÍNÁ podtlakové uchycení nýtů a systém trháni nýtů.
- Opětovně upevnění sběrače zbytků nýtů podtlakový systém znovu ZAPÍNÁ.

5. SERVIS NÁŘADÍ

5.1 INTERVALY ÚDRŽBY

U tohoto nářadí musí být proškolenými osobami prováděna pravidelná údržba a každý rok nebo po provedení každých 500 000 pracovních cyklů, dle aktuálnosti, musí být provedena komplexní kontrola.



ODPOJTE PŘÍVOD STLAČENÉHO VZDUCHU



UPOZORNĚNÍ - *K čištění nekovových součástí nářadí nikdy nepoužívejte rozpouštědla nebo jiné agresivní látky. Tyto chemické látky mohou oslabit materiály použité v těchto částech.*

5.2 VYBAVENÍ HLAVICE

Údržba sestavy hlavice musí být prováděna každý týden nebo po provedení každých 5 000 pracovních cyklů. Zajistěte, abyste měli na skladě dostatečný počet všech vnitřních dílů sestavy hlavice a koncových částí hlavice, protože tyto díly musí být pravidelně měněny.

- Odpojte přívod stlačeného vzduchu.
- Podle postupu, který je uveden v části 3.1, sejměte kompletní sestavu hlavice.
- Zkontrolujte všechny komponenty. Všechny opotřebované nebo poškozené části musí být nahrazeny novými.
- Zkontrolujte zejména opotřebování čelistí (**1h**).
- Očistěte všechny díly a naneste mazivo na bázi lithia (07992-00020) na čelisti (**1h**) a na závitový otvor vodítka čelistí (**1g**).
- Proveďte sestavení podle pokynů pro instalaci v části 3.1.

5.3 DENNÍ ÚDRŽBA

- Před použitím proveďte kontrolu nářadí, hadic a spojek, zda nedochází k únikům stlačeného vzduchu a oleje. Zjistíte-li jakékoli poškození, přestaňte nářadí používat a nahraďte vadné díly novými.
- Není-li na regulátoru tlaku žádný filtr, před připojením hadice se stlačeným vzduchem k nářadí odvzdušněte vedení stlačeného vzduchu, aby došlo k odstranění nahromaděných nečistot nebo vody. Je-li na vedení filtr, proveďte jeho vypuštění.
- Zkontrolujte, zda je vybavení hlavice (**1**) správně pro zvolený nýt a zda je nýt správně usazen.
- zkontrolujte, zda zdvih nářadí odpovídá minimální specifikaci (viz bod 2.1).
- Na nářadí musí být nainstalován sběrač odstřížených nýtů (**3**).
- Zkontrolujte, zda je vzduchová komora řádně utažena do těla nářadí.

5.4 TÝDENNÍ ÚDRŽBA

- Zkontrolujte nářadí, hadice a spojky, zda nedochází k únikům stlačeného vzduchu a oleje. Zjistíte-li jakékoli poškození, přestaňte nářadí používat a nahraďte vadné díly novými.

Kompletní pokyny pro servis, odstraňování závad a údržbu najdete prosím v servisní příručce kat. č. 07900-09410 pro model XT3 a v servisní příručce kat. č. 07900-09411 pro model XT4.

Bezpečnostní údaje týkající se maziva a oleje použitých v tomto nářadí najdete prosím v servisní příručce kat. č. 07900-09410 pro model XT3 a v servisní příručce kat. č. 07900-09411 pro model XT4.

6. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Originál

My, **Avdel UK Limited; Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM**, prohlašujeme na svou výhradní odpovědnost, že výrobek:

Popis	Hydropneumatické nýtovačky ProSet® XT3 a ProSet® XT4 pro trhací nýty
Značka/model	POP-Avdel®/76003 a POP-Avdel®/76004
Výrobní číslo	

kterého se týká toto prohlášení, splňuje požadavky následujících norem:

ISO 12100:2010	EN ISO 28927-5:2009/A1:2015
EN ISO 11202:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 4413:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4414:2010	BS EN 28662-1:1993
EN ISO 20643:2008+A1:2012	

Technická dokumentace je vytvořena v souladu s požadavky Přílohy 1, část 1.7.4.1, v souladu s následující směrnici:

2006/42/EC Směrnice pro strojní zařízení

Viz Zákonné nařízení UK 2008 č. 1597 - (Bezpečnostní) předpisy týkající se napájení strojních zařízení.

A. K. Seewraj

Technologický ředitel – EU Blind Fastening

Avdel UK Limited; Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City,
Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM

Podpis

Místo vydání

Letchworth Garden City

Datum vydání

1. 3. 2017



Toto náradí splňuje požadavky směrnice pro strojní zařízení 2006/42/EC.

7. CHRAŇTE SVOU INVESTICI!

7.1 ZÁRUKA NA NÝTOVACÍ NÁŘADÍ POP®AVDEL®

Společnost STANLEY Engineered Fastening zaručuje, že každé její nářadí bylo pečlivě vyrobeno a že při normálním použití a při provádění běžné údržby se během jednoho (1) roku na tomto nářadí neobjeví závady způsobené vadou materiálu nebo špatným dílenským zpracováním.

Tato záruka se vztahuje na prvního kupujícího, který toto nářadí bude používat pouze pro určené účely.

Nevztahuje se na:

Běžné opotřebování.

Tato záruka se nevztahuje na pravidelnou údržbu, opravy a náhradní díly vyměňované v důsledku běžného opotřebování.

Špatné a nesprávné použití.

Tato záruka se nevztahuje na závady a poškození, která jsou výsledkem nesprávné obsluhy, nesprávného uložení, špatného a nesprávného použití, nehody nebo zanedbání údržby.

Neautorizovaný servis nebo neschválené úpravy.

Tato záruka se nevztahuje na závady nebo poškození vyplývající z provozu, zkušebního nastavení, instalace, údržby, úprav nebo změn, které jsou prováděny mimo servis STANLEY Engineered Fastening nebo mimo autorizované servisy této společnosti.

Všechny ostatní záruky, ať už vyjádřené nebo předpokládané, včetně záruk obchodovatelnosti a vhodnosti pro daný účel, jsou tímto vyloučeny.

Nebude-li toto nářadí splňovat požadavky záruky, vraťte toto nářadí neprodleně do našeho nejbližšího autorizovaného servisu. Seznam autorizovaných servisů společnosti POP®Avdel® na území USA nebo Kanady získáte na následujícím bezplatném telefonním čísle (877) 364 2781.

Mimo území USA a Kanady navštivte naše internetové stránky **www.StanleyEngineeredFastening.com**, abyste mohli najít nejbližší autorizovaný servis STANLEY Engineered Fastening.

Společnost STANLEY Engineered Fastening potom provede bezplatnou výměnu jakékoli části nebo částí, u kterých byly zjištěny závady v důsledku vady materiálu nebo špatného dílenského zpracování a nářadí bude odesláno zpět na náklady zákazníka. To představuje naši jedinou povinnost vyplývající z této záruky. Společnost STANLEY Engineered Fastening v žádném případě neponese žádnou odpovědnost za jakékoli následné nebo speciální škody vyplývající z nákupu nebo používání tohoto nářadí.

7.2 ZAREGISTRUJTE SVOU NÝTOVAČKU PRO TRHACÍ NÝTY ONLINE.

Chcete-li provést registraci vaší záruky online, navštivte stránky

<http://www.stanleyengineeredfastening.com/popavdel-powertools/warranty-card>.

Děkujeme vám za zakoupení našeho nářadí pod značkou STANLEY Engineered Fastening's POP®Avdel®.

© 2017 Stanley Black & Decker Inc.

Με την επιφύλαξη κάθε δικαιώματος.

Οι παρεχόμενες πληροφορίες δεν επιτρέπεται να αναπαραχθούν εν όλω ή εν μέρει και/ή να δημοσιοποιηθούν με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικά ή μηχανικά) χωρίς προηγούμενη ρητή και γραπτή άδεια από την STANLEY Engineered Fastening. Οι παρεχόμενες πληροφορίες βασίζονται στα δεδομένα που ήταν γνωστά κατά την ημερομηνία της εισαγωγής του προϊόντος αυτού στην αγορά. Η STANLEY Engineered Fastening ακολουθεί μια πολιτική συνεχούς βελτίωσης του προϊόντος και επομένως τα προϊόντα μπορεί να υπόκεινται σε αλλαγή. Οι παρεχόμενες πληροφορίες έχουν εφαρμογή στο προϊόν όπως αυτό παραδίδεται από την STANLEY Engineered Fastening. Επομένως, η STANLEY Engineered Fastening δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνη για οποιαδήποτε ζημιά προκληθεί λόγω αποκλίσεων από τις αρχικές προδιαγραφές του προϊόντος.

Οι διαθέσιμες πληροφορίες έχουν στοιχειοθετηθεί με τη μέγιστη προσοχή. Ωστόσο, η STANLEY Engineered Fastening δεν θα αποδεχθεί καμία ευθύνη σε σχέση με τυχόν σφάλματα στις πληροφορίες ούτε και για τις συνέπειες αυτών. Η STANLEY Engineered Fastening δεν θα αποδεχθεί καμία ευθύνη για ζημιές προκαλούμενες από δραστηριότητες πραγματοποιούμενες από τρίτους. Οι ονομασίες εργασίας, οι εμπορικές ονομασίες, τα καταχωρημένα εμπορικά σήματα κλπ. που χρησιμοποιούνται από την STANLEY Engineered Fastening δεν θα πρέπει να θεωρούνται ότι είναι ελεύθερα, βάσει την νομοθεσίας περί της προστασίας των εμπορικών σημάτων.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. ΟΡΙΣΜΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.....	5
2. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ.....	7
2.1 ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ.....	7
2.2 ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ.....	8
2.3 ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ.....	9
2.4 ΛΙΣΤΑ ΚΥΡΙΩΝ ΜΕΡΩΝ.....	9
2.5 ΤΥΠΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΜΥΤΗΣ.....	9
3. ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ.....	10
3.1 ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΜΥΤΗΣ (Βλ. εικ. 2).....	10
3.2 ΠΑΡΟΧΗ ΑΕΡΑ (Βλ. εικ. 3).....	11
3.3 ΑΡΧΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ.....	11
4. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ.....	11
4.1 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ (Βλ. εικ. 1, 4, 5, 6).....	11
4.2 ΑΔΕΙΑΣΜΑ ΤΟΥ ΣΥΛΛΕΚΤΗ ΑΕΩΝΩΝ (Βλ. εικ. 1).....	12
5. ΣΕΡΒΙΣ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ.....	12
5.1 ΣΥΧΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ.....	12
5.2 ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΜΥΤΗΣ.....	12
5.3 ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΟ ΣΕΡΒΙΣ.....	12
5.4 ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟ ΣΕΡΒΙΣ.....	13
6. ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ.....	13
7. ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΕ ΤΗΝ ΕΠΕΝΔΥΣΗ ΣΑΣ!.....	14
7.1 ΕΓΓΥΗΣΗ ΓΙΑ ΤΟ ΡΟΡ®ANDEL® ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΤΥΦΛΩΝ ΠΡΙΤΣΙΝΙΩΝ.....	14
7.2 ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΤΕ ONLINE ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΣΑΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΤΥΦΛΩΝ ΠΡΙΤΣΙΝΙΩΝ.....	14



Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών πρέπει να το διαβάσει κάθε άτομο που εγκαθιστά ή χρησιμοποιεί το εργαλείο, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στους κανόνες ασφαλείας που ακολουθούν.

1. ΟΡΙΣΜΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Οι παρακάτω ορισμοί περιγράφουν το επίπεδο σοβαρότητας για κάθε προειδοποιητική λέξη. Παρακαλούμε διαβάστε το εγχειρίδιο και δώστε προσοχή σε αυτά τα σύμβολα.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Υποδεικνύει μια επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, αν δεν αποφευχθεί, θα έχει ως αποτέλεσμα θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υποδεικνύει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, αν δεν αποφευχθεί, θα μπορούσε να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Υποδηλώνει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα μικρής ή μέτριας σοβαρότητας τραυματισμό.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν χρησιμοποιείται χωρίς το σύμβολο προειδοποίησης ασφαλείας ενημερώνει για μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση η οποία, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα υλικές ζημιές.

Η ακατάλληλη χρήση ή συντήρηση αυτού του προϊόντος θα μπορούσε να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό και υλικές ζημιές. Διαβάστε και κατανοήστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε αυτόν τον εξοπλισμό. Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, πρέπει να τηρείτε πάντα βασικές προφυλάξεις ασφαλείας για να μειώνετε τον κίνδυνο τραυματισμού.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- ΜΗ χρησιμοποιείτε το εργαλείο εκτός της προβλεπόμενης χρήσης του που είναι η τοποθέτηση τυφλών πριτσινιών της STANLEY Engineered Fastening.
- Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα, στοιχεία στερέωσης και αξεσουάρ που συνιστά ο κατασκευαστής.
- ΜΗΝ τροποποιήσετε με κανένα τρόπο το εργαλείο. Η ευθύνη για οποιαδήποτε τροποποίηση γίνεται στο εργαλείο από τον πελάτη θα βαρύνει αποκλειστικά και πλήρως τον πελάτη και μια τέτοια ενέργεια θα ακυρώσει όλες τις ισχύουσες εγγυήσεις.
- Πριν τη χρήση, ελέγξτε για εσφαλμένη ευθυγράμμιση ή φρακάρισμα κινούμενων τμημάτων, θραύση εξαρτημάτων και οποιοδήποτε άλλες συνθήκες, οι οποίες επηρεάζουν τη λειτουργία του εργαλείου. Αν το εργαλείο έχει υποστεί ζημιά, φροντίστε να επισκευαστεί πριν το χρησιμοποιήσετε. Αφαιρέστε κάθε εργαλείο ή κλειδί ρύθμισης πριν τη χρήση.
- Το εργαλείο πρέπει να συντηρείται πάντα σε ασφαλείς συνθήκες εργασίας και να ελέγχεται σε τακτικά διαστήματα από εκπαιδευμένο προσωπικό για ζημιές και καλή λειτουργία. Οποιαδήποτε διαδικασία αποσυρμαρμολόγησης θα γίνεται μόνο από εκπαιδευμένο προσωπικό. Μην αποσυρμαρμολογήσετε το εργαλείο χωρίς να έχετε προηγουμένως μελετήσει τις οδηγίες συντήρησης.
- Η παροχή αέρα λειτουργίας δεν πρέπει να υπερβεί τα 7 bar (100 psi).
- Οι χειριστές και τα άλλα άτομα στην περιοχή εργασίας πρέπει να φορούν εγκεκριμένα κατά γυαλιά ασφαλείας με πλευρικά προστατευτικά. Πάντα να φοράτε γυαλιά ασφαλείας και προστασία ακοής κατά τη χρήση.
- Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό. Μη φοράτε ρούχα με χαλαρή εφαρμογή ούτε κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα μέρη. Τα χαλαρά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.
- ΜΗ χρησιμοποιείτε εργαλείο που έχει κατευθυνθεί προς οποιοδήποτε άτομο (ή άτομα).
- ΜΗ χρησιμοποιήσετε το εργαλείο αν έχει αφαιρεθεί το περίβλημα μύτης.
- Να έχετε σταθερή στήριξη στα πόδια σας ή σταθερή στάση του σώματος πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο.
- Πριν τη χρήση, ελέγξτε τους αγωγούς αέρα για ζημιές - όλες οι συνδέσεις πρέπει να είναι καλά σφιγμένες. Μη ρίχνετε βαριά αντικείμενα πάνω στους εύκαμπτους σωλήνες. Ένα δυνατό χτύπημα μπορεί να προκαλέσει εσωτερικές ζημιές και να οδηγήσει σε πρόωρη αστοχία του εύκαμπτου σωλήνα.
- ΜΗΝ ανυψώνετε το εργαλείο τοποθέτησης από τον εύκαμπτο σωλήνα. Πάντα να χρησιμοποιείτε τη λαβή του εργαλείου τοποθέτησης.
- Οι οπές εξαερισμού δεν πρέπει να φράζονται ή να καλύπτονται.
- Αποσυνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αέρα από το εργαλείο πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης ή επιχειρήσετε να ρυθμίσετε, τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε ένα συγκρότημα μύτης.
- Διατηρείτε τις λαβές του εργαλείου στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδι και γράσο.
- Όταν μεταφέρετε το εργαλείο από θέση σε θέση, κρατάτε τα χέρια μακριά από τη σκανδάλη για να αποφύγετε αθέλητη ενεργοποίηση.
- Ποτέ μην αφήνετε το εργαλείο χωρίς επίβλεψη όταν είναι ενεργοποιημένο. Αποσυνδέετε τον εύκαμπτο σωλήνα αέρα όταν δεν χρησιμοποιείται το εργαλείο.
- Απαιτείται επαρκής απόσταση για τα χέρια του χειριστή του εργαλείου πριν τη συνέχεια.
- ΜΗΝ κακομεταχειρίζεστε το εργαλείο ρίχνοντάς το κάτω ή χρησιμοποιώντας το σαν σφύρι.
- Κρατάτε τις ακαθαρσίες και τα ξένα υλικά έξω από το υδραυλικό σύστημα του εργαλείου, γιατί αυτά θα προκαλέσουν δυσλειτουργία του εργαλείου.

- Θα πρέπει να φροντίζετε να διασφαλίζετε ότι οι άχρηστοι άξονες δεν δημιουργούν κίνδυνο.
- Πρέπει να αδειάζετε το συλλέκτη αξόνων όταν έχει γεμίσει περίπου ως τη μέση.
- ΜΗ χρησιμοποιείτε το εργαλείο χωρίς εγκατεστημένο το συλλέκτη αξόνων.
- ΜΗΝ αφήνετε το άνοιγμα εξόδου του αέρα στη μετωπική επιφάνεια του συλλέκτη αξόνων να κοιτάζει προς την κατεύθυνση του χειριστή ή άλλων ατόμων.
- Πρέπει να αποφεύγετε την επαφή με υδραυλικό υγρό. Για να ελαχιστοποιήσετε την πιθανότητα ερυθρημάτων, πρέπει να προσέχετε να πλένεστε σχολαστικά σε περίπτωση επαφής.
- Δελτία δεδομένων ασφαλείας για όλα τα υδραυλικά λάδια και τα λιπαντικά είναι διαθέσιμα από τον προμηθευτή του εργαλείου σας κατόπιν αιτήματος.

Η πολιτική της Stanley Engineered Fastening είναι πολιτική συνεχούς ανάπτυξης και βελτίωσης των προϊόντων και επιφυλασσόμαστε του δικαιώματος να αλλάζουμε τις προδιαγραφές οποιουδήποτε προϊόντος χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

2. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Τα ProSet® XT3 & XT4 είναι υδروπνευματικά εργαλεία σχεδιασμένα για την τοποθέτηση με υψηλή ταχύτητα των τυφλών πριτσινιών της Stanley Engineered Fastening

Τα εργαλεία διαθέτουν σύστημα υποπίεσης για συγκράτηση των πριτσινιών και απρόσκοπτη περισυλλογή των άχρηστων αξόνων ανεξάρτητα από τον προσανατολισμό του εργαλείου.

Όταν συνδεθούν με τον αντίστοιχο εξοπλισμό μύτης, τα εργαλεία ProSet® XT3 & XT4 μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την τοποθέτηση τυφλών πριτσινιών με διαστάσεις στην περιοχή Ø4,0 mm έως Ø6,4 mm. Ανατρέξτε στον πίνακα στη σελίδα 8 για μια λίστα όλων των πριτσινιών που μπορούν να τοποθετηθούν.

Πρέπει πάντα να τηρούνται οι προειδοποιήσεις ασφαλείας στις σελίδες 5 & 6.

2.1 ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ

	XT3		XT4	
Δύναμη έλξης: @5,5 bar	17,0 kN	3822 lbf	23,0 kN	5193 lbf
Πίεση παροχής αέρα: Ελάχ. έως Μέγ.	5,0 - 7,0 bar	72,5 - 101,5 lbf/in ²	5,0 - 7,0 bar	72,5 - 101,5 lbf/in ²
Πίεση λαδιού: Έλξη στα 5,5 bar	290 bar	4206 lbf/in ²	395 bar	5729 lbf/in ²
Διαδρομή: Ελάχιστη διαδρομή εμβόλου	26,0 mm	1,02 in.	18,0 mm	0.71 in.
Βάρος: Περιλαμβ. εξοπλισμού μύτης	2,14 kg	4,71 lb	2,16 kg	4,76 lb
Βάρος: χωρίς εξοπλισμό μύτης	2,0 kg	4,41 lb	2,0 kg	4,41 lb
Όγκος ελεύθ. αέρα: @ 5,5 bar	6,3 λίτρα	384,4 in ³	6,3 λίτρα	384,4 in ³
Χρόνος κύκλου λειτουργίας: Περίπου	0,9 δευτερόλεπτα	0,9 δευτερόλεπτα	1,0 δευτερόλεπτο	1,0 δευτερόλεπτο
Στάθμη θορύβου: Αβεβαιότητα θορύβου: k = 3 db(A)	<78,4 dB(A)	<78,4 dB(A)	<77,9 dB(A)	<77,9 dB(A)
Επίπεδο κραδασμών: Αβεβαιότητα κραδασμών: k = 0,1 m/s ²	<2,5 m/s ²	<8,2 ft/s ²	<2,5 m/s ²	<8,2 ft/s ²

2.2 ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

Τύπος πριτσινιών	Διάμετρος πριτσινιών mm [ίντσες]										
	4 [5/32]	4,3	4,8 [3/16]	6	6,4 [1/4]	7	8	9	10	11	12
Ανοικτού άκρου	●*		●**		●						
Κλειστού Άκρου	●*		●**		●						
HR	●*		●		●						
HS					● (3)						
Πολλαπλ. πρόσφυσης (Multi-Grip)	●*		●**		●						
TL	●*		●								
Πριτσίνι T (Emhart)	●*		●		●						
Αυτ. κλεισίματος (Self-Pluggger)	●*		●		●						
Έξτρα πρόσφυσης (UG) (NPR)					Ⓢ (3)						
CD					● (3)						
Avex®	● (2)		● (2)		● (2)						
Stavex®	● (2)		● (2)		● (1)(3)						
Avinox®/Avibulb®	● (2)		● (2)	● (2)							
Avinox®XT / Avibulb®XT					● (1)(3)						
LSR/Bulbex®	● (2)		● (2)								
T-Lok®		● (2)	● (2)								
Avdel® SR	● (2)		● (2)		● (2)						
Hemlok®					● (1)(3)						
Interlock®			Ⓢ (2)		Ⓢ (1)(3)						
Maxlok®			● (3)		Ⓞ (3)						
Monobolt®			Ⓢ (1)(2)		Ⓢ (1)(3)						
Avtainer®									Ⓞ (1)(3)		
Avseal® (STD)				● (1)(3)		● (1)(3)	● (1)(3)	● (1)(3)	Ⓞ (1)(3)		
Avseal® (Low Press)							● (1)(3)	● (1)(3)	● (1)(3)	Ⓞ (1)(3)	Ⓞ (1)(3)
Q Rivet	● (2)		● (2)		● (2)						
T Rivet (Avdel)			● (1)(2)		● (1)(2)						
Avdelmate®			● (2)		● (2)						
Klamp-Tite® BAPK			Ⓢ (2)		Ⓢ (2)						
Klamp-Tite® BAPKTR			Ⓢ (1)(2)		Ⓢ (1)(2)						
Avdelok®			● (3)		Ⓞ (3)						

* Χρήση PRG540-46 σιαγόνων και FAN276-064 συγκροτήματος προωθητή σιαγόνων

** Χρήση PRG540-46 σιαγόνων.

● Εφαρμογή και στα δύο εργαλεία XT3 και XT4

Ⓢ Εφαρμογή μόνο στο εργαλείο XT3

Ⓞ Εφαρμογή μόνο στο εργαλείο XT4

(1) Απαιτείται ειδικό εξάρτημα μύτης

(2) Διατίθεται εναλλακτικός τύπος εξοπλισμού μύτης

(3) Απαιτείται ειδικός εξοπλισμός μύτης.

Για μια πλήρη λίστα συμβατού εξοπλισμού μύτης για κάθε τύπο πριτσινιών, μαζί με οδηγίες συναρμολόγησης και συντήρησης, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο εξοπλισμού μύτης ProSet® 07900-09414

2.3 ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- 1 ProSet® ΧΤ3 ή ΧΤ4 - εργαλείο τοποθέτησης τυφλών πριτσινιών.
- 1 σετ τυπικού εξοπλισμού μύτης και εξαρτημάτων μύτης για πριτσίνια 3,2 mm [1/8"], 4,0 mm [5/32"], 4,8 mm [3/16"] και 6,4 mm [1/4"].
- 1 τυπωμένο εγχειρίδιο οδηγιών – αντίστοιχο της γεωγραφικής περιοχής.

2.4 ΛΙΣΤΑ ΚΥΡΙΩΝ ΜΕΡΩΝ

Ανατρέξτε στην εικόνα 1 και 2, και στον παρακάτω πίνακα.

Στοιχείο	Αριθμός Εξαρτήματος	Περιγραφή	Ποσ.
1	76003-15000	Τυπικός εξοπλισμός μύτης	1
2	76003-02022	Άγκιστρο ανάρτησης	1
3	76003-05200	Συλλέκτης αξόνων	1
4	07001-00405	Τάπα λαδιού	1
5	07003-00194	Στεγανοποίηση	1
6	76003-02008	Σκανδάλη	1
7	76003-03700	Βαλβίδα ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (On/Off)	1
8	71210-02103	Παξιμάδι ασφάλισης	1

2.5 ΤΥΠΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΜΥΤΗΣ

Ανατρέξτε στην εικόνα 2, και στον παρακάτω πίνακα.

Στοιχείο	Αριθμός Εξαρτήματος	Περιγραφή	Ποσ.
1a	PRN414	Εξάρτημα μύτης - 3,2 mm [1/8"]	1
1b	PRN514	Εξάρτημα μύτης - 4,0 mm [5/32"]	1
1c	PRN614	Εξάρτημα μύτης - 4,8 mm [3/16"] (τοποθετημένο)	1
1d	PRN811	Εξάρτημα μύτης - 6,4 mm [1/4"]	1
1e	76003-15001	Περίβλημα μύτης	1
1f	07003-00067	Δακτύλιος κυκλικής διατομής	1
1g	DPN276-001	Οδηγός σιαγόνων	1
1h	PRG540-44	Σιαγόνες	1 σετ
1i	DPN276-006	Προωθητής σιαγόνων	1
1j	DPN900-060	Δακτύλιος κυκλικής διατομής	1
1k	DPN901-019	Ελατήριο προωθητή σιαγόνων	1
1l	76003-15002	Κεφαλή έλξης	1
1m	76003-15004	Ασφάλιση οδηγού σιαγόνων	1
1n	DPN901-020	Ελατήριο	1
1o	76003-15003	Προσαρμογέας κεφαλής έλξης	1
1p	07003-00277	Δακτύλιος κυκλικής διατομής	1

Για πρόσθετο εξοπλισμό μύτης, ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο εξοπλισμού μύτης ProSet® Αρ. 07900-09414 ή επισκεφθείτε www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library
Για μια πλήρη λίστα αξεσουάρ του εργαλείου, ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο αξεσουάρ ProSet Αρ. 07900-09415.

3. ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΤΗ ΣΕΛΙΔΑ 5 & 6 ΠΡΙΝ ΘΕΣΕΤΕ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΣΕ ΥΠΗΡΕΣΙΑ.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - Η ΠΑΡΟΧΗ ΑΕΡΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙΤΑΙ Ή ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΔΕΕΤΑΙ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ Ή ΤΗΝ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑΤΟΣ ΜΥΤΗΣ.

3.1 ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΜΥΤΗΣ (Βλ. εικ. 2)

Οι αριθμοί στοιχείων σε έντονη γραφή αναφέρονται στα εξαρτήματα στη σελίδα 1 και 2, και στους πίνακες στη σελίδα 9.

Το πλήρες εργαλείο θα παραδίδεται προ-συναρμολογημένο με τοποθετημένο το εξάρτημα μύτης για πριτσίνια 4,8 mm [3/16"].

Τρία πρόσθετα εξαρτήματα μύτης για πριτσίνια 3,2 mm [1/8"], 4,0 mm [5/32"] και 6,4 mm [1/4"] παρέχονται ξεχωριστά.

Τοποθέτηση του εξαρτήματος μύτης

- Η παροχή αέρα πρέπει να είναι αποσυνδεδεμένη.
- Επιλέξτε το σωστό εξάρτημα μύτης για το πριτσίνι που πρόκειται να εγκαταστήσετε.
- Αφαιρέστε το περίβλημα μύτης, περιλαμβανομένου του εξαρτήματος μύτης (**1a,b,c ή d**) και του δακτυλίου κυκλικής διατομής (**1f**)
- Αφαιρέστε το εξάρτημα μύτης (**1a,b,c ή d**) από το περίβλημα μύτης (**1e**)
- Επιλέξτε το αντίστοιχο μέγεθος εξάρτημα μύτης και συναρμολογήστε με την αντίθετη σειρά.

Αφαίρεση του πλήρους εξοπλισμού μύτης.

- Η παροχή αέρα πρέπει να είναι αποσυνδεδεμένη.
- Αφαιρέστε από το εργαλείο το περίβλημα μύτης (**1e**), περιλαμβανομένου του εξαρτήματος μύτης (**1a,b,c ή d**) και του δακτυλίου κυκλικής διατομής (**1f**).
- Τραβήξτε την ασφάλιση οδηγού σιαγόνων (**1m**) προς τα πίσω αντίθετα με τη δύναμη του ελατηρίου (**1n**) και κατόπιν αφαιρέστε τον οδηγό σιαγόνων (**1g**).
- Αφαιρέστε τις σιαγόνες (**1h**) από τον οδηγό σιαγόνων (**1g**).
- Αφαιρέστε τον προωθητή σιαγόνων (**1i**), το δακτύλιο κυκλικής διατομής (**1j**) και το ελατήριο προωθητή σιαγόνων (**1k**), από την κεφαλή έλξης (**1l**).
- Αφαιρέστε το συγκρότημα κεφαλής έλξης (**1q**) από το έμβολο του εργαλείου χρησιμοποιώντας μηχανικά κλειδιά

Τοποθέτηση του πλήρους εξοπλισμού μύτης

- Η παροχή αέρα πρέπει να είναι αποσυνδεδεμένη
- Οποιοδήποτε εξάρτημα παρουσιάζει φθορά ή ζημιά πρέπει να αντικατασταθεί.
- Καθαρίστε τις σιαγόνες (**1h**) και ελέγξτε τις για φθορά.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν έχει παραμορφωθεί ο προωθητής σιαγόνων (**1i**) το ελατήριο προωθητή σιαγόνων (**k**).
- Επικαλύψτε ελαφρά τις σιαγόνες (**1h**) με γράσο λιθίου με μολυβδαίνιο.
- Ρίξτε τις σιαγόνες (**1h**) μέσα στον οδηγό σιαγόνων (**1g**).
- Εισάγετε τον προωθητή σιαγόνων (**1i**) και το δακτύλιο κυκλικής διατομής (**1j**) στην κεφαλή έλξης (**1l**).
- Τραβήξτε πίσω την ασφάλιση οδηγού σιαγόνων (**1m**) και βιδώστε τον οδηγό σιαγόνων (**1g**) πλήρως πάνω στην κεφαλή έλξης (**1l**).
- Ελευθερώστε την ασφάλιση οδηγού σιαγόνων (**1m**) και κατόπιν ξεβιδώστε εν μέρει τον οδηγό σιαγόνων (**1g**) έως ότου το δόντι της ασφάλισης οδηγού σιαγόνων (**1m**) ασφαλίσει με ήχο κλικ στην επόμενη υποδοχή στον οδηγό σιαγόνων (**1g**).
- Τοποθετήστε το περίβλημα μύτης (**1e**) πάνω από τον οδηγό σιαγόνων (**1g**) και σφίξτε το πλήρως πάνω στο εργαλείο.

Τα συγκροτήματα μύτης θα πρέπει να υποβάλλονται σε σέρβις σε εβδομαδιαία διαστήματα. Θα πρέπει να κρατάτε ορισμένο απόθεμα όλων των εσωτερικών εξαρτημάτων του συγκροτήματος μύτης και των άκρων μύτης, επειδή αυτά τα εξαρτήματα θα χρειάζονται τακτική αντικατάσταση.

3.2 ΠΑΡΟΧΗ ΑΕΡΑ (βλ. εικ. 3)

Εξαρτήματα

- A. Στρόφιγγα (χρησιμοποιείται κατά τη συντήρηση των μονάδων φίλτρου/ρυθμιστή ή λιπαντή)
 - B. Ρυθμιστής πίεσης και φίλτρο (καθημερινή αποστράγγιση)
 - C. Σημείο αποστράγγισης κύριας παροχής
 - D. Σημείο λήψης από την κύρια παροχή
- Όλα τα εργαλεία λειτουργούν με πεπιεσμένο αέρα σε ελάχιστο επίπεδο πίεσης 5,0 bar.
 - Στην κύρια παροχή αέρα πρέπει να χρησιμοποιούνται ρυθμιστές πίεσης και αυτόματα συστήματα λίπανσης με λάδι/φιλτραρίσματα, εντός 3 μέτρων από το εργαλείο (βλ. εικ. 3).
 - Οι εύκαμπτοι σωλήνες παροχής αέρα θα έχουν ελάχιστη ονομαστική ωφέλιμη πίεση λειτουργίας της τάξης του 150% της μέγιστης πίεσης που παράγεται στο σύστημα ή 10 bar, όποιο είναι μεγαλύτερο.
 - Οι εύκαμπτοι σωλήνες αέρα πρέπει να είναι ανθεκτικοί σε λάδι, να είναι ανθεκτικοί στην απόξεση εξωτερικά και να είναι θωρακισμένοι όπου οι συνθήκες λειτουργίας μπορεί να επιφέρουν ζημιές στους εύκαμπτους σωλήνες.
 - Όλοι οι εύκαμπτοι σωλήνες αέρα ΠΡΕΠΕΙ να έχουν ελάχιστη εσωτερική διατομή 6,4 mm.
 - Ελέγξτε για διαρροές αέρα. Αν υπάρχουν ζημιές, οι εύκαμπτοι σωλήνες και οι σύνδεσμοι πρέπει να αντικαθίστανται από νέα αντίστοιχα εξαρτήματα.
 - Αν δεν υπάρχει φίλτρο στο ρυθμιστή πίεσης, εξαερώστε τον αγωγό αέρα για να τον καθαρίσετε από συσσωρευμένες ακαθαρσίες ή νερό, πριν συνδέσετε τον εύκαμπτο σωλήνα αέρα στο εργαλείο.

3.3 ΑΡΧΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ - Η ΣΩΣΤΗ ΠΙΕΣΗ ΠΑΡΟΧΗΣ ΕΙΝΑΙ ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΓΙΑ ΤΗ ΣΩΣΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΥΨΕΙ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΣ Ή ΖΗΜΙΑ ΣΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΑΝ ΟΙ ΠΙΕΣΕΙΣ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΩΣΤΕΣ. Η ΠΙΕΣΗ ΠΑΡΟΧΗΣ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΥΠΕΡΒΕΙ ΤΗΝ ΤΙΜΗ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΣΤΙΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

Οι αριθμοί στοιχείων σε έντονη γραφή αναφέρονται στα εξαρτήματα στη σελίδα 1 και 2, και στους πίνακες στη σελίδα 9.

Όταν έχει συνδεθεί στο εργαλείο ο εύκαμπτος σωλήνας πεπιεσμένου αέρα, οι κύκλοι έλξης και επαναφοράς του εργαλείου ελέγχονται με το πάτημα και απελευθέρωση της σκανδάλης **(6)** που βρίσκεται στη λαβή.

- Η παροχή αέρα είναι αποσυνδεδεμένη.
- Συνδέστε τον κατάλληλο εξοπλισμό μύτης όπως περιγράφεται στη σελίδα 8 και 10.
- Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα πεπιεσμένου αέρα στη βαλβίδα On/Off της παροχής αέρα **(7)**.
- Συνδέστε την παροχή αέρα δικτύου του εύκαμπτου σωλήνα πεπιεσμένου αέρα.
- Ενεργοποιήστε την παροχή αέρα δικτύου προς το εργαλείο κινώντας τη βαλβίδα On/Off της παροχής αέρας **(7)** στην πάνω θέση.
- Τώρα παρέχεται αέρας στο εργαλείο και το σύστημα υποπίεσης είναι σε λειτουργία.
- Τραβήξτε και ελευθερώστε λίγες φορές τη σκανδάλη **(6)** έως την πλήρη διαδρομή του εργαλείου, για να ελέγξετε τη λειτουργία. Παρατηρήστε τη λειτουργία του εργαλείου. Ελέγξτε για διαρροές υγρού και/ή αέρα.

4. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

4.1 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ (βλ. εικ. 1, 4, 5, 6)

Εγκατάσταση ενός τυφλού πριτσινιού

- Βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί ο συλλέκτης αξόνων **(3)**.
- Εισάγετε τον άξονα του πριτσινιού στο εξάρτημα **(1a,b,c ή d)**. Το σύστημα υποπίεσης θα συγκρατήσει το πριτσίνι μέσα στο εξάρτημα μύτης.
- Τοποθετήστε το εργαλείο στην επιθυμητή θέση.
- Ελέγξτε ότι ο εξοπλισμός μύτης είναι σε ορθή γωνία (90°) ως προς το τεμάχιο εργασίας.

- Τραβήξτε και κρατήστε τη σκανδάλη (6) έως ότου το πριτσίνι έχει τοποθετηθεί πλήρως στην εφαρμογή.
- Όταν έχει τοποθετηθεί πλήρως το πριτσίνι, ελευθερώστε τη σκανδάλη (6). Το εργαλείο θα επιστρέψει αυτόματα στην αρχική (βασική) του θέση. Ο άξονας του πριττινιού πέφτει αυτόματα μέσα στο συλλέκτη αξόνων (3) με τη βοήθεια του συστήματος υποπίεσης.
- Πρέπει να αδειάζετε το συλλέκτη αξόνων πριν γεμίσει ως τη μέση.

ΠΡΟΣΟΧΗ – ΜΗΝ ΕΞΑΝΑΓΚΑΣΤΕ ΤΗΝ ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΕΝΟΣ ΑΞΟΝΑ ΠΡΙΤΣΙΝΙΟΥ Ή ΚΟΡΜΟΥ ΠΡΙΤΣΙΝΙΟΥ. ΑΥΤΟ ΘΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΖΗΜΙΑ ΣΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΚΑΙ/Ή ΣΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ.

4.2 ΑΔΕΙΑΣΜΑ ΤΟΥ ΣΥΛΛΕΚΤΗ ΑΞΟΝΩΝ (Βλ. εικ. 1)

ΠΡΟΣΟΧΗ - ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΟΤΑΝ ΕΧΕΙ ΑΦΑΙΡΕΘΕΙ Ο ΣΥΛΛΕΚΤΗΣ ΑΞΟΝΩΝ

- Στο εργαλείο έχει τοποθετηθεί συλλέκτης αξόνων (3) που διαθέτει σύστημα ταχείας σύνδεσης/ αποσύνδεσης.
- Με μια περιστροφή 60° αφαιρείται ή επανατοποθετείται ο συλλέκτης αξόνων.
- Η αφαίρεση του συλλέκτη αξόνων (3) από το εργαλείο, απενεργοποιεί αυτόματα το σύστημα υποπίεσης για συγκράτησης των πριττινιών καθώς και το σύστημα εξαγωγής των αξόνων.
- Η επανατοποθέτηση του συλλέκτη αξόνων ενεργοποιεί το σύστημα υποπίεσης.

5. ΣΕΡΒΙΣ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

5.1 ΣΥΧΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Θα πρέπει να διενεργείται τακτικό σέρβις από εκπαιδευμένο προσωπικό, ενώ μια διεξοδική επιθεώρηση πρέπει να διεξάγεται κάθε χρόνο ή κάθε 500.000 κύκλους, όποιο προκύψει πρώτο.



ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΑΕΡΑ



ΠΡΟΣΟΧΗ - Ποτέ μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή άλλα ισχυρά χημικά για τον καθαρισμό των μη μεταλλικών τμημάτων του εργαλείου. Αυτά τα χημικά μπορεί να αποδυναμώσουν τα υλικά που χρησιμοποιούνται σ' αυτά τα εξαρτήματα.

5.2 ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΜΥΤΗΣ

Τα συγκροτήματα μύτης θα πρέπει να υποβάλλονται σε σέρβις σε εβδομαδιαία διαστήματα ή κάθε 5.000 κύκλους. Πρέπει να κρατάτε ορισμένο απόθεμα όλων των εσωτερικών εξαρτημάτων του συγκροτήματος μύτης και των εξαρτημάτων μύτης, επειδή αυτά τα εξαρτήματα χρειάζονται τακτική αντικατάσταση.

- Αποσυνδέστε την παροχή αέρα
- Αφαιρέστε το πλήρες συγκρότημα μύτης χρησιμοποιώντας τη διαδικασία που περιγράφεται στο τμήμα 3.1.
- Επιθεωρήστε όλα τα εξαρτήματα. Οποιαδήποτε εξαρτήματα παρουσιάζουν φθορά ή ζημιά πρέπει να αντικαθίστανται με καινούργια.
- Ελέγξτε ιδιαίτερα τη φθορά στις σιαγόνες (1h).
- Καθαρίστε όλα τα εξαρτήματα και εφαρμόστε γράσο λιθίου με μολυβδαίνιο (07992-00020) στις σιαγόνες (1h) και στην κωνική σπή του οδηγού σιαγόνων (1g).
- Συναρμολογήστε σύμφωνα με τις οδηγίες τοποθέτησης στο τμήμα 3.1.

5.3 ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΟ ΣΕΡΒΙΣ

- Πριν τη χρήση, ελέγξτε το εργαλείο, τον εύκαμπο σωλήνα και τους συνδέσμους για διαρροές αέρα και διαρροές λαδιού. Αν εντοπίσετε ζημιά, αποσύρετε το εργαλείο από την υπηρεσία και αντικαταστήστε τα επηρεαζόμενα εξαρτήματα με νέα.
- Αν δεν υπάρχει φίλτρο στο ρυθμιστή πίεσης, εξαερώστε τον αγωγό αέρα για να τον καθαρίσετε από συσσωρευμένες ακαθαρσίες ή νερό πριν συνδέσετε τον εύκαμπο σωλήνα αέρα στο εργαλείο. Αν υπάρχει φίλτρο, αποστραγγίστε το.
- Ελέγξτε ότι ο εξοπλισμός μύτης (1) είναι σωστός για το πριτσίνι που πρόκειται να τοποθετηθεί και ότι αυτός έχει τοποθετηθεί σωστά.

- Ελέγξτε ότι η διαδρομή του εργαλείου πληροί την ελάχιστη προδιαγραφή (βλ. 2.1).
- Ο συλλέκτης αξόνων (3) πρέπει να είναι τοποθετημένος στο εργαλείο.
- Ελέγξτε ότι ο θάλαμος αέρα είναι πλήρως συσφιγμένος πάνω στον κορμό του εργαλείου.

5.4 ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟ ΣΕΡΒΙΣ

- Ελέγξτε το εργαλείο, τον εύκαμπο σωλήνα και τους συνδέσμους για διαρροές αέρα και διαρροές λαδιού. Αν εντοπίσετε ζημιά, αποσύρτε το εργαλείο από την υπηρεσία και αντικαταστήστε τα επηρεαζόμενα εξαρτήματα με νέα.

Για πλήρεις οδηγίες σέρβις, αντιμετώπισης προβλημάτων και συντήρησης, ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο σέρβις Αρ. 07900-09410 για το ΧΤ3 και 07900-09411 για το ΧΤ4.

Για Δεδομένα ασφαλείας σχετικά με το γράσο και το λάδι που χρησιμοποιείται σε αυτό το εργαλείο, ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο σέρβις Αρ. 07900-09410 για το ΧΤ3 και 07900-09411 για το ΧΤ4.

6. ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Μετάφραση του πρωτοτύπου

Εμείς, η **Avdel UK Limited με διεύθυνση Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ**, δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το προϊόν:

Περιγραφή

ProSet® ΧΤ3 και ProSet® ΧΤ4 - Υδροπνευματικά εργαλεία τοποθέτησης τυφλών πριτσινιών

Μάρκα/Μοντέλο

POP-Avdel® / 76003 και POP-Avdel® / 76004

Αρ. Σειράς

το οποίο αφορά η παρούσα δήλωση βρίσκεται σε συμμόρφωση με τα ακόλουθα πρότυπα:

ISO 12100:2010	EN ISO 28927-5:2009/A1:2015
EN ISO 11202:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 4413:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4414:2010	BS EN 28662-1:1993
EN ISO 20643:2008+A1:2012	

Ο τεχνικός φάκελος συντάχθηκε σύμφωνα με το Παράρτημα 1, παράγραφος 1.7.4.1, σύμφωνα με την ακόλουθη Οδηγία:

2006/42/ΕΚ Οδηγία περί μηχανημάτων

Διάταγμα Ην. Βασιλείου 2008 Αρ. 1597 - Παροχή κανονισμών (ασφαλείας) μηχανημάτων.

A. K. Seewraj

Τεχνολογικός Διευθυντής – ΕΕ Τυφλά στοιχεία στερέωσης

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City,
Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM

Υπογραφή



Τοποθεσία έκδοσης **Letchworth Garden City**

Ημερομηνία έκδοσης

01/03/2017



Ο παρών μηχανολογικός εξοπλισμός βρίσκεται σε συμμόρφωση με την Οδηγία περί μηχανημάτων 2006/42/ΕΚ.

7. ΠΡΟΣΤΑΤΕΨΤΕ ΤΗΝ ΕΠΕΝΔΥΣΗ ΣΑΣ!

7.1 ΕΓΓΥΗΣΗ ΓΙΑ ΤΟ ΡΟΡ®AVDEL® ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΤΥΦΛΩΝ ΠΡΙΤΣΙΝΙΩΝ

Η STANLEY Engineered Fastening εγγυάται ότι όλα τα εργαλεία ισχύος έχουν κατασκευαστεί με μεγάλη προσοχή και ότι θα είναι απαλλαγμένα από ελάττωμα σε υλικό και εργασία υπό κανονική χρήση και σέρβις, για περίοδο ενός (1) έτους.

Η εγγύηση αυτή έχει εφαρμογή για τον πρώτο αγοραστή του εργαλείου για αρχική χρήση.

Εξαιρέσεις:

Κανονική φθορά.

Περιοδική συντήρηση, επισκευές και ανταλλακτικά λόγω κανονικής φθοράς εξαιρούνται από την κάλυψη.

Κακομεταχείριση & κακή χρήση.

Εξαιρούνται από την κάλυψη βλάβες ή ζημιές από ακατάλληλη λειτουργία, αποθήκευση, κακή χρήση ή κακομεταχείριση, ατύχημα ή αμέλεια, όπως φυσική ζημιά.

Μη εξουσιοδοτημένο σέρβις ή τροποποίηση.

Εξαιρούνται από την κάλυψη βλάβες ή ζημιές που προκύπτουν από σέρβις, δοκιμή, ρύθμιση, εγκατάσταση, συντήρηση, μετατροπή ή τροποποίηση με οποιονδήποτε τρόπο από οποιονδήποτε άλλον πλην της STANLEY Engineered Fastening, ή τα εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις της.

Με το παρόν αποκλείονται όλες οι άλλες εγγυήσεις, ρητές ή σιωπηρές, περιλαμβανομένων οποιονδήποτε εγγυήσεων εμπορευσιμότητας ή καταλληλότητας για συγκεκριμένη χρήση.

Σε περίπτωση που το προϊόν δεν ανταποκριθεί στην περίοδο εγγύησης, επιστρέψτε άμεσα το εργαλείο στο εξουσιοδοτημένο από το εργοστάσιό μας σημείο σέρβις που βρίσκεται πιο κοντά σας. Για μια λίστα εξουσιοδοτημένων κέντρων σέρβις ΡΟΡ®Avdel® στις ΗΠΑ ή στον Καναδά, επικοινωνήστε μαζί μας στον αριθμό μας δωρεάν κλήσης (877)364 2781.

Εκτός ΗΠΑ και Καναδά, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας www.StanleyEngineeredFastening.com για να βρείτε την πλησιέστερή σας θέση STANLEY Engineered Fastening.

Τότε η STANLEY Engineered Fastening θα αντικαταστήσει, χωρίς δική σας χρέωση, οποιοδήποτε εξάρτημα ή εξαρτήματα βρούμε ότι έχουν υποστεί βλάβη λόγω ελαττωματικού υλικού ή εργασίας, και θα επιστρέψουμε το υλικό με προπληρωμένη αποστολή. Αυτό αποτελεί τη μοναδική μας υποχρέωση βάσει της παρούσας εγγύησης.

Σε καμία περίπτωση δεν θα φέρει η STANLEY Engineered Fastening την ευθύνη για οποιοσδήποτε παρεπόμενες ή ειδικές ζημιές προερχόμενες από την αγορά ή τη χρήση του παρόντος εργαλείου.

7.2 ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΤΕ ONLINE ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΣΑΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΤΥΦΛΩΝ ΠΡΙΤΣΙΝΙΩΝ.

Για να καταχωρίσετε την εγγύησή σας online, επισκεφθείτε μας στο <http://www.stanleyengineeredfastening.com/popavdel-powertools/warranty-card>.

Ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα εργαλείο μάρκας ΡΟΡ®Avdel® της STANLEY Engineered Fastening.

©2017 Stanley Black & Decker inc.

Kõik õigused kaitstud.

Antud teavet on keelatud ühelgi viisil ja ühelgi teel (ei elektrooniliselt ega mehaaniliselt) reprodutseerida ja/või avalikustada STANLEY Engineering Fasteningi eelneva sõnaselge ja kirjaliku loata. Esitatud teave põhineb toote tutvustamise hetkel teadaolevatel andmetel. STANLEY Engineering Fasteningi eesmärk on oma tooteid järjepidevalt edasi arendada ja seetõttu võivad tooted muutuda. Esitatud teave kehtib toote kohta, nagu see on STANLEY Engineering Fasteningi poolt tarnitud. Seetõttu ei saa STANLEY Engineering Fasteningi pidada vastutavaks ühegi toote originaalspetsifikatsioonidest kõrvalekaldumisega kaasneva kahju eest.

Saadavalolev teave on koostatud suurima põhjalikkusega. Ent STANLEY Engineering Fastening ei võta sellegipoolest vastutust ühegi vea eest, mis puudutab teavet, ega sellest tulenevate tagajärgede eest. STANLEY Engineering Fastening ei vastuta kahjude eest, mis tulenevad kolmandate osapoolte tegevusest. STANLEY Engineering Fasteningi poolt kasutatud töönimed, kaubanimes, registreeritud kaubamärgid jms ei ole tasuta kasutamiseks vastavalt kaitset puudutavale.

SISUKORD

1. OHUTUSALASED DEFINITSIOONID	5
2. SPETSIFIKATSIOONID	7
2.1 TÖÖRIISTA SPETSIFIKATSIOONID	7
2.2 PAIGALDUSE SPETSIFIKATSIOONID	8
2.3 PAKENDI SISU	9
2.4 PÕHIKOMPONENTIDE NIMEKIRI	9
2.5 STANDARDNE NINAVARUSTUS	9
3. TÖÖRIISTA ÜLESSEADMINE	10
3.1 NINA VARUSTUS (vt joonis 2)	10
3.2 ÕHUTOIDE (vt joonis 3)	10
3.3 TÖÖPÕHIMÖTE	11
4. KASUTAMINE	11
4.1 TÖÖRIISTA KASUTAMINE (vt joonised 1, 4, 5, 6)	11
4.2 SABADE KOGUJA TÜHJENDAMINE (vt joonis 1)	11
5. TÖÖRIISTA HOOLDUS	12
5.1 HOOLDUSTÖÖDE SAGEDUS	12
5.2 NINA VARUSTUS	12
5.3 IGAPÄEVANE HOOLDUS	12
5.4 IGANÄDALANE HOOLDUS	12
6. EÜ VASTAVUSAVALDUS	13
7. KAITSE OMA INVESTEERINGUT!	14
7.1 POP®AVDEL® NEETIMISTÖÖRIISTA GARANTII	14
7.2 REGISTREERI OMA TÖMBENEETIMISE TÖÖRIIST INTERNETIS	14



See kasutusjuhend tuleb kõikide nende inimeste poolt läbi lugeda, kes tööriista paigaldavad või kasutavad, pöörates erilist tähelepanu järgmistele ohutusreeglitele.

1. OHUTUSALASED DEFINITSIOONID

Allpool toodud määratlused kirjeldavad iga märksõna olulisuse astet. Palun lugege juhend läbi ja pöörake tähelepanu järgmistele sümbolitele.



OHT: Tähistab vahetut ohtlikku olukorda, mille mittevältimine lõppeb surma või raske kehavigastusega.



HOIATUS: Tähistab võimalikku ohtlikku olukorda, mille mittevältimine võib lõppeda surma või raskete kehavigastustega.



ETTEVAATUST: Tähistab võimalikku ohtlikku olukorda, mille mittevältimine võib lõppeda kergete või mõõdukate kehavigastustega.

ETTEVAATUST: Kui kasutatakse ilma ohutusele viitava hoiatussümbolita, viitab see potentsiaalselt ohtlikule olukorrale, mille mittevältimisega võivad kaasneda vara kahjustused.

Selle toote väärkasutamine või vale hooldus võib põhjustada raskeid vigastusi ja vara kahjustamist. Enne seadme kasutamist lugege kõik hoiatused ja kasutusjuhised läbi ning tehke need endale selgeks. Vigastusriski vähendamiseks tuleb elektritööriistade kasutamisel alati järgida põhilisi ettevaatusabinõusid.

HOIDKE ALLES KÕIK HOIATUSED JA JUHISED

HOIATUS:

- ÄRGE kasutage STANLEY Engineered Fastening tõmbeneete otstarbest erinevalt.
- Kasutage vaid tootja poole soovituslikke osi, kinniteid ja tarvikuid.
- ÄRGE muutke tööriista ühelgi viisil. Igasuguste tööriista kallal kliendi poolt tehtud muudatuste eest vastutab täies ulatuses klient ning need muudavad garantii kehtetuks.
- Enne kasutamist kontrollige liikuvate osade kohakuti asetsemist, osasid purunemise suhte jms, mis võiksid tööriista tööd mõjutada. Kui tööriist on kahjustada saanud, laske seda enne kasutamist kontrollida. Eemaldage igasugune võti või mutrivõti enne kasutamist.
- Tööriista tuleb alati hoida ohututes töötingimustes ning koolitatud personal peab seda regulaarsete ajaintervallidega kahjustuste ja töökorra suhtes kontrollima. Üksnes koolitatud personal tohib tegeleda koost lahtivõtmisega. Ärge võtke seda tööriista lahti enne hooldusjuhiste lugemist.
- Toiteõhk ei tohi ületada 7 bar (100 PSI).
- Operaatorid ja muud inimesed peavad töösoonis kandma heakskiidetud kaitseprille koos küljekatetega. Enne tööriista kasutega alustamist võtke alati kasutusele kaitseprillid ja kuulmiskaitsevahendid.
- Riidetuge sobivalt. Ärge kandke lohmatat riietust ega ehteid. Hoidke juukseid, riideid ja kindaid liikuvatest osadest eemal. Lotendavad rõivad, ehted ja pikad juukseid võivad jääda liikuvate osade taha kinni.
- ÄRGE kasutage tööriista, mis on inimes(t)ele suunatud.
- ÄRGE kasutage tööriista, kui nina kest on eemaldatud.
- Enne tööriista kasutamist leidke tugev toetuspind või võtke sisse kindel asend.
- Enne kasutamist kontrollige õhuühendusi kahjustuste suhtes; kõik ühendused peavad olema kinni. Ärge laske rasketel esemetel voolikute peale kukkuda. Teravad esemed võivad põhjustada sisemisi kahjustusi ja nii võivad voolikud enneaegselt alt vedada.
- ÄRGE tõstke paigaldustööriista voolikust hoides. Kasutage alati paigaldustööriista käepidet.
- Õhuavasid ei tohi blokeerida ega katta.
- Enne igasuguseid hooldustöid tuleb õhuvooliku ühendus tööriistaga katkestada, et saaksite ninakoostet reguleerida, paigaldada või eemaldada.
- Hoidke tööriista käepide kuiva, puhta ning õli ja määrdate.
- Tööriista ühest kohast teise kandes hoidke käsi päästikust eemal, et vältida tahtmatut käivutumist.
- ÄRGE kunagi jätke töötavat tööriista järelevalveta. Kui tööriista ei kasutata, katkestage õhuvooliku ühendus.
- Enne jätkamist peavad tööriista kasutaja käed olema täiesti vabad.
- Vältige tööriista kukkumist või väärkasutamist, näiteks haamrina.
- Vältige mustuse või võõraste ainete/esemete sattumist tööriista hüdroüsteemi, kuna tööriist võib nii rikki minna.
- Kasutatud sabade puhul tuleb hoolitseda selle eest, et need ei põhjustaks ohte.
- Sabade koguja tuleb tühjendada, kui see on pooleldi täis.
- ÄRGE kasutage tööriista, kui sabade kogujat pole paigaldatud.
- ÄRGE asetage sabade kogujat esikülje l olevaid õhu väljalaskeavasid käsitseja või muude inimeste suunas.
- Vältige kokkupuudet hüdrovedelikega. Kokkupuute korral tuleb kokkupuutunud kohta hoolega pesta, et vähendada võimalikke lööbeid.
- Kõigi hüdroölide ja määrde ohutuskaarte võite küsida tööriista tarnijalt.

STANLEY Engineered Fastening poliitika näeb ette toote pidevat edasiarendust ja täiendamist ning

ettevõtte jätab endale õiguse iga toote tehnilisi andmeid etteteatamata muuta.

2. SPETSIFIKATSIOONID

ProSet® XT3 & XT4 on hüdropneumaatilised tööriistad, mis on mõeldud Stanley Engineered Fastening tõmbeneetide kiirpaigalduseks.

Tööriistal on vaakumsüsteem needi kinnihoidmiseks ja sabade koguja, mis töötab sujuvalt tööriista suunast olenemata.

ProSet® XT3 & XT4 saab kasutada Ø4,0 mm kuni Ø6,4 mm vahemikku kuuluvate tõmbeneetide paigaldamiseks, kui neid kasutatakse koos sobiva ninavarustusega. Kõigi paigaldatavate neetide nimekirja leiata tabelist leheküljel 8.

Lk 5 ja 6 olevaid hoiatusi tuleb alati järgida.

2.1 TÖÖRIISTA SPETSIFIKATSIOONID

	XT3		XT4	
Tõmbejõud: @5,5 bar	17,0 kN	3822 lbf	23,0 kN	5193 lbf
Õhutoite rõhk: min kuni max	5,0 - 7,0 bar	72.5 - 101.5 lbf/in ²	5,0 - 7,0 bar	72.5 - 101.5 lbf/in ²
Õlirõhk: tõmme @ 5,5 bar	290 bar	4206 lbf/in ²	395 bar	5729 lbf/in ²
Käik: minimaalne kolvikäik	26,0 mm	1.02 in.	18,0 mm	0.71 in.
Kaal: k.a ninavarustus	2,14 kg	4,71 lb	2,16 kg	4,76 lb
Kaal: ilma ninavarustuseta	2,0 kg	4,41 lb	2,0 kg	4,41 lb
Vaba õhu maht: @ 5,5 bar	6,3 ltr	384,4 in ³	6,3 ltr	384,4 in ³
Tsükli aeg: umbes	0,9 sekundit	0,9 sekundit	1,0 sekundit	1,0 sekundit
Müratase: määramata müra: k = 3dB(A)	<78,4 dB(A)	<78,4 dB(A)	<77,9 dB(A)	<77,9 dB(A)
Vibratsioonitase: määramata vibratsioon: k = 0,1 m/s ²	<2,5 m/s ²	<8,2 ft/s ²	<2,5 m/s ²	<8,2 ft/s ²

2.2 PAIGALDUSE SPETSIFIKATSIOONID

Needi tüüp	Needi diameeter mm [tollides]										
	4 [5/32]	4,3	4,8 [3/16]	6	6,4 [1/4]	7	8	9	10	11	12
Avatud ots	●*		●**		●						
Suletud ots	●*		●**		●						
HR	●*		●		●						
HS					● (3)						
Multi-Grip	●*		●**		●						
TL	●*		●								
T-Rivet (Emhart)	●*		●		●						
Self-Pluggier	●*		●		●						
Ultra Grip (UG) (NPR)					Ⓢ (3)						
CD					● (3)						
Avex®	● (2)		● (2)		● (2)						
Stavex®	● (2)		● (2)		● (1)(3)						
Avinox®/ Avibulb®	● (2)		● (2)	● (2)							
Avinox®XT / Avibulb®XT					● (1)(3)						
LSR/Bulbex®	● (2)		● (2)								
T-Lok®		● (2)	● (2)								
Avdel® SR	● (2)		● (2)		● (2)						
Hemlok®					● (1)(3)						
Interlock®			Ⓢ (2)		Ⓢ (1)(3)						
Maxlok®			● (3)		④ (3)						
Monobolt®			Ⓢ (1)(2)		Ⓢ (1)(3)						
Avtainer®									④ (1)(3)		
Avseal® (STD)				● (1)(3)		● (1)(3)	● (1)(3)	● (1)(3)	④ (1)(3)		
Avseal® (madal surve)							● (1)(3)	● (1)(3)	● (1)(3)	④ (1)(3)	④ (1)(3)
Q Rivet	● (2)		● (2)		● (2)						
T Rivet (Avdel)			● (1)(2)		● (1)(2)						
Avdelmate®			● (2)		● (2)						
Klamp-Tite® BAPK			Ⓢ (2)		Ⓢ (2)						
Klamp-Tite® BAPKTR			Ⓢ (1)(2)		Ⓢ (1)(2)						
Avdelok®			● (3)		④ (3)						

* Kasutage PRG540-46 mokki ja FAN276-064 makkade tõukuri koostet

** Kasutage PRG540-46 mokki.

● Kehtib mõlema XT3 ja XT4 tööriista kohta

Ⓢ Kehtib vaid XT3 tööriista kohta

④ Kehtib vaid XT4 tööriista kohta

(1) Vaja mittestandardset tugimutrit

(2) Saadaval alternatiivne ninavarustus

(3) Vaja mittestandardset ninavarustust.

Kui vajate iga needitüübi jaoks sobivatest ninavarustustest täisnimekirja koos kokkupaneku- ja hooldusjuhistega, lugege ProSet® ninavarustuse juhendit 07900-09414

2.3 PAKENDI SISU

- 1 ProSet® XT3 või XT4 tõmbeneetimistöriist.
- 1 ninavarustuse ja tugimutri standardkomplekt 3,2 mm [1/8"], 4,0 mm [5/32"], 4,8 mm [3/16"] ja 6,4 mm [1/4"] neetide jaoks.
- 1 trükitud kasutusjuhend – piirkonnast sõltuvalt.

2.4 PÕHIKOMPONENTIDE NIMEKIRI

Vt jooniseid 1 & 2 ning allpool toodud tabelit.

Nr	Osa number	Kirjeldus	Kogus
1	76003-15000	Standardne ninavarustus	1
2	76003-02022	Riputuskonks	1
3	76003-05200	Sabade koguja	1
4	07001-00405	Õlikork	1
5	07003-00194	Tihend	1
6	76003-02008	Päästik	1
7	76003-03700	Sulgemisklapp	1
8	71210-02103	Kontramutter	1

2.5 STANDARDNE NINAVARUSTUS

Vt joonist 2 ning allpool toodud tabelit.

Nr	Osa number	Kirjeldus	Kogus
1a	PRN414	Tugimutter - 3,2 mm [1/8"]	1
1b	PRN514	Tugimutter - 4,0 mm [5/32"]	1
1c	PRN614	Tugimutter - 4,8 mm [3/16"] (kohandatud)	1
1d	PRN811	Tugimutter - 6,4 mm [1/4"]	1
1e	76003-15001	Nina kest	1
1f	07003-00067	O-rõngas	1
1g	DPN276-001	Mokkade korpus	1
1h	PRG540-44	Mokad	1 komplekt
1i	DPN276-006	Mokkade tõukur	1
1j	DPN900-060	O-rõngas	1
1k	DPN901-019	Mokkade tõukuri vedru	1
1l	76003-15002	Tõmbepea	1
1m	76003-15004	Mokkade korpuse lukk	1
1n	DPN901-020	Vedru	1
1o	76003-15003	Tõmbepea adapter	1
1p	07003-00277	O-rõngas	1

Ninavarustuse kohta lisateabe saamiseks vt ProSet® ninavarustuse juhendit 07900-09414 või külastage veebilehte www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library
Tööriista tarvikute täisnimekirja leiata ProSet tarvikute juhendist 07900-09415.

3. TÖÖRIISTA ÜLESSEADMINE

NB! ENNE SEADME ESMAKORDSET KASUTAMIST LUGEGE TÄHELEPANELIKULT LK 5 JA 6 OLEVAID HOIATUSI.

OLULINE - ENNE OTSAKU KOOSTE PAIGALDAMIST VÕI EEMALDAMIST PEAB ÕHUTOIDE OLEMA VÄLJA LÜLITATUD VÕI ÜHENDUS KATKESTATUD.

3.1 NINA VARUSTUS (vt joonis 2)

Rasvases kirjas trükitud osa numbrid viitavad joonistele 1 ja 2 ning tabelitele leheküljel 9. Tööriista tarnitakse eelnevalt kokkupanduna koos tugimutriga 4,8 mm [3/16"] neetide jaoks. Eraldi tarnitakse kolm lisatugimutrit neetidele suurusega 3,2 mm [1/8"], 4,0 mm [5/32"] ja 6,4 mm [1/4"].

Tugimutri paigaldamine

- Õhutoite ühendus peab olema katkestatud.
- Valige paigaldatava needi jaoks sobiv tugimutter.
- Eemaldage nina kest (**1e**) koos tugimutriga (**1a,b,c, või d**) ja O-rõngas (**1f**)
- Eemaldage tugimutter (**1a,b,c või d**) ninakestast (**1e**)
- Valige sobiva suurusega tugimutter ja pange vastupidises järjekorras kokku.

Kogu ninavarustuse eemaldamine.

- Õhutoite ühendus peab olema katkestatud.
- Eemaldage tööriista küljest nina kest (**1e**) koos tugimutriga (**1a,b,c, või d**) ja O-rõngas (**1f**).
- Tõmmake moka korpuse lukk (**1m**) vastu vedru (**1n**) ja seejärel eemaldage moka korpuse (**1g**).
- Eemaldage moka korpuse (**1g**) küljest mokad (**1h**).
- Eemaldage tõmbepea (**1l**) küljest moka tõukur (**1i**), O-rõngas (**1j**) ja moka tõukuri vedru (**1k**).
- Eemaldage mutrivõtmega tööriista kolvi küljest tõmbepea koost (**1q**).

Kogu ninavarustuse paigaldamine

- Õhutoite ühendus peab olema katkestatud.
- Igasugused kulunud või kahjustunud osad tuleb välja vahetada.
- Puhastage mokki (**1h**) ja kontrollige neid kulumise suhtes.
- Veenduge, et moka tõukur (**1i**) või moka tõukuri vedru (**k**) poleks moondunud.
- Katke mokad (**1h**) õhukese liitiummoolübdeenmäärde kihiga.
- Laske mokad (**1h**) moka korpuse (**1g**) sisse.
- Sisestage moka tõukur (**1i**) ja O-rõngas (**1j**) tõmbepeasse (**1l**).
- Tõmmake moka korpuse lukk (**1m**) tagasi ja kruvige moka korpuse (**1g**) tõmbepeal (**1l**) täielikult kinni.
- Vabastage moka korpuse lukk (**1m**) ja seejärel kruvige moka korpuse (**1g**) osaliselt lahti, kuni moka korpuse luku (**1m**) hambad järgmises moka korpuse avas (**1g**) klõpsatades sulguvad.
- Asetage ninakest (**1e**) moka korpuse (**1g**) ümber ja tõmmake tööriista peal täielikult pingule.

Otsaku koostet tuleb hooldada nädalaste intervallidega. Soovitame omada ninakooste kõigi sisekomponentide ja ninaotsade varusid, et saaksite neid vajadusel regulaarselt vahetada.

3.2 ÕHUTOIDE (vt joonis 3)

Komponendid

- Sulgemiskraan (kasutusel filtri/regulaarse või määratud osade hoolduse ajal)
 - Rõhuregulaator ja filter (igapäevane tühjendus)
 - Peatoite tühjenduspunkt
 - Stardipunkt peatoitest
- Kõik tööriistad töötavad suruõhuga minimaalse rõhuga 5,0 bar.
 - Rõhuregulaatorid ja automaatseid õlitamis-/filtreerimissüsteeme, tuleb kasutada õhu põhitoidel, mis on tööriistast 3 meetri kaugusel (vt joonis 3).

- Õhutoitevoolikutes on süsteemis toodetud minimaalne rõhus töörohk 150% maksimaalsest rõhust või 10 bar, emb-kumb on suurem.
- Õhuvoolikud peavad olema õlikindlad, neil peab olema abrasiioonikindel väliskülg ning need peavad olema soomustatud kohtades, kus voolikud võivad kahjustada saada.
- Kõigi õhuvoolikute ava minimaalne diameeter PEAB olema 6,4 millimeetrit.
- Kontrollige õhulekkeid. Kahjustuse korral tuleb voolikud ja liitmikud uute vastu välja vahetada.
- Kui rõhuregulaatoril pole filtrit, laske õhuühenduse kaudu õhk välja, et eemaldada mustus ja vesi enne õhuvooliku tööriistaga ühendamist.

3.3 TÖÖPÕHIMÕTE

ETTEVAATUST - ÕIGE TOITERÕHK ON OLULINE PAIGALDUSTÖÖRIISTA NÕUETEKOHASEKS TÖÖTAMISEKS. KUI RÕHK POLE ÕIGE, VÕIVAD SELLE TAGAJÄRJEL TEKKIDA KEHAVIGASTUSED JA MUUD KAHJUSTUSED. TOITERÕHK EI TOHI ÜLETADA LOETLETUD PAIGALDUSTÖÖRIISTADE SPETSIFIKATSIOONIS TOODUD VÄÄRTUST.

Rasvases kirjas trükitud osa numbrid viitavad joonistele 1 ja 2 ning tabelitele leheküljel 9.

Kui pneumovoolik on paigaldustööriistaga ühendatud, saab tööriista tõmbe- ja tagastustükkeid käepidemel olevat päästikut (6) vajutades ja vabastades reguleerida.

- Õhutoite ühendus on katkestatud.
- Ühendage sobiv ninavarustus, nagu kirjeldatud lehekülgedel 8 ja 10.
- Ühendage pneumovoolik õhu sisse/välja-klapiga (7).
- Ühendage pneumovoolik peaühenduse õhutoitega.
- Lülitage tööriista peatoide sisse, libistades õhu sisse/välja-klapi (7) ülemisse asendisse.
- Nüüd varustatakse tööriista õhuga ja vaakumsüsteem on töös.
- Talitluse kontrollimiseks tõmmake ja vabastage tööriista täiskäigu ulatuses paar korda päästikut (6). Jälgige tööriista käitumist. Kontrollige vedeliku- ja/või õhulekkeid.

4. KASUTAMINE

4.1 TÖÖRIISTA KASUTAMINE (vt joonised 1, 4, 5, 6)

Tõmbeneedi paigaldamine

- Veenduge, et sabade koguja (3) on paigaldatud.
- Sisestage tõmbeneedi torn tugimutrit (1a,b,c või d). Vaakumsüsteem hoiab neeti tugimutris paigal.
- Positsioneerige tööriist.
- Veenduge, et ninavarustus on töödetaali suhtes parema nurga all (90°).
- Tõmmake ja hoidke päästikut (6), kuni neet on täielikult valmis seatud.
- Kui neet on täielikult valmis seatud, vabastage päästik (6). Tööriist naaseb automaatselt esialgsesse asendisse. Vaakumsüsteem laseb torni automaatselt sabade kogujasse (3).
- Sabade koguja tuleb tühjendada enne pooleldi täitumist.

ETTEVAATUST – ÄRGE KASUTAGE NEEDI SABAD VÕI NEEDI KEHA SISESTAMISEL JÕUDU, MUIDU VÕITE TÖÖRIISTA JA/VÕI RAKENDUST KAHJUSTADA.

4.2 SABADE KOGUJA TÜHJENDAMINE (vt joonis 1)

ETTEVAATUST - ÄRGE KASUTAGE TÖÖRIISTA, KUI SABADE KOGUJA ON EEMALDATUD

- Tööriist paigaldatakse kiirühenduse/-vabastusega sabade kogujaga (3).
- Sabade koguja eemaldatakse või asendatakse 60° pöörates.
- Kui võtate sabade koguja (3) tööriista küljest ära, lülituvad vaakum needi kinnihoidmiseks ja saba eraldussüsteem automaatselt välja (OFF).

- Kui asetate sabade koguja tagasi, lülitub vaakumsüsteem sisse (ON).

5. TÖÖRIISTA HOOLDUS

5.1 HOOLDUSTÖÖDE SAGEDUS

Regulaarse hooldusega peab tegelema koolitatud personal ja põhjalik ülevaatus tuleb teha iga aasta või iga 500 000 tsükli tagant, emb-kumb jõuab varem kätte.



ÕHUTOITEÜHENDUSE KATKESTAMINE



ETTEVAATUST - Ärge kunagi kasutage tööriista mittemetallist osade puhastamiseks lahusteid või muid kemikaale. Need kemikaalid võivad muuta tööriista materjali hapraks.

5.2 NINA VARUSTUS

Nina koostet tuleb hooldada nädalaste intervallidega või iga 5000 tsükli tagant. Soovitame hoida ninakooste kõigi sisekomponentide ja tugimutrite jaoks varuosasid, et neid saaks vajadusel regulaarselt vahetada.

- Katkestage ühendus õhutoitega
- Eemaldage kogu ninakooste, järgides peatükis 3.1 toodud kirjeldust.
- Vaadake üle kõik komponendid. Igasugused kulunud või kahjustunud osad tuleb uute osadega asendada.
- Kindlasti kontrollige mokki (**1h**) kulumise suhtes.
- Puhastage kõiki osi ja kandke mokaadele (**1h**) molübdeenliitiummääret (07992-00020) ning ahendage mokaade korpuse ava (**1g**).
- Pange kokku vastavalt paigaldusjuhendi peatükile 3.1.

5.3 IGAPÄEVANE HOOLDUS

- Enne kasutamist kontrollige hoolikalt tööriista, voolikut ja liitmikke, et avastada õhu- ja õlilekkeid. Kahjustuste korral lõpetage tööriista kasutamine ja vahetage kahjustatud osad välja.
- Kui rõhuregulaatoril pole filtrit, laske õhuühenduse kaudu õhk välja, et eemaldada mustus või vesi enne õhuvooliku ühendamist tööriistaga. Filtri olemasolul laske see tühjaks.
- Kontrollige, et ninavarustus (**1**) sobiks kokku paigaldatava neediga ja et see oleks õigesti paigaldatud.
- Kontrollige, et tööriista käik vastaks minimaalsetele spetsifikatsioonidele (vt 2.1).
- Sabade koguja (**3**) peab olema tööriistale paigaldatud.
- Kontrollige, et õhukamber oleks tihedalt tööriista kere külge kinnitatud.

5.4 IGANÄDALANE HOOLDUS

- Kontrollige hoolikalt tööriista, voolikut ja liitmikke, et avastada õhu- ja õlilekkeid. Kahjustuste korral lõpetage tööriista kasutamine ja vahetage kahjustatud osad välja.

Täishoolduse, veaotsingu ja hooldustööde juhised leiate mudeli XT3 jaoks hooldusjuhendist nr 07900-09410 ja mudeli XT4 jaoks hooldusjuhendist nr 07900-09411.

Selle tööriista jaoks kasutatava määrdet ja õli andmekaardi leiate mudeli XT3 jaoks hooldusjuhendist nr 07900-0941 ja mudeli XT4 jaoks hooldusjuhendist nr 07900-09411.

6. EÜ VASTAVUSAVALDUS

Originaal

Meie, **Avdel UK Limited; Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM**, kinnitame ainuvastutajana, et see toode:

Kirjeldus

ProSet® XT3 ja ProSet® XT4 hüdropneumaatilised tööriistad tõmbeneetidele

Tootemark/mudel

POP-Avdel® / 76003 ja POP-Avdel® / 76004

Seerianr

mida antud avaldus puudutab, on kooskõlas järgmise standardiga:

ISO 12100:2010	EN ISO 28927-5:2009/A1:2015
EN ISO 11202:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 4413:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4414:2010	BS EN 28662-1:1993
EN ISO 20643:2008+A1:2012	

Tehniline dokumentatsioon on koostatud vastavalt jao 1.7.4.1 lisale 1, mis on kooskõlas järgmise direktiiviga.

2006/42/EÜ Masinadirektiiv

Ühendkuningriigi 2008. aasta õigusakt nr 1597 - Masina varustamine (ohutuslaste) eeskirjadega.

A. K. Seewraj

Tehnoloogijaht – EU Blind Fastening

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City,
Hertfordshire, SG6 1JY ÜHENDKUNINGRIIK

Allkiri



Väljaandmise koht **Letchworth Garden City**

Väljaandmise kuupäev **01.03.2017**



Masin vastab masinadirektiivile 2006/42/EÜ.

7. KAITSE OMA INVESTEERINGUT!

7.1 POP®AVDEL® NEETIMISTÖÖRIISTA GARANTII

STANLEY Engineered Fastening garanteerib, et kõik elektritööriistad on hoolega toodetud ja neil ei teki üheaastase (1) perioodi jooksul materjali- ega töövigu, kui tööriista rakendatakse tavatingimustes ja hooldust teostatakse nõuetekohaselt.

Garantii kehtib tööriista esmaostjale üksnes originaaleesmärgil kasutamisel.

Erandid:

Tavapärase kulumine.

Garantii ei kata tavapärasest kulumisest tingitud perioodilist hooldust, remonti ega osade vahetust.

Kuritarvitamine ja väärkasutamine.

Valest kasutamisest, säilitamisest, väärkasutamisest või kuritarvitamisest, õnnetusest või hooletusest, nagu füüsilise kahju, tingitud vead või kahjustused pole garantiiga kaetud.

Volitamata hooldus või muudatused.

Muul viisil, kellegi muu kui STANLEY Engineering Fasteningi või selle volitatud teeninduskoha poolt läbi viidud hooldusest, seadistuste testimisest, paigaldusest, hooldusest, muutmisest või modifitseerimisest tingitud vead või kahjustused pole garantiiga kaetud.

Väljastatud on ka kõik muud garantiid, olgu kaudsed või otsesed, hõlmates igasugust garantiid seoses turustatavuse või otstarbeks sobivusega.

Kui tööriist ei vasta garantiile, saatke tööriist kohe teile lähimasse meie tehase volitatud teeninduskeskusesse. USA või Kanada POP®Avdel® volitatud teeninduskeskuste nimekirja saamiseks võtke ühendust meie tasuta numbril (877)364 2781.

Kui olete väljaspool USA-d ja Kanadat, külastage meie veebilehte **www.StanleyEngineeredFastening.com**, et leida teile lähim STANLEY Engineered Fastening esindus.

STANLEY Engineered Fastening vahetab need osad tasuta välja, mille tuvastab vigasest materjalist või tööst tingitud vea, ning tagastab tööriista omal kulul. Selliselt realiseerub meie ainuvastutus antud garantiil põhjal. STANLEY Engineered Fastening ei ole mitte mingil juhul vastutav kaasnevate või erikahjustuste eest, mis tulenevad selle tööriista ostmisest või kasutamisest.

7.2 REGISTREERI OMA TÕMBENEETIMISE TÖÖRIIST INTERNETIS.

Registreerige oma garantii internetis, külastades meid <http://www.stanleyengineeredfastening.com/popavdel-power-tools/warranty-card>

Täname, et valisite STANLEY Engineered Fastening's POP®Avdel® brändi tööriista.

©2017 Stanley Black & Decker inc.

Sva prava pridržana.

Navedene informacije ne smiju se reproducirati i/ili činiti dostupnima javnosti na bilo koji način (elektronički ili mehanički) bez prethodnog izričitog i pisanog odobrenja tvrtke STANLEY Engineered Fastening. Navedene informacije temelje se na podacima poznatima u trenutku predstavljanja ovog proizvoda. STANLEY Engineered Fastening stalno uvodi poboljšanja proizvoda, koji su stoga podložni promjenama. Navedene informacije primjenjive su na proizvode tvrtke STANLEY Engineered Fastening. Tvrtka STANLEY Engineered Fastening stoga se ne može smatrati odgovornom ni za kakve štete proizašle iz odstupanja od izvornih specifikacija proizvoda.

Dostupne informacije sastavljene su krajnje pažljivo. Međutim, STANLEY Engineered Fastening ne može prihvatiti nikakvu odgovornost za pogrešne informacije ni njihove posljedice. STANLEY Engineered Fastening neće prihvatiti nikakvu odgovornost za štete proizašle iz aktivnosti i postupaka trećih strana. Radni i trgovački nazivi, registrirani zaštitni znakovi itd. koje koristi STANLEY Engineered Fastening neće se smatrati besplatnima ili slobodno dostupnima, sukladno zakonskim propisima o zaštiti zaštićenih znakova.

SADRŽAJ

1. SIGURNOSNE DEFINICIJE	5
2. SPECIFIKACIJE.....	7
2.1 SPECIFIKACIJE ALATA	7
2.2 SPECIFIKACIJE ZA POSTAVLJANJE	8
2.3 SADRŽAJ PAKETA.....	9
2.4 POPIS GLAVNIH DIJELOVA	9
2.5 STANDARDNA NOSNA OPREMA	9
3. PODEŠAVANJE ALATA	10
3.1 NOSNA OPREMA (sl. 2).....	10
3.2 DOVOD ZRAKA (sl. 3).....	10
3.3 PRINCIP RADA.....	11
4. RADNI POSTUPAK.....	11
4.1 UPOTREBA ALATA (sl. 1, 4, 5, 6).....	11
4.2 PRAŽNENJE SPREMNIKA STRUKOVA (sl. 1).....	11
5. SERVISIRANJE ALATA	12
5.1 UČESTALOST ODRŽAVANJA	12
5.2 NOSNA OPREMA.....	12
5.3 SVAKODNEVNO SERVISIRANJE	12
5.4 TJEDNO SERVISIRANJE.....	12
6. EC-DEKLARACIJA USKLAĐENOSTI	13
7. ZAŠTITITE SVOJE ULAGANJE!	14
7.1 JAMSTVO NA ALAT ZA SLIJEPE ZAKOVICE POP®AVDEL®	14
7.2 REGISTRIRAJTE SVOJ ALAT ZA SLIJEPE ZAKOVICE ONLINE	14



Ovaj priručnik s uputama moraju pročitati sve osobe koje postavljaju ili koriste ovaj alat, uz poseban naglasak na sljedeća sigurnosna pravila.

1. SIGURNOSNE DEFINICIJE

Definicije u nastavku opisuju razinu ozbiljnosti pojedinih napomena. Pročitajte priručnik i obratite pažnju na ove simbole.



OPASNOST: naznačava neposrednu opasnu okolnost koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati smrću ili ozbiljnim ozljedama.



UPOZORENJE: naznačava potencijalno opasnu okolnost koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati smrću ili ozbiljnim ozljedama.



PAŽNJA: naznačava neposrednu opasnu okolnost koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati manjim ili srednjim ozljedama.

PAŽNJA: upotrijebljeno bez simbola sigurnosnog upozorenja, naznačava potencijalno opasnu okolnost koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati materijalnom štetom.

Nepravilna upotreba ili održavanje ovog proizvoda mogu rezultirati ozbiljnim ozljedama ili materijalnom štetom. Prije upotrebe ovog proizvoda pročitajte i usvojite sva upozorenja i upute. Tijekom korištenja električnih alata uvijek se pridržavajte osnovnih sigurnosnih mjera kako biste smanjili rizik od tjelesnih ozljeda.

SVTA UPOZORENJA I UPUTE ČUVAJTE ZA SLUČAJ POTREBE

UPOZORENJE:

- Koristite samo za postavljanje slijepih zakovica tvrtke STANLEY Engineered Fastening.
- Koristite samo dijelove, vijke i pribor koji preporučuje proizvođač.
- Alat NEMOJTE modificirati ni na koji način. Bilo kakva modifikacija alata koju poduzme korisnik bit će isključivo njegova odgovornost i poništiti će sva primjenjiva jamstva.
- Prije upotrebe provjerite ima li kakvih otklona ili savijenih pokretnih dijelova, napuknuća ili bilo kakvih drugih stanja koja mogu utjecati na rad alata. U slučaju oštećenja servisirajte alat prije daljnje upotrebe. Prije upotrebe uklonite sve ključeve za podešavanje, alate i sl.
- Alat treba održavati tako da bude siguran za uporabu i redovito provjeravati od strane stručnog osoblja. Bilo kakvo rastavljanje smiju obavljati samo stručne osobe. Nemojte rastavljati ovaj alat prije nego što pročitate upute za uporabu.
- Radni tlak ne smije prijeći 7 bara (100 PSI).
- Korisnici i druge osobe u radnom području moraju nositi sigurnosne naočale i bočne štitnike odobrene prema standardu. Tijekom upotrebe uvijek nosite sigurnosne naočale i zaštitu za sluh.
- Nosite odgovarajuću odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice uvijek držite podalje od pokretnih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti labavo obučenu odjeću, nakit ili dugu kosu.
- Alat NEMOJTE usmjeravati prema drugim osobama.
- NEMOJTE koristiti alat ako je nosno kućište uklonjeno.
- Zauzmite stabilan položaj prije upotrebe alata.
- Prije upotrebe provjerite jesu li oštećeni zračni vodovi te jesu li svi priključci dobro spojeni. Na crijeva nemojte ispuštati teške predmete. Snažan udarac može uzrokovati unutarnje oštećenje i uzrokovati neispravnost crijeva.
- Alat za postavljanje NEMOJTE podizati držeći ga za crijevo. Uvijek koristite rukohvat alata za postavljanje.
- Ventilacijski otvori ne smiju se blokirati ni prekrivati.
- Odspojite crijevo zraka od alata prije bilo kakvog održavanja, podešavanja, priključivanja ili uklanjanja nosnog sklopa.
- Rukohvate alata održavajte suhima, čistima te bez ulja i masti.
- Prilikom prenošenja alata držite ruke podalje od okidača kako ne biste slučajno aktivirali alat.
- Pokrenut alat ne ostavljajte bez nadzora. Odspojite crijevo za zrak kad alat nije u upotrebi.
- Prije nastavka rada osigurajte dovoljno prostora za ruke.
- NEMOJTE zlorabiti alat tako da ga ispuštate ili koristite kao čekić.
- Prljavštinu i strane tvari držite podalje od hidrauličkog sustava alata jer to uzrokuje kvar.
- Istrošene osovine mogu dovesti do opasnih situacija.
- Osovinski spremnik treba prazniti kada je približno dopola pun.
- Alat NEMOJTE koristiti ako osovinski spremnik nije postavljen.
- NE usmjeravajte zrak iz ispuha na osovinskom spremniku prema sebi ili drugim osobama.
- Izbjegavajte kontakt s hidrauličkom tekućinom. Ako dođe do kontakta, dobro operite kako biste smanjili mogućnost osipa.
- Tablice s podacima o sigurnosti materijala za sva hidraulička ulja i maziva dostupne su na zahtjev kod lokalnog dobavljača alata.

Tvrtka STANLEY Engineered Fastening teži stalnom razvoju i poboljšavanju svojih proizvoda te zadržava pravo promjene specifikacija bilo kojeg proizvoda bez prethodne najave.

2. SPECIFIKACIJE

ProSet® XT3 i XT4 su hidro-pneumatski alati predviđeni za brzo postavljanje slijepih zakovica tvrtke Stanley Engineered Fastening.

Alati su opremljeni usisnim sustavom za zadržavanje zakovica i jednostavno prikupljanje potrošenih strukova bez obzira na orijentaciju alata.

U kombinaciji s odgovarajućom nosnom opremom, ProSet®XT3 i XT4 mogu se upotrijebiti za postavljanje slijepih zakovica dimenzija $\varnothing 4,0$ mm do $\varnothing 6,4$ mm. Popis zakovica koje se mogu postavljati pronaći ćete u tablici na str. 8.

Sigurnosna upozorenja na stranicama 5 i 6 potrebno je uvijek poštivati.

2.1 SPECIFIKACIJE ALATA

	XT3		XT4	
Sila povlačenja: pri 5,5 bara	17 kN	3.822 lbf	23 kN	5.193 lbf
Tlak dovoda zraka: Min. do Maks.	5 - 7 bara	72,5 - 101,5 lbf/in ²	5 - 7 bara	72,5-101,5 lbf/in ²
Tlak ulja: povlačenje pri 5,5 bara	290 bara	4.206 lbf/in ²	395 bara	5.729 lbf/in ²
Potez: Minimalni potez klipa	26 mm	1,02 in.	18 mm	0,71 in.
Masa: uključujući nosnu opremu	2,14 kg	4,71 lb	2,16 kg	4,76 lb
Masa: bez nosne opreme	2 kg	4,41 lb	2 kg	4,41 lb
Volumen zraka: pri 5,5 bara	6,3 l	384,4 in ³	6,3 l	384,4 in ³
Trajanje ciklusa: približno	0,9 sekundi	0,9 sekundi	1,0 sekundi	1,0 sekundi
Buka: Nesigurnost buke: k = 3 dB(A)	<78,4 dB(A)	<78,4 dB(A)	<77,9 dB(A)	<77,9 dB(A)
Vibracije: Nesigurnost vibracija: k = 0,1 m/s ²	<2,5 m/s ²	<8,2 ft/s ²	<2,5 m/s ²	<8,2 ft/s ²

2.2 SPECIFIKACIJE ZA POSTAVLJANJE

Vrsta zakovice	Promjer zakovice mm [inči]										
	4 [5/32]	4,3	4,8 [3/16]	6	6,4 [1/4]	7	8	9	10	11	12
Otvoreni kraj	●*		●**		●						
Zatvoreni kraj	●*		●**		●						
HR	●*		●		●						
HS					● (3)						
Multi-Grip	●*		●**		●						
TL	●*		●								
T-zakovica (Emhart)	●*		●		●						
Self-Pluggler	●*		●		●						
Ultra Grip (UG) (NPR)					③ (3)						
CD					● (3)						
Avex®	● (2)		● (2)		● (2)						
Stavex®	● (2)		● (2)		● (1)(3)						
Avinox®/Avibulb®	● (2)		● (2)	● (2)							
Avinox®XT / Avibulb®XT					● (1)(3)						
LSR/Bulbex®	● (2)		● (2)								
T-Lok®		● (2)	● (2)								
Avdel® SR	● (2)		● (2)		● (2)						
Hemlok®					● (1)(3)						
Interlock®			⑤ (2)		⑤ (1)(3)						
Maxlok®			● (3)		④ (3)						
Monobolt®			⑤ (1)(2)		⑤ (1)(3)						
Avtainer®									④ (1)(3)		
Avseal® (STD)				● (1)(3)		● (1)(3)	● (1)(3)	● (1)(3)	④ (1)(3)		
Avseal® (niski tlak)						● (1)(3)	● (1)(3)	● (1)(3)	④ (1)(3)	④ (1)(3)	④ (1)(3)
Q zakovica	● (2)		● (2)		● (2)						
T-zakovica (Avdel)			● (1)(2)		● (1)(2)						
Avdelmate®			● (2)		● (2)						
Klamp-Tite® BAPK			⑤ (2)		⑤ (2)						
Klamp-Tite® BAPKTR			⑤ (1)(2)		⑤ (1)(2)						
Avdelok®			● (3)		④ (3)						

* Upotrijebite čeljusti PRG540-46 i sklop potiskivača FAN276-064

** Upotrijebite čeljusti PRG540-46.

● Primjenjivo samo za alate XT3 i XT4

③ Primjenjivo samo za alat XT3

④ Primjenjivo samo za alat XT4

(1) Potreban je nestandardni nosni dio.

(2) Potreban je alternativni nosni dio.

(3) Potreban je nestandardni nosni dio.

Potpuni popis kompatibilnih nosnih dijelova za svaku vrstu zakovice, kao i upute za sastavljanje i održavanje pronaći ćete u priručniku 07900-09414 za nosnu opremu ProSet®.

2.3 SADRŽAJ PAKETA

- 1 Alat za slijepe zakovice ProSet® XT3 ili XT4.
- 1 Komplet standardne nosne opreme i nosnih dijelova za zakovice dimenzija 3,2 mm [1/8"], 4 mm [5/32"], 4,8 mm [3/16"] i 6,4 mm [1/4"].
- 1 Tiskani priručnik s uputama - ovisno o regiji.

2.4 POPIS GLAVNIH DIJELOVA

Pregledajte sl. 1, 2 i tablicu u nastavku.

Stavka	Broj dijela	Opis	kol.
1	76003-15000	Standardna nosna oprema	1
2	76003-02022	Kuka za vješanje	1
3	76003-05200	Spremnik strukova	1
4	07001-00405	Uljni čep	1
5	07003-00194	Brtva	1
6	76003-02008	Okidač	1
7	76003-03700	Ventil za uključivanje/isključivanje	1
8	71210-02103	Sigurnosna matica	1

2.5 STANDARDNA NOSNA OPREMA

Pregledajte sl. 2 i tablicu u nastavku.

Stavka	Broj dijela	Opis	kol.
1a	PRN414	Nosni dio - 3,2 mm [1/8"]	1
1b	PRN514	Nosni dio - 4,0 mm [5/32"]	1
1c	PRN614	Nosni dio - 4,8 mm [3/16"] (postavljen)	1
1d	PRN811	Nosni dio - 6,4 mm [1/4"]	1
1e	76003-15001	Nosno kućište	1
1f	07003-00067	O prsten	1
1g	DPN276-001	Vodilica čeljusti	1
1h	PRG540-44	Čeljusti	1 komplet
1i	DPN276-006	Potiskivač čeljusti	1
1j	DPN900-060	O prsten	1
1k	DPN901-019	Opruga potiskivača čeljusti	1
1l	76003-15002	Povlačna glava	1
1m	76003-15004	Blokada vodilice čeljusti	1
1n	DPN901-020	Opruga	1
1o	76003-15003	Prilagodnik povlačne glave	1
1p	07003-00277	O prsten	1

Za dodatnu nosnu opremu pregledajte ProSet® priručnik za nosnu opremu 07900-09414 ili posjetite

www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library

Potpuni popis pribora za alat pronaći ćete u ProSet priručniku 07900-09415.

3. PODEŠAVANJE ALATA

VAŽNO – PRIJE UPOTREBE PAŽLJIVO PROČITAJTE SIGURNOSNA UPOZORENJA NA STRANICAMA 5 I 6.

VAŽNO - PRIJE POSTAVLJANJA ILI UKLANJANJA NOSNOG SKLOPA TREBA ISKLJUČITI ILI ODSPOJITI DOVOD ZRAKA.

3.1 NOSNA OPREMA (sl. 2)

Brojevi stavki otisnuti podebljanim slovima odnose se na komponente na slikama 1 i 2 na str. 9.

Alat se isporučuje tvornički sastavljen s nosnim dijelom za zakovice od 4,8 mm [3/16"].

Tri dodatna nosna dijela za zakovice dimenzija 3,2 mm [1/8"], 4 mm [5/32"] i 6,4 mm [1/4"] isporučuju se zasebno.

Postavljanje nosnog dijela

- Dovod zraka treba odspojiti.
- Odaberite odgovarajući nosni dio za zakovicu koju postavljate.
- Uklonite nosno kućište (**1e**), uključujući nosni dio (**1 a,b,c ili d**) i O prsten (**1f**)
- Uklonite nosni dio (**1a,b,c ili d**) s nosnog kućišta (**1e**)
- Odaberite nosni dio odgovarajuće veličine i sastavite obrnutim redoslijedom.

Uklanjanje kompletne nosne opreme

- Dovod zraka treba odspojiti.
- Uklonite nosno kućište (**1e**), uključujući nosni dio (**1 a,b,c ili d**) i O prsten (**1f**)
- Povucite blokadu vodilice čeljusti (**1m**) uz oprugu (**1n**), a zatim uklonite vodilicu čeljusti (**1g**).
- Odvojite čeljusti (**1h**) od vodilice (**1g**).
- Odvojite potiskivač čeljusti (**1i**), O prsten (**1j**) i oprugu potiskivača (**1k**) od povlačne glave (**1l**).
- Uklonite sklop povlačne glave (**1q**) od klipa alata pomoću ključeva.

Postavljanje kompletne nosne opreme

- Dovod zraka treba odspojiti.
- Sve istrošene ili oštećene dijelove treba zamijeniti.
- Očistite čeljusti i provjerite jesu li istrošene (**1h**).
- Provjerite nisu li potiskivač (**1i**) ili opruga (**k**) deformirani.
- Na čeljusti (**1h**) nanesite tanak sloj litijskog maziva Moly.
- Spustite čeljusti (**1h**) u vodilicu (**1g**).
- Umetnite potiskivač (**1i**) i O prsten (**1j**) u povlačnu glavu (**1l**).
- Povucite blokadu vodilice čeljusti (**1m**) i potpuno uvijte vodilicu (**1g**) na povlačnu glavu (**1l**).
- Oslobodite blokadu vodilice čeljusti (**1m**), a zatim djelomično odvijte vodilicu (**1g**) tako da zubac blokade vodilice (**1m**) uđe u sljedeći utor na vodilici (**1g**).
- Postavite nosno kućište (**1e**) preko vodilice čeljusti (**1g**) i čvrsto pritegnite za alat.

Nosne sklopove treba servisirati u tjednim intervalima. Interni dijelovi nosnog sklopa i nosni vrhovi potrošni su materijal, stoga ih je dobro uvijek imati u zalihama.

3.2 DOVOD ZRAKA (sl. 3)

Dijelovi

- Otponac (koristi se tijekom održavanja filtra/obični ili podmazani uređaji)
 - Regulator tlaka i filter (svakodnevno pražnjenje)
 - Ispusno mjesto glavnog dovoda
 - Točka isključivanja iz glavnog dovoda
- Svi alati rade na komprimirani zrak minimalnog tlaka 5 bara.
 - Regulatori tlaka i automatski sustavi podmazivanja/filtriranja koriste se na glavnom dovodu zraka unutar 3 metra od alata (sl. 3).

- Crijeva dovoda zraka imaju minimalni učinkoviti radni tlak od 150% maksimalnog tlaka proizvedenog u sustavu ili 10 bara, ovisno o tome što je više.
- Crijeva za zrak moraju biti otporna na ulja, imati vanjski dio otporan na abrazije i biti zaštićena s vanjske strane, ako radni uvjeti mogu dovesti do njihovog oštećenja.
- Sva crijeva za zrak MORAJU imati minimalni provrt od 6,4 milimetra.
- Provjerite curenja zraka. Ako se oštete, crijeva i spojeve treba zamijeniti novima.
- Ako na regulatoru tlaka nema filtra, propužite vodove zraka kako biste ih očistili od nakupljene nečistoće ili vode prije nego što priključite crijevi zraka na alat.

3.3 PRINCIP RADA

OPREZ - ZA PRAVILNO FUNKCIONIRANJE ALATA VAŽAN JE ODGOVARAJUĆI DOVODNI TLAK. AKO TLAK NIJE ODGOVARAJUĆI, MOŽE DOĆI DO OZLJEDA ILI MATERIJALNE ŠTETE. DOVODNI TLAK NE SMIJE BITI VEĆI OD NAVEDENOG U SPECIFIKACIJAMA ALATA.

Brojevi stavki otisnuti podebljanim slovima odnose se na komponente na slikama 1 i 2 na str. 9.

Kada je pneumatsko crijevo priključeno na alat za postavljanje, ciklusima rada alata upravlja se pritiskanjem i puštanjem prekidača (6) na rukohvatu.

- Dovod zraka je odspojen.
- Priključite odgovarajuću nosnu opremu, kao što je opisano na str. 8 i 10.
- Priključite pneumatsko crijevo na ventil za uključivanje/isključivanje (7).
- Priključite dovod zraka pneumatskog crijeva.
- Uključite alat tako da ventil za uključivanje/isključivanje (7) pomaknete prema gore.
- Dovod zraka prema alatu sada je uključen i sustav usisavanja je aktiviran.
- Povucite i pustite prekidač (6) nekoliko puta do punog poteza alata kako biste provjerili radi li alat ispravno. Promatrajte kako alat radi. Provjerite ima li curenja tekućina i/ili zraka.

4. RADNI POSTUPAK

4.1 UPOTREBA ALATA (sl. 1, 4, 5, 6)

Postavljanje slijepa zakovice

- Provjerite je li postavljen spremnik strukova (3).
- Umetnite struk zakovice u nosni dio (1a,b,c ili d). Sustav usisavanja zadržat će zakovicu u nosnom dijelu.
- Namjestite alat.
- Provjerite je li nosni sklop pod pravim kutom (90°) u odnosu na radni materijal.
- Povucite i zadržite prekidač (6) dok zakovica ne bude potpuno postavljena.
- Kada je zakovica potpuno postavljena, pustite prekidač (6). Alat će se automatski vratiti u početni položaj. Usisni sustav automatski će spustiti struk u spremnik (3).
- Spremnik strukova treba isprazniti prije nego što se napuni dopola.

OPREZ - NE FORSIRAJTE UMETANJE STRUKA ZAKOVICE. TO UZROKUJE OŠTEĆENJE ALATA I/ILI RADNOG MATERIJALA.

4.2 PRAŽNENJE SPREMNIKA STRUKOVA (sl. 1)

OPREZ - NE KORISTITE ALAT DOK JE SPREMNIK UKLONJEN.

- Alat je opremljen spremnikom strukova koji se brzo priključuje i oslobađa (3).
- Spremnik se uklanja i postavlja zakretanjem za 60°.
- Uklanjanjem spremnika (3) automatski se isključuje usisni sustav pridržavanja zakovica i njihovog izbacivanja.
- Postavljanjem spremnika usisni sustav se uključuje.

5. SERVISIRANJE ALATA

5.1 UČESTALOST ODRŽAVANJA

Redovite servise treba obavljati stručno osoblje, a sveobuhvatni pregled treba napraviti jedanput godišnje ili svakih 500.000 ciklusa, ovisno o tome što je prije.



ODSPAJANJE DOVODA ZRAKA



OPREZ - za čišćenje nemetalnih dijelova alata nemojte rabiti otapala ni druge agresivne kemikalije. Te kemikalije mogu oslabiti materijale od kojih su ovi dijelovi izrađeni.

5.2 NOSNA OPREMA

Nosne sklopove treba servisirati u tjednim intervalima ili svakih 5.000 ciklusa. Interni dijelovi nosnog sklopa i nosni vrhovi potrošni su materijal, stoga ih je dobro uvijek imati u zalihama.

- Odspojite dovod zraka
- Uklonite kompletni nosni sklop kao što je opisano u odjeljku 3.1.
- Pregledajte sve dijelove. Sve istrošene ili oštećene dijelove treba zamijeniti novima.
- Osobito provjerite čeljusti (**1h**).
- Očistite sve dijelove i nanesite litijsko mazivo (07992-00020) na čeljusti (**1h**) i provrt vodilice čeljusti (**1g**).
- Sastavite prema uputama u odjeljku 3.1.

5.3 SVAKODNEVNO SERVISIRANJE

- Prije upotrebe provjerite ima li propuštanja zraka i ulja na alatu, crijevu i spojnicama. Ako postoje oštećenja, isključite alat zamijenite oštećene dijelove novima.
- Ako na regulatoru tlaka nema filtra, propušite vodove zraka kako biste ih očistili od nakupljene nečistoće ili vode prije nego što priključite crijevi zraka na alat. Ako je postavljen filter, ispraznite ga.
- Provjerite odgovara li nosna oprema (**1**) zakovicama koje koristite i je li pravilno postavljena.
- Provjerite ispunjava li potez alata minimalne specifikacije (odjeljak 2.1).
- Spremnik strukova (**3**) mora biti postavljen na alat.
- Provjerite je li zračna komora čvrsto pritegnuta na kućište alata.

5.4 TJEDNO SERVISIRANJE

- Provjerite ima li propuštanja zraka i ulja na alatu, crijevu i spojnicama. U slučaju oštećenja prestanite koristiti alat i zamijenite oštećene dijelove novima.

Potpune informacije o servisiranju, otklanjanju poteškoća i održavanju pronaći ćete u servisnom priručniku br. 07900-09410 za XT3, odnosno 07900-09411 za XT4.

Sigurnosne informacije o mazivima i uljima za ovaj alat pronaći ćete u servisnom priručniku br. 07900-09410 za XT3, odnosno 07900-09411 za XT4.

6. EC-DEKLARACIJA USKLAĐENOSTI

Izvornik

Me, **Avdel UK Limited; Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM**, pod našom isključivom odgovornošću izjavljujemo da je proizvod:

Opis

Hidro-pneumatski alati ProSet® XT3 i ProSet® XT4 za slijepe zakovice

Marka/model

POP-Avdel® / 76003 i POP-Avdel® / 76004

Serijski br.

na koji se ova deklaracija odnosi usklađen sa sljedećim standardima:

ISO 12100:2010	EN ISO 28927-5:2009/A1:2015
EN ISO 11202:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 4413:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4414:2010	BS EN 28662-1:1993
EN ISO 20643:2008+A1:2012	

Tehnička dokumentacija sastavljena je u skladu s Dodatkom 1, odjeljak 1.7.4.1, sukladno smjernici:

2006/42/EC Direktiva o strojevima

UK statutori instrumenti 2008 br. 1597 - propisi se odnose na sigurnost isporuke strojeva

A. K. Seewraj

Rukovoditelj tehnologije – EU Blind Fastening

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City,
Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM

Potpis



Mjesto izdavanja **Letchworth Garden City**

Datum izdavanja **1.3.2017.**



Ovaj stroj usklađen je s Direktivom o strojevima 2006/42/EC

7. ZAŠTITITE SVOJE ULAGANJE!

7.1 JAMSTVO NA ALAT ZA SLIJEPE ZAKOVICE POP®AVDEL®

STANLEY Engineered Fastening jamči da su svi električni alati pažljivo proizvedeni te da će biti bez nedostataka u materijalu i izradi u uvjetima uobičajene upotrebe i servisiranja tijekom razdoblja od jedne (1) godine.

Ovo jamstvo primjenjuje se samo na prvu kupnju alata i predviđenu namjenu.

Izuzeca:

Uobičajeno habanje i trošenje.

Redovito održavanje, popravak i zamjena dijelova zbog uobičajenog habanja i trošenja nisu obuhvaćeni jamstvom.

Zloupotreba i pogrešna upotreba

Kvarovi i oštećenja proizašli iz nepravilne upotrebe, pohrane ili zloupotrebe, nezgode ili zanemarivanja, npr. fizička oštećenja, nisu obuhvaćeni jamstvom.

Neovlašteno servisiranje ili modifikacije.

Kvarovi i oštećenja proizašli iz servisiranja, podešavanja, instalacija, održavanja, izmjena ili modifikacija izvedenih na bilo koji način i od strane bilo koje osobe osim tvrtke STANLEY Engineered Fastening ili njezinih ovlaštenih servisa nisu obuhvaćeni jamstvom.

Ovime se isključuju sva ostala jamstva, izričita ili implicirana, uključujući bilo kakva jamstva utrživosti ili prikladnosti za određenu svrhu.

Ako ovaj alat ne ispunjava uvjete jamstva, odmah ga predajte u najbliži ovlašteni servis. Za popis ovlaštenih POP®Avdel® servisa u SAD-u i Kanadi kontaktirajte nas na besplatni telefonski broj (877)364 2781.

Izvan SAD-a i Kanade posjetite naše web-mjesto **www.StanleyEngineeredFastening.com** kako biste saznali najbližu STANLEY Engineered Fastening lokaciju.

STANLEY Engineered Fastening besplatno će zamijeniti sve dijelove za koje utvrdimo da su neispravni zbog nedostataka u materijalu ili izradi te vratiti alat. To su naše jedine obveze u sklopu ovog jamstva.

STANLEY Engineered Fastening neće ni u kojem slučaju biti odgovoran ni za kakve posljedice ili posebne štete proizašle iz kupnje ili upotrebe ovog alata.

7.2 REGISTRIRAJTE SVOJ ALAT ZA SLIJEPE ZAKOVICE ONLINE

Da biste registrirali svoje jamstvo online, posjetite nas na adresi

<http://www.stanleyengineeredfastening.com/popavdel-powertools/warranty-card>.

Hvala što ste odabrali alat marke POP®Avdel® tvrtke STANLEY Engineered Fastening.

©2017 Stanley Black & Decker inc.
Minden jog fenntartva.

A megadott információkat tilos lemásolni és/vagy bármilyen (elektronikus vagy mechanikus) eszközök segítségével közzétenni a STANLEY Engineered Fastening kifejezett előzetes írásbeli engedélye nélkül. A megadott információk ezen termék bevezetésének időpontjában ismert adatokon alapulnak. A STANLEY Engineered Fastening üzletpolitikájának része a folyamatos termékfejlesztés, ezért a termékekben változások történhetnek. A megadott információk csak a STANLEY Engineered Fastening által szállított eredeti állapotú termékre vonatkoznak. A STANLEY Engineered Fastening ezért nem felelős a termék eredeti műszaki jellemzőitől való eltérésektől származó semmilyen kárért.

A rendelkezésre álló adatokat a legnagyobb gondossággal állítottuk össze. A STANLEY Engineered Fastening viszont nem vállal felelősséget az adatok esetleges hibáért és azok következményeiért. A STANLEY Engineered Fastening nem vállal felelősséget harmadik fél által végzett tevékenységből származó károkért. A STANLEY Engineered Fastening által használt munkanevek, márkanév, bejegyzett márkanév stb. nem tekinthetők szabadon használhatónak, azokra is a márkanév védelmére vonatkozó jogszabályok érvényesek.

TARTALOM

1. BIZTONSÁGI DEFINÍCIÓK	5
2. MŰSZAKI ADATOK	7
2.1 SZERSZÁM MŰSZAKI ADATAI	7
2.2 BELÖVÉSRE VONATKOZÓ MŰSZAKI ADATOK	8
2.3 A CSOMAG TARTALMA	9
2.4 FŐ ALKATRÉSZEK LISTÁJA	9
2.5 SZABVÁNYOS ORRSZERELVÉNY	9
3. SZERSZÁM BEÁLLÍTÁSA	10
3.1 ORRSZERELVÉNY (lásd a(z) 2. ábrát)	10
3.2 LEVEGŐELLÁTÁS (Ref. 3. ábra)	10
3.3 MŰKÖDÉSI ELV	11
4. MŰKÖDÉSI FOLYAMAT	11
4.1 A SZERSZÁM MŰKÖDÉSE (Ref. 1., 4., 5., 6. ábra)	11
4.2 A SZEGECSTÜSKE-GYŰJTŐ KIÜRÍTÉSE (Ref. 1. ábra)	12
5. A SZERSZÁM KARBANTARTÁSA	12
5.1 KARBANTARTÁS GYAKORISÁGA	12
5.2 ORRSZERELVÉNY	12
5.3 NAPI KARBANTARTÁS	12
5.4 HETI KARBANTARTÁS	12
6. CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	13
7. VÉDJE BEFEKTETÉSÉT!	14
7.1 POP®AVDEL® VAKSZEGECs BELÖVŐ SZERSZÁM GARANCIÁJA	14
7.2 ONLINE REGISZTRÁLJA A VAKSZEGECs BELÖVŐ SZERSZÁMJÁT	14



Jelen használati útmutatót a szerszámot szerelő vagy használó minden személynek el kell olvasnia, különös tekintettel a biztonsági utasításokra.

1. BIZTONSÁGI DEFINÍCIÓK

Az alábbi definíciók az egyes figyelmeztető szavakhoz társított veszély súlyosságára utalnak. Kérjük, olvassa el a kézikönyvet, és figyeljen ezekre a szimbólumokra.



VESZÉLY: Olyan közvetlen veszélyt jelez, amely halálos vagy súlyos sérülést okoz.



FIGYELMEZTETÉS: Olyan potenciális veszélyt jelez, amely halálos vagy súlyos sérülést okozhat.



VIGYÁZAT: Potenciális veszélyt jelez, amely könnyű vagy közepesen súlyos sérülést okozhat.

VIGYÁZAT: Szimbólum nélkül olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelöl, amely anyagi károkkal járhat.

A termék szakszerűtlen használata, karbantartása súlyos sérülést és anyagi károkat okozhat. A készülék használata előtt figyelmesen el kell olvasni minden figyelmeztetést, használati utasítást. A motoros szerszámok használatakor be kell tartani az alapvető munkavédelmi óvintézkedéseket, hogy csökkentjük a balesetek kockázatát.

ŐRIZZE MEG A FIGYELMEZTETÉSEKET ÉS A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

FIGYELMEZTETÉS:

- A STANLEY Engineered Fastening vakszegecs belövő szerszám gép csak rendeltetésének megfelelően használható.
- Csak a gyártó által ajánlott alkatrészeket, rögzítőelemeket és tartozékokat használja.
- Semmilyen átalakítást ne végezzen a szerszámon. A szerszám bármilyen átalakítása esetén minden felelősség az ügyfelet terheli, ez egyben érvénytelenít minden vonatkozó jótállást.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek nem állítottak-e el vagy nem szorulnak-e, nincsenek-e a szerszámon törött alkatrészek, nem áll-e fenn a szerszám működését nehezítő más körülmény. Ha sérült a szerszám, használat előtt javíttassa meg. Használat előtt a beállító kulcsot, villáskulcsot el kell távolítani.
- A szerszámot mindig üzembiztos állapotban kell tartani, rendszeres időközönként a működését és épségét szakemberrel át kell vizsgáltatni. A szétszerelést csak szakember végezheti. A karbantartási utasítások figyelembe vétele nélkül nem szabad a szerszám szétszerelését megkezdeni.
- Az üzemi tápnyomásnak nem szabad 7 bar (100 PSI) felett lennie.
- A gépkezelőknek és az munkaterületen tartózkodóknak szerinti oldalellenzős jóváhagyott biztonsági szemüveget kell viselniük. Üzem közben mindig viseljen védőszemüveget és fülvédőt.
- Megfelelő öltözképet viseljen. Ne hordjon ékszert vagy laza ruházatot munkavégzés közben. Háját, ruháját és kesztyűjét tartsa távol a mozgó alkatrészekről. A laza ruházat, az ékszerek vagy a hosszú haj beleakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
- Működő szerszámot tilos mások felé irányítani.
- TILOS a szerszámot az orr-rész burkolatának levételével működtetni.
- A szerszám használata előtt vegyen fel biztonságos testhelyzetet, álljon stabilan a lábán.
- Használat előtt a levegővezetékek épségét meg kell vizsgálni, minden csatlakozásnak biztonságosnak kell lennie. Ne tegyen és/vagy ne ejtsen nehéz tárgyakat a tömlőkre. Az éles ütődés okozta belső sérülés miatt a tömlő idő előtt tönkremehet.
- Ne emelje a belövő szerszámot a tömlőnél fogva. Mindig a belövő szerszám fogantyúját használja.
- A szellőző nyílásokat nem szabad akadályozni, nem szabad letakarni.
- A szerszámról karbantartás, az orr rész levétele, felhelyezése vagy beállítása előtt mindig le kell venni a levegőtömlőt.
- Tartsa a szerszám fogantyúkat szárazon, tisztán, olajtól és zsírtól mentesen.
- A szerszám egyik helyről a másikra vitele közben a kezét vegye le a ravaszról, nehogy véletlenül elindítsa.
- Működő szerszámot tilos felügyelet nélkül hagyni. A szerszámról használaton kívül le kell csatlakoztatni a levegőtömlőt.
- Tovább lépés előtt elegendő szabad hely kell a gépkezelő kezének.
- A szerszámot nem szabad leejteni, nem szabad kalapácsként használni.
- A szerszám hidraulikus rendszerébe piszok, idegen anyag nem kerülhet, ez üzemi hibát okoz a gépben.
- Járjon el körültekintően, hogy a keletkező szegecstüske ne okozzon veszélyes helyzetet.
- A szegecstüske-gyűjtőt mindig ki kell üríteni, amikor már félig tele van.
- NE használja a szerszámot, ha nincs felszerelve szegecstüske-gyűjtő.
- NE állítsa a szegecstüske-gyűjtő elszívó nyílását a gépkezelő vagy más személyek irányába.
- Kerülje a hidraulika folyadékkal való érintkezést. Ha mégis érintkezik a folyadékkal, alaposan mossa le azt, hogy elkerülje a kiütések kialakulásának kockázatát.
- Az anyagbiztonsági adatlapok minden hidraulika olajra és kenőanyagra a szerszám szállítótól kérhető.

STANLEY Engineered Fastening szabályzata a folyamatos termékfejlesztés része, és fenntartjuk a jogot, hogy bármelyik termék műszaki leírását előzetes értesítés nélkül megváltoztassuk.

2. MŰSZAKI ADATOK

A ProSet® XT3 & XT4 hidropneumatikus szerszámokat a Stanley Engineered Fastening vakszegecsek nagy sebességgel való belövésére tervezték.

A szerszámok a szegecsek megtartására szolgáló vákuumos rendszerrel vannak ellátva, és rendelkeznek egy a szegecstüskék biztonságos gyűjtésére szolgáló eszközzel a szerszám tájolásától függetlenül.

A megfelelő orrszerelvénnyel párosítva a ProSet®XT3 & XT4 használható $\varnothing 4,0$ mm és $\varnothing 6,4$ mm közötti méretű vakszegecsek belövésére. A(z) 8 oldalon található táblázatban megtalálhatja a használható szegecsek listáját.

A 5. és 6. oldalon látható biztonsági figyelmeztetéseket mindig be kell tartani.

2.1 SZERSZÁM MŰSZAKI ADATAI

	XT3		XT4	
Húzóerő: 5,5 bar nyomáson	17,0 kN	3822 fonterő	23,0 kN	5193 fonterő
Levegő tápnyomás: Min. és max. érték	5,0 - 7,0 bar	72,5 - 101,5 fonterő/hüvelyk ²	5,0 - 7,0 bar	72,5-101,5 fonterő/hüvelyk ²
Olajnyomás: Húzás 5,5 bar nyomáson	290 bar	4206 fonterő/hüvelyk ²	395 bar	5729 fonterő/hüvelyk ²
Löklet: Minimális dugattyúlöklet	26,0 mm	1,02 hüvelyk	18,0 mm	0,71 hüvelyk
Súly: Orrszerelvénnyel együtt	2,14 kg	4,71 font	2,16 kg	4,76 font
Súly: orrszerelvénnyel nélkül	2,0 kg	4,41 font	2,0 kg	4,41 font
Szabad levegő mennyisége: 5,5 bar nyomáson	6,3 liter	384,4 in ³	6,3 liter	384,4 in ³
Ciklusidő: Megközelítőleg	0,9 másodperc	0,9 másodperc	1,0 másodperc	1,0 másodperc
Zajsztint: Zaj bizonytalansági tényező k = 3dB(A)	<78,4 dB(A)	<78,4 dB(A)	<77,9 dB(A)	<77,9 dB(A)
Rezgési szint: Rezgés bizonytalansági tényező: k = 0,1 m/s ²	<2,5 m/s ²	<8,2 ft/s ²	<2,5 m/s ²	<8,2 ft/s ²

2.2 BELÖVÉSRE VONATKOZÓ MŰSZAKI ADATOK

Szegecs típusa	Szegecs átmérője (mm) [hüvelyk]										
	4 [5/32]	4,3	4,8 [3/16]	6	6,4 [1/4]	7	8	9	10	11	12
Nyitott végű	●*		●**		●						
Zárt végű	●*		●**		●						
HR	●*		●		●						
HS					● (3)						
Multi-Grip	●*		●**		●						
TL	●*		●								
T-Rivet (Emhart)	●*		●		●						
Self-Pluggger	●*		●		●						
Ultra Grip (UG) (NPR)					Ⓢ (3)						
CD					● (3)						
Avex®	● (2)		● (2)		● (2)						
Stavex®	● (2)		● (2)		● (1)(3)						
Avinox®/Avibulb®	● (2)		● (2)	● (2)							
Avinox®XT / Avibulb®XT					● (1)(3)						
LSR/Bulbex®	● (2)		● (2)								
T-Lok®		● (2)	● (2)								
Avdel® SR	● (2)		● (2)		● (2)						
Hemlok®					● (1)(3)						
Interlock®			Ⓢ (2)		Ⓢ (1)(3)						
Maxlok®			● (3)		④ (3)						
Monobolt®			Ⓢ (1)(2)		Ⓢ (1)(3)						
Avtainer®									④ (1)(3)		
Avseal® (STD)				● (1)(3)		● (1)(3)	● (1)(3)	● (1)(3)	④ (1)(3)		
Avseal® (alacsony nyomás)							● (1)(3)	● (1)(3)	● (1)(3)	④ (1)(3)	④ (1)(3)
Q Rivet	● (2)		● (2)		● (2)						
T Rivet (Avdel)			● (1)(2)		● (1)(2)						
Avdelmate®			● (2)		● (2)						
Klamp-Tite® BAPK			Ⓢ (2)		Ⓢ (2)						
Klamp-Tite® BAPKTR			Ⓢ (1)(2)		Ⓢ (1)(2)						
Avdelok®			● (3)		④ (3)						

* Használjon PRG540-46 szorítópórákat és FAN276-064 pófanyomó szerelvényt

** Használjon PRG540-46 szorítópórákat.

● XT3 és XT4 szerszámhoz is használható

Ⓢ XT3 szerszámhoz használható

④ XT4 szerszámhoz használható

(1) Nem szabványos orr-rész szükséges

(2) Alternatív típusú orrszerelvény elérhető

(3) Nem szabványos orrszerelvény szükséges

A kompatibilis orrszerelvények listáját megtalálja szegecstípusokra lebontva összeszerelési és karbantartási utasítások kíséretében a ProSet® orrszerelvény 07900-09414 számú használati útmutatójában.

2.3 A CSOMAG TARTALMA

- 1 db ProSet® XT3 vagy XT4 vakszegecs szerszám.
- 1 készlet szabványos orrszerelvény és orr-rész 3,2mm [1/8"], 4,0mm [5/32"], 4,8mm [3/16"] és 6,4mm [1/4"] méretű szegecsekhez.
- 1 nyomtatott használati útmutató - régiótól függően.

2.4 FŐ ALKATRÉSZEK LISTÁJA

Lásd az 1. és 2. ábrát és az alábbi táblázatot.

Elem	Alkatrész-szám	Ismertetés	Menny.
1	76003-15000	Szabványos orrszerelvény	1
2	76003-02022	Függesztő horog	1
3	76003-05200	Szegecstüske-gyűjtő	1
4	07001-00405	Olajdugó	1
5	07003-00194	Tömítés	1
6	76003-02008	Elsütőbillentyű	1
7	76003-03700	Be-/kikapcsoló szelep	1
8	71210-02103	Záróanya	1

2.5 SZABVÁNYOS ORRSZERELVÉNY

Lásd a 2. ábrát és az alábbi táblázatot.

Elem	Alkatrész-szám	Ismertetés	Menny.
1a	PRN414	Orr-rész - 3,2 mm [1/8"]	1
1b	PRN514	Orr-rész - 4,0 mm [5/32"]	1
1c	PRN614	Orr-rész - 4,8 mm [3/16"] (felszerelve)	1
1d	PRN811	Orr-rész - 6,4 mm [1/4"]	1
1e	76003-15001	Orrtok	1
1f	07003-00067	O-gyűrű	1
1g	DPN276-001	Szorítópofa-vezető	1
1h	PRG540-44	Szorítópofák	1 készlet
1i	DPN276-006	Pofanyomó	1
1j	DPN900-060	O-gyűrű	1
1k	DPN901-019	A pofanyomó rugója	1
1l	76003-15002	Húzófej	1
1m	76003-15004	A szorítópofa-vezető zárja	1
1n	DPN901-020	Rugó	1
1o	76003-15003	Húzófej adapter	1
1p	07003-00277	O-gyűrű	1

További orrszerelvényeket a ProSet® orrszerelvény 07900-09414 számú használati útmutatójában vagy a www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library oldalon találhat.

A szerszámartozékok teljes listáját megtalálja a ProSet 07900-09415 számú tartozékok kézikönyvében.

3. SZERSZÁM BEÁLLÍTÁSA

FONTOS - ÜZEMBE HELYEZÉS ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL A(Z) 5&6. OLDALON TALÁLHATÓ A BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOKAT.

FONTOS - AZ ORRSZERELVÉNY FEL- ÉS LESZERELÉSE ELŐTT A LEVEGŐELLÁTÁST LE KELL KAPCSOLNI VAGY LE KELL CSATLAKOZTATNI.

3.1 ORRSZERELVÉNY (lásd a(z) 2. ábrát)

A félkörrel szedett tételszámok az 1. és a 2. ábrán, valamint a(z) 9. oldalon lévő táblázatban található összetevőkre utalnak.

A teljes szerszámot összeszerelve szállítjuk 4,8 mm [3/16"] méretű szegecsekhez való orr-résszel.

A három további, 3,2 mm [1/8"], 4,0 mm [5/32"] és 6,4 mm [1/4"] méretű szegecsek külön találhatóak a dobozban.

Az orr-rész felszerelése

- A levegőellátást le kell csatlakoztatni.
- Válassza ki a szegecshez megfelelő orr-részt.
- Távolítsa el az orr burkolatát **(1e)**, az orr-részt és **(1a,b,c, vagy d)**, az O-gyűrűt **(1f)** beleértve.
- Vegye le az orr-részt **(1a,b,c vagy d)** az orr burkolatáról **(1e)**
- Válassza ki a megfelelő méretű orr-részt és szerelje fel az előzőekhez képest fordított sorrendben.

A teljes orrszerelvény eltávolítása

- A levegőellátást le kell csatlakoztatni.
- Távolítsa el az orr burkolatát **(1e)**, (az orr-részt és **(1a,b,c, vagy d)**, az O-gyűrűt **(1f)** beleértve) a szerszámról.
- Húzza vissza a szorítópofa-vezető zárját **(1m)** a rugóhoz **(1n)**, majd távolítsa el a szorítópofa-vezetőt **(1g)**.
- Vegye ki a szorítópofákat **(1h)** a vezetőlől **(1g)**.
- Vegye ki a pofanyomót **(1i)**, az O-gyűrűt **(1j)** és a pofanyomó rugóját **(1k)** a húzófejből **(1l)**.
- Vegye ki a húzófej-szerelvényt **(1q)** a dugattyúból csavarkulcs segítségével.

A teljes orrszerelvény felszerelése

- A levegőellátást le kell csatlakoztatni.
- A kopott, sérült alkatrészeket ki kell cserélni.
- Tisztítsa meg a szorítópofákat **(1h)** és ellenőrizze, hogy kopottak-e.
- Ellenőrizze, hogy a pofanyomó **(1i)** vagy a pofanyomó rugója **(k)** nem törött-e.
- A szorítópofákat vékonyan kenje be **(1h)** molibdén tartalmú lítiumos zsírral.
- Tegye a szorítópofákat **(1h)** a szorítópofa-vezetőbe **(1g)**.
- Helyezze a pofanyomót **(1i)** és az O-gyűrűt **(1j)** a húzófejbe **(1l)**.
- Húzza vissza a szorítópofa-vezető zárját **(1m)** és a vezetőt teljesen csavarozza oda a **(1g)** húzófejhez **(1l)**.
- Oldja ki a szorítópofa-vezető zárját **(1m)**, majd részben csavarozza ki a szorítópofa-vezetőt **(1g)** ameddig a szorítópofa-vezető zárjának **(1m)** foga be nem kattan a vezetőn található következő nyílásba **(1g)**.
- Tegye az orr burkolatát **(1e)** a szorítópofa-vezetőre **(1g)** és teljesen húzza meg a szerszámban.

Az orrszerelvényeket hetente kell karbantartani. Tartson készleten cserealkatrészeket az orrszerelvény belső alkatrészeiből és az orrhegyből, mivel ezeket rendszeresen cserélni kell.

3.2 LEVEGŐELLÁTÁS (Ref. 3. ábra)

Alkatrészek

- Zárócsap (szűrő/szabályozó, kenőegységek karbantartásakor használatos)
 - Nyomásszabályozó és szűrő (napi leeresztés)
 - Fő ellátás leeresztő pontja
 - Fő ellátás levélteli pontja
- Minden szerszámmal használt sűrített levegő legkisebb nyomása 5,0 bar.

- Nyomásszabályozót és automata olajozó/szűrő rendszert kell alkalmazni a levegőellátás fő vezetéken a szerszámtól 3 méteres távolságon belül (lásd: 3. ábra).
- A levegőtömlőre a legkisebb névleges üzemi nyomás értéknek a rendszerben keletkező legnagyobb nyomás 150%-ának vagy 10 bar-nak kell lennie, a kettő közül a nagyobbaknak.
- A légtömlőnek olajállóknak kell lennie, kopásálló külsővel és páncélozottnak kell lennie, ha az üzemi körülmények a tömlő sérülését okozhatják.
- Minden légtömlőnek legalább 6,4 milliméter furatátmérőjűnek KELL lennie.
- Szivárgás ellenőrzése. A sérült tömlőket, csatlakozókat újakra kell cserélni.
- Ha nincs szűrő a nyomásszabályozón, akkor a levegővezetékét légtelenítéssel tisztítsa meg a felgyülemltet porszótól, víztől, mielőtt a tömlőt a szerszámmal csatlakoztatná.

3.3 MŰKÖDÉSI ELV

VIGYÁZAT - A SZERELŐSZERSZÁM MEGFELELŐ MŰKÖDÉSÉHEZ FONTOS A MEGFELELŐ TÁPELLÁTÁSI NYOMÁS. HA NEM MEGFELELŐ A NYOMÁS, AZ SZEMÉLYI SÉRÜLÉST VAGY A BERENDEZÉS KÁROSODÁSÁT OKOZHATJA. A TÁPNYOMÁS NEM HALADHATJA MEG A SZERSZÁM MŰSZAKI ADATAIBAN MEGADOTT ÉRTÉKET.

A félkövérrrel szedett tételszámok az 1. és 2. ábrán és a(z) 9 lévő táblázatban található összetevőkre utalnak.

Ha pneumatikus tömlőt csatlakoztat a belövő szerszámmal, a húzó és visszatérő ciklusokat a fogantyúban található ravasz **(6)** meghúzásával és elengedésével szabályozhatja.

- A levegőellátás le van csatlakoztatva.
- A(z) 8 és 10 oldalon leírtak szerint csatlakoztassa a megfelelő orrszerelvényt.
- Csatlakoztassa a pneumatikus tömlőt a levegő ki-/bekapcsoló szelepéhez **(7)**.
- Csatlakoztassa a pneumatikus tömlő fő levegőellátását.
- Kapcsolja be a fő ellátást a szerszámmal a levegő ki-/bekapcsoló szelep **(7)** felfelé csúsztatásával.
- A levegő most eljut a szerszámmal, és a vákuum rendszer működni kezd.
- Húzza meg és engedje el a ravaszt **(6)** néhányszor teljesen, hogy ellenőrizze a szerszám működését. Figyelje meg a szerszám működését. Ellenőrizze, hogy nincs-e folyadék- és/vagy levegőszivárgás valahol.

4. MŰKÖDÉSI FOLYAMAT

4.1 A SZERSZÁM MŰKÖDÉSE (Ref. 1., 4., 5., 6. ábra)

Vakszegecs behelyezése

- Ellenőrizze, hogy a szegecstüske-gyűjtő **(3)** fel van-e szerelve.
- Helyezze a szegecstüskét az orr-részbe **(1a,b,c vagy d)**. A vákuum rendszer a szegecset az orr-részben tartja.
- Igazítsa be a szerszámot.
- Ellenőrizze, hogy az orrszerelvény jó szögben (90°) legyen a munkadarabhoz képest.
- Húzza meg és tartsa behúzva a ravaszt **(6)** addig, amíg a szegecs teljes mértékben be nem nyomódik a munkadarabba.
- Ha a szegecs teljesen be van nyomva, engedje el a ravaszt **(6)**. A szerszám automatikusan visszaáll a kiindulási helyzetébe. A szegecstüske automatikusan beleesik a szegecstüske-gyűjtőbe **(3)** a vákuum rendszer segítségével.
- A szegecstüske-gyűjtőt ki kell üríteni, mielőtt félig megtelne.

VIGYÁZAT - NE ERŐLTESSE A SZEGECSTÜSKE VAGY A SZEGECES SZÁRÁNAK BEHELYEZÉSÉT. EZ KÁROSÍTHATJA A SZERSZÁMOT ÉS/VAGY A MUNKADARABOT.

4.2 A SZEGECSTÜSKE-GYŰJTŐ KIÜRÍTÉSE (Ref. 1. ábra)

VIGYÁZAT - NE HASZNÁLJA A SZERSZÁMOT, AMIKOR A SZEGECSTÜSKE-GYŰJTŐ NINCS A HELYÉN.

- A szerszám gyorscsatlakozóval/kioldóval ellátott szegecstüske-gyűjtővel van felszerelve (3).
- A 60°-os forgás eltávolítja vagy kicseréli a szegecstüske-gyűjtőt.
- A szegecstüske-gyűjtő (3) szerszámról való eltávolításakor a vákuumos szegecsmegtartó és szegecstüske-elszívó rendszer automatikusan KIKAPCSOL.
- A szegecstüske-gyűjtő visszahelyezésekor a vákuum-rendszer BEKAPCSOL.

5. A SZERSZÁM KARBANTARTÁSA

5.1 KARBANTARTÁS GYAKORISÁGA

Szakembernek rendszeresen karbantartást kell végezni, teljes átvizsgálást kell végezni évente vagy 500 000 ciklus után, amelyik korábban bekövetkezik.



CSATLAKOZTASSA LE A LEVEGŐELLÁTÁST



VIGYÁZAT - A szerszám nemfémes részeit soha ne tisztítsa oldószerrel vagy más erős vegyszerrel. Ezek a vegyszerek meggyengíthetik az alkatrészek anyagát.

5.2 ORRSZERELVÉNY

Az orrszerelvényt hetente vagy 5000 ciklus után kell karbantartani. Tartson készleten cserealkatrészeket az orrszerelvény belső alkatrészeiből és az orr-részből, mivel ezeket rendszeresen cserélni kell.

- Csatlakoztassa le a levegőellátást.
- Távolítsa el a teljes orrszerelvényt a 3.1. fejezetben leírt eljárást követve
- Ellenőrizzen minden alkatrészt. A kopott, sérült alkatrészeket újakra kell cserélni.
- A szorítópofák kopottságát (1h) különös figyelemmel ellenőrizze.
- Tisztítsa meg az alkatrészeket és molibdén tartalmú lítiumos zsírral (07992-00020) kenje be a szorítópofákat (1h) és a szorítópofa-vezető kúpos furatát (1g).
- Szerelje a 3.1. fejezetben található felszerelési utasítás szerint.

5.3 NAPI KARBANTARTÁS

- Használat előtt ellenőrizni kell a szerszámon, a tömlőkön és a csatlakozókon az esetleges levegő- és olajszivárgást. Sérülés esetén a szerszámot nem szabad tovább használni, az érintett alkatrészt le kell cserélni újra.
- Ha nincs szűrő a nyomásszabályozón, akkor a levegővezetéket légtelenítéssel tisztítsa meg a felgyülemllett piszoktól, víztől, mielőtt a tömlőt a szerszáma csatlakoztatná. Ha van szűrő, mossa ki.
- Ellenőrizze, hogy az orrszerelvény (1) megfelel-e az adott szegecs belövéséhez, és hogy megfelelően van-e felszerelve.
- Ellenőrizze, hogy a szerszám lökete megfelel-e a minimális előírásnak (ref. 2.1).
- A szegecstüske-gyűjtőt (3) fel kell szerelni a szerszáma.
- Ellenőrizze, hogy a légkamra megfelelően rögzítve van-e a szerszámhoz.

5.4 HETI KARBANTARTÁS

- Ellenőrizze a szerszámot, a tömlöket és a csatlakozókat az esetleges levegő- és olajszivárgásra. Sérülés esetén a szerszámot nem szabad tovább használni, az érintett alkatrészt le kell cserélni újra.

XT3 szerszám esetén a 07900-09410 számú, míg XT4 esetén az 07900-09411 számú szervizelési kézikönyvben található a szervizelésre, hibaelhárításra és karbantartásra vonatkozó utasításokat.

XT3 szerszám esetén a 07900-09410 számú, míg XT4 esetén az 07900-09411 számú szervizelési kézikönyvben található a szerszám esetén használt kenőanyagokkal kapcsolatos biztonsági adatokat.

6. CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Eredeti

Az **Avdel UK Limited; Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY EGYESÜLT KIRÁLYSÁG**, saját kizárólagos felelősségére kijelenti, hogy a termék:

Ismertetés

Márka/Modell

Sorozatszám:

ProSet® XT3 és ProSet® XT4 hidro-pneumatikus szerszámok vakszegecsekhez.

POP-Avdel® / 76003 és POP-Avdel® / 76004

amelyre ez a nyilatkozat vonatkozik, megfelel a következő szabványoknak:

ISO 12100:2010	EN ISO 28927-5:2009/A1:2015
EN ISO 11202:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 4413:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4414:2010	BS EN 28662-1:1993
EN ISO 20643:2008+A1:2012	

A műszaki dokumentáció összeállítása az 1. melléklet 1.7.4.1 szakasza szerint, az alábbi irányelvnek megfelelően:

2006/42/EK, a gépekre vonatkozó irányelv

Az Egyesült Királyság 2008. évi 1597. jogszabálya a gépek biztonságáról (The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008).

A. K. Seewraj

Műszaki igazgató – EU Blind Fastening

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City,
Hertfordshire, SG6 1JY EGYESÜLT KIRÁLYSÁG

Aláírás



Kiállítás helye

Letchworth Garden City

Kiállítás ideje

2017. 01.03.



A gép megfelel a 2006/42/EC gépekre vonatkozó irányelvnek.

7. VÉDJE BEFEKTETÉSÉT!

7.1 POP®AVDEL® VAKSZEGECS BELÖVŐ SZERSZÁM GARANCIÁJA

A STANLEY Engineered Fastening garantálja, hogy minden általa gyártott elektromos szerszám normál használat és karbantartás mellett gyártási- és anyaghibától mentesen fog működni, és a szerszámhoz egy (1) év garanciát biztosít.

Ez a garancia a szerszám első vásárlója általi normál használatra vonatkozik.

Nem tartozik a garancia hatálya alá:

Természetes elhasználódás és kopás.

Az időszakos karbantartásra, javításokra, valamint a természetes kopás és elhasználódás miatt szükségessé váló alkatrészcserekre nem terjed ki a garancia.

Gondatlan és rendeltetésellenes használat.

Helytelen kezelésből, tárolásból, nem rendeltetészerű vagy gondatlan használatból, balesetből vagy hanyagságból származó anyagi károokra nem terjed ki a garancia.

Illetéktelen javítás vagy átalakítás.

Nem a STANLEY Engineered Fastening személyzete vagy megbízott szervizei által végzett javításból, tesztbeállításból, karbantartásból, változtatásból vagy módosításból eredő meghibásodások és károk nem tartoznak a garancia hatálya alá.

Minden egyéb, többek között a termék eladhatóságára vagy bizonyos célra való alkalmasságára vonatkozó bármilyen kifejezett vagy beleértett garancia lehetősége kizárt.

Amennyiben a szerszámmal kapcsolatos garanciális igénye merül fel, juttassa el a szerszámot a legközelebbi, gyárunk által megbízott szervizbe. A POP®Avdel® által megbízott, az USA-ban és Kanadában működő szervizközpontjaink listájának ügyében keressen minket ingyenesen hívható telefonszámunkon: (877)364 2781.

Az USA-n és Kanadán kívül az Önhez legközelebbi STANLEY Engineered Fastening képviselőt az alábbi honlapon találhatja meg: **www.StanleyEngineeredFastening.com**.

A STANLEY Engineered Fastening díjmentesen kicseréli az általunk anyag- vagy gyártási hibásnak nyilvánított alkatrész(eke)t, és a szerszámot bérmentesítve visszaküldi. Ez a jelen garanciához kapcsolódó egyetlen és kizárólagos kötelezettségünk.

A STANLEY Engineered Fastening semmilyen körülmények között nem felelős a jelen szerszám megvásárlásának vagy használatának okán bekövetkező semmilyen járulékos vagy speciális kárért.

7.2 ONLINE REGISZTRÁLJA A VAKSZEGECS BELÖVŐ SZERSZÁMJÁT.

Garanciájának regisztrálásához látogasson el a honlapunkra:

<http://www.stanleyengineeredfastening.com/popavdel-powertools/warranty-card>.

Köszönjük, hogy a STANLEY Engineered Fastening vállalat POP®Avdel® márkájú szerszámát választotta.

© 2017 m., „Stanley Black & Decker inc.“

Visos teisės priklauso autoriams.

Pateiktos informacijos negalima jokiais būdais ir priemonėmis (elektroninėmis ar mechaninėmis) atkurti ir (arba) viešinti, prieš tai negavus aiškaus rašytinio „STANLEY Engineered Fastening“ sutikimo. Pateikta informacija yra pagrįsta šio įrenginio pristatymo metu žinomais duomenimis. Kompanija „STANLEY Engineered Fastening“ laikosi nuolatinio gaminių tobulinimo politikos, todėl jos gaminiai gali būti keičiami. Pateikta informacija yra taikytina tokiam gaminiui, kokį jį pristatė „STANLEY Engineered Fastening“. Todėl „STANLEY Engineered Fastening“ neprisiima atsakomybės už jokią žalą, patirtą pakeitus originalias gaminių specifikacijas.

Esama informacija parengta itin kruopščiai. Visgi, „STANLEY Engineered Fastening“ neprisiima jokios atsakomybės nei dėl informacijos klaidų, nei dėl jų padarinių, „STANLEY Engineered Fastening“ neprisiima atsakomybės už žalą, patirtą dėl trečiųjų šalių vykdytos veiklos. „STANLEY Engineered Fastening“ naudojami praktiniai pavadinimai, prekių pavadinimai, registruotieji prekių ženklai ir kt., turi būti traktuojami ne kaip nemokami, oatsižvelgiant į prekių ženklų apsaugos teisės aktus.

TURINYS

1. SAUGOS APIBRĖŽTYS	5
2. SPECIFIKACIJOS	7
2.1 ĮRANKIO SPECIFIKACIJOS.....	7
2.2 KNIEDIJIMO SPECIFIKACIJOS.....	8
2.3 PAKUOTĖS TURINYS.....	9
2.4 PAGRINDINIŲ DALIŲ SĄRAŠAS.....	9
2.5 STANDARTINIS ANTGALIO BLOKAS.....	9
3. ĮRANKIO SĄRANKA	10
3.1 ANTGALIO BLOKAS (žr. 2 pav.).....	10
3.2 ORO TIEKIMAS (žr. 3 pav.).....	10
3.3 VEIKIMO PRINCIPAS.....	11
4. DARBO EIGA	11
4.1 ĮRANKIO NAUDOJIMAS (žr. 1, 4, 5, 6 pav.).....	11
4.2 ŠERDŽIŲ RINKTUOVO IŠTUŠTINIMAS (žr. 1 pav.).....	11
5. ĮRANKIO TECHNINĖ PRIEŽIŪRA	12
5.1 TECHNINĖS PRIEŽIŪROS DARBŲ DAŽNUMAS.....	12
5.2 ANTGALIO BLOKAS.....	12
5.3 KASDIENĖ TECHNINĖ PRIEŽIŪRA.....	12
5.4 KASSAVAITINĖ TECHNINĖ PRIEŽIŪRA.....	12
6. ES ATITIKTIES DEKLARACIJA	13
7. APDRAUSKITE SAVO INVESTICIJAS!	14
7.1 KNIEDYTUVO „POP®AVDEL®“ GARANTIJA.....	14
7.2 UŽREGISTRUOKITE SAVO KNIEDYTUVĄ INTERNETU.....	14



Šią naudojimo instrukciją privalo perskaityti visi, kurie montuoja šį įrankį arba juo naudojami, atkreipdami ypatingą dėmesį į toliau pateiktas saugos taisykles.

1. SAUGOS APIBRĖŽTYS

Toliau pateiktos apibrėžtys apibūdina kiekvieno žodinio signalo griežtumą. Prašome perskaityti šį vadovą ir atkreipti dėmesį į šiuos simbolius.



PAVOJUS: reiškia neišvengiamą pavojingą situaciją, kuri, jeigu jos neišvengti, baigsis mirtimi arba rimtu sužeidimu.



ĮSPĖJIMAS! Reiškia potencialią pavojingą situaciją, kurios neišvengus, galima žūti arba sunkiai susižaloti.



PERSPĖJIMAS! reiškia potencialiai pavojingą situaciją, kuri, jeigu jos neišvengti, galėtų baigtis nesunkiu arba vidutiniu sužeidimu.

PERSPĖJIMAS! reiškia potencialiai pavojingą situaciją, kuri, jeigu jos neišvengti, galėtų baigtis turtui padaryta žala.

Netinkamai naudojant arba techniškai prižiūrint šį gaminį, galima sunkiai susižaloti arba patirti turtinės žalos. Prieš pradėdami naudotis šiuo įrenginiu, perskaitykite visą naudojimo instrukciją ir perpraskite visus įspėjimus. Naudodamiesi elektriniais įrankiais, laikykitės pagrindinių saugos taisyklių, kad sumažintumėte pavojų susižaloti.

IŠSAUGOKITE VISUS ĮSPĖJIMUS IR NURODYMUS DĖL SAUGOS ATEIČIAI

ĮSPĖJIMAS!

- NAUDOKITE tik pagal numatytąją paskirtį – „STANLEY Engineered Fastening“ įleidžiamosioms kniedinėms veržlėms įkniedyti.
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas detales, tvirtinimo dalis ir priedus.
- Jokiais būdais NEKEISKITE įrankio konstrukcijos. Už bet kokią kliento atliktą įrankio konstrukcijos pakeitimą atsako išskirtinai klientas ir tokiu atveju garantija nebegalioja.
- Prieš naudojimą patikrinkite, ar nėra išsiderinusių arba stringančių judamųjų dalių, įtrūkusių dalių ir bet kokių kitų gedimų, kurie turi įtakos įrankių veikimui. Jeigu yra gedimų, prieš pradėdami elektrinį įrankį naudoti, jį privaloma sutaisyti. Prieš naudojimą pašalinkite visus reguliavimo raktus arba veržliaraktčius.
- Įrankis visada privalo būti tinkamai prižiūrimas, kad juo būtų saugu naudotis; kvalifikuoti specialistai privalo reguliariai jį tikrinti, ar nėra gedimų ir ar jis tinkamai veikia. Visus ardymo darbus privalo atlikti tik kvalifikuoti specialistai. Neardykite šio įrankio, prieš tai neperskaitę techninės priežiūros nurodymų.
- Darbinis tiekiamo oro slėgis turi būti ne didesnis nei 7 barai (100 PSI).
- Naudotojai ir kiti darbo vietoje esantys žmonės privalo dėvėti pagal aprobuotus apsauginius akinius su šoniniais skydeliais. Dirbdami visuomet dėvėkite apsauginius akinius ir ausų apsaugas.
- Dėvėkite tinkamą aprangą. Nedėvėkite plačių drabužių arba papuošalų. Plaukus, aprangą ir pirštines laikykite atokiau nuo judančių dalių. Judamosios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
- NENAUDOKITE įrankio, nukreipto į kitą žmogų (kitus žmones).
- NENAUDOKITE įrankio su nuimtu antgalio korpusu.
- Prieš pradėdami naudotis įrankiu, tvirtai atsistokite arba pasirinkite tvirtą pozą.
- Prieš naudojimą patikrinkite, ar nepažeistos oro linijos; visos jungtys privalo būti tvirtai užveržtos. Nemėtykite ant žarnų sunkių daiktų. Smarkus smūgis gali sukelti vidinį pažeidimą ir žarna gali pirma laiko trūkti.
- NEKELKITE kniedytuvo už žarnos. Visuomet naudokite kniedytuvo rankeną.
- Neužkimškite ir neuždenkite ventiliacijos angų.
- Prieš atlikdami techninės priežiūros, tikrinimo, antgalio montavimo arba nuėmimo darbus, visada atjunkite oro žarną nuo įrankio.
- Įrankio rankenos turi būti sausas, švarios ir neišteptos tepalu.
- Perėsdami įrankį iš vienos vietos į kitą, rankas laikykite atokiai nuo gaiduko, kad netyčia neįjungtumėte įrankio.
- Niekada nepalikite veikiančio įrankio be priežiūros. Atjunkite oro žarną, kai įrankis yra nenaudojamas.
- Prieš pradėdami darbą, įrankio naudotojo rankos turi būti tinkamu atstumu.
- NENAUDOKITE šio įrankio vietoj kalto arba plaktuko.
- Saugokite įrankio hidraulinę sistemą, kad į ją nepatektų purvo ir pašalinių medžiagų, antraip sutriks įrankio veikimas.
- Privaloma pasirūpinti, kad panaudotos šerdys nekeltų pavojaus.
- Šerdžių rinktuvą reikia ištuštinti, kai jis bus maždaug pusiau pilnas.
- NENAUDOKITE įrankio be įdėto šerdžių rinktuvo.
- NENUKREIPKITE šerdies rinktuvo oro išleidimo angos į save arba kitus žmones.
- Venkite kontakto su hidrauliniu skysčiu. Kontakto atveju tuoj pat švariai nusiprauskite vandeniu, kad išvengtumėte galimų odos bėrimų.
- Pareikalavus įrankio tiekėjas gali pateikti visų hidraulinių alyvų ir tepalų produktų saugos duomenų lapus.

„STANLEY Engineered Fastening“ politika – nuolat kurti ir tobulinti savo gaminius, todėl mes pasilikame teisę pakeisti bet kurio gaminio specifikacijas be išankstinio įspėjimo.

2. SPECIFIKACIJOS

„ProSet®“ modeliai XT3 ir XT4 yra hidropneumatiniai įrankiai, skirti „Stanley Engineered Fastening“ įleidžiamosioms kniedinėms veržlėms kniedyti dideliu greičiu.

Šie įrankiai pasižymi vakuumo sistema kniedėms laikyti ir sklandžiu panaudotų šerdžių surinkimu neatsižvelgiant į įrankio nukreipimo kryptį.

Naudojant atitinkamus antgalius, „ProSet®“ įrankiais XT3 ir XT4 galima įkniedyti 4,0–6,4 mm skersmens įleidžiamąsias kniedines veržles. Visų kniedinių veržlių, kurias galima kniedyti, sąrašą rasite lentelėje 8 psl. Visada privaloma vadovautis saugos įspėjimais, pateiktais 5 ir 6 puslapiuose.

2.1 ĮRANKIO SPECIFIKACIJOS

	XT3		XT4	
Traukos jėga: esant 5,5 baro	17,0 kN	3 822 lbf	23,0 kN	5 193 lbf
Tiekiamo oro slėgis: Nuo min. iki maks.	5,0–7,0 bar	72,5–101,5 lbf/in ²	5,0–7,0 bar	72,5–101,5 lbf/in ²
Alyvos slėgis: esant 5,5 baro	290 bar	4 206 lbf/in ²	395 bar	5 729 lbf/in ²
Eiga: Minimali stūmoklio eiga	26,0 mm	1,02 col.	18,0 mm	0,71 col.
Svoris: įsk. antgalio bloką	2,14 kg	4,71 lb	2,16 kg	4,76 lb
Svoris: be antgalio	2,0 kg	4,41 lb	2,0 kg	4,41 lb
Nesulėgto oro tūris: esant 5,5 baro	6,3 l	384,4 in ³	6,3 l	384,4 in ³
Ciklo trukmė: Apytiksliai	0,9 sek.	0,9 sek.	1,0 sek.	1,0 sek.
Triukšmo lygis: triukšmo paklaida: k = 3db(A)	<78,4 dB(A)	<78,4 dB(A)	<77,9 dB(A)	<77,9 dB(A)
Vibracijos lygis: Vibracijos paklaida: k = 0,1 m/s ²	<2,5 m/s ²	<8,2 ft/s ²	<2,5 m/s ²	<8,2 ft/s ²

2.2 KNIEDIJIMO SPECIFIKACIJOS

Kniedinės veržlės tipas	Kniedinės veržlės skersmuo, mm (coliais)										
	4 (5/32)	4,3	4,8 (3/16)	6	6,4 (1/4)	7	8	9	10	11	12
Atviru galu	●*		●**		●						
Uždaru galu	●*		●**		●						
HR	●*		●		●						
HS					● (3)						
Multi-Grip	●*		●**		●						
TL	●*		●								
T-Rivet (Emhart)	●*		●		●						
Self-Pluggier	●*		●		●						
Ultra Grip (UG) (NPR)					Ⓢ (3)						
CD					● (3)						
Avex®	● (2)		● (2)		● (2)						
Stavex®	● (2)		● (2)		● (1)(3)						
Avinox®/ Avibulb®	● (2)		● (2)	● (2)							
Avinox®XT / Avibulb®XT					● (1)(3)						
LSR/Bulbex®	● (2)		● (2)								
T-Lok®		● (2)	● (2)								
Avdel® SR	● (2)		● (2)		● (2)						
Hemlok®					● (1)(3)						
Interlock®			Ⓢ (2)		Ⓢ (1)(3)						
Maxlok®			● (3)		④ (3)						
Monobolt®			Ⓢ (1)(2)		Ⓢ (1)(3)						
Avtainer®									④ (1)(3)		
Avseal® (STD)				● (1)(3)		● (1)(3)	● (1)(3)	● (1)(3)	④ (1)(3)		
Avseal® (Low Press)							● (1)(3)	● (1)(3)	● (1)(3)	④ (1)(3)	④ (1)(3)
Q Rivet	● (2)		● (2)		● (2)						
T Rivet (Avdel)			● (1)(2)		● (1)(2)						
Avdelmate®			● (2)		● (2)						
Klamp-Tite® BAPK			Ⓢ (2)		Ⓢ (2)						
Klamp-Tite® BAPKTR			Ⓢ (1)(2)		Ⓢ (1)(2)						
Avdelok®			● (3)		④ (3)						

* Naudokite PRG540-46 griebtuvą ir FAN276-064 griebtuvo stūmiklio bloką

** Naudokite PRG540-46 griebtuvą.

● Taikytina abiem įrankiams – ir XT3, ir XT4

Ⓢ Taikytina tik įrankiui XT3

④ Taikytina tik įrankiui XT4

(1) Privaloma naudoti nestandartinį antgalio bloką

(2) Galima naudoti alternatyvaus tipo antgalio bloką

(3) Privaloma naudoti nestandartinį antgalio bloką.

Visą suderinamų antgalių bloką, skirtų kiekvieno tipo kniedinėms veržlėms, sąrašą kartu su surinkimo ir techninės priežiūros instrukcijomis rasite „ProSet“ antgalių naudojimo vadove 07900-09414

2.3 PAKUOTĖS TURINYS

- 1 „ProSet“ įleidžiamųjų kniedinių veržlių kniedytuvus, XT3 arba XT4
- 1 komplektas standartinio antgalio bloko ir antgalių, skirtų 3,2 mm (1/8 col.), 4,0 mm (5/32 col.), 4,8 mm (3/16 col.) ir 6,4 mm (1/4 col.) kniedinėms veržlėms
- 1 spausdinta naudojimo instrukcija, atsižvelgiant į regioną.

2.4 PAGRINDINIŲ DALIŲ SĄRAŠAS

Žr. 1 ir 2 pav. bei toliau pateiktą lentelę.

Nr.	Detalės numeris	Aprašas	Kiekis
1	76003-15000	Standartinis antgalio blokas	1
2	76003-02022	Pakabinimo kabliukas	1
3	76003-05200	Šerdžių rinktuvas	1
4	07001-00405	Alyvos angos kaištis	1
5	07003-00194	Sandariklis	1
6	76003-02008	Gaidukas	1
7	76003-03700	Ijungimo / išjungimo vožtuvas	1
8	71210-02103	Antveržlė	1

2.5 STANDARTINIS ANTGALIO BLOKAS

Žr. 2 pav. ir toliau pateiktą lentelę.

Nr.	Detalės numeris	Aprašas	Kiekis
1a	PRN414	Antgalis – 3,2 mm (1/8 col.)	1
1b	PRN514	Antgalis – 4,0 mm (5/32 col.)	1
1c	PRN614	Antgalis – 4,8 mm (3/16 col.) (sumontuotas)	1
1d	PRN811	Antgalis – 6,4 mm (1/4 col.)	1
1e	76003-15001	Antgalio aptaisas	1
1f	07003-00067	Sandarinimo žiedas	1
1g	DPN276-001	Griebtuvo kreiptuvas	1
1h	PRG540-44	Griebtuvas	1 komplektas
1i	DPN276-006	Griebtuvo stūmiklis	1
1j	DPN900-060	Sandarinimo žiedas	1
1k	DPN901-019	Griebtuvo stūmiklio spyruoklė	1
1l	76003-15002	Traukiamoji galvutė	1
1m	76003-15004	Griebtuvo kreiptuvo fiksatorius	1
1n	DPN901-020	Spyruoklė	1
1o	76003-15003	Traukiamosios galvutės adapteris	1
1p	07003-00277	Sandarinimo žiedas	1

Apie papildomus antgalių blokus skaitykite „ProSet“ antgalių bloką naudojimo vadove 07900-09414 arba apsilankykite www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library
 Visą įrankio priedų sąrašą rasite „ProSet“ priedų vadove 07900-09415.

3. ĮRANKIO SĄRANKA

SVARBU – PRIEŠ NAUDOJIMĄ ATIDŽIAI PERSKAITYKITE SAUGOS ĮSPĖJIMUS, ESANČIUS 5 IR 6 PUSLAPIUOSE.

SVARBU – PRIEŠ MONTUOJANT ARBA NUIMANT ANTGAĮ, PRIVALOMA ATJUNGTI ORO TIEKIMĄ.

3.1 ANTGALIO BLOKAS (žr. 2 pav.)

Pusjuodžiu šriftu paryškintus dalių numerius žr. 1 ir 2 paveikslėliuose bei 9 puslapyje pateiktose lentelėse. Surinktas įrankis bus pateiktas su iš anksto sumontuotu antgalio bloku, skirtu 4,8 mm (3/16 col.) kniedinėms veržlėms kalti.

Papildomi trys antgalių blokai, skirti 3,2 mm (1/8 col.), 4,0 mm (5/32 col.) ir 6,4 mm (1/4 col.) kniedinėms veržlėms, pateikiami atskirai.

Antgalio bloko montavimas

- Oro tiekimo sistema privalo būti atjungta.
- Pasirinkite kniedinei veržlei, kurią montuosite, tinkamą antgalio bloką.
- Nuimkite antgalio aptaisą (**1e**), įskaitant antgaį (**1a,b,c arba d**) ir sandarinimo žiedą (**1f**)
- Išimkite antgaį (**1a,b,c arba d**) iš antgalio aptaiso (**1e**)
- Pasirinkite tinkamo dydžio antgaį ir sumontuokite, atlikdami veiksmus atvirkščia eilės tvarka.

Surinkto antgalio bloko nuėmimas

- Oro tiekimo sistema privalo būti atjungta.
- Nuimkite nuo įrankio antgalio aptaisą (**1e**), įskaitant antgaį (**1a,b,c arba d**) ir sandarinimo žiedą (**1f**).
- Prispauskite griebtuvo kreiptuvo fiksatorių (**1m**) prie spyruoklės (**1n**) ir nuimkite griebtuvo kreiptuvą (**1g**).
- Ištraukite griebtuvą (**1h**) iš griebtuvo kreiptuvo (**1g**).
- Nuimkite griebtuvo stūmiklį (**1i**), sandarinimo žiedą (**1j**) ir griebtuvo stūmiklio spyruoklę (**1k**) nuo traukiamosios galvutės (**1l**).
- Veržliarakčiu atsukite traukiamosios galvutės bloką (**1q**) nuo įrankio stūmoklio

Surinkto antgalio bloko montavimas

- Oro tiekimo sistema privalo būti atjungta
- Pakeiskite visas nusidėvėjusias ar apgadintas dalis.
- Išvalykite griebtuvą (**1h**) ir patikrinkite, ar jis nenusidėvėjęs.
- Patikrinkite, ar nedeforuotas griebtuvo stūmiklis (**1i**) arba griebtuvo stūmiklio spyruoklė (**k**).
- Patepkite griebtuvą (**1h**) trupučiu molibdeno-ličio tepalu.
- Įkiškite griebtuvą (**1h**) į griebtuvo kreiptuvą (**1g**).
- Įtaisykite griebtuvo stūmiklį (**1i**) ir sandarinimo žiedą (**1j**) į traukiamąją galvutę (**1l**).
- Atitraukite griebtuvo kreiptuvo fiksatorių (**1m**) ir iki galo užsukite griebtuvo kreiptuvą (**1g**) ant traukiamosios galvutės (**1l**).
- Atleiskite griebtuvo kreiptuvo fiksatorių (**1m**), tada iš dalies atsukite griebtuvo kreiptuvą (**1g**), kol griebtuvo kreiptuvo fiksatoriaus (**1m**) dantukas užsifikuos artimiausioje griebtuvo kreiptuvo (**1g**) angoje.
- Dėkite antgalio aptaisą (**1e**) ant griebtuvo kreiptuvo (**1g**) ir iki galo užsukite jį ant įrankio.

Antgalių blokai turi būti techniškai prižiūrimi kas savaitę. Turėtumėte įsigyti visų atsarginių antgalio bloko vidinių dalių ir antgalių, nes juos reikės reguliariai keisti.

3.2 ORO TIEKIMAS (žr. 3 pav.)

Sudedamosios dalys

- Atjungimo sklendė (naudojama atliekant filtro / regulatoriaus arba tepimo blokų techninę priežiūrą)
 - Slėgio regulatorius ir filtras (kasdieniam oro išleidimui)
 - Pagrindinės tiekimo linijos oro išleidimo taškas
 - Oro pašalinimo iš pagrindinės tiekimo linijos taškas
- Visuose įrankiuose naudojamas suslėgtasis oras, kurio minimalus slėgis yra 5,0 barai.

- Oro tiekimo sistemoje, ne daugiau kaip 3 metrų atstumu nuo įrankio, privaloma įrengti slėgio reguliatorius ir automatines tepimo / filtravimo sistemas (žr. 3 pav.).
- Oro žarnose susidaro minimalus darbinis efektyvusis slėgis, kuris yra lygus 150 % maksimalaus sistemoje sudaromo slėgio arba 10 barų, žiūrint, kuris yra didesnis.
- Oro žarnos privalo būti atsparios alyvai, jų išorė turi būti atspari nudilimui ir sustiprinta, nes sudėtingomis darbo sąlygomis žarnos gali būti pažeistos.
- Visos žarnos PRIVALO būti mažiausiai 6,4 milimetrų vidinio skersmens.
- Patikrinkite, ar nėra oro nuotėkių. Jeigu žarnos ir sujungimai būtų pažeisti, juos privaloma pakeisti naujais.
- Jeigu slėgio reguliatoriuje nėra filtro, prieš prijungdami oro žarną prie įrankio, išvalykite oro liniją, kad joje neliktų susikaupusio purvo arba vandens.

3.3 VEIKIMO PRINCIPAS

PERSPĖJIMAS – NORINT, KAD MONTAVIMO ĮRANKIS TINKAMAI VEIKTŲ, SVARBU NUSTATYTI TINKAMĄ TIEKIMO SLĖGĮ. NUSTATĖ NETINKAMĄ SLĖGĮ, GALITE SUSIŽEISTI ARBA PADARYTI ŽALOS TURTUI. TIEKIMO SLĖGIS NETURI VIRŠYTI SLĖGIO, NURODYTO KNIEDYTUVO SPECIFIKACIJOJE

Pusjuodžiu šriftu paryškintus dalių numerius žr. 1 ir 2 paveikslėliuose bei 9 puslapyje pateiktose lentelėse.

Prijungus pneumatinę žarną prie kniedytuvo, įrankio traukimo ir grąžinimo ciklai valdomi spaudžiant ir atleidžiant rankenoje įrengtą gaiduką (6).

- Oro tiekimas yra atjungtas.
- Prijunkite atitinkamą antgalio bloką, kaip aprašyta 8 ir 10 puslapiuose.
- Prijunkite pneumatinę žarną prie oro tiekimo įjungimo / išjungimo vožtuvo (7).
- Prijunkite pneumatinę žarną prie oro tiekimo sistemos.
- Įjunkite oro tiekimą į įrankį, patraukdami oro įjungimo / išjungimo vožtuvą (7) į viršutinę padėtį.
- Dabar oras tiekiamas į įrankį ir veikia vakuumo sistema.
- Kelis kartus iki galo patraukite ir atleiskite gaiduką (6), kad patikrintumėte, ar įrankis tinkamai veikia. Stebėkite, kaip veikia įrankis. Patikrinkite, ar nėra skysčio ir (arba) oro nuotėkių.

4. DARBO EIGA

4.1 ĮRANKIO NAUDOJIMAS (žr. 1, 4, 5, 6 pav.)

Įleidžiamosios kniedinės veržlės montavimas

- Būtinai sumontuokite šerdžių rinktuvą (3).
- Įkiškite kniedinės veržlės šerdį į antgalį (1a,b,c arba d). Vakuumo sistema laikys kniedinę veržlę antgalyje.
- Nukreipkite įrankį į reikiamą padėtį.
- Antgalio blokas turi būti nukreiptas į ruošinį stačiu (90°) kampu.
- Paspauskite ir laikykite nuspaudę gaiduką (6), kol kniedinė veržlė bus visiškai įkniedyta į ruošinį.
- Visiškai įkniedijus kniedinę veržlę, atleiskite gaiduką (6). Įrankis automatiškai sugrįš į savo pradinę padėtį. Naudojant vakuumo sistemą, šerdis automatiškai nukrenta į šerdžių rinktuvą (3).
- Šerdžių rinktuvą reikia ištuštinti, kol jis dar nėra pusiau užpildytas.

PERSPĖJIMAS – NEKIŠKITE KNIEDINIŲ VERŽLIŲ ŠERDŽIŲ ARBA KNIEDINIŲ VERŽLIŲ JĖGA. ANTRAIP GALITE SUGADINTI ĮRANKĮ IR (ARBA) RUOŠINĮ.

4.2 ŠERDŽIŲ RINKTUVO IŠTUŠTINIMAS (žr. 1 pav.)

PERSPĖJIMAS – NENAUDOKITE ĮRANKIO, KAI ŠERDŽIŲ RINKTUVAS YRA NUIMTAS

- Įrankyje yra sumontuotas greitai prijungiamas / atjungiamas šerdžių rinktuvas (3).
- Šerdžių rinktuvas nuimamas ir uždedamas pasukant jį 60° kampu.
- Nuėmus šerdžių rinktuvą (3) nuo įrankio, vakuuminė kniedinių veržlių laikymo ir šerdžių ištraukimo sistema automatiškai IŠJUNGIAMA.

- Prijungus šerdžių rinktuvą, vakuumo sistema ĮJUNGIAMA.

5. ĮRANKIO TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

5.1 TECHNINĖS PRIEŽIŪROS DARBŲ DAŽNUMAS

Kvalifikuoti specialistai privalo reguliariai atlikti techninės priežiūros darbus ir išsamų patikrinimą kasmet arba kas 500 000 ciklų, žiūrint, kas bus pirmiau.



ATJUNKITE ORO TIEKIMĄ



PERSPĖJIMAS – Ne metalinių įrankio dalių niekada nevalykite tirpikliais arba kitomis stipriomis cheminėmis medžiagomis. Šie chemikalai gali susilpninti šioms dalims panaudotas plastmasines medžiagas.

5.2 ANTGALIO BLOKAS

Antgalių blokai turi būti techniškai prižiūrimi kas savaitę arba kas 5 000 ciklų. Įsigykite visų atsarginių antgalio bloko vidinių dalių ir antgalių, nes juos reikės reguliariai keisti.

- Atjunkite oro tiekimą
- Nuimkite visą antgalio bloką, atlikdami 3.1 skyriuje aprašytus veiksmus.
- Patikrinkite visas sudedamąsias dalis. Bet kurias pažeistas arba nusidėvėjusias dalis privaloma pakeisti naujomis.
- Ypač patikrinkite, ar nenusidėvėjo griebtuvas (**1h**).
- Išvalykite visas dalis ir patepkite molibdeno-ličio tepalu (07992-00020) griebtuvą (**1h**) bei kūginę griebtuvo kreiptuvo (**1g**) kiaurymę.
- Surinkite, atsižvelgdami į montavimo nurodymus, pateiktus 3.1 skyriuje.

5.3 KASDIENĖ TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

- Prieš naudojimą patikrinkite įrankį, žarną ir movas, ar nėra oro nuotėkių ir alyvos nuotėkių. Jei aptiktumėte pažeidimų, nebesinaudokite įrankiu, o pažeistas dalis pakeiskite naujomis.
- Jeigu slėgio reguliatoriuje nėra filtro, prieš prijungdami oro žarną prie įrankio, išvalykite oro liniją, kad joje neliktų susikaupusio purvo arba vandens. Jeigu įrengtas filtras, išvalykite jį.
- Patikrinkite, ar antgalio blokas (**1**) tinka kniedinėms veržlėms, kurias įkniedysite, ir ar jis tinkamai sumontuotas.
- Patikrinkite, ar įrankio taktas atitinkam minimalias specifikacijas (žr. 2.1 skyrių).
- Šerdžių rinktuvas (**3**) privalo būti pritvirtintas prie įrankio.
- Patikrinkite, ar oro kamera yra tvirtai pritvirtinta prie įrankio korpuso.

5.4 KASSAVAITINĖ TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

- Patikrinkite įrankį, žarną ir movas, ar nėra oro nuotėkių ir alyvos nuotėkių. Jei aptiktumėte pažeidimų, nebesinaudokite įrankiu, o pažeistas dalis pakeiskite naujomis.

Visus nurodymus, kaip remontuoti, šalinti triktis ir atlikti techninės priežiūros darbus, rasite techninės priežiūros vadove Nr. 07900-09410, skirtame modeliui XT3 ir 07900-09411, skirtame modeliui XT4.

Saugos duomenis, susijusius su šiam įrankiui naudojamu tepalu ir alyva, rasite techninės priežiūros vadove Nr. 07900-09410, skirtame modeliui XT3 ir 07900-09411, skirtame modeliui XT4.

6. ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Originalas

Mes, **Avdel UK Limited; Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM**, atsakingai pareiškiame, kad šis gaminys:

Aprašas

Hidropneumatiniai įrankiai įleidžiamosios kniedinėms veržlėms kniedyti „ProSet® XT3“ ir „ProSet® XT4“

Prekės ženklas / modelis

POP-Avdel® / 76003 ir POP-Avdel® / 76004

Serijos Nr.

kuriam taikoma ši deklaracija, atitinka šiuos standartus:

ISO 12100:2010	EN ISO 28927-5:2009/A1:2015
EN ISO 11202:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 4413:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4414:2010	BS EN 28662-1:1993
EN ISO 20643:2008+A1:2012	

Techninė dokumentacija yra sudaryta atsižvelgiant į 1 priedo 1.74.1 skyrių, atsižvelgiant į šią Direktyvą:

2006/42/EB Mašinų direktyva

JK teisiniai dokumentai 2008 Nr. 1597 – Taikytinas Mašinų tiekimo (saugos) reglamentas.

A. K. Seewraj

„EU Blind Fastening“ technologijų direktorius

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City,
Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM

Parašas

Išleidimo vieta

Letchworth Garden City

Išleidimo data

2017.03.01



Šis įrenginys atitinka Mašinų direktyvą 2006/42/EB.

7. APDRAUSKITE SAVO INVESTICIJAS!

7.1 KNIEDYTUVO „POP®AVDEL®“ GARANTIJA

„STANLEY Engineered Fastening“ garantuoja, kad visi elektriniai įrankiai yra kruopščiai pagaminti, ir kad įprastai juos naudojant jie neturės medžiagų ir gamybos defektų, bei suteikia jiems vienerių (1) metų techninės priežiūros garantiją.

Ši garantija taikoma tik pirmajam įrankio pirkėjui, naudojančiam įrankį pagal paskirtį.

Išimty:

Įprastas nusidėvėjimas.

Garantija netaikoma reguliariai techninei priežiūrai, remontui įprastai nusidėvėjusioms keičiamosioms detalėms.

Piktnaudžiavimas ir netinkamas naudojimas.

Garantija netaikoma gedimams arba žalai, patirtai dėl netinkamo naudojimo, laikymo ar piktnaudžiavimo, nelaimingų atsitikimų ar aplaidumo, pavyzdžiui, fiziniams gaminio paviršiaus apgadinimams (įtrūkimams, įbrėžimams ir pan.)

Neteisėta techninė priežiūra arba konstrukcijos keitimas.

Garantija netaikoma gedimams ar apgadinimams, atsiradusiems teikiant techninės priežiūros paslaugas, tikrinant, reguliuojant, montuojant, prižiūrint, pakeitus arba modifikavus gaminį kam nors kitam, nei „STANLEY Engineered Fastening“ arba jų įgaliotiesiems techninės priežiūros centrams.

Netaikomos visos kitos garantijos, kurios čia nėra aiškiai įvardytos ar numanomos, įskaitant visas tinkamumo konkrečiam tikslui ir pardavimo garantijas.

Jei šis įrankis neatitiktų garantijos, nedelsiant grąžinkite įrankį į artimiausią mūsų gamyklos įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Norėdami gauti „POP®Avdel®“ įgaliotųjų techninės priežiūros centrų, esančių JAV arba Kanadoje, sąrašą, skambinkite mums nemokamu telefono numeriu (877) 364 2781.

Kitų šalių nei JAV ir Kanada vartotojams: apsilankykite mūsų interneto svetainėje **www.StanleyEngineeredFastening.com**, norėdami sužinoti artimiausio „STANLEY Engineered Fastening“ centro adresą.

Tada „STANLEY Engineered Fastening“ nemokamai pakeis bet kurią detalę arba detales, kurios, atlikus patikrą, bus nustatytos kaip turinčios defektų dėl medžiagų arba gamybos, ir grąžins jums įrankį, sumokėjusi už siuntimą. Tai vienintelis mūsų įsipareigojimas pagal šią garantiją.

„STANLEY Engineered Fastening“ jokiais atvejais neatsako už jokių pasekminių ar ypatingus nuostolius, patirtus įsigijus šį įrankį arba juo naudojantis.

7.2 UŽREGISTRUOKITE SAVO KNIEDYTUVĄ INTERNETU.

Norėdami užregistruoti savo garantiją internete, apsilankykite mūsų interneto svetainėje <http://www.stanleyengineeredfastening.com/popavdel-powertools/warranty-card>.

Ačiū, kad pasirinkote „STANLEY Engineered Fastening“ „POP®Avdel®“ firmos ženklą įrankį.

©2017 Stanley Black & Decker inc.

Visas tiesības aizsargātas.

Šeit sniegto informāciju nedrīkst nekādā veidā un ar nekādiem līdzekļiem (elektroniski vai mehāniski) pavairot un/vai publicēt bez uzņēmuma STANLEY Engineered Fastening iepriekšējās skaidri izteiktas un rakstiskas atļaujas. Sniegtās informācijas pamatā ir dati, kas zināmi šī izstrādājuma ieviešanas brīdī. Uzņēmums STANLEY Engineered Fastening īsteno nepārtrauktu izstrādājumu uzlabošanas politiku un tādēļ izstrādājumiem var tikt veiktas izmaiņas. Šī informācija attiecas uz izstrādājumu, kā to paredzējis uzņēmums STANLEY Engineered Fastening. Tāpēc STANLEY Engineered Fastening neuzņemas atbildību par zaudējumiem, kas radušies, novirzoties no izstrādājuma sākotnējiem tehniskajiem datiem.

Pieejamā informācija ir sastādīta ar vislielāko rūpību. Tomēr STANLEY Engineered Fastening neatbild par informācijas nepilnībām un no tā izrietošām sekām. STANLEY Engineered Fastening neatbild par bojājumiem, kas radušies trešo pušu veiktu darbību rezultātā. Darba nosaukumus, komercnosaukumus, reģistrētās preču zīmes u.c., ko izmanto uzņēmums STANLEY Engineered Fastening, nedrīkst uzskatīt kā brīvi lietojamus saskaņā ar tiesību aktiem par preču zīmju aizsardzību.

SATURS

1. DROŠĪBAS DEFINĪCIJAS.....	5
2. TEHNISKIE DATI	7
2.1. INSTRUMENTA TEHNISKIE DATI	7
2.2. KNIEDĒŠANAS TEHNISKIE DATI.....	8
2.3. IEPAKOJUMA SATURS.....	9
2.4. GALVENO SASTĀVDAĻU SARAKSTS.....	9
2.5. STANDARTA PRIEKŠGALA APRĪKOJUMS.....	9
3. INSTRUMENTA UZSTĀDĪŠANA.....	10
3.1. PRIEKŠGALA APRĪKOJUMS (2. ATT.).....	10
3.2. GAISA PADEVE (3. ATT.).....	10
3.3. DARBĪBAS PRINCIPS.....	11
4. EKSPLUATĀCIJAS KĀRTĪBA	11
4.1. INSTRUMENTA EKSPLUATĀCIJA (1., 4., 5., 6. ATT.).....	11
4.2. SERŽU SAVĀCĒJA IZTUKŠOŠANA (1. ATT.).....	11
5. INSTRUMENTA APKOPE	12
5.1. APKOPES BIEŽUMS.....	12
5.2. PRIEKŠGALA APRĪKOJUMS.....	12
5.3. IKDIENAS APKOPE.....	12
5.4. IKNEDĒĻAS APKOPE.....	12
6. EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA.....	13
7. AIZSARGĀJIET VĒRTĪGO IEGULDĪJUMU!	14
7.1. POP®AVDEL® KNIEDĒTĀJA GARANTĪJA	14
7.2. REĢISTRĒJIET CAURUĻKNIEŽU KNIEDĒTĀJU TIEŠSAISTĒ.....	14



Šī lietošanas rokasgrāmata ir jāizlasa visām personām, kas uzstāda vai lieto šo instrumentu, īpaši ievērojot turpmāk redzamos drošības noteikumus.

1. DROŠĪBAS DEFINĪCIJAS

Turpmāk redzamajās definīcijās izskaidrota signālvārdu nopietnības pakāpe. Lūdzu, izlasiet šo rokasgrāmatu un pievērsiet uzmanību šiem apzīmējumiem.



BĪSTAMI! Norāda draudošu bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, iestājas nāve vai tiek gūti smagi ievainojumi.



BRĪDINĀJUMS! Norāda iespējami bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, var iestāties nāve vai gūt smagus ievainojumus.



UZMANĪBU! Norāda iespējami bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, var gūt nelielus vai vidēji smagus ievainojumus.

UZMANĪBU! Ja šo signālvārdu lieto bez brīdinājuma apzīmējuma par drošību, tas norāda iespējami bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, var būt sabojāts īpašums.

Šī izstrādājuma nepareizas ekspluatācijas vai apkopes rezultātā var gūt smagus ievainojumus un sabojāt īpašumu. Pirms instrumenta lietošanas izlasiet un izprotiet visus brīdinājumus un ekspluatācijas norādījumus. Ekspluatējot elektroinstrumentus, vienmēr jāievēro galvenie drošības noteikumi, lai mazinātu ievainojuma risku.

SAGLABĀJIET VISUS BRĪDINĀJUMUS UN NORĀDĪJUMUS TURPMĀKAI UZZIŅAI

BRĪDINĀJUMS!

- NEIZMANTOJIET cauruļknīžu kniedētāju citiem nolūkiem, nekā noteicis uzņēmums STANLEY Engineered Fastening.
- Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktās detaļas, stiprinājumus un piederumus.
- Instrumentu nekādā gadījumā NEDRĪKST pārveidot. Ja klients pārveido instrumentu, viņš pilnībā uzņemas atbildību par to, un visas attiecināmās garantijas zaudē spēku.
- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai kustīgās detaļas ir pareizi savienotas un nostiprinātas, vai detaļas nav bojātas, kā arī vai nav kāds cits apstāklis, kas varētu ietekmēt instrumenta darbību. Ja instruments ir bojāts, pirms ekspluatācijas tas ir jāsalabo. Pirms lietošanas noņemiet visas regulēšanas vai uzgriežņu atslēgas.
- Apmācītiem speciālistiem vienmēr jāuztur instruments drošā darba stāvoklī un regulāri jāpārbauda, vai nav bojājumu vai darbības traucējumu. Instrumenta izjaukšanu drīkst veikt tikai apmācīti speciālisti. Instrumentu drīkst izjaukt tikai tad, ja vispirms ir izlasīti apkopes norādījumi.
- Darba gaisa padeves spiediens nedrīkst pārsniegt 7 bārus (100 PSI).
- Operatoram un pārējām personām, kas atrodas darba zonā, jāvalkā ar apstiprinātas aizsargbrilles ar sānu aizsargiem. Darba laikā vienmēr valkājiet aizsargbrilles un ausu aizsargus.
- Valkājiet piemērotu apģērbu. Nevalkājiet pārāk brīvu apģērbu vai rotaslietas. Netuviniet matus, apģērbu un cimdus kustīgām detaļām. Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var ieķerties kustīgajās detaļās.
- Darba laikā nevērsiet instrumentu pret citu (-ām) personu (-ām).
- Ar instrumentu NEDRĪKST strādāt, ja ir noņemts priekšgala aprikojums.
- Pirms darba ar instrumentu stingri nostājieties uz kājām vai ieņemiet stabili pozīciju.
- Pirms darba pārbaudiet, vai nav bojāti gaisa vadi; visiem savienojumiem jābūt cieši nostiprinātiem. Nenometiet uz šļūtenēm smagus priekšmetus. Ass trieciens var izraisīt šļūtenju iekšējus bojājumus un būtiski saīsināt to kalpošanas laiku.
- NECELIET kniedētāju, turot aiz šļūtenes. Šim nolūkam izmantojiet kniedētāja rokturi.
- Ventilācijas atveres NEDRĪKST būt nosprostotas vai nosegtas.
- Pirms apkopes veikšanas, regulēšanas vai priekšgala aprikojuma uzstādīšanas vai noņemšanas gaisa šļūtene ir jāatvieno no instrumenta.
- Rūpējieties, lai instrumenta rokturi vienmēr būtu sausi, tīri un uz tiem nebūtu smērvielu.
- Pārnēsājot instrumentu no vienas vietas uz otru, neturiet rokas uz slēdzā, lai instrumentu nejauši neiedarbinātu.
- Iedarbinātu instrumentu nedrīkst atstāt bez uzraudzības. Ja instruments netiek lietots, atvienojiet gaisa šļūteni.
- Pirms darba sākšanas jāpārlicinās, vai ir pietiekami daudz vietas operatora rokām.
- NELIETOJIET instrumentu ļaunprātīgi, piemēram, to metot zemē vai lietojot āmura vietā.
- Iztrieiet netīrumus un svešķermeņus no instrumenta hidrauliskās sistēmas, citādi tie izraisīs darbības traucējumus.
- Jāievēro piesardzība, lai neizraisītu bīstamību nolauzto seržu dēļ.
- Seržu savācējs ir jāiztukšo, kad tas ir aptuveni līdz pusei pilns.
- Ar kniedētāju NEDRĪKST strādāt, ja nav uzstādīts seržu savācējs.
- Seržu savācēja gaisa izplūdes atvere NEDRĪKST būt vērstā pret operatoru vai citām personām.
- Uzmanieties, lai nenonāktu saskarē ar hidraulisko šķidrumu. Ja tomēr nonākat saskarē ar hidraulisko šķidrumu, rūpīgi mazgājiet skarto vietu, lai nerastos izsitumi uz ādas.

- Šī instrumenta piegādātājs pēc pieprasījuma sniedz materiālu drošības datu lapas par hidrauliskajām eļļām un smērvielām.

Uzņēmums STANLEY Engineered Fastening īsteno nepārtrauktas izstrādājumu pilnveides un uzlabošanas politiku, tāpēc mēs paturam tiesības mainīt izstrādājumu tehniskos datus bez iepriekšēja brīdinājuma.

2. TEHNISKIE DATI

ProSet® XT3 un XT4 hidropneimatiskie instrumenti ir paredzēti Stanley Engineered Fastening cauruļkniežu kniedēšanai lielā ātrumā.

Instrumentiem ir vakuuma sistēma kniežu turēšanai un ērti lietojams nolauzto seržu savācējs jebkādā instrumenta turēšanas leņķī.

Atkarībā no tā, kāds priekšgala aprīkojums ir uzstādīts, ProSet®XT3 un XT4 var izmantot cauruļkniežu kniedēšanai diametrā no 4,0 līdz 6,4 mm. Skatiet 8. lpp. redzamo tabulu, kur norādītas visas instrumentam piemērotās kniedes.

Vienmēr jāievēro 5. un 6. lpp. minētie drošības norādījumi.

2.1. INSTRUMENTA TEHNISKIE DATI

	XT3		XT4	
Vilkšanas spēks: pie 5,5 bāriem	17,0 kN	3822 lbf	23,0 kN	5193 lbf
Gaisa padeves spiediens: no min. līdz maks.	5,0–7,0 bāri	72,5–101,5 lbf/in ²	5,0–7,0 bāri	72,5–101,5 lbf/in ²
Eļļas spiediens: velkot pie 5,5 bāriem	290 bāri	4206 lbf/in ²	395 bāri	5729 lbf/in ²
Gājiens: Minimālais virzuļa gājiens	26,0 mm	1,02 collas	18,0 mm	0,71 colla
Svars: ar priekšgala aprīkojumu	2,14 kg	4,71 lb	2,16 kg	4,76 lb
Svars: bez priekšgala aprīkojuma	2,0 kg	4,41 lb	2,0 kg	4,41 lb
Brīvā gaisa tilpums: pie 5,5 bāriem	6,3 l	384,4 collas ³	6,3 l	384,4 collas ³
Cikla laiks: aptuveni	0,9 sekundes	0,9 sekundes	1,0 sekunde	1,0 sekunde
Trokšņa līmenis: trokšņa neprecizitāte: k = 3 db(A)	<78,4 dB(A)	<78,4 dB(A)	<77,9 dB(A)	<77,9 dB(A)
Vibrāciju līmenis: vibrācijas neprecizitāte: k = 0,1 m/s ²	<2,5 m/s ²	<8,2 ft/s ²	<2,5 m/s ²	<8,2 ft/s ²

2.2. KNIEDĒŠANAS TEHNISKIE DATI

Kniedes veids	Kniedes diametrs, mm [collas]										
	4 [5/32]	4,3	4,8 [3/16]	6	6,4 [1/4]	7	8	9	10	11	12
Atvērts gals	●*		●**		●						
Noslēgts gals	●*		●**		●						
HR	●*		●		●						
HS					● (3)						
Multi-Grip	●*		●**		●						
TL	●*		●								
T veida kniede (Emhart)	●*		●		●						
Self-Pluggger	●*		●		●						
Ultra Grip (UG) (NPR)					Ⓜ (3)						
CD					● (3)						
Avex®	● (2)		● (2)		● (2)						
Stavex®	● (2)		● (2)		● (1)(3)						
Avinox®/Avibulb®	● (2)		● (2)	● (2)							
Avinox®XT / Avibulb®XT					● (1)(3)						
LSR/Bulbex®	● (2)		● (2)								
T-Lok®		● (2)	● (2)								
Avdel® SR	● (2)		● (2)		● (2)						
Hemlok®					● (1)(3)						
Interlock®			Ⓜ (2)		Ⓜ (1)(3)						
Maxlok®			● (3)		Ⓜ (3)						
Monobolt®			Ⓜ (1)(2)		Ⓜ (1)(3)						
Avtainer®									Ⓜ (1)(3)		
Avseal® (STD)				● (1)(3)		● (1)(3)	● (1)(3)	● (1)(3)	Ⓜ (1)(3)		
Avseal® (zemspiediena)							● (1)(3)	● (1)(3)	● (1)(3)	Ⓜ (1)(3)	Ⓜ (1)(3)
Q veida kniede	● (2)		● (2)		● (2)						
T veida kniede (Avdel)			● (1)(2)		● (1)(2)						
Avdelmate®			● (2)		● (2)						
Klamp-Tite® BAPK			Ⓜ (2)		Ⓜ (2)						
Klamp-Tite® BAPKTR			Ⓜ (1)(2)		Ⓜ (1)(2)						
Avdelok®			● (3)		Ⓜ (3)						

* Lietojiet PRG540-46 spaiļes un FAN276-064 spaiļes grūdēja komplektāciju.

** Lietojiet PRG540-46 spaiļes.

● Attiecas gan uz XT3, gan XT4 instrumenta modeli

Ⓜ Attiecas tikai uz XT3 instrumenta modeli

Ⓜ Attiecas tikai uz XT4 instrumenta modeli

(1) Vajadzīgs nestandarta priekšgals.

(2) Pieejams alternatīvs priekšgala aprīkojuma veids.

(3) Vajadzīgs nestandarta priekšgals.

Katram kniedes veidam piemēroto priekšgala aprīkojumu un salikšanas un apkopes norādījumus skatiet ProSet® priekšgala aprīkojuma rokasgrāmatā 07900-09414.

2.3. IEPAKOJUMA SATURS

- 1 ProSet® XT3 vai XT4 cauruļkniedžu kniedētājs.
- 1 standarta priekšgala aprīkojuma un priekšgala komplekts, paredzēts 3,2 mm [1/8 collu], 4,0 mm [5/32 collu], 4,8 mm [3/16 collu] un 6,4 mm [1/4 collu] kniedēm.
- 1 drukāta lietošanas rokasgrāmata (atkarībā no reģiona).

2.4. GALVENO SASTĀVDAĻU SARAKSTS

Skatiet 1. un 2. attēlu un turpmāk redzamo tabulu.

Nosaukums	Detajās numurs	Apraksts	Daudz.
1	76003-15000	Standarta priekšgala aprīkojums	1
2	76003-02022	Piekāršanas āķis	1
3	76003-05200	Seržu savācējs	1
4	07001-00405	Eļļas aizbāznis	1
5	07003-00194	Blīve	1
6	76003-02008	Slēdzis	1
7	76003-03700	Ieslēgšanas/izslēgšanas vārsts	1
8	71210-02103	Kontruzgrieznis	1

2.5. STANDARTA PRIEKŠGALA APRĪKOJUMS

Skatiet un 2. attēlu un turpmāk redzamo tabulu.

Nosaukums	Detajās numurs	Apraksts	Daudz.
1a	PRN414	Priekšgals, 3,2 mm [1/8 collas]	1
1b	PRN514	Priekšgals, 4,0 mm [5/32 collas]	1
1c	PRN614	Priekšgals, 4,8 mm [3/16 collas] (uzstādīts)	1
1d	PRN811	Priekšgals, 6,4 mm [1/4 collas]	1
1e	76003-15001	Priekšgala korpuss	1
1f	07003-00067	Gredzenblīve	1
1g	DPN276-001	Spailes vadīkla	1
1h	PRG540-44	Spaile	1 komplekts
1i	DPN276-006	Spailes grūdējs	1
1j	DPN900-060	Gredzenblīve	1
1k	DPN901-019	Spailes grūdēja atspere	1
1l	76003-15002	Vilcējgalva	1
1m	76003-15004	Spailes vadīklas bloķētājs	1
1n	DPN901-020	Atspere	1
1o	76003-15003	Vilcējgalvas adapters	1
1p	07003-00277	Gredzenblīve	1

Informāciju par papildu priekšgala aprīkojumu skatiet ProSet® priekšgala aprīkojuma rokasgrāmatā 07900-09414 vai timekļa vietnē www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library
Pilnu instrumenta piederumu sarakstu skatiet ProSet piederumu rokasgrāmatā 07900-09415.

3. INSTRUMENTA UZSTĀDĪŠANA

SVARĪGI! PIRMS INSTRUMENTA EKSPLUATĀCIJAS RŪPĪGI IZLASIET 5. UN 6. LPP. MINĒTOS DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMUS.

SVARĪGI! PIRMS PRIEKŠGALA DETAĻU UZSTĀDĪŠANAS VAI NOŅEMŠANAS VISPIRMS IR JĀIZSLĒDZ VAI JĀATVIENO GAISA PADEVE.

3.1. PRIEKŠGALA APRĪKOJUMS (2. ATT.)

Skaitļi treknrakstā attiecas uz detaļu numuriem, kas norādīti 1. un 2. attēlā, kā arī 9. lpp. redzamajā tabulā. Instruments ir sākotnēji aprīkots ar priekšgalu, kas paredzēts 4,8 mm [3/16 collas] kniedēm. Iepakojumā ir atsevišķi iekļauti arī priekšgali, kas paredzēti 3,2 mm [1/8 collas], 4,0 mm [5/32 collas] un 6,4 mm [1/4 collas] kniedēm.

Priekšgala uzstādīšana

- Vispirms ir jāatvieno gaisa padeve.
- Izvēlieties kniežu diametram piemērotu priekšgalu.
- Noņemiet priekšgala korpusu (**1e**), tostarp pašu priekšgalu (**1a, b, c vai d**), un gredzenblīvi (**1f**).
- Izņemiet priekšgalu (**1a, b, c vai d**) ārā no priekšgala korpusa (**1e**).
- Izvēlieties attiecīgā izmēra priekšgalu un samontējiet visas detaļas noņemšanai pretējā kārtībā.

Priekšgala aprikojuma konstrukcijas izjaukšana

- Vispirms ir jāatvieno gaisa padeve.
- Noņemiet no instrumenta priekšgala korpusu (**1e**), tostarp pašu priekšgalu (**1a, b, c vai d**), un gredzenblīvi (**1f**).
- Atvelciet atpakaļ spaiļes vadīklas bloķētāju (**1m**) pret atsperi (**1n**) un tad noņemiet spaiļes vadīklu (**1g**).
- Noņemiet spaiļi (**1h**) nost no spaiļes vadīklas (**1g**).
- Noņemiet spaiļes grūdēju (**1i**), gredzenblīvi (**1j**) un spaiļes grūdēja atsperi (**1k**) nost no vilcējgalvas (**1l**).
- Ar uzgriežņu atslēgu noskrūvējiet vilcējgalvas konstrukciju (**1q**) nost no instrumenta virzuļa.

Priekšgala aprikojuma konstrukcijas salikšana

- Vispirms ir jāatvieno gaisa padeve.
- Nolietotas vai bojātas detaļa ir jānomaina pret jaunām.
- Notīriet spaiļi (**1h**) un pārbaudiet, vai tā nav nodilusi.
- Pārbaudiet, vai nav saliekts ne spaiļes grūdējs (**1i**), ne arī spaiļes grūdēja atsperē (**k**).
- Viegli pārklājiet spaiļi (**1h**) ar MoS2 litija smērvielu.
- Ievietojiet spaiļi (**1h**) spaiļes vadīklā (**1g**).
- Ievietojiet spaiļes grūdēju (**1i**) un gredzenblīvi (**1j**) vilcējgalvā (**1l**).
- Atvelciet atpakaļ spaiļes vadīklas bloķētāju (**1m**) un uzskrūvējiet spaiļes vadīklu (**1g**) līdz galam uz vilcējgalvas (**1l**).
- Atlaidiet spaiļes vadīklas bloķētāju (**1m**) un tad daļēji atskrūvējiet spaiļes vadīklu (**1g**), līdz spaiļes vadīklas bloķētāja (**1m**) izcilnis ir savietots ar tuvāko spaiļes vadīklas (**1g**) ierobu.
- Uzlieciet priekšgala korpusu (**1e**) uz spaiļes vadīklas (**1g**) un ieskrūvējiet instrumentā, cieši pievelkot.

Priekšgala korpusa apkope ir jāveic reizi nedēļā. Ieteicams glabāt visu priekšgala korpusa iekšējo detaļu un priekšgala rezerves krājumus, jo tie ir bieži jāmaina pret jauniem.

3.2. GAISA PADEVE (3. ATT.)

Sastāvdaļas

- Apturēšanas krāns (lieto filtra vai standarta/eļļotu detaļu apkopes laikā)
- Spiediena regulētājs un filtrs (jāiztukšo reizi dienā)
- Galvenās gaisa padeves iztukšošanas atvere
- Galvenās gaisa padeves sākumpunkts

- Visi instrumenti tiek darbināti ar saspiebtu gaisu, kura minimālais spiediens ir 5,0 bāri.
- Spiediena regulatori un automātiskās eļļošanas/filtrēšanas sistēmas, ko lieto galvenajai gaisa padevei, ir jāuzstāda 3 metru attālumā no instrumenta (sk. 3. att.).
- Gaisa padeves šļūtenju minimālais efektīvais darba spiediens ir vai nu 150 % no maksimālā sistēmā radītā spiediena, vai 10 bāri — atkarībā no tā, kura vērtība ir lielāka.
- Gaisa padeves šļūtenēm jābūt eļļas izturīgām, ar nodilumizturīgu ārējo virsmu un stiegrotām, ja darba apstākļu ietekmē šļūtenes var tikt sabojātas.
- Visi gaisa padeves šļūtenju iekšējam diametram ir JĀBŪT VISMAZ 6,4 mm.
- Pārbaudiet, vai nav gaisa noplūdes. Ja šļūtenes un savienojumi ir bojāti, tie ir jānomaina pret jauniem.
- Ja uz spiediena regulatora nav uzstādīts filtrs, pirms gaisa šļūtenes pievienošanas instrumentam vispirms iztukšojiet gaisa vadu, lai no tā iztīrītu uzkrājušos netīrumus vai ūdeni.

3.3. DARBĪBAS PRINCIPS

UZMANĪBU! LAI KNIEDĒTĀJS FUNKCIONĒTU PAREIZI, SVARĪGI IR TO APGĀDĀT AR PAREIZU PADEVES SPIEDIENU. NEPAREIZA SPIEDIENA DĒĻ VAR GŪT SMAGUS IEVAINOJUMUS VAI SABOJĀT INSTRUMENTU. PADEVES SPIEDIENS NEDRĪKST PĀRSNIEGT TO, KAS NORĀDĪTS KNIEDĒTĀJA TEHNISKAJOS DATOS.

Skatīti treknrakstā attiecas uz detaļu numuriem, kas norādīti 1. un 2. attēlā, kā arī 9. lpp. redzamajā tabulā.

Kad kniedētājam ir pievienota pneimatiskā šļūtene, vilkšanas un atlaišanas cikli tiek regulēti, spiežot un atlaižot mēlīti (6), kas atrodas uz roktura.

- Gaisa padeve ir atvienota.
- Uzstādiet piemērotu priekšgala aprikojumu, kā norādīts 8. un 10. lpp.
- Pievienojiet pneimatisko šļūteni pie gaisa ieslēgšanas/izslēgšanas vārsta (7).
- Pievienojiet pneimatisko šļūteni pie galvenās gaisa padeves.
- Ieslēdziet galveno gaisa padevi, pastumjot instrumenta gaisa ieslēgšanas/izslēgšanas vārstu (7) uz augšu.
- Tagad instrumentam ir pieslēgta gaisa padeve, un darbojas vakuuma sistēma.
- Vairākas reizes pavelciet un atlaidiet mēlīti (6) pilnā gājienā, lai pārbaudītu instrumenta darbību. Vērojiet, kā darbojas instruments. Pārbaudiet, vai nav šķidrums un/vai gaisa noplūdes.

4. EKSPLUATĀCIJAS KĀRTĪBA

4.1. INSTRUMENTA EKSPLUATĀCIJA (1., 4., 5., 6. ATT.)

Necaurejošas kniedes ievietošana

- Uzstādiet seržu savācēju (3).
- Ievietojiet priekšgalā (1a, b, d vai d) kniedes caursitni. Vakuuma sistēma notur kniedi priekšgala iekšpusē.
- Novietojiet instrumentu pret darba pozīcijā.
- Pārbaudiet, vai priekšgala korpusā ir pareizajā leņķī (90°) pret apstrādājamo materiālu.
- Vēlcieta un turiet mēlīti (6), līdz kniede ir pilnībā iestrādāta materiālā.
- Atlaidiet mēlīti (6), kolīdz kniede ir pilnībā iestrādāta. Instruments automātiski atgriežas sākuma pozīcijā. Vakuuma sistēma automātiski novada kniedes serdi savācējā (3).
- Seržu savācējs ir jāiztukšo, kad tas ir līdz pusei pilns.

UZMANĪBU! NESPIEDIET KNIEDI VAI TĀS SERDI INSTRUMENTĀ AR SPĒKU. TAS VAR SABOJĀT INSTRUMENTU UN/VAI MATERIĀLU.

4.2. SERŽU SAVĀCĒJA IZTUKŠOŠANA (1. ATT.)

UZMANĪBU! NESTRĀDĀJIET AR INSTRUMENTU, JA NO TĀ IR NOŅEMTS SERŽU SAVĀCĒJS.

- Šis instruments ir aprīkots ar ātri uzstādāmu un noņemamu seržu savācēju (3).
- Pagrieziet seržu savācēju par 60°, lai to uzstādītu vai noņemtu.

- Noņemot seržu savācēju (3) nost no instrumenta, automātiski tiek izslēgta vakuuma sistēma kniežu turēšanai un seržu savākšanai.
- Uzstādot seržu savācēju, vakuuma sistēma tiek no jauna ieslēgta.

5. INSTRUMENTA APKOPE

5.1. APKOPES BIEŽUMS

Instrumentam ir jāveic regulāra apkope, kas jāuztic tikai apmācītiem speciālistiem, un reizi gadā vai ik pēc 500 000 cikliem — atkarībā no tā, kas notiek ātrāk, — ir jāveic pilnā pārbaude.



ATVIENOJĪET GAISA PADEVI



UZMANĪBU! Instrumenta detaļu tīrīšanai, kas nav no metāla, nedrīkst izmantot šķīdinātājus vai citas asas ķīmiskas vielas. Šīs ķīmiskās vielas var sabojāt šo detaļu materiālu.

5.2. PRIEKŠGALA APRĪKOJUMS

Priekšgala korpusa apkope ir jāveic reizi nedēļā vai ik pēc 5000 cikliem. Glabājiet visu priekšgala korpusa iekšējo detaļu un priekšgala rezerves krājumus, jo tie ir bieži jāmaina pret jauniem.

- Atvienojiet gaisa padevi.
- Noņemiet visu priekšgala konstrukciju tā, kā aprakstīts 3.1. sadaļā.
- Pārbaudiet visas sastāvdaļas. Nolietotas vai bojātas detaļas ir jānomaina pret jaunām.
- It īpaši pārbaudiet, vai nav nodilusi spaiļe (1h).
- Notīriet visas detaļas un pārklājiet spali (1h) un spaiļes vadiklas konusveida atveri (1g) ar MoS2 litija smērvielu (07992-00020).
- Salieciet visu kopā saskaņā ar 3.1. sadaļā minētajiem salikšanas norādījumiem.

5.3. IKDIENAS APKOPE

- Pirms darba pārbaudiet, vai instrumentā, šļūtenē un stiprinājumos nav eļļas un gaisa noplūdes. Bojājumu gadījumā pārtrauciet ekspluatēt instrumentu un nomainiet bojātās detaļas pret jaunām.
- Ja uz spiediena regulatora nav uzstādīts filtrs, pirms gaisa šļūtenes pievienošanas instrumentam vispirms iztukšojiet gaisa vadu, lai no tā iztīrītu uzkrājušos netīrumus vai ūdeni. Ja ir uzstādīts filtrs, iztukšojiet to.
- Pārbaudiet, vai priekšgala aprīkojums (1) atbilst iestrādājamajām kniedēm un vai tas ir pareizi uzstādīts.
- Pārbaudiet, vai instrumenta gājiens atbilst minimālajai vērtībai (sk. 2.1. sadaļu).
- Instrumentam ir jāuzstāda seržu savācējs (3).
- Pārbaudiet, vai gaisa kamera ir cieši pievilktā pie instrumenta korpusa.

5.4. IKNEDĒĻAS APKOPE

- Pārbaudiet, vai instrumentā, šļūtenē un stiprinājumos nav eļļas un gaisa noplūdes. Bojājumu gadījumā pārtrauciet ekspluatēt instrumentu un nomainiet bojātās detaļas pret jaunām.

Visus norādījumus par apkopi, apkalpošanu un problēmu novēršanu skatiet apkopes rokasgrāmatā Nr. 07900-09410 (modelim XT3) un Nr. 07900-09411 (modelim XT4).

Drošības datus par šajā instrumentā izmantojamo smērvielu un eļļu skatiet apkopes rokasgrāmatā Nr. 07900-09410 (modelim XT3) un Nr. 07900-09411 (modelim XT4).

6. EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Tulkojums

Mēs, **Avdel UK Limited; Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY, APVIENOTĀ KARALISTE**, ar savu vienpersonisko atbildību paziņojam, ka šis izstrādājums,

apraksts

ProSet® XT3 un ProSet® XT4 hidropneimatiskie cauruļkniedētāji

zīmols/modelis

POP-Avdel® / 76003 un POP-Avdel® / 76004

sērijas Nr.

uz ko attiecas šī deklarācija, atbilst šādiem standartiem:

ISO 12100:2010	EN ISO 28927-5:2009/A1:2015
EN ISO 11202:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 4413:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4414:2010	BS EN 28662-1:1993
EN ISO 20643:2008+A1:2012	

Tehniskā dokumentācija ir sastādīta saskaņā ar 1.7.4.1. iedaļas 1. pielikumu atbilstīgi šādai direktīvai:

2006/42/EK — Mašīnu direktīva

Tiek piemērots AK tiesību akts "Statutory Instruments 2008 No 1597 — The Supply of Machinery (Safety) Regulations".

A. K. Seewraj

ES necaurejošu stiprinājumu tehnoloģiju vadītājs

Avdel UK Limited; Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City,
Hertfordshire, SG6 1JY, APVIENOTĀ KARALISTE

Paraksts



Izdošanas vieta

Letchworth Garden City

Izdošanas datums 01.03.2017.



Šī iekārta atbilst Mašīnu direktīvai 2006/42/EK.

7. AIZSARGĀJIET VĒRTĪGO IEGULDĪJUMU!

7.1. POP®AVDEL® KNIEDĒTĀJA GARANTIJA

STANLEY Engineered Fastening garantē, ka visi elektroinstrumenti ir ražoti ar vislielāko rūpību un viena (1) gada laikā tiem nerodas materiālu vai darba kvalitātes defekti, ja tos lieto un apkopj tā, kā paredzēts. Šī instrumenta garantija attiecas tikai uz instrumenta pirmo pircēju un tā pirmreizējo lietošanu.

Izņēmumi

Normāls nolietojums un nodilums

Garantija neattiecas uz regulāru apkopi, remontdarbiem un rezerves daļām normāla nolietojuma un nodiluma dēļ.

Ļaunprātīga un nepareiza lietošana

Garantija neattiecas uz defektiem un bojājumiem, kas radušies nepareizas ekspluatācijas, glabāšanas, ļaunprātīgas vai nepareizas lietošanas, negadījumu vai nolaidības rezultātā, piemēram, fiziskiem bojājumiem.

Neatļauta apkalpošana vai pārveidošana

Garantija neattiecas uz defektiem vai bojājumiem, kas radušies tādu apkalpošanas, pārbaudes regulēšanas, uzstādīšanas, apkopes, pārveidošanas vai modifikācijas darbu rezultātā, ko veikušas trešās personas, nevis uzņēmums STANLEY Engineered Fastening vai tā pilnvarotie apkopes centri.

Nav spēkā nekādas citas tiešas vai netiešas garantijas, tostarp tādas, kas garantē komerciālo kvalitāti un piemērotību īpašam mērķim.

Ja instruments neatbilst šai garantijai, nekavējoties nogādājiet to tuvākajā uzņēmuma pilnvarotajā apkopes centrā. Lai uzzinātu visus POP®Avdel® pilnvarotos apkopes centrus ASV vai Kanādā, zvaniet pa bezmaksas tālruna numuru (877)364 2781.

Lai atrastu tuvāko centru ārpus ASV vai Kanādas, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni **www.StanleyEngineeredFastening.com**.

Uzņēmums STANLEY Engineered Fastening bez maksas nomainīs visas detaļas, ko tas ir atzinis par bojātām materiālu vai darba kvalitātes defektu dēļ, un tad nogādās jums atpakaļ jauniegādāto instrumentu. Tas ir mūsu vienīgais pienākums saskaņā ar šo garantiju. STANLEY Engineered Fastening nekādā gadījumā neatbild par izrietošiem vai faktiskiem zaudējumiem, kas radušies, iegādājoties šo instrumentu.

7.2. REĢISTRĒJIET CAURUĻKNIEŽU KNIEDĒTĀJU TIEŠSAISTĒ

Lai reģistrētu garantiju tiešsaistē, apmeklējiet tīmekļa vietni <http://www.stanleyengineeredfastening.com/popavdel-powertools/warranty-card>. Pateicamies, ka izvēlējāties STANLEY Engineered Fastening POP®Avdel® zīmola instrumentu.

©2017 Stanley Black & Decker inc.

Toate drepturile sunt rezervate.

Informațiile furnizate nu pot fi reproduse și/sau făcute public în niciun fel și prin niciun mijloc (electronic sau mecanic) fără permisiunea scrisă și explicită din partea STANLEY Engineered Fastening. Informațiile furnizate sunt bazate pe datele cunoscute la momentul lansării produsului. STANLEY Engineered Fastening are o politică de îmbunătățire permanentă a produsului, iar produsele pot fi schimbate de-a lungul timpului.

Informațiile furnizate sunt valabile pentru produs în starea în care este livrat de către STANLEY Engineered Fastening. Astfel, STANLEY Engineered Fastening nu poate fi considerat responsabil pentru orice pagube care intervin în urma nerespectării specificațiilor originale ale produsului.

Informațiile disponibile au fost realizate cu cea mai mare grijă. Totuși, STANLEY Engineered Fastening nu va accepta nicio responsabilitate cu privire la informațiile inexacte sau pentru consecințele care decurg din acestea. STANLEY Engineered Fastening nu va accepta nicio responsabilitate pentru pagube care rezultă în urma unor activități efectuate de către terți. Denumirile profesionale, denumirile comerciale, mărcile înregistrate etc. folosite de către STANLEY Engineered Fastening nu trebuie să fie considerate ca fiind libere, în conformitate cu respectarea legislației de protecție a mărcilor comerciale.

CUPRINS

1. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA	5
2. SPECIFICAȚII.....	7
2.1 SPECIFICAȚIILE UNELTEI	7
2.2 SPECIFICAȚII DE APLICARE	8
2.3 CONȚINUTUL PACHETULUI	9
2.4 LISTA PRINCIPALELOR COMPONENTE	9
2.5 ECHIPAMENT STANDARD PENTRU VÂRF	9
3. CONFIGURAREA UNELTEI.....	10
3.1 ECHIPAMENT VÂRF (Cons. fig. 2).....	10
3.2 ALIMENTAREA CU AER (Cons. fig. 3)	10
3.3 PRINCIPIUL DE FUNCȚIONARE.....	11
4. PROCEDURA DE OPERARE	11
4.1 OPERAREA UNELTEI (Cons. fig. 1, 4, 5, 6)	11
4.2 GOLIREA COLECTORULUI DE TIJE (Cons. fig. 1).....	11
5. ÎNTREȚINEREA UNELTEI	12
5.1 FRECVENȚA DE ÎNTREȚINERE.....	12
5.2 ECHIPAMENT VÂRF	12
5.3 ÎNTREȚINEREA ZILNICĂ	12
5.4 ÎNTREȚINEREA SĂPTĂMÂNALĂ.....	12
6. DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE	13
7. PROTEJAȚI-VĂ INVESTIȚIA!	14
7.1 GARANȚIA UNELTEI DE NITUIT POP®AVDEL®	14
7.2 ÎNREGISTREAZĂ-ȚI ON-LINE UNEALTA PENTRU NITURI.	14



Acest manual de instrucțiuni trebuie citit de orice persoană care assemblează sau utilizează dispozitivul, acordând o atenție deosebită regulilor de siguranță prezentate mai jos.

1. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Definițiile de mai jos descriu nivelul de severitate al fiecărui cuvânt de semnalizare. Vă rugăm să citiți manualul și să fiți atenți la aceste simboluri.



PERICOL: Indică o situație iminentă de pericol care, dacă nu este evitată, va conduce la vătămarea gravă sau chiar la deces.



AVERTISMENT: Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, ar putea determina decesul sau vătămarea gravă.



ATENȚIE: Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, poate determina vătămări minore sau medii.

ATENȚIE: Utilizat fără simbolul alarmei de siguranță, indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, poate cauza deteriorarea bunurilor.

Utilizarea sau întreținerea necorespunzătoare a acestui produs poate conduce la vătămări serioase și deteriorarea bunurilor. Citiți și înțelegeți toate avertismentele și instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza acest echipament. La folosirea uneltelor electrice, precauțiile de bază pentru siguranță trebuie să fie respectate, pentru a reduce riscul de vătămare personală.

SALVAȚI TOATE AVERTIZĂRILE ȘI INSTRUȚIUNILE PENTRU REFERINȚE VIITOARE

AVERTISMENT:

- A NU se utiliza în alte scopuri decât cele pentru a care a fost conceput, și anume fixarea niturilor oarbe de la STANLEY Engineered Fastening.
- Utilizați numai piese, organe de asamblare și accesorii recomandate de producător.
- NU modificați în niciun fel unealta. Orice modificare făcută asupra uneltei este asumată de client și acesta va purta întreaga responsabilitate pentru aceasta, inclusiv pierderea garanției aplicabile.
- Înainte de utilizare, verificați dacă există abateri sau îndoiri ale pieselor mobile, piese rupte sau alte condiții care pot afecta funcționarea uneltei. În cazul deteriorării, prevedeți repararea uneltei electrice înainte de utilizare. Îndepărtați orice dispozitiv sau cheie de reglare înainte de utilizare.
- Dispozitivul trebuie păstrat întotdeauna într-o stare bună de funcționare și verificată la intervale regulate de o persoană instruită pentru a se descoperi dacă nu este deteriorată și dacă funcționează corect. Orice procedură de dezasamblare va fi efectuată numai de personalul instruit. Nu dezasamblați acest dispozitiv fără a citi în prealabil instrucțiunile de întreținere.
- Presiunea de funcționare a sursei de aer nu trebuie să depășească 7 bar (100 PSI).
- Utilizatorii și celelalte persoane din zona de lucru trebuie să poarte ochelari de protecție aprobați cu protecții laterale. Purtați întotdeauna ochelari de protecție și echipament de protecție a urechilor pe parcursul utilizării.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Păstrați-vă părul, îmbrăcămintea și mănușile departe de componentele în mișcare. Îmbrăcămintea largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în componentele în mișcare.
- NU utilizați un dispozitiv care este îndreptat spre o altă/alte persoană(e).
- NU utilizați dispozitivul dacă carcasa vârfului nu este pe poziție.
- Înainte de a utiliza dispozitivul, adoptați o poziție stabilă, cu picioarele bine fixate.
- Înainte de utilizare, verificați ca furtunurile pentru aer să nu fie deteriorate și că toate îmbinările sunt bine efectuate. Nu scăpați obiecte grele peste furtunuri. Un impact violent poate determina o deteriorare internă și poate conduce la o defectare prematură a furtunului.
- NU ridicați dispozitivul de montare de furtun. Utilizați întotdeauna mânerul dispozitivului de montare.
- Orificiile de ventilare nu trebuie să fie blocate sau acoperite.
- Deconectați furtunul de aer de la dispozitiv înainte de a efectua orice activitate de întreținere, reglare, montare sau demontare a ansamblului vârfului.
- Țineți mânerle dispozitivului uscate, curate și lipsite de ulei și unsoare.
- Atunci când transportați unealta dintr-un loc în altul, țineți mâinile la distanță de întrerupătorul de declanșare pentru a evita activarea accidentală a acestuia.
- Nu lăsați niciodată unealta nesupravegheată. Deconectați furtunul de aer când unealta nu este utilizată.
- Înainte de a începe lucrul, utilizatorii uneltei trebuie să aibă mâinile libere.
- NU forțați unealta trântind-o sau utilizând-o ca ciocan.
- Nu lăsați mizeria sau corpurile străine să pătrundă în sistemul hidraulic deoarece acestea vor cauza funcționarea defectuoasă a uneltei.
- Trebuie avut grijă pentru a că asigura că tijele ejectate nu reprezintă un pericol.
- Colectorul de tije trebuie să fie golit când este aproximativ pe jumătate plin.
- NU folosiți unealta fără colector de tije instalat.
- NU lăsați orificiul de evacuare a aerului din partea din față a colectorului de tije să fie orientat în direcția operatorului sau a altor persoane.

- Trebuie evitat contactul cu lichid hidraulic. Pentru a reduce la minimum posibilitatea de erupții cutanate, trebuie avut grijă că spălați cu atenție în caz de contact.
- La cerere, fișele de securitate pentru toate uleiurile hidraulice și lubrifiantii sunt disponibile de la furnizorul dumneavoastră.

Politica STANLEY Engineered Fastening este una de dezvoltare și îmbunătățire continuă a produsului și ne rezervăm dreptul de a modifica specificația oricărui produs fără o notificare prealabilă.

2. SPECIFICAȚII

ProSet® XT3 & XT4 sunt instrumente hidro-pneumatice concepute pentru a monta niturile Stanley Engineered Fastening la viteză mare

Uneltele dispun de un sistem de vacuum pentru retenția niturilor și de colectare fără probleme a tijelor folosite, indiferent de orientarea sculei.

Când este prevăzut cu echipamentul pentru vârf corespunzător, ProSet®XT3 & XT4 poate fi folosit pentru a monta nituri oarbe cu dimensiuni între Ø4,0mm și Ø6,4mm. Consultați tabelul de la pagina 8 pentru o listă a tuturor niturilor care pot fi folosite.

Avertizările de siguranță de la paginile 5 și 6 trebuie să fie respectate în permanență.

2.1 SPECIFICAȚIILE UNELTEI

	XT3		XT4	
Forță de tragere: @5,5 bari	17,0 kN	3822 lbf	23,0 kN	5193 lbf
Presiune alimentare cu aer: Min. la Max.	5,0 - 7,0 bari	72,5 - 101,5 lbf/in ²	5,0 - 7,0 bari	72,5 - 101,5 lbf/in ²
Presiune ulei: Tragere @ 5,5 bari	290 bar	4206 lbf/in ²	395 bar	5729 lbf/in ²
Cursă: Cursă minimă a pistonului	26,0 mm	1,02 in.	18,0 mm	0,71 in.
Greutate: Inclusiv vârful	2,14 kg	4,71 lb	2,16 kg	4,76 lb
Greutate: fără echipament pentru vârf	2,0 kg	4,41 lb	2,0 kg	4,41 lb
Volum de aer liber: @ 5,5 bari	6,3 ltr	384,4 in ³	6,3 ltr	384,4 in ³
Ciclu de timp: Aproximativ	0,9 secunde	0,9 secunde	1,0 secunde	1,0 secunde
Nivel de zgomot: Marjă zgomot: k = 3db(A)	<78,4 dB(A)	<78,4 dB(A)	<77,9 dB(A)	<77,9 dB(A)
Nivel de vibrații: Vibrații zgomot: k = 0,1 m/s ²	<2,5 m/s ²	<8,2 ft/s ²	<2,5 m/s ²	<8,2 ft/s ²

2.2 SPECIFICAȚII DE APLICARE

Tipul de nit	Diamentru nit mm [inci]										
	4 [5/32]	4,3	4,8 [3/16]	6	6,4 [1/4]	7	8	9	10	11	12
Capăt deschis	●*		●**		●						
Capăt închis	●*		●**		●						
HR	●*		●		●						
HS					● (3)						
Multi-Grip	●*		●**		●						
TL	●*		●								
T-Rivet (Emhart)	●*		●		●						
Self-Pluggger	●*		●		●						
Ultra Grip (UG) (NPR)					Ⓢ (3)						
CD					● (3)						
Avex®	● (2)		● (2)		● (2)						
Stavex®	● (2)		● (2)		● (1)(3)						
Avinox®/ Avibulb®	● (2)		● (2)	● (2)							
Avinox®XT / Avibulb®XT					● (1)(3)						
LSR/Bulbex®	● (2)		● (2)								
T-Lok®		● (2)	● (2)								
Avdel® SR	● (2)		● (2)		● (2)						
Hemlok®					● (1)(3)						
Interlock®			Ⓢ (2)		Ⓢ (1)(3)						
Maxlok®			● (3)		④ (3)						
Monobolt®			Ⓢ (1)(2)		Ⓢ (1)(3)						
Avtainer®									④ (1)(3)		
Avseal® (STD)				● (1)(3)		● (1)(3)	● (1)(3)	● (1)(3)	④ (1)(3)		
Avseal® (Low Press)							● (1)(3)	● (1)(3)	● (1)(3)	④ (1)(3)	④ (1)(3)
Q Rivet	● (2)		● (2)		● (2)						
T Rivet (Avdel)			● (1)(2)		● (1)(2)						
Avdelmate®			● (2)		● (2)						
Klamp-Tite® BAPK			Ⓢ (2)		Ⓢ (2)						
Klamp-Tite® BAPKTR			Ⓢ (1)(2)		Ⓢ (1)(2)						
Avdelok®			● (3)		④ (3)						

* Folosiți fălcile PRG540-46 și ansamblul împingătorului de falcă FAN276-064

** Folosiți fălcile PRG540-46.

- Este aplicabil pentru unealta XT3 și XT4
- Ⓢ Este aplicabil numai pentru unealta XT3
- ④ Este aplicabil numai pentru unealta XT4

- (1) Piesă pentru vârf non-standard este necesară
- (2) Echipament alternativ pentru vârf este disponibil
- (3) Echipament non-standard pentru vârf este necesar.

Pentru o listă completă a echipamentelor pentru vârf compatibile pentru fiecare tip de nit, împreună cu instrucțiunile de asamblare și de întreținere, vă rugăm să consultați manualul echipamentului pentru vârf ProSet® 07900-09414

2.3 CONȚINUTUL PACHETULUI

- 1 unealtă pentru de nituri ProSet® XT3 sau XT4.
- 1 set de echipament standard pentru vârf și piese pentru vârf pentru nituri de 3,2mm [1/8"], 4,0mm [5/32"], 4,8mm [3/16"] și 6,4 mm [1/4"].
- 1 manual de instrucțiuni imprimat – în funcție de regiune.

2.4 LISTA PRINCIPALELOR COMPONENTE

Consultați figura 1 și 2 și tabelul de mai jos.

Articol	Numărul piesei	Descriere	Cant
1	76003/-15000	Echipament standard pentru vârf	1
2	76003/-02022	Cârlig de suspendare	1
3	76003/-05200	Colector de tije	1
4	07001/-00405	Bușon de ulei	1
5	07003/-00194	Garnitură	1
6	76003/-02008	Declanșator	1
7	76003/-03700	Supapă de pornire/oprire	1
8	71210/-02103	Piulița de închidere	1

2.5 ECHIPAMENT STANDARD PENTRU VÂRF

Consultați figura 2 și tabelul de mai jos.

Articol	Numărul piesei	Descriere	Cant
1a	PRN414	Piesă pentru vârf - 3,2mm [1/8"]	1
1b	PRN514	Piesă pentru vârf - 4,0 mm [5/32"]	1
1c	PRN614	Piesă pentru vârf - 4,8 mm [3/16"] (Montată)	1
1d	PRN811	Piesă pentru vârf - 6,4 mm [1/4"]	1
1e	76003/-15001	Carcasă vârf	1
1f	07003/-00067	Inel de etanșare	1
1g	DPN276-001	Ghidaj falcă	1
1h	PRG540-44	Fălci	1 set
1i	DPN276-006	Împingător falcă	1
1j	DPN900-060	Inel de etanșare	1
1k	DPN901-019	Arc împingător falcă	1
1l	76003/-15002	Cap de tragere	1
1m	76003/-15004	Blocaj ghidaj falcă	1
1n	DPN901-020	Arc	1
1o	76003/-15003	Adaptor cap de tragere	1
1p	07003/-00277	Inel de etanșare	1

Pentru echipamentul suplimentar pentru vârf, vă rugăm să consultați manualul pentru echipamente pentru vârf ProSet® 07900-09414 sau să vizitați www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library

Pentru o listă completă de accesorii ale uneltei, vă rugăm să consultați manualul de accesorii ProSet 07900-09415.

3. CONFIGURAREA UNELTEI

IMPORTANT - CITIȚI CU ATENȚIE REGULILE DE SIGURANȚĂ DE LA PAGINILE 5 ȘI 6, ÎNAINTE DE PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE A UNELTEI.

IMPORTANT - ALIMENTAREA CU AER TREBUIE OPRITĂ SAU DECONECTATĂ, ÎNAINTE DE MONTAREA SAU DEMONTAREA CAPULUI.

3.1 ECHIPAMENT VÂRF (Cons. fig. 2)

Numerale de articol cu caractere aldine se referă la componentele din figurile 1 și 2 și tabelele de la pagina 9. Unealta completă va fi livrată pre-asamblată cu piesa pentru vârful pentru nituri de 4,8mm [3/16"].

Trei piese suplimentare pentru vârful pentru nituri 3,2mm [1/8"], 4,0mm [5/32"] și 6,4mm [1/4"] sunt livrate separat.

Montarea piese pentru vârful

- Alimentarea cu aer trebuie deconectată.
- Selectați piesa pentru vârful corectă pentru nitul de instalat.
- Demontați carcasa vârfului (**1e**), incluzând piesa pentru vârful (**1a,b,c sau d**) și inelul de etanșare (**1f**)
- Demontați piesa pentru vârful (**1a,b,c sau d**) din carcasa vârfului (**1e**)
- Selectați dimensiunea corectă a piesei pentru vârful și asamblați în ordine inversă.

Demontarea completă a echipamentului pentru vârful.

- Alimentarea cu aer trebuie deconectată.
- Demontați carcasa vârfului (**1e**), incluzând piesa pentru vârful (**1a,b,c sau d**) și inelul de etanșare (**1f**) din unealtă.
- Trageți înapoi de blocarea ghidajului fâlcii (**1m**) spre arc (**1n**) și apoi scoateți ghidajul fâlcii (**1g**).
- Scoateți fâlcile (**1h**) din ghidajul fâlcii (**1g**).
- Scoateți împingătorul fâlcii (**1i**), inelul de etanșare (**1j**) și arcul de la împingătorul fâlcii (**1k**) din capul de tragere (**1l**).
- Scoateți ansamblul capului de tragere (**1q**) din pistonul sculei folosind o cheie

Montarea completă a echipamentului pentru vârful

- Alimentarea cu aer trebuie deconectată
- Orice piesă uzată sau deteriorată trebuie înlocuită.
- Curățați și verificați uzura fâlcilor (**1h**).
- Asigurați-vă că împingătorul fâlcii (**1i**) sau arcul elementului de împingere al fâlcii (**k**) nu sunt deformați.
- Ungeți puțin fâlcile (**1h**) cu vaselină cu litiu.
- Puneți fâlcile (**1h**) în ghidajul fâlcii (**1g**).
- Introduceți împingătorul fâlcii (**1i**) și inelul de etanșare (**1j**) în capul de tragere (**1l**).
- Trageți de blocarea ghidajului fâlcii (**1m**) și înfiletați ghidajul fâlcii (**1g**) complet în capul de tragere (**1l**).
- Eliberați dispozitivul de blocare a ghidajului fâlcii (**1m**) și apoi deșurubați parțial ghidajul fâlcii (**1g**) până când blocarea pentru ghidajul fâlcii (**1m**) se fixează în următorul canal de pe ghidajul fâlcii (**1g**).
- Puneți ghidajul pentru vârful (**1e**) peste ghidajul fâlcii (**1g**) și strângeți-le complet pe unealtă.

Ansamblurile vârfului trebuie să fie întreținute la intervale de o săptămână. Ar trebui să aveți un stoc pentru toate componentele interne ale ansamblului pentru vârful și elemente pentru vârful, deoarece acestea necesită înlocuirea regulată.

3.2 ALIMENTAREA CU AER (Cons. fig. 3)

Componente

- Robinet de închidere (utilizat în timpul operațiilor de întreținere a filtrului/regulatorului sau de lubrifiere)
- Regulator de presiune și filtru (golire zilnică)
- Punct principal de golire de la rețeaua de alimentare
- Punct de preluarea de la rețeaua de alimentare

- Toate uneltele funcționează cu aer comprimat furnizat la o presiune minimă de 5,0 bari.
- Regulatele de presiune și sistemele automate de ungere/filtrare pentru sursa de aer trebuie să se afle la o distanță de 3 metri de unealtă (consultați fig. 3).
- Furtunurile de alimentare cu aer vor avea o presiune minimă de lucru efectivă de 150% din presiunea maximă produsă în sistem sau 10 bar, oricare dintre acestea este mai mare.
- Furtunurile de aer trebuie să fie rezistente la ulei, să aibă o suprafață exterioră rezistentă la abraziune și să fie armate, în cazul în care condițiile de utilizare pot duce la deteriorarea acestora.
- Toate furtunurile de aer TREBUIE să aibă un diametru minim de 6,4 milimetri.
- Verificați să nu existe pierderi de aer. Dacă sunt deteriorate, înlocuiți furtunurile și conectorii cu unele(ii) noi.
- Dacă regulatorul de presiune nu este dotat cu filtru, purjați conducta de aer pentru a elimina mizeria acumulată sau apa înainte de conecta furtunul la unealtă.

3.3 PRINCIPIUL DE FUNCȚIONARE

ATENȚIE - PENTRU FUNCȚIONAREA CORECTĂ A UNELTEI ESTE FOARTE IMPORTANTĂ ASIGURAREA UNEI PRESIUNI CORESPUNZĂTOARE. ECHIPAMENTUL SE POATE DEFECTA ȘI POT SĂ APARĂ VĂTĂMĂRI CORPORALE DACĂ NU SE FOLOSESC PRESIUNILE CORECTE. PRESIUNEA NU TREBUIE SĂ DEPĂȘEASCĂ VALOAREA NOMINALĂ INDICATĂ ÎN SPECIFICAȚIILE UNELTEI

Numerele de articol cu caractere albine se referă la componentele din figurile 1 și 2 și tabelele de la pagina 9.

Atunci când furtunul pneumatic este racordat la unealtă, ciclurile de tur și retur sunt controlate prin apăsarea și eliberarea de declanșatorului (6) amplasat în mână.

- Sursa de aer este deconectată.
- Conectați echipamentul pentru vârful corespunzător, așa cum s-a descris la pagina 8 și 10.
- Conectați furtunul pneumatic la supapa de pornire/oprire a aerului (7).
- Conectați furtunul pneumatic de alimentare cu aer.
- Porniți alimentarea de la rețeaua de aer la unealtă prin glisarea supapei de pornire/oprire (7) în sus.
- Aerul este acum furnizat uneltei și sistemul de vacuum este în funcțiune.
- Trageți și eliberați declanșatorul (6), de câteva ori la cursa completă a uneltei, pentru a verifica funcționarea. Observați acțiunea uneltei. Verificați dacă există pierderi de ulei și/sau aer.

4. PROCEDURA DE OPERARE

4.1 OPERAREA UNELTEI (Cons. fig. 1, 4, 5, 6)

Instalarea unui nit

- Asigurați-vă că colectorul de tije (3) este montat.
- Introduceți tija nitului în piesa pentru vârful (1a,b,c sau d). Sistemul de vacuum va menține nitul în piesa pentru vârful.
- Poziționați unealta.
- Asigurați-vă că echipamentul pentru vârful este în unghi drept (90°) cu suprafața de lucru.
- Apăsați și țineți apăsat declanșatorul (6) până când nitul este complet poziționat în piesa de aplicație.
- După ce nitul a fost montat complet, eliberați declanșatorul (6). Unealta va reveni automat la poziția inițială. Tija este eliminată automat în colectorul de tije (3) prin sistemul de vacuum.
- Colectorul de tije trebuie golit înainte de a fi pe jumătate plin.

ATENȚIE – NU FORȚAȚI INTRODUCEREA TINEI DE NIT SAU A NITULUI. ACEST LUCRU VA PROVOCA DEFECTAREA UNELTEI ȘI/SAU A PIESEI DE APLICAȚIE.

4.2 GOLIREA COLECTORULUI DE TIJE (Cons. fig. 1)

ATENȚIE- NU FOLOSIȚI UNEALTA CÂND COLECTORUL DE TIJE ESTE ÎNDEPĂRTAT

- Unealta este echipată cu un colector de tije cu conectare eliberare rapidă (3).
- O rotație de 60° îndepărtează sau înlocuiește colectorul de tije.
- Demontarea colectorului de tije (3) din unealtă OPREȘTE automat sistemul de menținere cu vacuum a nitului și sistemul de extragere a tijeii.
- Remontarea colectorului de tije pornește sistemul de vacuum.

5. ÎNTREȚINEREA UNELTEI

5.1 FRECVENȚA DE ÎNTREȚINERE

Operațiunile de întreținere regulată trebuie efectuate numai de personal instruit și trebuie efectuată o verificare completă anual sau la fiecare 500.000 de cicluri, oricare dintre aceste situații apare prima.



DECONECTAȚI SURSA DE AER



ATENȚIE - Nu utilizați niciodată solvenți sau alte produse chimice puternice pentru curățarea componentelor nemetale ale uneltei. Aceste produse chimice pot deprecia materialele utilizate în aceste componente.

5.2 ECHIPAMENT VÂRF

Ansamblurile pentru vârf trebuie să fie întreținute la intervale de o săptămână sau la fiecare 5.000 de cicluri. Păstrați un stoc pentru toate componentele interne ale ansamblului pentru vârf și elemente pentru vârf, deoarece acestea necesită înlocuirea regulată.

- Deconectați sursa de aer
- Demontați întreg ansamblul vârfului, utilizând procedura descrisă la secțiunea 3.1.
- Verificați toate componentele. Orice componente uzate sau deteriorate trebuie înlocuite cu unele noi.
- În special, verificați uzura fălcilor (1h).
- Curățați toate piesele și aplicați unsoare de litiu (07992-00020) la fălci (1h) și la orificiul conic de la ghidajul fălcii (1g).
- Asamblați unealta conform instrucțiunilor de asamblare din secțiunea 3.1.

5.3 ÎNTREȚINEREA ZILNICĂ

- Înainte de utilizare, verificați unealta, furtunul și cuplajele pentru scurgeri de aer și scurgeri de ulei. Dacă este defect, nu folosiți unealta și înlocuiți piesele defecte cu piese noi.
- Dacă regulatorul de presiune nu este dotat cu filtru, purjați conducta de aer pentru a elimina mizeria acumulată sau apa înainte de conecta furtunul la unealtă. Dacă există un filtru, goliți-l.
- Verificați dacă echipamentul pentru vârf (1) este corect pentru nitul care urmează să fie introdus și dacă acesta este montat corect.
- Verificați dacă cursa uneltei îndeplinește specificațiile minime (cons. 2.1).
- Colectorul de tije (3) trebuie montat pe unealtă.
- Verificați dacă camera de aer este complet strânsă pe corpul mașinii.

5.4 ÎNTREȚINEREA SĂPTĂMĂNALĂ

- Verificați unealta, furtunul și cuplajele pentru scurgeri de aer și scurgeri de ulei. Dacă este defect, nu folosiți unealta și înlocuiți piesele defecte cu piese noi.

Pentru întreținerea completă, instrucțiunile de depanare și întreținere, vă rugăm să consultați manualul de service nr. 07900-09410 pentru XT3 și 07900-09411 pentru XT4.

Pentru datele de siguranță corespunzătoare unsoarei și uleiului folosite la această unealtă, vă rugăm să consultați manualul de service nr. 07900-09410 pentru XT3 și 07900-09411 pentru XT4.

6. DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

Original

Noi, **Avdel UK Limited; Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM**, declarăm pe proprie răspundere că produsul:

Descriere

Unelte hidro-pneumatice ProSet® XT3 și ProSet® XT4 pentru nituit

Marca/modelul

POP-Avdel® / 76003 și POP-Avdel® / 76004

Nr. de serie

la care face referire această declarație, este conform cu următorul standard:

ISO 12100:2010	EN ISO 28927-5:2009/A1:2015
ISO 11202:2010	ISO 3744:2010
ISO 4413:2010	EN ISO 11148-1:2011
ISO 4414:2010	BS EN 28662-1:1993
EN ISO 20643:2008+A1:2012	

Documentația tehnică este alcătuită în conformitate cu Anexa 1, secțiunea 1.7.4.1., în conformitate cu următoarea directivă:

2006/42/CE Directiva privind echipamentele tehnice

Instrumente Statutare Marea Britanie 2008, nr. 1597 - Reglementări (de siguranță) privind furnizarea utilajelor.

A. K. Seewraj
Manager Tehnologie – EU Blind Fastening

Avdel UK Limited; Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City,
Hertfordshire, SG6 1JY MAREA BRITANIE

Semnătura

Locul eliberării

Letchworth Garden City

Data eliberării

01.03.2017



Acest echipament este conform cu Directiva privind utilajele 2006/42/CE.

7. PROTEJAȚI-VĂ INVESTIȚIA!

7.1 GARANȚIA UNELTEI DE NITUIT POP®AVDEL®

STANLEY Engineered Fastening garantează că toate uneltele electrice au fost fabricate cu grijă și că nu prezintă defecte de material și de manipulare în utilizarea normală pentru o perioadă de un (1) an. Această garanție este valabilă de la data achiziției uneltei și doar în cazul utilizării conform specificațiilor.

Excluderi:

Uzura și deteriorarea în condiții normale.

Întreținerea periodică, reparațiile și înlocuirea pieselor datorită uzurii și deteriorării normale sunt excluse din această garanție.

Abuzul și neglijența.

Defectele sau deteriorările care apar în urma unei operări inadecvate, depozitări inadecvate, accident, abuz sau neglijență sunt excluse din această garanție.

Servisarea sau modificările neautorizate.

Defectele sau deteriorările care rezultă din servizare, testarea de reglaje, instalare, întreținere, transformare sau modificare în orice fel de către oricine în afară de STANLEY Engineered Fastening, sau de centrele sale autorizate de service, sunt excluse din această garanție.

Toate celelalte garanții, indiferent dacă sunt explicate sau implicite, inclusiv garanțiile de vandabilitate sau adecvate pentru un anumit scop sunt excluse din această garanție.

În cazul în care această unealtă se defectează în termenul și condițiile garanției, returnați imediat uneltele către cel mai apropiat centru autorizat de service. Pentru lista centrelor autorizate de service POP®Avdel® din SUA sau Canada, contactați-ne gratuit la telefonul (877)364 2781.

În afara SUA și Canada, vizitați site-ul nostru **www.StanleyEngineeredFastening.com** pentru a găsi cea mai apropiată locație STANLEY Engineered Fastening.

STANLEY Engineered Fastening va înlocui, fără costuri suplimentare, orice piesă sau orice piese care sunt identificate ca fiind defecte datorită materialului sau manipulei și va returna uneltele către client. Aceasta reprezintă obligația noastră în baza acestei garanții.

În nicio eventualitate, STANLEY Engineered Fastening nu poate fi considerat responsabil pentru orice pagube consecvențiale sau speciale care intervin în urma achiziționării sau utilizării acestei unelte.

7.2 ÎNREGISTREAZĂ-ȚI ON-LINE UNEALTA PENTRU NITURI.

Pentru a vă înregistra garanția online, vizitați-ne la adresa <http://www.stanleyengineeredfastening.com/popavdel-powertools/warranty-card>.

Vă mulțumim pentru că ați ales o unealtă marca STANLEY Engineered Fastening's POP®Avdel®.

© 2017 Stanley Black & Decker inc.

Все права защищены.

Предоставленная информация запрещена к воспроизведению и опубликованию любым способом (электронным и механическим) без предварительного разрешения компании STANLEY Engineered Fastening в письменной форме. Предоставленная информация основана на известных данных на момент выпуска продукта. Компания STANLEY Engineered Fastening соблюдает политику постоянного улучшения изделий, поэтому в дальнейшем изделия могут быть модифицированы. Предоставленная информация относится к поставляемой компанией STANLEY Engineered Fastening продукции. Поэтому компания STANLEY Engineered Fastening не может нести ответственности за убитки и повреждения вследствие внесения изменений в исходные спецификации.

Информация была тщательным образом собрана и отобрана. Тем не менее, компания STANLEY Engineered Fastening не несет ответственности за ошибки в данной информации и ее последствия. Компания STANLEY Engineered Fastening не несет ответственности за повреждения вследствие действий третьих лиц. В соответствии с законодательством по защите товарных знаков рабочие названия, товарные знаки, зарегистрированные товарные знаки и т. п., используемые компанией STANLEY Engineered Fastening, не должны рассматриваться как бесплатные.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ.....	5
2. СПЕЦИФИКАЦИИ.....	7
2.1 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ИНСТРУМЕНТА	7
2.2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ УСТАНОВКИ.....	8
2.3 КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ	9
2.4 ПЕРЕЧЕНЬ СОСТАВЛЯЮЩИХ ЧАСТЕЙ	9
2.5 СТАНДАРТНОЕ НОСОВОЕ ОБОРУДОВАНИЕ	9
3. ПОДГОТОВКА ИНСТРУМЕНТА К ЭУСПЛУАТАЦИИ.....	10
3.1 НОСОВОЕ ОБОРУДОВАНИЕ (см. рис. 2).....	10
3.2 ПОДАЧА ВОЗДУХА (см. рис. 3).....	10
3.3 ПРИНЦИП РАБОТЫ	11
4. ПОРЯДОК ЭКСПЛУАТАЦИИ	11
4.1 ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИНСТРУМЕНТА (см. рис. 1, 4, 5, 6).....	11
4.2 ОПУСТОШЕНИЕ КОЛЛЕКТОРА СЕРДЕЧНИКОВ ЗАКЛЕПОК (см. рис. 1)	12
5. ОБСЛУЖИВАНИЕ ИНСТРУМЕНТА	12
5.1 ЧАСТОТА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	12
5.2 НОСОВОЕ ОБОРУДОВАНИЕ.....	12
5.3 ЕЖЕДНЕВНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	12
5.4 ЕЖЕНЕДЕЛЬНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	12
6. ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ НОРМАМ ЕС	13
7. ЗАЩИТИТЕ СВОИ ВЛОЖЕНИЯ!	14
7.1 ГАРАНТИЯ К ИНСТРУМЕНТУ ДЛЯ ВЫТЯЖНЫХ ЗАКЛЕПОК POP®AVDEL®	14
7.2 ЗАРЕГИСТРИРУЙТЕ ИНСТРУМЕНТ ДЛЯ ВЫТЯЖНЫХ ЗАКЛЕПОК В ИНТЕРНЕТЕ.....	14



Перед введением данного инструмента в эксплуатацию необходимо прочесть настоящее руководство пользователя, обращая особое внимание на технику безопасности.

1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Следующие определения указывают на степень важности каждого сигнального слова. Прочитайте руководство и обратите внимание на эти символы.



ОПАСНО: Обозначает опасную ситуацию, которая неизбежно приведет к серьезной травме или смертельному исходу в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Означает потенциально опасную ситуацию, которая может привести к летальному исходу или тяжелым травмам.



ВНИМАНИЕ: Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая может стать причиной травмы средней или высокой степени тяжести в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности.

ВНИМАНИЕ: При использовании без условного обозначения указывает на потенциально опасную ситуацию, которая в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности может привести к повреждению оборудования.

Неправильное обращение или обслуживание данного продукта может привести к серьезным травмам и повреждению имущества. Перед началом эксплуатации данного инструмента необходимо прочесть все предупреждения и инструкции по эксплуатации. При использовании механических инструментов необходимо соблюдать основные меры предосторожности, чтобы избежать риска травм.

СОХРАНИТЕ ВСЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

- Данный инструмент разрешается использовать только для установки вытяжных заклепок STANLEY Engineered Fastening.
- Совместно с данным инструментом разрешается использовать только части, крепежные элементы и аксессуары, рекомендованные производителем.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ любым способом модифицировать устройство. Любое внесение изменений в конструкцию инструмента, выполненное клиентом самостоятельно, является ответственностью клиента и аннулирует настоящую гарантию.
- Перед использованием проверьте, нет ли заклинивания движущих деталей, нет ли повреждения деталей и других условий, которые влияют на работу инструмента. В случае обнаружения повреждений, прежде чем приступить к эксплуатации инструмента, его нужно отремонтировать. Перед эксплуатацией снимите регулировочные или гаечные ключи.
- Для обеспечения правильной работы инструмента обученный персонал должен осуществлять своевременное обслуживание и проверку состояния инструмента. Любые работы по демонтажу устройств должен выполнять только соответствующим образом обученный персонал. Запрещается разбирать устройство без ознакомления с инструкциями по обслуживанию.
- Рабочее давление не должно превышать 7 бар (100 фунтов на квадратный дюйм).
- Рабочие и остальные лица вблизи места эксплуатации должны быть защищены защитными очками, соответствующими требованиям стандарта и имеющими боковую защиту. В ходе эксплуатации необходимо использовать средства защиты органов зрения и слуха.
- Выбирайте одежду правильно. Не носите свободную одежду и ювелирные украшения. Следите за тем, чтобы волосы, одежда и перчатки не попадали под движущиеся детали. Возможно наматывание свободной одежды, ювелирных изделий и длинных волос на движущиеся детали.
- НЕ направляйте рабочий инструмент на людей.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать инструмент со снятым корпусом носика.
- Перед началом работы с инструментом убедитесь, что Вы крепко стоите на ногах.
- Перед эксплуатацией проверьте воздухопроводы на наличие повреждений а также проверьте надежность соединений. Не роняйте тяжелые предметы на шланги. Острые предметы могут стать причиной внутренних повреждений шланга при падении.
- НЕ поднимайте инструмент за шланг. Поднимайте инструмент только за рукоятку.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия инструмента.
- Перед выполнением каких-либо операций по обслуживанию инструмента или его регулировке или снятием носового отключите шланг подачи воздуха или снимите носовое оборудование.
- Следите за тем, чтобы ручки инструмента были сухими, чистыми и не испачканными маслом и смазочными материалами.
- При переносе инструмента с одного места на другое соблюдайте осторожность, чтобы случайно не нажать на спусковой механизм инструмента.
- Не оставляйте рабочий инструмент без внимания. Если инструмент не используется, отключайте воздушный шланг.
- Перед началом работы с инструментом убедитесь, что в месте работы достаточно пространства для рук оператора.

- Относитесь к устройству бережно. НЕ роняйте и не используйте его вместо молотка.
- Следите за тем, чтобы в гидравлической системе не было грязи и прочих инородных веществ, так как это приведет к поломке инструмента.
- Следите за тем, чтобы сердечники заклепок не создавали опасности.
- Коллектор сердечников заклепок необходимо опустошать, когда он заполнился приблизительно на половину.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать инструмент со снятым коллектором сердечников заклепок.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ направлять отверстие отвода воздуха коллектора сердечников заклепок на рабочего и других лиц.
- Не допускайте попадания гидравлической жидкости на кожу. Чтобы свести к минимуму возможность высыпания, тщательно промойте место в случае попадания на кожу.
- Паспорта безопасности материалов на все гидравлические масла и смазочные материалы предоставляются по требованию от вашего поставщика инструментов.

Политика STANLEY Engineered Fastening нацелена на непрерывное развитие и улучшение продукции, и мы оставляем за собой право вносить изменения в спецификацию любого изделия без предварительного уведомления.

2. СПЕЦИФИКАЦИИ

Пневмо-гидравлический инструмент ProSet® ХТ3 и ХТ4 разработан для высокоскоростной установки вытяжных заклепок Stanley Engineered Fastening

Инструменты оснащены вакуумной системой для удержания заклепок и удобной системой сбора сердечников заклепок независимо от ориентации инструмента.

При условии установки соответствующего носового оборудования инструменты ProSet®ХТ3 и ХТ4 пригодны для установки потайных заклепок от Ø4,0 мм до Ø6,4 мм. См. полный перечень доступных для установки заклепок в таблице на стр 8.

Необходимо всегда соблюдать указанные на страницах 5 и 6 предупреждения об опасности.

2.1 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ИНСТРУМЕНТА

	ХТ3		ХТ4	
Сила втягивания: при 5,5 бар	17,0 кН	3822 фунт-сила	23,0 кН	5193 фунт-сила
Давление подачи воздуха: Мин. – макс.	от 5,0 до 7,0 бар	от 72,5 до 101,5 фунт-сила на дюйм ²	от 5,0 до 7,0 бар	от 72,5 до 101,5 фунт-сила на дюйм ²
Давление масла: Втягивание при 5,5 бар	290 бар	4206 фунт-сила на дюйм ²	395 бар	5729 фунт-сила на дюйм ²
Шаг: Минимальный ход поршня	26,0 мм	1,02 дюйма.	18,0 мм	0,71 дюйма.
Масса: Включая носовое оборудование	2,14 кг	4,71 фунта	2,16 кг	4,76 фунта
Масса: без носового оборудования	2,0 кг	4,41 фунта	2,0 кг	4,41 фунта
Свободный объем воздуха: При 5,5 бар	6,3 л	384,4 дюйма ³	6,3 л	384,4 дюйма ³
Время цикла: Приблизительно	0,9 секунды	0,9 секунды	1,0 секунды	1,0 секунды
Уровень шума: Погрешность шума: k = 3 дБ (А)	<78,4 дБ(А)	<78,4 дБ(А)	<77,9 дБ(А)	<77,9 дБ(А)
Уровень вибрации: Погрешность вибрации: k = 0,1 м/с ²	< 2,5 м/с ²	<8,2 фут/с ²	< 2,5 м/с ²	<8,2 фут/с ²

2.2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ УСТАНОВКИ

Тип заклепок	Диаметр мм [дюймы]										
	4 [5/32]	4,3	4,8 [3/16]	6	6,4 [1/4]	7	8	9	10	11	12
Открытого типа	●*		●**		●						
Закрытого типа	●*		●**		●						
HR	●*		●		●						
HS					● (3)						
Multi-Grip	●*		●**		●						
TL	●*		●								
T-Rivet (Emhart)	●*		●		●						
Self-Pluggier	●*		●		●						
Ultra Grip (UG) (NPR)					Ⓢ (3)						
CD					● (3)						
Avex®	● (2)		● (2)		● (2)						
Stavex®	● (2)		● (2)		● (1)(3)						
Avinox®/ Avibulb®	● (2)		● (2)	● (2)							
Avinox®XT / Avibulb®XT					● (1)(3)						
LSR/Bulbex®	● (2)		● (2)								
T-Lok®		● (2)	● (2)								
Avdel® SR	● (2)		● (2)		● (2)						
Hemlok®					● (1)(3)						
Interlock®			Ⓢ (2)		Ⓢ (1)(3)						
Maxlok®			● (3)		④ (3)						
Monobolt®			Ⓢ (1)(2)		Ⓢ (1)(3)						
Avtainer®									④ (1)(3)		
Avseal® (STD)				● (1)(3)		● (1)(3)	● (1)(3)	● (1)(3)	④ (1)(3)		
Avseal® (Low Press)							● (1)(3)	● (1)(3)	● (1)(3)	④ (1)(3)	④ (1)(3)
Q Rivet	● (2)		● (2)		● (2)						
T Rivet (Avdel)			● (1)(2)		● (1)(2)						
Avdelmate®			● (2)		● (2)						
Klamp-Tite® BAPK			Ⓢ (2)		Ⓢ (2)						
Klamp-Tite® BAPKTR			Ⓢ (1)(2)		Ⓢ (1)(2)						
Avdelok®			● (3)		④ (3)						

* Используйте губки PRG540-46 и толкатель губок FAN276-064

** Использование захватов PRG540-46.

● Подходит для инструментов ХТЗ и ХТ4

Ⓢ Подходит только для инструмент ХТЗ

④ Подходит только для инструмент ХТ4

(1) Необходима нестандартная насадка

(2) Доступно альтернативное носовое оборудование

(3) Необходимо нестандартное носовое оборудование.

См. полный список совместимого носового оборудования для каждого типа заклепки, а также инструкции по сборке и обслуживанию в руководстве по носовому оборудованию ProSet® 07900-09414

2.3 КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- 1 Инструмент для вытяжных заклепок ProSet® ХТ3 или ХТ4.
- 1 комплект из стандартного носового оборудования и держателей для заклепок 3,2 мм [1/8 дюйма], 4,0 мм [5/32 дюйма], 4,8 мм [3/16 дюйма] и 6,4 мм [1/4 дюйма].
- 1 Распечатанное руководство по эксплуатации – зависит от региона.

2.4 ПЕРЕЧЕНЬ СОСТАВЛЯЮЩИХ ЧАСТЕЙ

См. рис 1 и 2, а также приведенную ниже таблицу.

Элемент	Номер компонента	Описание	Кол-во
1	76003-15000	Стандартное носовое оборудование	1
2	76003-02022	Крючок для подвешивания	1
3	76003-05200	Коллектор для сердечников заклепок	1
4	07001-00405	Масляная пробка	1
5	07003-00194	Прокладка	1
6	76003-02008	Спусковой крючок	1
7	76003-03700	Клапан включения/выключения	1
8	71210-02103	Контргайка	1

2.5 СТАНДАРТНОЕ НОСОВОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

См. рис 2 и приведенную ниже таблицу.

Элемент	Номер компонента	Описание	Кол-во
1a	PRN414	Насадка – 3,2 мм [1/8 дюйма]	1
1b	PRN514	Насадка – 4,0 мм [5/32 дюйма]	1
1c	PRN614	Насадка – 4,8 мм [3/16 дюйма] (установлен)	1
1d	PRN811	Насадка – 6,4 мм [1/4 дюйма]	1
1e	76003-15001	Корпус носика	1
1f	07003-00067	Уплотнительное кольцо	1
1g	DPN276-001	Патрон для губок	1
1h	PRG540-44	Губки	1 комплект
1i	DPN276-006	Толкатель губок	1
1j	DPN900-060	Уплотнительное кольцо	1
1k	DPN901-019	Пружина толкателя губок	1
1l	76003-15002	Вытягивающая головка	1
1m	76003-15004	Фиксатор патрона губок	1
1n	DPN901-020	Пружина	1
1o	76003-15003	Переходник вытягивающей головки	1
1p	07003-00277	Уплотнительное кольцо	1

Для дополнительной информации о носовом оборудовании см руководство по носовому оборудованию ProSet® 07900-09414 или посетите

www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library

См. полный перечень дополнительных приспособлений инструмента в руководстве по принадлежностям ProSet 07900-09415.

3. ПОДГОТОВКА ИНСТРУМЕНТА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ! ПЕРЕД ВВОДОМ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТИТЕ УКАЗАННЫЕ НА СТРАНИЦАХ 5 И 6 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОБ ОПАСНОСТИ.

ВАЖНО – ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ И СНЯТИЕМ НОСОВОГО ОБОРУДОВАНИЯ ИНСТРУМЕНТА НЕОБХОДИМО ОТКЛЮЧИТЬ ПОДАЧУ ВОЗДУХА

3.1 НОСОВОЕ ОБОРУДОВАНИЕ (см. рис. 2)

Номера позиций, выделенные жирным шрифтом, относятся к составляющим на рисунках 1 и 2, а также в таблицах на странице 9.

Инструмент поставляется в предварительно собранном виде с установленным держателем для заклепок 4,8 мм [3/16 дюйма].

Три дополнительных держателя для заклепок 3,2 мм [1/8 дюйма], 4,0 мм [5/32 дюйма] и 6,4 мм [1/4 дюйма] поставляются отдельно.

Установка держателя

- Необходимо отключить подачу воздуха.
- Выберите соответствующий заклепке держатель.
- Снимите корпус носика (**1e**) вместе с насадкой (**1a,b,c, или d**) и уплотнительным кольцом (**1f**)
- Снимите насадку (**1a,b,c или d**) с корпуса носика (**1e**)
- Выберите подходящую насадку и установите в порядке, обратном снятию.

Снятие узла носового оборудования.

- Необходимо отключить подачу воздуха.
- Снимите корпус носика (**1e**) вместе с насадкой (**1a,b,c, или d**) и уплотнительным кольцом (**1f**) с инструмента.
- Оттяните фиксатор патрона губок (**1m**) в сторону пружины (**1n**) и снимите патрон для губок (**1g**).
- Извлеките губки (**1h**) из патрона (**1g**).
- Извлеките толкатель губок (**1i**), уплотнительное кольцо (**1j**) и пружину толкателя губок (**1k**) из вытягивающей головки (**1l**).
- Открутите узел вытягивающей головки (**1q**) с поршня инструмента с помощью гаечных ключей

Установка узла носового оборудования

- Необходимо отключить подачу воздуха
- Любую изношенную или поврежденную деталь необходимо заменить на новую.
- Очистите и проверьте губки (**1h**) на предмет износа.
- Убедитесь, что толкатель губок (**1i**) и пружина толкателя губок (**k**) не деформированы.
- Нанесите на губки (**1h**) небольшое количество литиевой смазки Молли (Moly).
- Установите губки (**1h**) в патрон для губок (**1g**).
- Установите толкатель губок (**1i**) и уплотнительное кольцо (**1j**) на вытягивающую головку (**1l**).
- Оттяните фиксатор патрона губок (**1m**) и наверните патрон губок (**1g**) до конца на вытягивающую головку (**1l**).
- Отпустите фиксатор патрона губок (**1m**) и немного открутите патрон губок (**1g**), чтобы выступ фиксатора патрона губок (**1m**) зафиксировался щелчком в следующей выемке патрона губок (**1g**).
- Наденьте корпус носика (**1e**) на патрон губок (**1g**) и полностью затяните на инструменте.

Носовое оборудование необходимо обслуживать каждую неделю. Храните запас внутренних компонентов носового оборудования и губок, так как они будут требовать регулярной замены.

3.2 ПОДАЧА ВОЗДУХА (см. рис. 3)

Компоненты

- A. Запорный кран (используется для обслуживания фильтра/регулятор или лубризатора)
- B. Регулятор давления и фильтр (ежедневная продувка)
- C. Точка выпуска питающей линии
- D. Точка забора из питающей линии

- Для всех инструментов необходима подача воздуха под давлением не менее 5,0 бар.
- Регуляторы давления и системы автоматической смазки/фильтрации должны быть установлены не далее 3 метров от инструмента (см. рис. 3).
- Шланги подачи воздуха должны иметь минимальный рейтинг эффективного давления в 150 % от максимального давления системы или 10 бар, в зависимости от большего значения.
- Воздушные шланги должны быть маслостойкими, износостойчивыми и иметь укрепленный наружный слой, если условия эксплуатации могут привести к повреждению шлангов.
- Все шланги подачи воздуха должны иметь внутренний диаметр НЕ МЕНЕЕ 6,4 мм.
- Проверяйте инструмент на наличие утечек. В случае обнаружения повреждений шланги и соединения необходимо заменить на новые.
- Если на регулятор давления не установлен фильтр, после каждого отключения шланга подачи воздуха необходимо прочищать шланг, чтобы избавиться от загрязнений.

3.3 ПРИНЦИП РАБОТЫ

ВНИМАНИЕ – ДЛЯ КОРРЕКТНОЙ РАБОТЫ ДАННОГО ИНСТРУМЕНТА НЕОБХОДИМО ПРАВИЛЬНОЕ ДАВЛЕНИЕ ПОДАВАЕМОГО ВОЗДУХА. ПРИ ПОДАЧЕ НЕПРАВИЛЬНОГО ДАВЛЕНИЯ СУЩЕСТВУЕТ РИСК ТРАВМ И ПОВРЕЖДЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ. ПОДАВАЕМОЕ ДАВЛЕНИЕ НЕ ДОЛЖНО ПРЕВЫШАТЬ ЗНАЧЕНИЕ, УКАЗАННОЕ В ТЕХНИЧЕСКИХ ХАРАКТЕРИСТИКАХ ИНСТРУМЕНТА

Номера позиций, выделенные жирным шрифтом, относятся к составляющим на рисунках 1 и 2, а также в таблицах на странице 9.

При подключении пневматического шланга к инструменту циклы втягивания и возврата инструмента управляются путем нажатия и отпускания спускового переключателя (**6**), расположенного на рукоятке инструмента.

- Подача воздуха отключена.
- Установите подходящее носовое оборудование, как описано на стр. 8 и 10.
- Подключите пневматический шланг к клапану отсечки (**7**).
- Подключите пневматический шланг к источнику сжатого воздуха.
- Подайте воздух на инструмент, переместив клапан отсечки (**7**) в верхнее положение.
- Сжатый воздух теперь подается на инструмент, вакуумная система находится в рабочем состоянии.
- Несколько раз нажмите и отпустите спусковой переключатель (**6**), проверив полный ход инструмента и правильность работы. Следите за работой инструмента. Проверьте наличие утечек жидкости и/или воздуха.

4. ПОРЯДОК ЭКСПЛУАТАЦИИ

4.1 ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИНСТРУМЕНТА (см. рис. 1, 4, 5, 6)

Установка потайной заклепки

- Убедитесь, что коллектор сердечников заклепок (**3**) установлен.
- Вставьте сердечник заклепки в насадку (**1a, b, c или d**). Вакуумная система будет удерживать заклепку в насадке.
- Расположение инструмента.
- Убедитесь в правильности угла носового оборудования (90°) по отношению к рабочей детали.
- Нажмите и удерживайте переключатель (**6**), пока заклепка не будет полностью установлена.
- Если вытяжная заклепка была установлена надлежащим образом, отпустите переключатель (**6**). Инструмент вернется в исходное положение. Сердечник автоматически будет помещен в коллектор сердечников заклепок (**3**) вакуумной системой.
- Как только коллектор сердечников заклепок заполнится на половину, опустошите его.

ВНИМАНИЕ – НЕ ПЫТАЙТЕСЬ ВСТАВИТЬ СЕРДЕЧНИК ЗАКЛЕПКИ ИЛИ КОРПУС ЗАКЛЕПКИ СИЛОЙ. ЭТО ПРИВЕДЕТ К ПОВРЕЖДЕНИЮ ИНСТРУМЕНТА И/ИЛИ УСТРОЙСТВА.

4.2 ОПУСТОШЕНИЕ КОЛЛЕКТОРА СЕРДЕЧНИКОВ ЗАКЛЕПОК (см. рис. 1)

ВНИМАНИЕ – ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ИНСТРУМЕНТ, ЕСЛИ КОЛЛЕКТОР СЕРДЕЧНИКОВ ЗАКЛЕПОК СНЯТ

- Инструмент оборудован быстросъемным коллектором сердечников заклепок (3).
- Снятие и установка коллектора сердечников заклепок выполняется легким поворотом на 60°.
- Снятие коллектора сердечников заклепок (3) с инструмента автоматически отключает вакуумное удерживание заклепок и систему забора сердечников заклепок.
- При установке коллектора сердечников заклепок вакуумная система вновь включается.

5. ОБСЛУЖИВАНИЕ ИНСТРУМЕНТА

5.1 ЧАСТОТА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Для корректной работы инструмента обученный персонал должен выполнять его регулярное обслуживание, а также инструмент должен проходить комплексную проверку каждый год или через каждые 500 000 циклов, в зависимости от того, что наступит ранее.



ОТКЛЮЧИТЕ ПОДАЧУ ВОЗДУХА



ВНИМАНИЕ – *Никогда не пользуйтесь растворителями или другими сильнодействующими химическими веществами для чистки неметаллических частей инструмента. Эти химикаты могут ослаблять структуру материала, используемого для производства таких деталей.*

5.2 НОСОВОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

Носовое оборудование необходимо обслуживать каждую неделю или раз в 5000 циклов. Храните запас внутренних компонентов носового оборудования и губок, так как они будут требовать регулярной замены.

- Отключите источник питания
- Снимите патрон губок согласно порядку действий, описанному в разделе 3.1.
- Проверьте все компоненты. Любую изношенную или поврежденную деталь необходимо заменить на новую.
- Уделите особое внимание износу губок (1h).
- Очистите все детали и нанесите небольшое количество литевой смазки Молли (Moly) (07992-00020) на губки (1h) и коническое отверстие патрона губок (1g).
- Установите в соответствии с инструкциями по установке, описанными в разделе 3.1.

5.3 ЕЖЕДНЕВНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед использованием проверьте инструмент, шланг и соединения на утечку воздуха и масла. В случае повреждения выведите инструмент из эксплуатации и замените поврежденные детали новыми.
- Если на регулятор давления не установлен фильтр, после каждого отключения шланга подачи воздуха необходимо прочищать шланг, чтобы избавиться от загрязнений. Если имеется фильтр, опустошите его.
- Убедитесь в том, что выбрано и надлежащим образом установлено подходящее носовое оборудование (1) для выбранной заклепки.
- Убедитесь, что ход инструмента соответствует минимальным требованиям технических характеристик (см. 2.1).
- На инструмент должен быть установлен коллектор сердечников заклепок (3).
- Убедитесь, что воздушный резервуар надежно затянут на корпусе инструмента.

5.4 ЕЖЕНЕДЕЛЬНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Проверьте инструмент, шланг и соединения на утечку воздуха и масла. В случае повреждения выведите инструмент из эксплуатации и замените поврежденные детали новыми.

См. полные инструкции по обслуживанию, устранению неисправностей и техническому обслуживанию в руководстве по техническому обслуживанию № 07900-09410 для ХТ3 и 07900-09411 для ХТ4.

Информация, связанная с безопасностью смазок и масел, используемых в данном инструменте, приведена в руководстве по техническому обслуживанию № 07900-09410 для ХТ3 и 07900-09411 для ХТ4.

6. ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ НОРМАМ ЕС

Оригинал

Мы, **Avdel UK Limited; Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM**, принимаем на себя полную ответственность за то что продукт:

Описание

Пневмо-гидравлический инструмент ProSet® ХТ3 и ProSet® ХТ4 для вытяжных заклепок

Марка/модель

POP-Avdel®/76003 и POP-Avdel®/76004

Серийный номер

, на который распространяется данная декларация, соответствует следующим стандарту:

ISO 12100:2010	EN ISO 28927-5:2009/A1:2015
EN ISO 11202:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 4413:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4414:2010	BS EN 28662-1:1993
EN ISO 20643:2008+A1:2012	

Техническая документация составлена в соответствии с Приложением 1, раздел 1.7.4.1, в соответствии с директивой:

2006/42/ЕС Директива ЕС по машинам, механизмам и машинному оборудованию

Нормативно-правовой акт Соединенного Королевства № 1597 от 2008 г. – Положение о поставке машинного оборудования (безопасность).

A. K. Seewraj

Управляющий технологическим процессом – EU Blind Fastening

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО

Подпись



Место выпуска

Letchworth Garden City

Дата выпуска

01.03.2017



Данное устройство соответствует директиве ЕС по машинам, механизмам и машинному оборудованию 2006/42/ЕС.

7. ЗАЩИТИТЕ СВОИ ВЛОЖЕНИЯ!

7.1 ГАРАНТИЯ К ИНСТРУМЕНТУ ДЛЯ ВЫТЯЖНЫХ ЗАКЛЕПОК POP®AVDEL®

Компания STANLEY Engineered Fastening гарантирует, что все инструменты изготовлены с полной ответственностью и не содержат дефектов материалов и производства при нормальном использовании на протяжении одного (1) года.

Данная гарантия применима только к первой покупке для начального использования.

Исключения:

Нормальный износ.

Гарантия не включает периодическое техническое обслуживание, ремонт и замену частей вследствие износа.

Небрежное и неправильное обращение.

Дефекты и повреждения, ставшие причиной неправильной эксплуатации, хранения, небрежного и неправильного обращения, несчастных случаев и пренебрежения положениями, не входят в покрытие гарантии.

Не авторизованное техническое обслуживание или модификации.

Данная гарантия не распространяется на дефекты и повреждения, ставшие причиной обслуживания, регулировки, установки, обслуживания, и модификаций любыми лицами, кроме представителей компании STANLEY Engineered Fastening, или ее официальных центров обслуживания.

Все остальные гарантии, явные или подразумеваемые, включая любые гарантии товарности или пригодности для конкретной цели, настоящим исключаются.

Если данный инструмент не соответствует гарантии, немедленно верните инструмент в ближайший авторизованный сервисный центр. Чтобы получить список авторизованных сервисных центров компании POP®Avdel® в США и Канаде, свяжитесь с нами по бесплатному номеру (877) 364 2781.

Для пользователей вне США и Канады существует сайт **www.StanleyEngineeredFastening.com**, на котором приведены адреса мест деятельности компании STANLEY Engineered Fastening.

Компания STANLEY Engineered Fastening обязуется бесплатно заменять любые компоненты устройства, имеющие дефект в результате использования несоответствующих материалов или работы низкого качества, и вернуть инструмент пользователю. Это является нашим единственным обязательством в рамках настоящей гарантии.

Компания STANLEY Engineered Fastening не несет ответственности за любые убытки и ущерб в результате приобретения или использования данного инструмента.

7.2 ЗАРЕГИСТРИРУЙТЕ ИНСТРУМЕНТ ДЛЯ ВЫТЯЖНЫХ ЗАКЛЕПОК В ИНТЕРНЕТЕ.

Для регистрации гарантии в Интернете перейдите по адресу <http://www.stanleyengineeredfastening.com/popavdel-powertools/warranty-card>.

Благодарим за выбор инструмента марки POP®Avdel® компании STANLEY Engineered Fastening.

©2017 Stanley Black & Decker inc.

Všetky práva vyhradené.

Uvedené informácie sa nesmú reprodukovat ani zverejňovať žiadnym spôsobom (elektronicky ani mechanicky) bez predchádzajúceho výslovného a písomného súhlasu od spoločnosti STANLEY Engineered Fastening. Uvedené informácie vychádzajú z údajov známych v čase uvádzania tohto produktu na trh. Spoločnosť STANLEY Engineered Fastening uplatňuje politiku kontinuálneho zdokonaľovania produktov a z uvedeného dôvodu môžu produkty podliehať zmenám. Uvedené informácie sa vzťahujú na produkt v stave, v akom bol dodaný spoločnosťou STANLEY Engineered Fastening. Spoločnosť STANLEY Engineered Fastening preto nebude niesť zodpovednosť za žiadne škody vyvstávajúce z odchýlok produktu od pôvodných špecifikácií.

Dostupné informácie boli zostavené s maximálnou starostlivosťou. Spoločnosť STANLEY Engineered Fastening však nepreberá žiadnu zodpovednosť za akékoľvek chyby v týchto informáciách ani za dôsledky z nich vyplývajúce. Spoločnosť STANLEY Engineered Fastening nepreberá zodpovednosť za škody vyvstávajúce z aktivít realizovaných tretími stranami. Pracovné názvy, obchodné názvy, registrované ochranné známky a pod. používané spoločnosťou STANLEY Engineered Fastening sa nesmú považovať za bezplatné, a to v súlade s legislatívou týkajúcou sa ochrany ochranných známk.

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ DEFINÍCIE	5
2. TECHNICKÉ ÚDAJE	7
2.1 TECHNICKÉ ÚDAJE NÁRADIA	7
2.2 TECHNICKÉ ÚDAJE UMIESTŇOVANIA	8
2.3 OBSAH BALENIA	9
2.4 ZOZNAM HLAVNÝCH KOMPONENTOV	9
2.5 ŠTANDARDNÝ MECHANIZMUS ÚSTIA	9
3. NASTAVENIE NÁRADIA	10
3.1 MECHANIZMUS ÚSTIA (Ref. obr. 2)	10
3.2 PRÍVOD VZDUCHU (Ref. obr. 3)	10
3.3 PRINCÍP PREVÁDZKY	11
4. POSTUP PREVÁDZKY	11
4.1 PREVÁDZKA NÁRADIA (Ref. obr. 1, 4, 5, 6)	11
4.2 VYPRÁZDNIENIE ZBERNÉHO PRIESTORU TRŇŇOV (Ref. obr. 1)	12
5. SERVIS NÁRADIA	12
5.1 ČASTOSŤ ÚDRŽBY	12
5.2 MECHANIZMUS ÚSTIA	12
5.3 DENNÝ SERVIS	12
5.4 TÝŽDENNÝ SERVIS	12
6. VYHLÁSENIE O ZHODE S ES	13
7. CHRÁŇTE SVOJU INVESTÍCIU!	14
7.1 ZÁRUKA NA NÁRADIE NA UMIESTŇOVANIE SLEPÝCH NITOV POP®AVDEL®	14
7.2 ZAREGISTRUJTE SVOJE NÁRADIE NA SLEPÉ NITY ONLINE	14



Tento návod na použitie si musí prečítať každá osoba, ktorá inštaluje alebo prevádzkuje toto náradie, pričom je povinná venovať zvýšenú pozornosť nasledujúcim zásadám bezpečnosti.

1. BEZPEČNOSTNÉ DEFINÍCIE

Nižšie uvedené definície charakterizujú mieru závažnosti jednotlivých signalizačných slov. Preštudujte si príručku a venujte pozornosť týmto symbolom.



NEBEZPEČENSTVO: Označuje situáciu s bezprostredným ohrozením, ktorá v prípade, ak sa jej nepredídte, spôsobí smrť alebo vážne ublíženie na zdraví.



VAROVANIE: Označuje situáciu s potenciálnym ohrozením, ktorá v prípade, ak sa jej nepredídte, by mohla spôsobiť smrť alebo vážne ublíženie na zdraví.



UPOZORNENIE: Označuje situáciu s potenciálnym ohrozením, ktorá v prípade, ak sa jej nepredídete, môže spôsobiť ľahké alebo stredne ťažké ublíženie na zdraví.

UPOZORNENIE: Pri použití bez symbolu bezpečnostného upozornenia poukazuje na potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá (pokiaľ sa nezabráni je výskytu) môže spôsobiť majetkové škody.

Nesprávna obsluha alebo údržba tohto produktu môže spôsobiť vážne ublíženie na zdraví a majetkové škody. Pred zahájením používania tohto vybavenia si preštudujte všetky varovania a prevádzkové pokyny a dodržiavajte ich. Pri používaní elektrického náradia ste povinný kvôli zníženiu rizika ublíženia na zdraví dodržiavať bezpečnostné opatrenia.

VŠETKY VAROVANIA A POKYNY SI USCHOVAJTE PRE REFERENCIU DO BUDÚCNOSTI

VAROVANIE:

- NEPOUŽÍVAJTE na iné ako dizajnom predurčené použitie, ktorým je umiestňovanie slepých nitov STANLEY Engineered Fastening.
- Používajte len diely, upevňovacie prvky a príslušenstvo odporúčané výrobcom.
- Náradie žiadnym spôsobom NEUPRAVUJTE. Za akékoľvek zmeny náradia realizované zákazníkom bude v plnej miere zodpovedný zákazník, pričom v tomto prípade zároveň dochádza k strate platnosti poskytovaných záruk.
- Pred použitím skontrolujte nesprávne zarovnanie alebo uviaznutie pohyblivých častí, zlomenie častí a akékoľvek iné okolnosti, ktoré ovplyvňujú prevádzku náradia. Ak sa náradie poškodí, pred použitím si ho nechajte opraviť. Pred použitím odstráňte nastavovací kľúč alebo násadu.
- Kvalifikovaný personál musí náradie neustále udržiavať v bezpečnom prevádzkovom stave a pravidelne kontrolovať z hľadiska možného poškodenia a nenáležitej funkčnosti. Akékoľvek úkony demontáže bude realizovať výlučne vyškolený personál. Náradie nerozoberajte bez toho, aby ste si vopred našťudovali návod na údržbu.
- Prevádzkový prírodný tlak nesmie prekročiť 7 barov (100 PSI).
- Obslužný personál a iné osoby v pracovnej oblasti sú povinné používať ochranné okuliare s postrannými štítkami v súlade s normou. Počas prevádzky majte vždy nasadené ochranné okuliare a ochranu sluchu.
- Správne sa oblečte. Nepoužívajte voľný odev ani šperky. Vlasy, oblečenie a rukavice udržiavajte mimo pohyblivých častí. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých častí.
- NEOBSLUHUJTE náradie, ktoré je nasmerované na iné osoby.
- NEPREVÁDZKUJTE náradie s odňatým puzdrom ústia.
- Pred prevádzkou náradia zaujmite bezpečný postoj a stabilnú pozíciu.
- Pred použitím skontrolujte, či vzduchové rozvody nie sú poškodené a či sú pripojenia bezpečne upevnené. Nedovoľte, aby na hadice spadli ťažké predmety. Silný náraz môže spôsobiť interné poškodenie a môže viesť k predčasnému narušeniu hadice.
- Umiestňovacie náradie NEDVÍHAJTE držaním za hadicu. Vždy používajte rukoväť umiestňovacieho náradia.
- Vetracie otvory sa nesmú zablokovať ani zakryť.
- Pred výkonom údržby alebo pokusom o nastavenie, nasadenie alebo odňatie mechanizmu ústia odpojte vzduchovú hadicu od náradia.
- Rukoväť udržiavajte suchú, čistú a bez nánosov oleja či mastnoty.
- Pri prenášaní náradia z miesta na miesto držte ruky v bezpečnej vzdialenosti od aktivátora, aby nedošlo k neúmyselnej aktivácii.
- Náradie, ktoré je v prevádzke, nikdy neponechávajte bez dozoru. Keď sa náradie nepoužíva, odpojte vzduchovú hadicu.
- Pred pokračovaním je potrebné zabezpečiť dostatočný odstup od rúk osoby obsluhujúcej náradie.
- Náradie NEPOUŽÍVAJTE hrubým spôsobom, nedovoľte, aby spadlo na zem ani ho nepoužívajte ako kladivo.
- Nečistoty a cudzie látky držte v bezpečnej vzdialenosti od hydraulického systému náradia, keďže v opačnom prípade by došlo k poruche náradia.
- Dávajte pozor, aby ste zaistili, že použité trne nebudú vytvárať nebezpečenstvo.
- Zberný priestor trňov sa musí vyprázdniť, keď je približne do polovice plný.
- NEPOUŽÍVAJTE náradie bez namontovaného zberného priestoru trňov.

- NEDOVOLTE, aby výstupný otvor zberného priestoru trňov smeroval k obsluhujúcemu pracovníkovi alebo k iným osobám.
- Mali by ste predchádzať kontaktu s hydraulickou kvapalinou. Aby ste minimalizovali možnosť tvorby vyrážok, mali by ste v prípade kontaktu poriadne umyť zasiahnuté miesta.
- Karty bezpečnostných údajov materiálu pre všetky hydraulické oleje a mazadlá sú dostupné na vyžiadanie od vášho dodávateľa nástrojov.

Zásada spoločnosti STANLEY Engineered Fastening podlieha nepretržitému vývoju a zdokonaľovaniu produktov a vyhradzuje si právo zmeniť technické údaje akéhokoľvek produktu bez predchádzajúceho oznámenia.

2. TECHNICKÉ ÚDAJE

Modely ProSet® XT3 a XT4 predstavujú hydro-pneumatické náradie navrhnuté na osádzanie slepých nitov spoločnosti Stanley Engineered Fastening vo vysokej rýchlosti

Náradie obsahuje sací systém na uchovávanie nitov a bezproblémový zber použitých trňov bez ohľadu na orientáciu náradia.

Pri pripojení na príslušný mechanizmus ústia sa modely ProSet®XT3 a XT4 dajú použiť na umiestňovanie slepých nitov v rozsahu $\varnothing 4,0$ mm až $\varnothing 6,4$ mm. Obráťte sa na tabuľku na strane 8, kde nájdete zoznam všetkých nitov, ktoré sa dajú umiestniť.

Bezpečnostné výstrahy na stranách 5 a 6 sa musia počas celej doby dodržiavať.

2.1 TECHNICKÉ ÚDAJE NÁRADIA

	XT3		XT4	
Síla v ťahu: Pri 5,5 baru	17,0 kN	3822 lbf	23,0 kN	5193 lbf
Tlak privodu vzduchu: Min. až max.	5,0 - 7,0 barov	72,5 - 101,5 lbf/in ²	5,0 - 7,0 barov	72,5 - 101,5 lbf/in ²
Tlak oleja: Ťah pri 5,5 baru	290 barov	4206 lbf/in ²	395 barov	5729 lbf/in ²
Záber: Minimálny ťah piestu	26,0 mm	1,02 palca	18,0 mm	0,71 palca
Hmotnosť: Vráťane mechanizmu ústia	2,14 kg	4,71 lb	2,16 kg	4,76 lb
Hmotnosť: bez mechanizmu ústia	2,0 kg	4,41 lb	2,0 kg	4,41 lb
Objem voľného vzduchu: Pri 5,5 baru	6,3 litra	384,4 palca ³	6,3 litra	384,4 palca ³
Čas cyklu: Približne	0,9 sekundy	0,9 sekundy	1,0 sekundu	1,0 sekundu
Hladina hluku: Nestály hluk: k = 3db(A)	<78,4 dB(A)	<78,4 dB(A)	<77,9 dB(A)	<77,9 dB(A)
Úroveň vibrácií: Nestále vibrácie: k = 0,1 m/s ²	<2,5 m/s ²	<8,2 ft/s ²	<2,5 m/s ²	<8,2 ft/s ²

2.2 TECHNICKÉ ÚDAJE UMIESTŇOVANIA

Typ nitu	Priemer nitu v mm [palcoch]										
	4 [5/32]	4,3	4,8 [3/16]	6	6,4 [1/4]	7	8	9	10	11	12
Otvorený koniec	●*		●**		●						
Uzatvorený koniec	●*		●**		●						
HR	●*		●		●						
HS					● (3)						
Multi-Grip	●*		●**		●						
TL	●*		●								
T nit (Emhart)	●*		●		●						
Self-Pluggger	●*		●		●						
Ultra Grip (UG) (NPR)					Ⓜ (3)						
CD					● (3)						
Avex®	● (2)		● (2)		● (2)						
Stavex®	● (2)		● (2)		● (1)(3)						
Avinox®/ Avibulb®	● (2)		● (2)	● (2)							
Avinox®XT/ Avibulb®XT					● (1)(3)						
LSR/Bulbex®	● (2)		● (2)								
T-Lok®		● (2)	● (2)								
Avdel® SR	● (2)		● (2)		● (2)						
Hemlok®					● (1)(3)						
Interlock®			Ⓜ (2)		Ⓜ (1)(3)						
Maxlok®			● (3)		④ (3)						
Monobolt®			Ⓜ (1)(2)		Ⓜ (1)(3)						
Avtainer®									④ (1)(3)		
Avseal® (STD)				● (1)(3)		● (1)(3)	● (1)(3)	● (1)(3)	④ (1)(3)		
Avseal® (Nízky prítlak)							● (1)(3)	● (1)(3)	● (1)(3)	④ (1)(3)	④ (1)(3)
Q nit	● (2)		● (2)		● (2)						
T nit (Avdel)			● (1)(2)		● (1)(2)						
Avdelmate®			● (2)		● (2)						
Klamp-Tite® BAPK			Ⓜ (2)		Ⓜ (2)						
Klamp-Tite® BAPKTR			Ⓜ (1)(2)		Ⓜ (1)(2)						
Avdelok®			● (3)		④ (3)						

* Použite čeluste PRG540-46 a montážny prvok zatlačáča čeluste FAN276-064

** Použite čeluste PRG540-46.

● Vztahuje sa na model náradia XT3 a XT4

Ⓜ Vztahuje sa len na model náradia XT3

④ Vztahuje sa len na model náradia XT4

(1) Vyžaduje sa neštandardné ústie

(2) Dostupný je mechanizmus ústia alternatívneho typu

(3) Vyžaduje sa neštandardný mechanizmus ústia.

Kompletný zoznam kompatibilných mechanizmov ústia pre každý typ nitu, a to spolu s pokynmi pre montáž a údržbu, nájdete v príručke mechanizmov ústia ProSet® 07900-09414

2.3 OBSAH BALENIA

- 1 náradie na slepé nity ProSet® XT3 alebo XT4.
- 1 súprava štandardného mechanizmu ústia a dielov ústia pre 3,2 mm [1/8"], 4,0 mm [5/32"], 4,8 mm [3/16"] a 6,4 mm [1/4"] nity.
- 1 tlačný návod na použitie - v závislosti od oblasti.

2.4 ZOZNAM HLAVNÝCH KOMPONENTOV

Obráťte sa na obrázok 1 a 2 a na nižšie uvedenú tabuľku.

Položka	Katalógové číslo	Popis	Mnž
1	76003-15000	Štandardný mechanizmus ústia	1
2	76003-02022	Odpružený hák	1
3	76003-05200	Zberný priestor trňov	1
4	07001-00405	Olejová zátka	1
5	07003-00194	Tesnenie	1
6	76003-02008	Kohútik	1
7	76003-03700	Ventil zap./vyp.	1
8	71210-02103	Uzamykacia matica	1

2.5 ŠTANDARDNÝ MECHANIZMUS ÚSTIA

Obráťte sa na obrázok 2 a na nižšie uvedenú tabuľku.

Položka	Katalógové číslo	Popis	Mnž
1a	PRN414	Diel ústia - 3,2 mm [1/8"]	1
1b	PRN514	Diel ústia - 4,0 mm [5/32"]	1
1c	PRN614	Diel ústia - 4,8 mm [3/16"] (osadený)	1
1d	PRN811	Diel ústia - 6,4 mm [1/4"]	1
1e	76003-15001	Puzdro ústia	1
1f	07003-00067	Tesniaci krúžok	1
1g	DPN276-001	Vodiaci prvok čeluste	1
1h	PRG540-44	Čeluste	1 súprava
1i	DPN276-006	Vytlačáč čeluste	1
1j	DPN900-060	Tesniaci krúžok	1
1k	DPN901-019	Pružina zatláčača čeluste	1
1l	76003-15002	Sťahovacia hlava	1
1m	76003-15004	Uzamknutie vodiaceho prvku čeluste	1
1n	DPN901-020	Pružina	1
1o	76003-15003	Adaptér sťahovacej hlavy	1
1p	07003-00277	Tesniaci krúžok	1

Dodatocné mechanizmy ústia nájdete v príručke mechanizmov ústia ProSet® 07900-09414 alebo navštívte stránku www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library
 Kompletný zoznam príslušenstva náradie nájdete v príručke príslušenstva ProSet 07900-09415.

3. NASTAVENIE NÁRADIA

DÔLEŽITÉ - PRED UVEDENÍM DO PREVÁDZKY SI POZORNE PREČÍTAJTE BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY NA STRANE 5 A 6.

DÔLEŽITÉ - PRED NASADENÍM ALEBO ODŇATÍM MECHANIZMU ÚSTIA JE POTREBNÉ VYPNÚŤ ALEBO ODPOJIŤ PRÍVOD VZDUCHU.

3.1 MECHANIZMUS ÚSTIA (Ref. obr. 2)

Číslo položiek hrubým písmom sa vzťahujú na komponenty na obrázkoch 1 a 2 a v tabuľkách na strane 9. Kompletné náradie sa dodá vopred zložené s dielom ústia pre 4,8 mm [3/16"] nity.

Samostatne sa dodávajú tri dodatočné prvky ústia pre 3,2 mm [1/8"], 4,0 mm [5/32"] a 6,4 mm [1/4"] nity.

Montáž dielu ústia

- Prívod vzduchu sa musí odpojiť.
- Vyberte správny diel ústia pre nit, ktorý idete inštalovať.
- Odpojte puzdro ústia (**1e**), a to vrátane prvku ústia (**1a,b,c alebo d**) a tesniaceho krúžku (**1f**)
- Odpojte diel ústia (**1a,b,c alebo d**) od puzdra ústia (**1e**)
- Vyberte prvok ústia relevantnej veľkosti a zložte ho v opačnom poradí.

Odpojenie kompletného mechanizmu ústia.

- Prívod vzduchu sa musí odpojiť.
- Z nástroja odpojte puzdro ústia (**1e**), a to vrátane prvku ústia (**1a,b,c alebo d**) a tesniaceho krúžku (**1f**).
- Zatiahnite naspäť uzamknutie vodiaceho prvku čeluste (**1m**) oproti pružine (**1n**) a potom odpojte vodiaci prvok čeluste (**1g**).
- Odpojte čeluste (**1h**) od vodiaceho prvku čeluste (**1g**).
- Odpojte zatlačáč čeluste (**1i**), tesniaci krúžok (**1j**) a pružinu zatláčača čeluste (**1k**) zo sťahovacej hlavy (**1l**).
- Odpojte montážny prvok sťahovacej hlavy (**1q**) z piestu náradia pomocou kľúča na matice

Montáž kompletného mechanizmu ústia

- Prívod vzduchu sa musí odpojiť
- Každý opotrebovaný alebo poškodený diel by sa mal vymeniť.
- Vyčistite čeluste (**1h**) a skontrolujte ich opotrebovanie.
- Uistite sa, že zatlačáč čeluste (**1i**) alebo pružina zatláčača čeluste (**k**) nie sú zdeformované.
- Čeluste (**1h**) mierne prekryte plastickým lítiovým mazadlom.
- Spustite čeluste (**1h**) do vodiaceho prvku čeluste (**1g**).
- Zasuňte zatlačáč čeluste (**1i**) a tesniaci krúžok (**1j**) do sťahovacej hlavy (**1l**).
- Zatiahnite naspäť uzamknutie vodiaceho prvku čeluste (**1m**) a zaskrutkujte vodiaci prvok čeluste (**1g**) úplne na sťahovaciu hlavu (**1l**).
- Uvoľnite uzamknutie vodiaceho prvku čeluste (**1m**) a následne čiastočne odskrutkujte vodiaci prvok čeluste (**1g**), kým ozubenie uzamknutia vodiaceho prvku čeluste (**1m**) nezapadne do nasledujúceho priečinka na vodiacom prvku čeluste (**1g**).
- Umiestnite puzdro ústia (**1e**) cez vodiaci prvok čeluste (**1g**) a úplne ho utiahnite na nástroji.

Mechanizmy ústia sa majú podrobovať servisu v týždňových intervaloch. Mali by ste si vytvoriť zásobu všetkých interných komponentov mechanizmu ústia a prvkov ústia, pretože budú vyžadovať pravidelnú výmenu.

3.2 PRÍVOD VZDUCHU (Ref. obr. 3)

Komponenty

- Zastavovací ventil (používa sa počas údržby filtra/regulátora alebo mazacích jednotiek)
- Regulátor tlaku a filter (každodenné vypúšťanie)
- Odtokový bod hlavného prívodu
- Vývodový bod od hlavného prívodu

- Všetko náradie sa prevádzkuje stlačeným vzduchom pri minimálnom tlaku 5,0 baru.
- Tlakové regulátory a systémy na automatické olejovanie/filtráciu sa majú používať na hlavnom prívode vzduchu do vzdialenosti 3 metrov od náradia (pozrite si obr. 3).
- Všetky prívodné hadice budú mať minimálny rating efektívneho prevádzkového tlaku minimálne o 50 % vyšší ako je hodnota maximálneho tlaku vytváraného systémom alebo hodnota 10 barov, podľa toho, ktorá z týchto hodnôt je vyššia.
- Vzduchové hadice musia byť odolné voči oleju, mať vonkajšie časti odolné voči abrazii a pokiaľ môže dôjsť vplyvom prevádzkových podmienok k poškodeniu hadíc, musia byť vystužené.
- Všetky hadice MUSIA mať minimálny vnútorný priemer 6,4 milimetra.
- Skontrolujte, či nedochádza k úniku vzduchu. V prípade poškodenia je možné hadice a spojovacie diely nahradiť novými kusmi.
- Ak sa na tlakovom regulátore nenachádza filter, pred pripojením vzduchovej hadice k náradiu odzdušnite vzduchový rozvod, aby ste z neho odstránili akumulované nečistoty alebo vodu.

3.3 PRINCÍP PREVÁDZKY

UPOZORNENIE - SPRÁVNÝ PRÍVODNÝ TLAK JE DÔLEŽITÝM PREDPOKLADOM Z HĽADISKA NÁLEŽITEJ FUNKČNOSTI INŠTALAČNÉHO NÁRADIA. V PRÍPADE NESPRÁVNEHO TLAKU MÔŽE DÔJSŤ K UBLÍŽENIU NA ZDRAVÍ ALEBO POŠKODENIU ZARIADENIA. PRÍVODNÝ TLAK NESMIE PREKROČIŤ HODNOTY UVEDENÉ V ŠPECIFIKÁCIÁCH UMIESTŇOVACIEHO NÁRADIA.

Číslo položiek hrubým písmom sa vzťahujú na komponenty na obrázkoch 1 a 2 a v tabuľkách na strane 9.

Keď sa pneumatická hadica pripojí k umiestňovaciemu náradiu, ťažný a vratný cyklus náradia sa ovláda stlačením a uvoľnením spúšte (6) nachádzajúcej sa na rukoväti.

- Prívod vzduchu je odpojený.
- Pripojte vhodný mechanizmus ústia tak, ako je opísané na strane 8 a 10.
- Pneumatickú hadicu pripojte k ventilu zap./vyp. vzduchu (7).
- Pripojte hlavný prívod vzduchu pneumatickej hadice.
- Pripojte hlavný prívod k náradiu tak, že prepnete ventil zap./vyp. vzduchu (7) do hornej polohy.
- Vzduch sa teraz privádza k nástroju a je spustený sací systém.
- Niekoľkokrát zatlačte a uvoľnite spúšť (6) až po plný ťah náradia, aby ste skontrolovali jeho prevádzku. Pozorujte činnosť náradia. Skontrolujte, či nie sú úniky kvapaliny a/alebo vzduchu.

4. POSTUP PREVÁDZKY

4.1 PREVÁDZKA NÁRADIA (Ref. obr. 1, 4, 5, 6)

Inštalácia slepého nitu

- Uistite sa, že je pripojený zberný priestor trňov (3).
- Zapojte zberný priestor nitov na prvok ústia (1a,b,c alebo d). Sací systém udrží nit v prvku ústia.
- Umiestnite náradie.
- Uistite sa, či je mechanizmus ústia v pravom uhle (90°) k obrobku.
- Potiahnite a podržte stlačenú spúšť (6), kým sa nit úplne neumiestni na svoje miesto.
- Po úplnom nastavení nitu uvoľnite spúšť (6). Náradie sa automaticky vráti do svojej úvodnej polohy. Trň vďaka saciemu systému automaticky vypadne do zberného priestoru trňov (3).
- Zberný priestor trňov sa musí vyprázdniť skôr, ako bude do polovice plný.

UPOZORNENIE – NETLAČTE SILOU PRI VKLADANÍ ZBERNÉHO PRIESTORU TRŇOV ALEBO NA TELO NITU. TOTO SPÔSOBÍ POŠKODENIE NÁRADIA A/ALEBO APLIKÁCIE.

4.2 VYPRÁZDNENIE ZBERNÉHO PRIESTORU TRŇŇOV (Ref. obr. 1)**UPOZORNENIE - NEPOUŽÍVAJTE NÁRADIE, KEĎ JE ODPOJENÝ ZBERNÝ PRIESTOR TRŇŇOV**

- Nástroj je vybavený zberným priestorom trŇŇov s rýchlym pripojením/odpojením (3).
- 60° otočenie odpojí alebo nahradí zberný priestor trŇŇov.
- Odpojením zberného priestoru trŇŇov (3) od náradia sa automaticky VYPNE sacie uchytenie nitu a odsávací systém trŇŇov.
- Opätovné upevnenie zberného priestoru trŇŇov ZAPNE sací systém.

5. SERVIS NÁRADIA**5.1 ČASTOSŤ ÚDRŽBY**

Vyškolený personál je povinný vykonávať pravidelný servis a raz ročne alebo každých 500 000 cyklov (podľa toho, ktorý z prípadov nastane skôr) nástroj podrobovať komplexnej prehliadke.



ODPOJENIE PRÍVODU VZDUCHU



UPOZORNENIE - Na čistenie nekovových častí náradia nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá ani iné agresívne chemikálie. Tieto chemické látky môžu oslabiť materiály použité v týchto častiach.

5.2 MECHANIZMUS ÚSTIA

Mechanizmy ústia sa musia podrobovať servisu v týždňových intervaloch alebo po každých 5 000 cykloch. Vytvorte si zásobu všetkých interných komponentov mechanizmu ústia a prvkov ústia, pretože budú vyžadovať pravidelnú výmenu.

- Odpojte prívod vzduchu
- Pomocou postupu opísaného v časti 3.1 odpojte kompletný mechanizmus ústia.
- Skontrolujte všetky komponenty. Každý opotrebovaný alebo poškodený diel sa musí vymeniť za nový diel.
- Kontrolujte obzvlášť opotrebovanie na čelustiach (1h).
- Vyčistite všetky diely a použite plastické lítiové mazadlo (07992-00020) na čeluste (1h) a kuželový otvor vodiaceho prvku čeluste (1g).
- Montáž vykonajte podľa pokynov na nasadenie v časti 3.1.

5.3 DENNÝ SERVIS

- Pred použitím skontrolujte, či nástroj, hadica a spojky nevykazujú úniky vzduchu a oleja. Ak sú poškodené, nástroj vyradte z prevádzky a ovplyvnené položky vymeňte za nové diely.
- Ak sa na tlakovom regulátore nenachádza filter, pred pripojením vzduchovej hadice k náradiu odvzdušnite vzduchový rozvod, aby ste z neho odstránili akumulované nečistoty alebo vodu. Ak je nasadený filter, prepláchnite ho.
- Skontrolujte, či je mechanizmus ústia (1) správny pre umiestňovaný nit a že je správne nasadený.
- Skontrolujte, či ťah náradia vyhovuje minimálnym technickým údajom (ref. 2.1).
- Zberný priestor trŇŇov (3) sa musí osadiť na nástroj.
- Skontrolujte, či je vzduchová komora úplne utiahnutá na telo náradia.

5.4 TÝŽDENNÝ SERVIS

- Skontrolujte, či nástroj, hadica a spojky nevykazujú úniky vzduchu a oleja. Ak sú poškodené, nástroj vyradte z prevádzky a ovplyvnené položky vymeňte za nové diely.

Kompletné pokyny k servisu, riešeniu problémov a údržbe nájdete v servisnej príručke č. 07900-09410 pre model XT3 a 07900-09411 pre model XT4.

Bezpečnostné údaje týkajúce sa maziva a oleja použitého v tomto náradí nájdete v servisnej príručke č. 07900-09410 pre model XT3 a 07900-09411 pre model XT4.

6. VYHLÁSENIE O ZHODE S ES

Originál

My, **Avdel UK Limited; Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM**, prehlasujeme na našu vlastnú zodpovednosť, že produkt:

Popis	Hydropneumatické náradie ProSet® XT3 a ProSet® XT4 pre slepé nity
Značka/model	POP-Avdel®/76003 a POP-Avdel®/76004
Sériové č.	

na ktorý sa vzťahuje toto vyhlásenie, dosahuje zhodu s nasledujúcou normou:

ISO 12100:2010	EN ISO 28927-5:2009/A1:2015
EN ISO 11202:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 4413:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4414:2010	BS EN 28662-1:1993
EN ISO 20643:2008+A1:2012	

Technická dokumentácia je zostavená v súlade s Prílohou 1, oddiel 1.7.4.1, v súlade s nasledujúcou normou:

Smernica o strojových zariadeniach 2006/42/ES

Britské štatutárne nástroje 2008 č. 1597 - (Bezpečnostné) nariadenia k dodávke strojových zariadení.

A. K. Seewraj

Technologický manažér – EU Blind Fastening

Avdel UK Limited; Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City,
Hertfordshire, SG6 1JY SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO

Podpis



Miesto vydania

Letchworth Garden City

Dátum vydania

1. 3. 2017



Toto strojové zariadenie je v súlade so smernicou o strojových zariadeniach 2006/42/ES.

7. CHRÁŇTE SVOJU INVESTÍCIU!

7.1 ZÁRUKA NA NÁRADIE NA UMIESTŇOVANIE SLEPÝCH NITOV POP®AVDEL®

Spoločnosť STANLEY Engineered Fastening garantuje, že každé elektrické náradie bolo starostlivo vyrobené a pri bežnom používaní a údržbe nebude vykazovať materiálové ani výrobné nedostatky po dobu jedného (1) roka.

Táto záruka sa vzťahuje výlučne na prvého kupujúceho náradia pre pôvodné použitie.

Výluky:

Bežné opotrebenie

Pravidelná údržba, oprava a náhradné diely vyvstávajúce z bežného opotrebenia sú vyňaté z krytia.

Hrubé a nenáležité používanie

Poruchy alebo poškodenia vyvstávajúce z nenáležitej obsluhy, skladovania, nevhodného či hrubého používania, nehody alebo zanedbania (napr. fyzické poškodenia) sú vyňaté z krytia.

Neautorizovaný servis alebo modifikácia.

Nedostatky alebo škody vyvstávajúce zo servisu, testovania modifikácií, inštalácie, údržby, pozmeňovania alebo akýchkoľvek modifikácie realizovanej kýmkoľvek iným ako zástupcom spoločnosti STANLEY Engineered Fastening alebo jej autorizovaným servisným strediskom sú vyňaté z krytia.

Všetky ostatné záruky, či už výslovné alebo odvodené, vrátane záruky na predajnosť či vhodnosť na konkrétny účely sú týmto vylúčené.

V prípade, ak dôjde k poruche náradia a chcete si naň uplatniť záručné krytie, náradie okamžite vráťte do nášho továrenského autorizovaného servisného strediska vo vašom najbližšom okolí. Zoznam autorizovaných servisných stredísk spoločnosti POP®Avdel® v USA a Kanade žiadajte na bezplatnom telefónnom čísle (877)364 2781.

Mimo USA a Kanady navštívte našu webovú stránku **www.StanleyEngineeredFastening.com**, kde nájdete najbližšie zastupiteľstvo spoločnosti STANLEY Engineered Fastening.

Spoločnosť STANLEY Engineered Fastening následne bezplatne vymení akýkoľvek diel alebo diely, o ktorých sa zistí, že sú chybné vinnou chybného materiálu alebo dielenského vyhotovenia a na vlastné náklady zabezpečí zaslanie náradia späť k vám. Toto predstavuje náš jediný záväzok, ktorý nám vyplýva z tejto záruky. Spoločnosť STANLEY Engineered Fastening nebude za žiadnych okolností niesť zodpovednosť za akékoľvek dôsledkové či špeciálne škody vyvstávajúce zo zakúpenia či používania tohto náradia.

7.2 ZAREGISTRUJTE SVOJE NÁRADIE NA SLEPÉ NITY ONLINE.

Ak si chcete zaregistrovať záruku online, navštívte nás na adrese <http://www.stanleyengineeredfastening.com/popavdel-powertools/warranty-card>.

Ďakujeme vám, že ste si vybrali náradie značky POP®Avdel® od spoločnosti STANLEY Engineered Fastening.

©2017 Stanley Black & Decker inc.

Vse pravice pridržane.

Brez predhodnega pisnega dovoljenja STANLEY Engineered Fastening, informacij, ki so navedene v tem gradivu, ni dovoljeno reproducirati niti jih javno objavljati na kakršen koli način in preko nobenih sredstev (elektronsko ali mehansko). Te informacije so osnovane na podatkih, znanih v trenutku predstavitve tega izdelka. STANLEY Engineered Fastening izvaja politiko nenehnih izboljšav izdelkov, zato so slednji lahko predmet sprememb. Informacije, ki so navedene, se nanašajo na izdelke, ki jih dobavlja STANLEY Engineered Fastening. Zato STANLEY Engineered Fastening ne more biti odgovorno za kakršno koli škodo, ki nastane zaradi odstopanj od prvotnih specifikacij izdelka.

Informacije so zbrane in zasnovane z največjo možno skrbnostjo. Vsekakor pa STANLEY Engineered Fastening ne sprejema nobene odgovornosti in zvezi z vsemi napakami v informacijah in tudi ne odgovarja za tovrstne posledice. STANLEY Engineered Fastening ne odgovarja za škodo, ki izhaja iz dejanj tretjih oseb. Delovna imena, trgovska imena, registrirane blagovne znamke itd., ki jih uporablja Stanley Engineered Fastening, ne bi smeli obravnavati kot prosto dostopne, vendar je treba, v skladu z zakonodajo s področja zaščite blagovnih znamk, slednje obravnavati z odgovornostjo.

VSEBINA

1. VARNOSTNE DEFINICIJE	5
2. SPECIFIKACIJE	7
2.1 SPECIFIKACIJE ORODJA.....	7
2.2 SPECIFIKACIJE VSTAVLJANJA ZAKOVIC.....	8
2.3 VSEBINA PAKETA.....	9
2.4 SEZNAM GLAVNIH KOMONENT.....	9
2.5 STANDARDNI NOS.....	9
3. NAMESTITEV ORODJA	10
3.1 OPREMA NOSU (Glejte sliko 2).....	10
3.2 DOVOD ZRAKA (Glejte sliko 3.).....	10
3.3 PRINCIP DELOVANJA.....	11
4. POSTOPEK DELOVANJA	11
4.1 DELOVANJE ORODJA (Glejte slike 1, 4, 5, 6).....	11
4.2 PRAZNIJENJE ZBIRALNIKA ODPADNIH TRNOV. (Glejte sliko 1).....	11
5. SERVISIRANJE ORODJA	12
5.1 POGOSTOST VZDRŽEVANJA.....	12
5.2 NOS.....	12
5.3 DNEVNO SERVISIRANJE.....	12
5.4 TEDENSKO SERVISIRANJE.....	12
6. ES-IZJAVA O SKLADNOSTI	13
7. ZAŠČITITE SVOJO NALOŽBO!	14
7.1 GARANCIJA ZA POP® AVDEL® ORODJE ZA SLEPE ZAKOVICE.....	14
7.2 REGISTRIRAJTE VAŠE ORODJE ZA SLEPE ZAKOVICE NA SPLETU.....	14



Ta priročnik za uporabo mora prebrati vsaka oseba, ki namešča ali uporablja orodje, pri čemer je obvezno upoštevati naslednje varnostne predpise.

1. VARNOSTNE DEFINICIJE

Definicije spodaj opisujejo stopnjo resnosti slehernega opozorila. Prosimo, preberite navodila in bodite pozorni na te simbole.



NEVARNOST: Prikazuje neposredno nevarno situacijo, ki bo, če je ne preprečite, povzročila smrt ali resno poškodbo.



OPOZORILO: Prikazuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko, če je ne preprečite, povzroči smrt ali hude telesne poškodbe.



PREVIDNO: Prikazuje potencialno nevarno situacijo, ki bi lahko, če je ne preprečite, povzročila manjšo ali srednje resno poškodbo.

PREVIDNO: Uporaba brez opozorilnega simbola, prikazuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko, če se ji ne izognete, povzroči materialno škodo.

Nepravilna uporaba ali vzdrževanje tega izdelka lahko povzroči hude telesne poškodbe in materialno škodo. Pred uporabo opreme zato pazljivo preberite ter razumite vsa opozorila in navodila za uporabo. Zaradi zmanjševanja tveganja za požar, električni udar ali telesne poškodbe, je pri uporabi električnega orodja treba upoštevati osnovne varnostne ukrepe.

VSA OPOZORILA IN NAVODILA ZA UPORABO SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO

OPOZORILO:

- Orodja za slepe zakovice STANLEY Engineered Fastening nikoli NE uporabljajte za nepredvidena opravila.
- Uporabite le dele, pritrdila in dodatke, ki jih priporoča proizvajalec.
- Orodja NE predelujte na noben način. Vsaka predelava orodja, ki jo izvede uporabnik po lastni presoji, je v celoti njegova odgovornost, hkrati pa tovrstno dejanje izniči vse veljavne garancije.
- Pred uporabo orodja preverite nastavitvev, pritrditev ali prosto gibanje premikajočih se delov, njihovo brezhibnost in druge pogoje, ki lahko vodijo do nevarnosti pri delu. Poškodbe naj, pred nadaljnjo uporabo orodja, odpravi ustrezno usposobljeni strokovnjak. Pred zagonom orodja z njega odstranite vse ključne in pripomočke za nastavljanje.
- Poskrbite, da bo orodje vedno v varnem delovnem stanju, hkrati pa ga redno pregledujte glede morebitnih poškodb in delovanja. Orodje naj razstavlja le usposobljeno osebje. Orodja nikoli ne razstavlajte brez predhodne preučitve navodil za vzdrževanje.
- Tlak zraka v dovodu zrak ne sme presegati 7 bar (100 psi).
- Uporabniki orodja in osebe, ki se nahajajo znotraj delovnega območja opreme, morajo nositi odobrena zaščitna očala s stranskimi ščitniki. Med uporabo orodja vedno nosite zaščitna očala in zaščito za ušesa.
- Bodite primerno oblečeni. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Ohranjajte lase, obleko in rokavice proč od premikajočih se delov opreme. Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zapletejo v premikajoče se dele.
- Orodja med uporabo nikoli NE usmerjajte proti osebam.
- NE uporabljajte orodja, ki ima odstranjeno ohišje nosu.
- Pred uporabo orodja se postavite v trden in stabilen položaj.
- Pred uporabo orodja preverite brezhibnost zračnih cevi ter drugih povezav. Na cevi ne mečite težkih predmetov. Udarci cevi z ostrim predmetom lahko povzročijo notranje poškodbe in privede do prezgodnje odpovedi cevi.
- Orodja nikoli NE dvigujte tako, da ga držite za cev. Za dvigovanje vedno uporabite ročaj.
- Odprtine za prezračevanje morajo biti vedno pretočne.
- Pred vsakim vzdrževanjem, nastavljanjem ali prilagajanjem orodja, odstranite sklop nosu ter odklopite cev za dovajanje zraka.
- Ročaje orodja ohranjajte suhe, čiste in brez olja ter masti.
- Med prenašanjem orodja, prsta nikoli ne držite na sprožilnem stikalu, kajti slednjega bi lahko po nesreči aktivirali ter povzročili poškodbe.
- Vklapljenega orodja nikoli ne pustite brez nadzora. Če slednjega ne uporabljate, odklopite cev za zrak.
- Pred začetkom dela, morate imeti roke varno oddaljene od aktivnega dela orodja.
- Orodja nikoli NE mečite, niti ga ne uporabljajte namesto kladiva.
- Pazite, da v hidravlični sistem ne bo zašla umazanija in drugi tujki, ki bi lahko povzročili okvare.
- Poskrbite, da odpadni trni zakovic ne bodo povzročali nevarnosti.
- Zbiralnik odpadnih trnov morate izprazniti, ko je do polovice napolnjen.
- Nikoli NE UPORABLJAJTE orodja brez nameščenega zbiralnika odpadnih trnov.
- Nikoli NE OBRAČAJTE orodja tako, da bo odprtina za odvod zraka na zbiralniku odpadnih trnov obrnjena proti vam ali komurkoli drugemu.
- Izogibajte se stiku s hidravlično tekočino. Če slučajno pride do stika, prizadeti del temeljito izperite z vodo ter tako zmanjšajte nevarnost za draženje kože.
- Varnostni listi za materiale vseh hidravličnih olj in maziv so na voljo na zahtevo pri vašem dobavitelju orodij.

Pri STANLEY Engineered Fastening smo izpostavljeni nenehnemu razvoju in izboljšavam orodij, zato si pridržujemo pravico do sprememb specifikacij kateregakoli izdelka, brez predhodnega obvestila.

2. SPECIFIKACIJE

ProSet® XT3 in XT4 sta hidro-pnevmatski orodji, namenjeni kovičenju Stanley Engineered Fastening slepih zakovic pri visokih hitrostih

Orodje deluje na principu sistema podtlaka, ki zadrži zakovico in shrani njen odpadni trn v zbiralnik trnov, ne glede kako je obrnjeno orodje.

Z namestitvijo ustreznega nosu, orodji ProSet®XT3 in XT4 lahko uporabljate za kovičenje slepih zakovic, premera od \varnothing 4,0mm do \varnothing 6,4 mm. Celoten seznam zakovic, ki jih s tema orodjema lahko kovičite je na strani 8.

Ves čas uporabe je treba uporabljati varnostna opozorila na straneh 5 in 6.

2.1 SPECIFIKACIJE ORODJA

	XT3		XT4	
Vlečna sila: @5,5 bar	17,0 kN	3822 lbf	23,0 kN	5193 lbf
Tlak dovoda zraka: Min. do maks.	5,0 - 7,0 bar	72,5 - 101,5 lbf/in ²	5,0 - 7,0 bar	72,5 -101,5 lbf/in ²
Tlak olja: Vlek @ 5,5 bar	290 bar	4206 lbf/in ²	395 bar	5729 lbf/in ²
Hod: Minimalni hod bata	26,0 mm	1,02 in.	18,0 mm	0,71 in.
Teža: z nosom	2,14 kg	4,71 lb	2,16 kg	4,76 lb
Teža: brez nosu	2,0 kg	4,41 lb	2,0 kg	4,41 lb
Prosta količina zraka: @ 5,5 bar	6.3 l	384,4 in ³	6.3 l	384,4 in ³
Trajanje cikla: Približno	0,9 sekund	0,9 sekund	1,0 sekundo	1,0 sekundo
Raven hrupa: Odstopanje: k = 3 dB(A)	<78,4 dB(A)	<78,4 dB(A)	<77,9 dB(A)	<77,9 dB(A)
Raven vibracij: Odstopanje: k = 0,1 m/s ²	<2,5 m/s ²	<8,2 ft/s ²	<2,5 m/s ²	<8,2 ft/s ²

2.2 SPECIFIKACIJE VSTAVLJANJA ZAKOVIC

Vrsta zakovice	Premer zakovice v mm [palcih]										
	4 [5/32]	4,3	4,8 [3/16]	6	6,4 [1/4]	7	8	9	10	11	12
Odprt konec	●*		●**		●						
Zaprt konec	●*		●**		●						
HR	●*		●		●						
HS					● (3)						
Multi-Grip	●*		●**		●						
TL	●*		●								
T-Rivet (Emhart)	●*		●		●						
Self-Pluggler	●*		●		●						
Ultra Grip (UG) (NPR)					Ⓢ (3)						
CD					● (3)						
Avex®	● (2)		● (2)		● (2)						
Stavex®	● (2)		● (2)		● (1)(3)						
Avinox®/ Avibulb®	● (2)		● (2)	● (2)							
Avinox®XT / Avibulb®XT					● (1)(3)						
LSR/Bulbex®	● (2)		● (2)								
T-Lok®		● (2)	● (2)								
Avdel® SR	● (2)		● (2)		● (2)						
Hemlok®					● (1)(3)						
Interlock®			Ⓢ (2)		Ⓢ (1)(3)						
Maxlok®			● (3)		④ (3)						
Monobolt®			Ⓢ (1)(2)		Ⓢ (1)(3)						
Avtainer®									④ (1)(3)		
Avseal® (STD)				● (1)(3)		● (1)(3)	● (1)(3)	● (1)(3)	④ (1)(3)		
Avseal® (Low Press)							● (1)(3)	● (1)(3)	● (1)(3)	④ (1)(3)	④ (1)(3)
Q Rivet	● (2)		● (2)		● (2)						
T Rivet (Avdel)			● (1)(2)		● (1)(2)						
Avdelmate®			● (2)		● (2)						
Klamp-Tite® BAPK			Ⓢ (2)		Ⓢ (2)						
Klamp-Tite® BAPKTR			Ⓢ (1)(2)		Ⓢ (1)(2)						
Avdelok®			● (3)		④ (3)						

* Uporabite čeljusti PRG540-46 in potiskalnik čeljusti FAN276-064

** Uporabite čeljusti PRG540-46.

● Velja za obe orodji, za XT3 in tudi za XT4

Ⓢ Velja le za orodje XT3

④ Velja le za orodje XT4

(1) Potrebno je uporabiti nestandardni nos

(2) Potrebno je uporabiti nadomestni nos

(3) Potrebno je uporabiti nestandardni nos.

Celotni seznam nosov, ki so združljivi s posameznimi vrstami zakovic, skupaj z navodili za sestavljanje in vzdrževanje, je v Priročniku za nosove ProSet®, št. 07900-09414

2.3 VSEBINA PAKETA

- 1 ProSet® XT3 ali XT4 orodje za slepe zakovice.
- 1 komplet standardnega nosu in delov za 3,2 mm [1/8"], 4,0 mm [5/32"], 4,8 mm [3/16"] in 6,4 mm [1/4"] zakovice.
- 1 tiskana različica Priročnika za uporabo – odvisno od regije.

2.4 SEZNAM GLAVNIH KOMPONENT

Nanaša se na sliko 1 in 2 v spodnji tabeli.

Element	Številka dela	Opis	Količina
1	76003-15000	Standardni nos	1
2	76003-02022	Vzmetna kljuka	1
3	76003-05200	Zbiralnik odpadnih trnov	1
4	07001-00405	Čep za izpust olja	1
5	07003-00194	Čep odprtine za olje	1
6	76003-02008	Sprožilno stikalo	1
7	76003-03700	Ventil za vklop/izklop	1
8	71210-02103	Varovalna matica	1

2.5 STANDARDNI NOS

Nanaša se na sliko 2 v spodnji tabeli.

Element	Številka dela	Opis	Količina
1a	PRN414	Nos - 3,2 mm [1/8"]	1
1b	PRN514	Nos - 4,0 mm [5/32"]	1
1c	PRN614	Nos - 4,8 mm [3/16"] (Nameščen)	1
1d	PRN811	Nos - 6,4 mm [1/4"]	1
1e	76003-15001	Ohišje nosu	1
1f	07003-00067	O obroč	1
1g	DPN276-001	Vodilo čeljusti	1
1h	PRG540-44	Čeljusti	1 komplet
1i	DPN276-006	Potiskalnik čeljusti	1
1j	DPN900-060	O obroč	1
1k	DPN901-019	Vzmet potiskalnika čeljusti	1
1l	76003-15002	Glava	1
1m	76003-15004	Zaklep vodila čeljusti	1
1n	DPN901-020	Vzmet	1
1o	76003-15003	Adapter glave	1
1p	07003-00277	O obroč	1

Glede dodatnih nosov, preverite vsebino Priročnika za nosove ProSet®, št. 07900-09414 ali obiščite www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library
 Celotni seznam dodatkov orodja je v Priročniku za dodatke ProSet®, št. 07900-09415.

3. NAMESTITEV ORODJA

POMEMBNO - PRED ZAČETKOM UPORABE SKRBN O PREBERITE VARNOSTNA OPOZORILA NA STRANI 5 & 6.

POMEMBNO - PRED NAMEŠČANJEM ALI ODSTRANJEVANJEM NOSU, MORATE DOVOD ZRAKA ODKLOPITI.

3.1 OPREMA NOSU (GLEJTE SLIKO 2)

Številke elementov, ki so odebeljene, se nanašajo na komponente na slikah 1 in 2 in na tabele na strani 9. Orodje bo ob dobavi pred-sestavljeno, imelo bo nameščen nos za zakovice, premera 4,8 mm [3/16"]. Ločeno so na voljo nosovi, za zakovice premerov 3,2 mm [1/8"], 4,0 mm [5/32"] in 6,4 mm [1/4"].

Namestitev nosu

- Dovod zraka mora biti odklopljen
- Glede na zakovice, ki jih boste kovičili, izberite ustrezen nos
- Odstranite ohišje nosu (**1e**) z nosom (**1a, b, c ali d**) in O obročem (**1f**)
- Odstranite nos (**1a, b, c ali d**) iz ohišja nosu (**1e**)
- Izberite nos ustrezne dimenzije in sestavite sklop v nasprotnem zaporedju sestavljanja

Odstranitev sklopa nosu

- Dovod zraka mora biti odklopljen
- Odstranite ohišje nosu (**1e**) skupaj z nosom (**1a, b, c ali d**) in O obročem (**1f**) z orodja
- Povlecite zaklep vodila čeljusti (**1m**) proti vzmeti (**1n**) in odstranite vodilo čeljusti (**1g**)
- Odstranite čeljusti (**1h**) iz vodila čeljusti (**1g**)
- Odstranite potiskalnik čeljusti (**1i**), O obroč (**1j**) in vzmet potiskalnika čeljusti (**1k**) iz glave (**1l**)
- S primernim orodjem odstranite glavo (**1q**) z bata orodja

Namestitev sklopa nosu

- Dovod zraka mora biti odklopljen
- Morebitne obrabljene ali poškodovane dele morate zamenjati z novimi
- Očistite čeljusti in preverite njihovo obrabljeno stanje (**1h**)
- Zagotovite, da bosta potiskalnik čeljusti (**1i**) in vzmet potiskalnika čeljusti (**k**) v brezhibnem stanju
- Z molibden-litijevo mastjo na tanko namastite čeljusti (**1h**)
- Čeljusti (**1h**) vstavite v vodilo čeljusti (**1g**)
- Potiskalnik čeljusti (**1i**) in O obroč (**1j**) vstavite v glavo (**1l**)
- Povlecite nazaj zaklep vodila čeljusti (**1m**) in privijte vodilo čeljusti (**1g**) do konca v glavo (**1l**).
- Sprostite zaklep vodila čeljusti (**1m**) in malce odvijte vodilo čeljusti (**1g**) dokler se zobec zaklepa vodila čeljusti (**1m**) ne zaskoči v naslednjo režo na vodilu čeljusti (**1g**)
- Ohišje nosu (**1e**) namestite na vodilo čeljusti (**1g**) in ga do konca privijte na orodje

Stanje sklopa nosu morate preverjati in servisirati enkrat tedensko. Na zalogi morate vedno imeti nadomestni kos vsake notranje komponente nosu in konic nosu, kajti slednje je potrebno redno menjati.

3.2 DOVOD ZRAKA (Glejte sliko 3.)

Komponente

- A. Zaustavljalnik (uporablja se pri vzdrževanju grup za pripravo zraka s filtrom/regulatorjem in enoto za mazanje)
 - B. Regulator grupe za pripravo zraka s filtrom (dnevno praznite)
 - C. Izpust glavnega dovoda
 - D. Točka priklopa glavnega dovoda
- Vsa orodja delujejo na stisnjeni zrak, ki ima tlak vsaj 5,0 bar.
 - Na dovodu zraka, mora biti na razdalji do 3 m od orodja nameščena grupa za pripravo zraka s tlačnim regulatorjem in sistemom za samodejno mazanje/filtriranje zraka (glejte sliko 3).

- Cevi za dovod zraka morajo zagotavljati vsaj 150 % večjo kapaciteto tlaka od dejanskega v sistemu, oziroma prenesti tlak 10 bar, kar predstavlja višjo vrednost.
- Cevi za zrak morajo biti odporne proti olju, zunanji sloj mora biti odporen na obrabo, kjer pa obstaja nevarnost mehanskih poškodb, morajo biti cevi ustrezno ojačane.
- Vse cevi za zrak morajo imeti najmanjši premer vsaj 6,4 mm.
- Preverite tesnjenje zraka. Če so cevi za zrak poškodovane, morate slednje in spojnike zamenjati z novimi.
- Če na grupi za pripravo zraka ni nameščenega filtra, morate, pred priklopom cevi na orodje, slednjo odzračiti in iz nje odstraniti vodo ter nečistoče.

3.3 PRINCIP DELOVANJA

POZOR - ZA PRAVILNO DELOVANJE ORODJA, MORA BITI NASTAVLJEN PREDPISAN TLAK. ČE TLAK NI NASTAVLJEN KOT JE PREDPISANO, LAHKO PRIDE DO POŠKODB OPREME IN OSEBJA. TLAK DOVODA NE SME PRESEGATI PREDPISANEGA V SPECIFIKACIJAH ORODJA.

Številke elementov, ki so odebeljene, se nanašajo na komponente na slikah 1 in 2 in na tabele na strani 9.

Ob priklopu pnevmatske cevi na orodje za kovičenje, lahko cikla delovanja orodja upravljate s sprožilnim stikalom (6), ki je nameščen na ročaju.

- Dovod zraka je odklopljen.
- Namestite ustrezen nos kot je navedeno na straneh 8 in 10.
- Priklopite pnevmatsko cev na ventil za zapiranje/odpiranje dovoda zraka (7).
- Drug konec cevi priklopite na dovod zraka.
- Pomaknite ventil za zapiranje/odpiranje dovoda zraka (7) v zgornji položaj.
- Zrak se dovede v orodje in sistem podtlaka začne delovati.
- Nekajkrat stisnite in sprostite sprožilno stikalo (6), da bo orodje začelo delovati s polnim hodom. Spremljajte delovanje orodja. Preverite tesnjenje tekočin in zraka.

4. POSTOPEK DELOVANJA

4.1 DELOVANJE ORODJA (Glejte slike 1, 4, 5, 6)

Vstavljanje slepe zakovice

- Poskrbite, da bo nameščen zbiralnik odpadnih zakovic (3).
- Trn zakovice vstavite v nos (1a, b, d ali d). Sistem podtlaka bo zadržal zakovico v nosu.
- Namestite orodje.
- Poskrbite, da bo nos postavljen pravokotno (90°) na obdelovanec.
- Stisnite in zadržite sprožilno stikalo (6) dokler se zakovica ne bo vstavila do konca v luknjo.
- Ko bo zakovica do konca vstavljena v luknjo, sprostite sprožilno stikalo (6). Orodje se bo samodejno vrnilo v začetni položaj. Trn zakovice bo, s pomočjo sistema podtlaka, samodejno padel v zbiralnik odpadnih trnov (3).
- Zbiralnik odpadnih trnov morate izprazniti še preden se bo napolnil do polovice.

POZOR – TRNA ZAKOVICE ALI ZAKOVICE NIKOLI NE VSTAVLJAJTE V LUKNJO NA SILO. TO BI LAHKO POVZROČILO POŠKODBE ORODJA ALI OBDELOVANCA.

4.2 PRAZNJENJE ZBIRALNIKA ODPADNIH TRNOV. (GLEJTE SLIKO 1)

POZOR - ORODJA NIKOLI NE EUPORABLJAJTE, ČI NI NAMEŠČENEGA ZBIRALNIKA ODPADNIH TRNOV

- Orodje ima gumb za hitri priklop/sprostitev zbiralnika odpadnih trnov (3).
- Z obratom za 60° odstranite ali namestite zbiralnik odpadnih trnov.
- Postopek odstranjevanja zbiralnika odpadnih trnov (3) z orodja samodejno PREKINE podtlak za pridržanje zakovice in sistema za izmetavanje odpadnih trnov.

- Pritrditev zbiralnika odpadnih trnov samodejno AKTIVIRA sistem podtlaka.

5. SERVISIRANJE ORODJA

5.1 POGOSTOST VZDRŽEVANJA

Redno vzdrževanje lahko izvaja le ustrezno usposobljeno osebje, ki naj opravi celovit pregled vsako leto ali vsakih 500.000 ciklov, kar je prej.



ODKLOPITE DOVOD ZRAKA



POZOR - Nikoli za čiščenje nekovinskih delov orodja ne uporabljajte kemičnih sredstev ali drugih močnih kemikalij. Take kemikalije lahko oslabijo materiale, iz katerih so izdelani ti deli.

5.2 NOS

Sklop nosu morate servisirati tedensko ali vsakih 5.000 ciklov. Na zalogi morate vedno imeti nadomestne kose vsake notranje komponente nosu in konic nosu, kajti slednje je potrebno redno menjati.

- Odklopite dovod zraka
- Popolnoma odstranite sklop nosu, pri čemer v nasprotni smeri izvedite postopek sestavljanja, opisan v poglavju 3.1.
- Preglejte vse komponente. Vsak obrabljeni ali poškodovan del zamenjate z novim.
- Še posebej pozorno preverite obrablenost čeljusti (**1h**).
- Očistite vse dele in na čeljusti (**1h**) in v luknjo vmesnika (**1g**) nanesite molibden-litijevo mast (07992-00020).
- Orodje sestavite kot je navedeno v navodilih za sestavljanje v poglavju 3.1.

5.3 DNEVNO SERVISIRANJE

- Pred uporabo preverite, ali orodje, cevi in spojke ne puščajo zraka in olja. Če so poškodovani jih odstranite z orodja in zamenjajte poškodovane elemente z novimi deli.
- Če na grupi za pripravo zraka ni nameščenega filtra, morate, pred priklopom cevi na orodje, slednjo odzračiti in iz nje odstraniti vodo ter nečistoče. Če je na grupi za pripravo zraka filter, iz njega izpraznite nakopičeno vodo.
- Preverite, če nos (**1**) ustreza dimenziji zakovic, ki jih boste vstavljali in poskrbite, da bo pravilno pritrjen na orodje.
- Preverite, če je hod orodja skladen z minimalnimi specifikacijami (Glejte 2.1).
- Zbiralnik odpadnih trnov (**3**) mora biti nameščen na orodju.
- Preverite, če je zračna komora do konca pritrjena na ohišje orodja.

5.4 TEDENSKO SERVISIRANJE

- Preverite, ali orodje, cevi in spojke ne puščajo zraka in olja. Če so poškodovani jih odstranite z orodja in zamenjajte poškodovane elemente z novimi deli.

Vse podrobnosti o servisiranju, odpravljanju napak in vzdrževanju, so navedene v Priročniku za servisiranje, št. 07900-09410 za orodje XT3 in št. 07900-09411 za orodje XT4.

Vse podrobnosti o varnosti pri uporabi maziv in olj, so navedene v Priročniku za servisiranje, št. 07900-09410 za orodje XT3 in št. 07900-09411 za orodje XT4.

6. ES-IZJAVA O SKLADNOSTI

Original

Mi, **Avdel UK Limited; Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM**, s polno odgovornostjo izjavljamo, da je izdelek:

Opis

ProSet® XT3 in ProSet® XT4 Hidro-pnevmatski orodji za slepe zakovice

Blagovna znamka/model

POP-Avdel® / 76003 in POP-Avdel® / 76004

Serijska številka

na katerega se nanaša ta izjava, v skladu z naslednjimi standardi:

ISO 12100:2010	EN ISO 28927-5:2009/A1:2015
EN ISO 11202:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 4413:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4414:2010	BS EN 28662-1:1993
EN ISO 20643:2008+A1:2012	

Tehnična dokumentacija je sestavljena skladno z dodatkom 1, razdelek 1.7.4.1, upoštevajoč naslednjo direktivo:

2006/42/ES Direktiva o strojih

UK Zakonski predpis 2008 št. 1597 - Pravilnik o dobavi strojev (Varnost).

A. K. Seewraj

Technology Manager – EU Blind Fastening

Avdel UK Limited; Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY ZDRUŽENO KRALJESTVO

Podpis

Kraj izdaje

Letchworth Garden City

Datum izdaje

01.03.2017



Ta naprava je skladna z Direktivo o strojih 2006/42/ES.

7. ZAŠČITITE SVOJO NALOŽBO!

7.1 GARANCIJA ZA POP®AVDEL® ORODJE ZA SLEPE ZAKOVICE

STANLEY Engineered Fastening jamči, da so bila vsa orodja skrbno izdelana in da bodo, pri normalni uporabi, brez napak v materialu in izdelavi za obdobje enega (1) leta.

Ta garancija velja za prvotnega kupca orodja in le za namensko uporabo.

Izključitve:

Normalna obraba.

Periodično vzdrževanje, popravila in nadomestni deli zaradi normalne obrabe so izključeni iz kritja.

Zloraba in napačna uporaba.

Okvara ali poškodba, ki je posledica nepravilnega delovanja, skladiščenja, napačne uporabe ali zlorabe, nesreče ali malomarnosti, kot tudi materialne poškodbe, so izključene iz kritja.

Nepooblaščen servisiranje ali predelava

Okvare ali poškodbe, ki izhajajo iz servisiranja, prilagoditve za testiranje, montaže, vzdrževanja, rekonstrukcije ali kakršnekoli spremembe, ki je ni izvedlo osebje STANLEY Engineered Fastening, ali njegov pooblaščen servisni center, so izključene iz kritja.

Vse druge garancije, bodisi izražene ali naznačene, vključno z vsemi garancijami o trgovski kakovosti in ustreznosti za namen, so izključene.

Če opazite, da orodje ni skladno z garancijskimi zagotovili, ga takoj dostavite najbližjemu pooblaščenemu servisnemu centru. Za seznam pooblaščenih servisnih centrov POP®Avdel® v ZDA ali Kanadi, se obrnite na nas s klicem na brezplačno telefonsko številko (877) 364 2781.

Izven ZDA in Kanade, obiščite našo spletno stran **www.StanleyEngineeredFastening.com**in poiščite vam najbližji STANLEY Engineered Fastening servisni center.

STANLEY Engineered Fastening bo nato brezplačno zamenjal katerikoli del ali dele, za katere bomo ugotovili, da so v okvari zaradi okvare v materialu ali izdelavi, ter vam vrnil popravljeno orodje. To predstavlja našo izključno obveznost znotraj te garancije.

V nobenem primeru ni STANLEY Engineered Fastening odgovoren za katerikoli posledično ali posebno poškodbo, ki izhaja iz nakupa ali uporabe tega izdelka.

7.2 REGISTRIRAJTE VAŠE ORODJE ZA SLEPE ZAKOVICE NA SPLETU

Za registracijo vaše garancije preko spleta, nas obiščite na <http://www.stanleyengineeredfastening.com/popavdel-powertools/warranty-card>.

Zahvaljujemo se vam za izbiro

orodja blagovne znamke STANLEY Engineered Fastening's POP®Avdel®.

©2017 Stanley Black & Decker inc.

Tüm Hakları Saklıdır.

Burada sunulan bilgiler, STANLEY Engineered Fastening'den önceden açık ve yazılı izin alınmadan kopyalanamaz ve/veya herhangi bir şekilde (elektronik veya mekanik olarak) açıklanamaz. Burada sunulan bilgiler, bu ürünün piyasaya sunulduğu anda bilinen verilere bağlı olarak belirlenmiştir. STANLEY Engineered Fastening devamlı ürün geliştirme politikasına sahiptir ve bu yüzden ürünler değişebilir. Burada sunulan bilgiler, STANLEY Engineered Fastening'in sunduğu şekildeki ürün için geçerlidir. Bu yüzden, STANLEY Engineered Fastening ürünün orijinal özelliklerindeki farklılıklardan dolayı ortaya çıkan hasarlardan sorumlu tutulamaz.

Burada sunulan bilgiler büyük dikkatle hazırlanmıştır. Fakat, STANLEY Engineered Fastening bilgilerin hatalı olması veya bunun yaratacağı sorunlarla ilgili sorumluluk kabul etmemektedir. STANLEY Engineered Fastening, üçüncü kişilerin yürüttüğü etkinliklerden ortaya çıkan hasarlar konusunda sorumluluk kabul etmeyecektir. STANLEY Engineered Fastening tarafından kullanılan iş isimleri, ticari isimler, tescilli ticari markalar vs. ticari markaların korunması ile ilgili kanunlar uyarınca ücretsiz olduğu anlaşılmayacaktır.

İÇERİK

1. GÜVENLİK TANIMLARI.....	5
2. ÖZELLİKLER.....	7
2.1 ALET ÖZELLİKLERİ	7
2.2 YERLEŞTİRME ÖZELLİKLERİ	8
2.3 PAKET İÇERİKLERİ.....	9
2.4 TEMEL BİLEŞENLER LİSTESİ	9
2.5 STANDART BURUN EKİPMANI	9
3. ALET KURMASI.....	10
3.1 BURUN EKİPMANI (Şekil 2'ye başvurun).....	10
3.2 HAVA BESLEME (Şekil 3'e başvurun)	10
3.3 ÇALIŞMA PRENSİBİ.....	11
4. ÇALIŞMA PROSEDÜRLERİ	11
4.1 ALETİN ÇALIŞMASI (Şekil 1, 4, 5, 6'ya başvurun)	11
4.2 MANDREL KOLEKTÖRÜNÜN BOŞALTILMASI (Şekil 1'e başvurun).....	11
5. ALET BAKIMI	12
5.1 BAKIM SIKLIĞI	12
5.2 BURUN EKİPMANI	12
5.3 GÜNLÜK BAKIM.....	12
5.4 HAFTALIK BAKIM.....	12
6. EC-UYGUNLUK BEYANATI.....	13
7. YATIRIMINIZI KORUYUN!	14
7.1 POP®AVDEL® KÖR PERÇİ ALETİ GARANTİSİ.....	14
7.2 KÖR PERÇİN ALETİNİZİ İNTERNET ÜZERİNDEN KAYIT EDİN.....	14



Bu aleti kullanacak veya montajını yapacak her kişi, aşağıdaki güvenlik kurallarına özellikle dikkat ederek bu kullanım kılavuzunu okumalıdır.

1. GÜVENLİK TANIMLARI

Aşağıdaki tanımlar her işaret sözcüğü ciddiyet derecesini gösterir. Lütfen kılavuzu okuyun ve bu simgelere dikkat edin.



TEHLİKE: Engellenmemesi halinde ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilecek çok yakın bir tehlikeli durumu gösterir.



UYARI: Engellenmemesi halinde ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilecek potansiyel bir tehlikeli durumu gösterir.



DİKKAT: Engellenmemesi halinde önemsiz veya orta dereceli yaralanma ile sonuçlanabilecek potansiyel bir tehlikeli durumu gösterir.

DİKKAT: Güvenlik uyarısı sembolü olmadan kullanılması, kaçınılmadığında üründe hasara neden olabilecek potansiyel tehlikeli bir durumu gösterir.

Bu ürünün uygun olmayan şekilde kullanım veya bakımı, ciddi yaralanmalara veya üründe hasara neden olabilir. Bu ekipmanı kullanmadan önce, tüm uyarı ve çalıştırma talimatlarını okuyup anlayın. Elektrikli aletleri kullanırken, kişisel yaralanma riskini azaltmak için temel güvenlik önlemlerine her zaman uyulmalıdır.

BÜTÜN UYARI VE GÜVENLİK TALİMATLARINI İLERİDE BAKMAK ÜZERE MUHAFAZA EDİN

UYARI:

- STANLEY Engineered Fastening Kör Perçinleri çakmak dışında bir amaçla kullanmayın.
- Sadece üreticinin tavsiye ettiği parçaları, ekleri ve aksesuarları kullanın.
- Alet üzerinde kesinlikle hiçbir değişiklik yapmayın. Alet üzerinde müşterinin yapacağı değişiklikler müşterinin sorumluluğunda olup aletin garantisini geçersiz kılacaktır.
- Kullanmadan önce, hareketli parçalardaki hizalama hatalarını ve tutuklukları, parçalardaki kırılmalar ve aletin çalışmasını etkileyecek tüm diğer koşulları kontrol edin. Hasarlı ise, aleti kullanmadan önce tamir ettirin. Kullanmadan önce, anahtarları veya penseleri çıkarın.
- Alet sürekli güvenli çalışır halde tutulmalı ve arıza ve çalışır durumu açısından eğitimli personel tarafından düzenli aralıklarla kontrol edilmelidir. Demontaj işlemi, sadece eğitimli personel tarafından gerçekleştirilecektir. Aleti, önceden bakım talimatlarına danışmadan demonte etmeyin.
- Çalıştırma hava kaynağı, 7 barı (100 PSI) aşmamalıdır.
- Kullanıcılar ve çalışma alanındaki diğer kişiler, yan siperlikli onaylı güvenlik gözlüğü takmalıdır. Çalışma sırasında mutlaka gözlük ve kulaklık takılmalıdır.
- Uygun giyinin. Bol elbiseler giymeyin ve takı takmayın. Saçınızı, elbiselerinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Bol elbiseler ve takılar veya uzun saç hareketli parçalara takılabilir.
- Aleti herhangi bir kişiye dönük halde çalıştırmayın.
- Aleti burun mahfazası takılı değilken KULLANMAYIN.
- Aleti kullanmadan önce yere sağlam ve sabit şekilde basın.
- Kullanmadan önce, hava hatlarında hasar olup olmadığını ve güvenli olduğunu kontrol edin. Hortumların üzerine ağır eşyalar koymayın. Keskin bir temas iç hasara ve hortumun erken arızalanmasına neden olabilir.
- Sıkma aletini hortumundan kaldırmayın. Her zaman sıkma aleti sapını kullanın.
- Havalandırma delikleri tıkanmamalı veya kapatılmamalıdır.
- Bakım veya ayar yapmadan ya da iç mahfazasını takmadan veya çıkarmadan önce, hava hortumunu aletten sökün.
- Alet saplarını kuru ve temiz, yağ ve gresten arınmış tutun.
- Aleti bir yerden bir yere taşırken, istemeden çalıştırmamak için elinizi tetikten uzak tutun.
- Aleti çalışır halde başı boş bırakmayın. Aleti kullanmıyorken hava hortumunu sökün.
- Aleti kullanacak kişiler, kullanmadan önce ellerini yeterince uzakta tutmalıdır.
- Aleti düşürmeyin veya çekiç olarak kullanmayın.
- Aletin hidrolik sisteminde kir ve yabancı madde birikmesine izin vermeyin, bu, aletin arızalanmasına neden olacaktır.
- Harcanmış mandrellerin bir tehlike yaratmamasına özen gösterilmelidir.
- Mandrel kollektörü, yaklaşık yarısı dolduğunda boşaltılmalıdır.
- Mandrel kollektörü yüklenmeden aleti KULLANMAYIN.
- Mandrel kollektörü yüzünde havanın operatör veya diğer kişiler yönünde açılmasına izin VERMEYİN.
- Hidrolik sıvı ile teması önlenmelidir. Döküntü olasılığını en aza indirmek için, temas halinde iyice yıkanmaya özen gösterilmelidir.
- Tüm hidrolik yağlar ve yağlayıcılar için Malzeme Güvenliği Bilgi Formları alet tedarikçisinden talep edilerek temin edilebilir.

STANLEY Engineered Fastening politikası, sürekli ürün geliştirme ve iyileştirme çalışmalarından biridir ve herhangi bir bildirimde bulunmaksızın herhangi bir ürün özelliklerini değiştirme hakkımızı saklı tutarız.

2. ÖZELLİKLER

ProSet® XT3 ve XT4, Stanley Engineered Fastening kör perçinleri yüksek hızda takmak için tasarlanmış hidro-pnömatik aletlerdir.

Aletler, perçin tutma ve boşaltma mandrellerinin, takım yöneliminden bağımsız olarak sorunsuz bir şekilde toplanması için bir vakum sistemi özelliğine sahiptir.

İlgili burun ekipmanına bağlandığında ProSet®XT3 & XT4, kör perçinleri Ø4,0mm'den Ø6,4mm arasında takmak için kullanılabilir. Takılabilecek tüm perçinlerin listesi için 8 sayfasındaki tabloya başvurun.

5 ve 6. sayfalardaki güvenlik uyarılarına daima uyulması gerekir.

2.1 ALET ÖZELLİKLERİ

	XT3		XT4	
Çekme Gücü: @5,5 bar	17,0 kN	3822 lbf	23,0 kN	5193 lbf
Hava Kaynağı Basıncı: Minimumdan Maksimuma	5,0 - 7,0 bar	72,5 - 101,5 lbf/in ²	5,0 - 7,0 bar	72,5 - 101,5 lbf/in ²
Yağ Basıncı: Çekme @ 5,5 bar	290 bar	4206 lbf/in ²	395 bar	5729 lbf/in ²
Darbe: Minimum Piston Darbesi	26,0 mm	1,02 in.	18,0 mm	0,71 in.
Ağırlık: Burun ekipmanı dahil	2,14 kg	4,71 lb	2,16 kg	4,76 lb
Ağırlık: Burun ekipmanı dışında	2,0 kg	4,41 lb	2,0 kg	4,41 lb
Serbest Hava Hacmi: @ 5,5 bar	6,3 ltr	384,4 in ³	6,3 ltr	384,4 in ³
Dönüş Süresi: Yaklaşık	0,9 saniye	0,9 saniye	1,0 saniye	1,0 saniye
Gürültü Seviyesi: Kesintisiz gürültü: k = 3db(A)	<78,4 dB(A)	<78,4 dB(A)	<77,9 dB(A)	<77,9 dB(A)
Vibrasyon Seviyesi: Kesintisiz vibrasyon: k = 0,1 m/s ²	<2,5 m/s ²	<8,2 ft/s ²	<2,5 m/s ²	<8,2 ft/s ²

2.2 YERLEŞTİRME ÖZELLİKLERİ

Perçin Tipi	Perçin Çağ mm [inç]										
	4 [5/32]	4,3	4,8 [3/16]	6	6,4 [1/4]	7	8	9	10	11	12
Açık Uçlu	●*		●**		●						
Kapalı Uçlu	●*		●**		●						
HR	●*		●		●						
HS					● (3)						
MULTI-GRIP	●*		●**		●						
TL	●*		●								
T-Perçin (Emhart)	●*		●		●						
Kendinden Tıkaçlı	●*		●		●						
Ultra Grip (UG) (NPR)					Ⓢ (3)						
CD					● (3)						
Avex®	● (2)		● (2)		● (2)						
Stavex®	● (2)		● (2)		● (1)(3)						
Avinox®/Avibulb®	● (2)		● (2)	● (2)							
Avinox®XT / Avibulb®XT					● (1)(3)						
LSR/Bulbex®	● (2)		● (2)								
T-Lok®		● (2)	● (2)								
Avdel® SR	● (2)		● (2)		● (2)						
Hemlok®					● (1)(3)						
Interlock®			Ⓢ (2)		Ⓢ (1)(3)						
Maxlok®			● (3)		④ (3)						
Monobolt®			Ⓢ (1)(2)		Ⓢ (1)(3)						
Avtainer®									④ (1)(3)		
Avseal® (STD)				● (1)(3)		● (1)(3)	● (1)(3)	● (1)(3)	④ (1)(3)		
Avseal® (Düşük Basınçlı)							● (1)(3)	● (1)(3)	● (1)(3)	④ (1)(3)	④ (1)(3)
Q Perçin	● (2)		● (2)		● (2)						
T Perçin (Avdel)			● (1)(2)		● (1)(2)						
Avdelmate®			● (2)		● (2)						
Klamp-Tite® BAPK			Ⓢ (2)		Ⓢ (2)						
Klamp-Tite® BAPKTR			Ⓢ (1)(2)		Ⓢ (1)(2)						
Avdelok®			● (3)		④ (3)						

*PRG540-46 çenelerini ve FAN276-064 çene itici tertibatını kullanın

** PRG540-46 çenelerini kullanın.

● XT3 ve XT4 aletleri için geçerlidir

Ⓢ XT3 aleti için geçerlidir

④ XT4 aleti için geçerlidir

(1) Standart olmayan burun parçası gereklidir

(2) Alternatif tip burun ekipmanı uygundur

(3) Standart olmayan burun ekipmanı gereklidir

Her bir perçin tipi için uyumlu burun ekipmanının tam listesi için, montaj ve bakım talimatlarıyla birlikte lütfen ProSet® burun ekipmanı kılavuzunda 07900-09414'e bakın

2.3 PAKET İÇERİKLERİ

- 1 ProSet® XT3 or XT4 kör perçin aleti.
- 1 set 3,2mm [1/8"], 4,0mm [5/32"], 4,8mm [3/16"] ve 6,4mm [1/4"] perçin için Standart Burun Ekipman ve Burun Parçaları.
- 1 Basılı Kullanım kılavuzu – bölgeye bağlı.

2.4 TEMEL BİLEŞENLER LİSTESİ

Aşağıdaki şekil 1 ve 2'ye ve tabloya başvurun.

Parça	Parça Numarası	Açıklama	Miktar
1	76003-15000	Standart burun ekipmanı	1
2	76003-02022	Süspansiyon kancası	1
3	76003-05200	Mandrel kolektörü	1
4	07001-00405	Yağ tıpası	1
5	07003-00194	Conta	1
6	76003-02008	Tetik	1
7	76003-03700	Açık/Kapalı Valf	1
8	71210-02103	Kilit somunu	1

2.5 STANDART BURUN EKİPMANI

Aşağıdaki şekil 2'ye ve tabloya başvurun.

Parça	Parça Numarası	Açıklama	Miktar
1a	PRN414	Burun Parçası - 3,2mm [1/8"]	1
1b	PRN514	Burun Parçası - 4,0mm [5/32"]	1
1c	PRN614	Burun Parçası - 4,8mm [3/16"] (Monteli)	1
1d	PRN811	Burun Parçası - 6,4mm [1/4"]	1
1e	76003-15001	Burun Mahfazası	1
1f	07003-00067	O-Halkası	1
1g	DPN276-001	Çene kılavuzu	1
1h	PRG540-44	Çene	1 Set
1i	DPN276-006	Çene itici	1
1j	DPN900-060	O-Halkası	1
1k	DPN901-019	Çene İtici Yayı	1
1l	76003-15002	Çekme başlığı	1
1m	76003-15004	Çene kılavuzu kilidi	1
1n	DPN901-020	Yay	1
1o	76003-15003	Çekme başlığı adaptörü	1
1p	07003-00277	O-Halkası	1

Ek burun ekipmanı için lütfen ProSet® Burun Ekipmanı Kılavuzu 07900-09414'e başvurun veya www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library sayfasını ziyaret edin. Alet parçalarının tam listesi için ProSet Parça Kılavuzu 07900-09415'e başvurun.

3. ALET KURMASI

ÖNEMLİ – ALETİ KULLANMAYA BAŞLAMADAN ÖNCE 5 VE 6. SAYFALARDAKİ GÜVENLİK UYARILARINI DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE OKUYUN.

ÖNEMLİ - UÇ AKSAMINI TAKMADAN VEYA ÇIKARMADAN ÖNCE HAVA KAYNAĞI KAPATILMALIDIR.

3.1 BURUN EKİPMANI (Şekil 2'ye başvurun)

Koyu yazılmış parça numaraları, şekil 1 ve 2'deki ve sayfadaki tablolara işaret eder 9.

Komple alet, 4,8mm [3/16"] perçin için burun parçası ile önceden monte edilmiş olarak tedarik edilecektir. 3,2mm [1/8"], 4,0mm [5/32"] ve 6,4mm [1/4"] perçinler için üç adet burun parçası ayrı olarak tedarik edilmektedir.

Burun parçasını monte etme

- Hava kaynağı sökülmalıdır.
- Takılacak perçin için doğru burun parçasını seçin.
- Burun mahfazasını çıkarın (**1e**), burun parçası dahil (**1a,b,c, or d**), ve O-halkasını (**1f**)
- Burun parçasını çıkarın (**1a,b,c, or d**), burun mahfazasından (**1e**)
- Burun parçasının ilgili boyunu seçin ve tersinden monte edin.

Burun ekipmanının tamamen çıkarılması.

- Hava kaynağı sökülmelidir.
- Aletten, burun mahfazasını çıkarın (**1e**), burun parçası dahil (**1a,b,c, or d**), ve O-halkasını (**1f**)
- Çene kılavuzu kilidini (**1m**) oka ters bir şekilde geri çekin (**1n**) ve sonra çene kılavuzunu kaldırın (**1g**).
- Çeneleri çıkarın (**1h**) çene kılavuzundan (**1g**).
- Çene iticini çıkarın (**1i**), O-halkasını (**1j**), ve çene itici yayını (**1k**), çekme başlığından (**1l**).
- Çekme başlığı düzeneğini çıkarın (**1q**) vida anahtarını kullanarak alet pistonundan

Burun ekipmanının tamamen monte edilmesi

- Hava kaynağı sökülmelidir.
- Yıpranmış veya hasarlı parçalar değiştirilmelidir.
- Çenelerdeki yıpranmaları kontrol edin ve giderin (**1h**).
- Çene iticinin (**1i**) veya çene itici yayının (**k**) bozulmamış olduğundan emin olun.
- Çeneleri, (**1h**) molibden lityumlu gresle hafifçe sarın.
- Çeneleri bırakın (**1h**) çene kılavuzundan (**1g**).
- Çene iticini (**1i**), O-halkasını (**1j**), çekme başlığından (**1l**).
- Çene kılavuzu kilidini geri çekin (**1m**) ve çene kılavuzunu, çekme başlığı üstüne (**1g**) tamamen vidalayın (**1l**).
- Çene kılavuzu kilidini serbest bırakın (**1m**) ve sonra çene kılavuzu kilidi (**1g**) dişleri çene kılavuzunun bir sonraki yarığına (**1m**) yerleşene kadar vidaları sökün (**1g**).
- Burun mahfazasını (**1e**) çene kılavuzunun üstüne yerleştirin (**1g**) ve alete tamamen sıkıştırın.

Burun aksamalarının bakımı haftalık aralıklarla yapılmalıdır. Burun tertibatının ve burun parçalarının tüm iç bileşenlerinin bir miktar stokunu tutmalısınız, düzenli olarak değiştirilmeleri gerekecektir.

3.2 HAVA BESLEME (Şekil 3'e başvurun)

Bileşenler

- Vanayı durdurun (Filtre / düzenli veya yağlanmış ünitelerin bakımı sırasında kullanılır)
 - Basınç regülatörü ve filtresi (günlük boşaltma)
 - Ana kaynak boşaltma noktası
 - Noktayı ana kaynaktan çıkarın
- Tüm aletler, 5,0 bar minimum basınçlı hava ile çalışır.
 - Ana hava kaynağında alete 3 metreye kadar mesafede basınç regülatörleri ve otomatik yağlama/filtreleme sistemleri kullanılacaktır (bkz. şekil 3).

- Hava besleme hortumlarının minimum etkin çalışma basıncı, hangisi daha yüksekse, en az sistemin ürettiği maksimum basıncın %150'si veya 10 bar olacaktır.
- Hava hortumları, yağa dayanıklı olmalı, dışları aşınmaya dirençli olmalı ve çalışma koşullarının hortumlarda hasara neden olabileceği yerlerde korumalı olmalıdır.
- Tüm hava hortumlarının iç çapı minimum 6,4 milimetre OLMALIDIR.
- Hava sızıntılarını kontrol edin. Hasar gören hortumlar ve bağlantılar, yenileriyle değiştirilmelidir.
- Basınç regülatöründe filtre yoksa, hortumu alete bağlamadan önce biriken su ve kirin temizlenmesi için hava hattına kuvvetlice üfleyin.

3.3 ÇALIŞMA PRENSİBİ

DİKKAT - MONTAJ ALETİNİN DOĞRU ÇALIŞMASI İÇİN DOĞRU BASINÇ BESLENMELİDİR. DOĞRU BASINÇIN KULLANILMAMASI, KİŞİSEL YARALANMAYA VEYA EKİPMANDA HASARA NEDEN OLABİLİR. BESLEME BASINCI, ÇAKMA ALETİ ÖZELLİKLERİNDE BELİRTİLEN DEĞERLERİ AŞMAMALIDIR.

Koyu yazılmış parça numaraları, şekil 1 ve 2'deki ve sayfadaki tablolara işaret eder 9.

Pnömatik hortum yerleştirme aletine bağlandığında, takımın çekme ve dönüş döngüsü, tutma yerindeki tetiği (6) bastırarak ve bırakarak kontrol edilir.

- Hava kaynağı söküldü.
- Sayfa 8 & 10'de açıklandığı gibi uygun burun ekipmanını bağlayın.
- Pnömatik hortumu hava açık/kapalı valfine bağlayın (7).
- Pnömatik hortum ana hava kaynağını bağlayın.
- Aletteki ana beslemeleri, hava açık/kapalı valfini kaydırarak (7) yukarı pozisyonda açın.
- Hava artık alete verilir ve vakum sistemi çalışıyor demektir.
- Tetiği, işlemi kontrol etmek için birkaç kez aletin tam darbesine çekin (6) ve bırakın. Aletin hareketini gözlemleyin. Sıvıyı ve/veya hava sızıntılarını kontrol edin.

4. ÇALIŞMA PROSEDÜRLERİ

4.1 ALETİN ÇALIŞMASI (Şekil 1, 4, 5, 6'ya başvurun)

Kör perçin somunu takma

- Mandrel kolektörünün bağlanmış olduğundan (3) emin olun.
- Perçin mandrelini burun parçasına yerleştirin (1a,b,c veya d). Vakum sistemi, burun parçasının içindeki perçini tutacaktır. Aleti yerleştirin.
- Burun ekipmanının çalışma için doğru açıda (90°) olduğundan emin olun.
- Perçin tam olarak ayarlanana kadar (6) tetiği çekin ve bırakın.
- Perçin tam olarak ayarlandığında tetiği serbest bırakın (6). Alet otomatik olarak ilk konumuna geri dönecektir. Mandrel, vakum sistemi tarafından otomatik olarak (3)mandrel kolektörüne düşer.
- Mandrel kollektörü, yarısı dolduğunda boşaltılmalıdır.

DİKKAT - PERÇİN MANDRELİNİN VEYA PERÇİN GÖVDESİNİN EKLEMESİNİ ZORLAMAYIN. BU, ALETTE VE/VEYA PARÇALARA ZARAR VERİR.

4.2 MANDREL KOLEKTÖRÜNÜN BOŞALTILMASI (Şekil 1'e başvurun)

DİKKAT - MANDREL KOLEKTÖRÜ ÇIKARILMADAN ALETİ KULLANMAYIN

- Alet mandrel kolektörüne hızlı bağlanmış/serbest bırakılmış durumda(3).
- 60° derecelik bir açı mandrel kolektörünü kaldırır veya değiştirir.
- Mandrel kolektörünü aletten (3) otomatik olarak ayırmak, vakum perçin tutma ve mandrel çıkarma sistemini KAPATIR.

- Mandrel kolektörünü yeniden montelemek vakum sistemini AÇAR.

5. ALET BAKIMI

5.1 BAKIM SIKLIĞI

Eğitilmiş personel tarafından düzenli bakım yapıp 500.000 döngüde veya yılda bir kapsamlı muayene yapılmalıdır.



HAVA KAYNAĞINI ÇIKARIN



DİKKAT- Aletin metalik olmayan parçalarını temizlemek için asla çözücü veya başka sert kimyasal kullanmayın. Bu kimyasallar bu parçalarda kullanılan malzemeleri güçsüzleştirir.

5.2 BURUN EKİPMANI

Uç aksamalarının bakımının haftalık olarak veya 5.000 devirde bir yapılması gerekir. Burun tertibatının ve burun parçalarının tüm iç bileşenlerinin bir miktar stokunu tutun, düzenli değiştirilmesi gerekir.

- Hava kaynağını çıkarın
- Bölüm 3.1'de açıklanan prosedüre göre burun aksamının tamamını çıkarın.
- Bütün bileşenleri kontrol edin. Yıpranmış veya hasarlı parçaları yeni bir parçayla değiştirilmelidir.
- Çenelerdeki yıpranmaları özellikle kontrol edin (**1h**).
- Bütün parçaları temizleyin ve çenelere molibden lityumlu gres (07992-00020) uygulayın (**1h**) ve çene kılavuzunun konik delmesine (**1g**).
- Bölüm 3.1'deki montaj talimatları doğrultusunda monte edin.

5.3 GÜNLÜK BAKIM

- Kullanmadan önce aleti, hortumu ve kaplinleri hava kaçakları ve yağ sızıntıları açısından kontrol edin. Hasarlıysa, aleti kullanımdan çıkartın ve etkilenen parçaları yeni parçalarla değiştirin.
- Basınç regülatöründe filtre yoksa, hortumu alete bağlamadan önce biriken su ve kirin temizlenmesi için hava hattına kuvvetlice üfleyin. Filtre varsa, boşaltın.
- Burun ekipmanının (**1**) yerleştirilmek ve monte edilmesi için perçin için uygun olduğunu kontrol edin.
- Aletin darbesinin minimum şartları yerine getirip getirmediğini kontrol edin (2.1'e başvurun).
- Mandrel kolektörü (**3**) alete monte edilmelidir.
- Hava haznesinin takım gövdesi üzerine tam olarak sıkıştırıldığını kontrol edin.

5.4 HAFTALIK BAKIM

- Aleti, hortumu ve kaplinleri hava kaçakları ve yağ sızıntıları açısından kontrol edin. Hasarlıysa, aleti kullanımdan çıkartın ve etkilenen parçaları yeni parçalarla değiştirin.

Tam hizmet, sorun giderme ve bakım talimatları için lütfen Hizmet Kılavuzu No. 07900-09410, XT3 için ve XT4 için 07900-09411'e başvurun.

Alette kullanılan gres ve yağla bağlantılı Güvenlik Verileri için lütfen Hizmet Kılavuzu No. 07900-09410, XT3 için ve XT4 için 07900-09411'e başvurun.

6. EC-UYGUNLUK BEYANATI

Orijinal

Avdel UK Limited; Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY
BİRLEŞİK KRALLIK olarak, tek yükümlülüğümüz altında bu beyanın ilgili olduğu

Açıklama

ProSet® XT3 ve ProSet® XT4 Kör Perçinler için Hidro-Pnömatik aletler

Marka/Model

POP-Avdel® / 76003 ve POP-Avdel® / 76004

Seri No.

ürünün, şu standartların gereksinimlerini karşıladığını beyan ederiz:

ISO 12100:2010	EN ISO 28927-5:2009/A1:2015
EN ISO 11202:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 4413:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4414:2010	BS EN 28662-1:1993
EN ISO 20643:2008+A1:2012	

Teknik belge aşağıdaki Direktif'e uygun şekilde Ek 1 bölüm 1.7.4.1 ile uyumludur.

2006/42/EC Makine Yönetmeliği

UK Yardımcı Cihazlar 2008 No 1597 - Makine (Güvenlik) Düzenlemelerinin temini.

A. K. Seewraj

Teknoloji Müdürü – EU Blind Fastening

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City,
 Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM

İmza



İhraç yeri

Letchworth Garden City

İhraç tarihi

01.03.2017



Bu Makine, makine yönetmeliği 2006/42/EC ile uyumludur.

7. YATIRIMINIZI KORUYUN!

7.1 POP®AVDEL® KÖR PERÇİ ALETİ GARANTİSİ

STANLEY Engineered Fastening, tüm elektrikli aletlerinin dikkatli şekilde üretildiğini ve bunların bir (1) yıl boyunca normal kullanım ve servis altında malzeme veya işçilikten kaynaklanan bir bozukluk göstermeyeceğini garanti etmektedir.

Bu garanti, aletin orijinal kullanımı için ilk satın alınışı için geçerlidir.

İstisnalar:

Normal yıpranma ve aşınma.

Düzenli bakım, tamir ve normal yıpranma ve aşınma sebepli parçaların değiştirilmesi, bu garantinin kapsamında değildir.

Suistimal ve İstismar.

Fiziksel hasar gibi yanlış kullanım, depolama, suistimal veya istismar, kaza veya ihmalden ortaya çıkan bozukluk veya hasar, bu garantinin kapsamında değildir.

Yetkisiz Servis veya Tadilat.

STANLEY Engineered Fastening veya yetkili servis merkezleri dışında birinin gerçekleştirdiği servis, test ayarlaması, kurulum, bakım, değişiklik veya tadilattan ortaya çıkan bozukluklar ve hasarlar, bu garantinin kapsamında değildir.

Buradaki sebepler için, tüm pazarlanabilirlik ve elverişlilik garantileri dahil ifade edilen veya ima edilen tüm diğer garantiler bundan böyle kabul edilmemektedir.

Bu aletin garantiyi karşılamaması durumunda, aleti derhal size en yakın fabrika yetkili servis merkezine gönderin. ABD ve Kanada'da bulunan POP®Avdel® Yetkili Servis Merkezlerinin listesi için, ücretsiz (877)364 2781 numarasından bize ulaşın.

ABD ve Kanada dışındaysanız, size en yakın STANLEY Engineered Fastening için **www.StanleyEngineeredFastening.com** web sitesini ziyaret edin.

Bu durumda STANLEY Engineered Fastening hatalı malzeme veya işçilik sebepli olduğu belirlenen bozuk parça veya parçaları ücretsiz olarak değiştirecek ve ücretsiz olarak geri gönderecektir. Bu, bizim bu garanti içindeki tek yükümlülüğümüzü temsil etmektedir.

STANLEY Engineered Fastening hiçbir durumda bu aletin satın alınması veya kullanılmasından ortaya çıkan dolaylı veya özel hasarlardan sorumlu tutulmayacaktır.

7.2 KÖR PERÇİN ALETİNİZİ İNTERNET ÜZERİNDEN KAYIT EDİN.

Garantinizi çevrimiçi olarak kaydetmek için,

<http://www.stanleyengineeredfastening.com/popavdel-powertools/warranty-card> adresini ziyaret edin.

STANLEY Engineered Fastening'in POP®Avdel® Marka aletini seçtiğiniz için teşekkür ederiz.

©2017 Stanley Black & Decker inc.
All rights reserved.

The information provided may not be reproduced and/or made public in any way and through any means (electronically or mechanically) without prior explicit and written permission from STANLEY Engineered Fastening. The information provided is based on the data known at the moment of the introduction of this product. STANLEY Engineered Fastening pursues a policy of continuous product improvement and therefore the products may be subject to change. The information provided is applicable to the product as delivered by STANLEY Engineered Fastening. Therefore, STANLEY Engineered Fastening cannot be held liable for any damage resulting from deviations from the original specifications of the product.

The information available has been composed with the utmost care. However, STANLEY Engineered Fastening will not accept any liability with respect to any faults in the information nor for the consequences thereof. STANLEY Engineered Fastening will not accept any liability for damage resulting from activities carried out by third parties. The working names, trade names, registered trademarks, etc. used by STANLEY Engineered Fastening should not be considered as being free, pursuant to the legislation with respect to the protection of trade marks.

CONTENT

1. SAFETY DEFINITIONS	5
2. SPECIFICATIONS	7
2.1. TOOL SPECIFICATIONS.....	7
2.2. PLACING SPECIFICATIONS.....	8
2.3. THE PACKAGE CONTENTS.....	9
2.4. MAIN COMPONENTS LIST.....	9
2.5. STANDARD NOSE EQUIPMENT	9
3. TOOL SET UP	10
3.1. NOSE EQUIPMENT (Ref. fig. 2)	10
3.2. AIR SUPPLY (Ref. fig. 3).....	10
3.3. PRINCIPLE OF OPERATION.....	11
4. OPERATION PROCEDURE	11
4.1. TOOL OPERATION (Ref. fig. 1, 4, 5, 6)	11
4.2. EMPTYING THE MANDREL COLLECTOR (Ref. fig. 1)	11
5. SERVICING THE TOOL	12
5.1. MAINTENANCE FREQUENCY	12
5.2. NOSE EQUIPMENT	12
5.3. DAILY SERVICING	12
5.4. WEEKLY SERVICING.....	12
6. EC-DECLARATION OF CONFORMITY	13
7. PROTECT YOUR INVESTMENT!	14
7.1. POP®AVDEL® BLIND RIVET TOOL WARRANTY	14
7.2. REGISTER YOUR BLIND RIVET TOOL ONLINE.....	14



This instruction manual must be read by any person installing or operating this tool with particular attention to the following safety rules.

1. SAFETY DEFINITIONS

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.



DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.



WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

CAUTION: Used without the safety alert symbol indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

Improper operation or maintenance of this product could result in serious injury and property damage. Read and understand all warnings and operating instructions before using this equipment. When using power tools, basic safety precautions must always be followed to reduce the risk of personal injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

WARNING:

- DO NOT use outside the design intent of Placing STANLEY Engineered Fastening Blind Rivets.
- Use only parts, fasteners, and accessories recommended by the manufacturer.
- DO NOT modify the tool in any way. Any modification to the tool is undertaken by the customer and will be the customer's entire responsibility and void any applicable warranties.
- Prior to use, check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that affects the tool's operation. If damaged, have the tool serviced before using. Remove any adjusting key or wrench before use.
- The tool must be maintained in a safe working condition at all times and examined at regular intervals for damage and function by trained personnel. Any dismantling procedure will be undertaken only by trained personnel. Do not dismantle this tool without prior reference to the maintenance instructions.
- The operating supply air must not exceed 7 bar (100 PSI).
- Operators and others in work area must wear approved safety glasses with side shields. Always wear safety glasses and ear protection during operation.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- DO NOT operate a tool that is directed towards any person(s).
- DO NOT operate tool with the nose casing removed.
- Adopt a firm footing or a stable position before operating the tool.
- Prior to use, inspect airlines for damage, all connections must be secure. Do not drop heavy objects on Hoses. A sharp impact may cause internal damage and lead to premature hose failure.
- DO NOT lift the placing tool by the hose. Always use the placing tool handle.
- Vent holes must not become blocked or covered.
- Disconnect the air hose from the tool before performing any maintenance, attempting to adjust, fit or remove a nose assembly.
- Keep tool handles dry, clean, and free from oil and grease.
- When carrying the tool from place to place keep hands away from the trigger to avoid inadvertent activation.
- Never leave operating tool unattended. Disconnect air hose when tool is not in use.
- Adequate clearance is required for the tool operator's hands before proceeding.
- DO NOT abuse the tool by dropping or using it as a hammer.
- Keep dirt and foreign matter out of the hydraulic system of the tool as this will cause the tool to malfunction.
- Care should be taken to ensure that spent mandrels do not create a hazard.
- The mandrel collector must be emptied when approximately half full.
- DO NOT use the tool without mandrel collector installed.
- DO NOT let air exhaust opening on the mandrel collector face in the direction of the operator or other persons.
- Contact with hydraulic fluid should be avoided. To minimise the possibility of rashes, care should be taken to wash thoroughly if contact occurs.
- Material Safety Data Sheets for all hydraulic oils and lubricants is available on request from your tool supplier.

STANLEY Engineered Fastening policy is one of continuous product development and improvement and we reserve the right to change the specification of any product without prior notice.

2. SPECIFICATIONS

The ProSet® XT3 & XT4 are hydro-pneumatic tools designed to place Stanley Engineered Fastening blind rivets at high speed

The tools feature a vacuum system for rivet retention and trouble free collection of the spent mandrels regardless of tool orientation.

When coupled to the relevant nose equipment the ProSet®XT3 & XT4 can be used to place blind rivets in the range of Ø4.0mm to Ø6.4mm. Refer to the table on page 8 for a list of all rivets that can be placed.

The safety warnings on pages 5 & 6 must be followed at all times.

2.1. TOOL SPECIFICATIONS

	XT3		XT4	
Pull-Force: @5.5 bar	17.0 kN	3822 lbf	23.0 kN	5193 lbf
Air Supply Pressure: Min. to Max.	5.0 - 7.0 bar	72.5 - 101.5 lbf/in ²	5.0 - 7.0 bar	72.5 -101.5 lbf/in ²
Oil Pressure: Pull @ 5.5 bar	290 bar	4206 lbf/in ²	395 bar	5729 lbf/in ²
Stroke: Minimum Piston Stroke	26.0 mm	1.02 in.	18.0 mm	0.71 in.
Weight: Incl. nose equipment	2.14 kg	4.71 lb	2.16 kg	4.76 lb
Weight: without nose equipment	2.0 kg	4.41 lb	2.0 kg	4.41 lb
Free Air Volume: @ 5.5 bar	6.3 ltr	384.4 in ³	6.3 ltr	384.4 in ³
Cycle Time: Approximate	0.9 seconds	0.9 seconds	1.0 seconds	1.0 seconds
Noise Level: Uncertainty noise: k = 3db(A)	<78.4 dB(A)	<78.4 dB(A)	<77.9 dB(A)	<77.9 dB(A)
Vibration Level: Uncertainty vibration: k = 0.1 m/s ²	<2.5 m/s ²	<8.2 ft/s ²	<2.5 m/s ²	<8.2 ft/s ²

2.2 PLACING SPECIFICATIONS

Rivet Type	Rivet Diameter mm [inches]										
	4 [5/32]	4,3	4,8 [3/16]	6	6,4 [1/4]	7	8	9	10	11	12
Open End	●*		●**		●						
Closed End	●*		●**		●						
HR	●*		●		●						
HS					● (3)						
Multi-Grip	●*		●**		●						
TL	●*		●								
T-Rivet (Emhart)	●*		●		●						
Self-Pluggger	●*		●		●						
Ultra Grip (UG) (NPR)					Ⓢ (3)						
CD					● (3)						
Avex®	● (2)		● (2)		● (2)						
Stavex®	● (2)		● (2)		● (1)(3)						
Avinox®/ Avibulb®	● (2)		● (2)	● (2)							
Avinox®XT / Avibulb®XT					● (1)(3)						
LSR/Bulbex®	● (2)		● (2)								
T-Lok®		● (2)	● (2)								
Avdel® SR	● (2)		● (2)		● (2)						
Hemlok®					● (1)(3)						
Interlock®			Ⓢ (2)		Ⓢ (1)(3)						
Maxlok®			● (3)		④ (3)						
Monobolt®			Ⓢ (1)(2)		Ⓢ (1)(3)						
Avtainer®									④ (1)(3)		
Avseal® (STD)				● (1)(3)		● (1)(3)	● (1)(3)	● (1)(3)	④ (1)(3)		
Avseal® (Low Press)							● (1)(3)	● (1)(3)	● (1)(3)	④ (1)(3)	④ (1)(3)
Q Rivet	● (2)		● (2)		● (2)						
T Rivet (Avdel)			● (1)(2)		● (1)(2)						
Avdelmate®			● (2)		● (2)						
Klamp-Tite® BAPK			Ⓢ (2)		Ⓢ (2)						
Klamp-Tite® BAPKTR			Ⓢ (1)(2)		Ⓢ (1)(2)						
Avdelok®			● (3)		④ (3)						

* Use PRG540-46 jaws and FAN276-064 jaw pusher assembly

** Use PRG540-46 jaws.

● Is applicable for both XT3 and XT4 tool

Ⓢ Is only applicable for XT3 tool

④ Is only applicable for XT4 tool

(1) Non-standard nose piece required

(2) Alternative type nose equipment available

(3) Non-standard nose equipment required.

For a full list of compatible nose equipment for each rivet type, together with assembly and maintenance instructions, please refer to the ProSet® nose equipment manual 07900-09414

2.3 THE PACKAGE CONTENTS

- 1 ProSet® XT3 or XT4 blind rivet tool.
- 1 set Standard Nose Equipment & Nosepieces for 3.2mm [1/8"], 4.0mm [5/32"], 4.8mm [3/16"] and 6.4mm [1/4"] rivets.
- 1 Printed Instruction Manual – region dependent.

2.4 MAIN COMPONENTS LIST

Refer to figure 1 & 2 and the table below.

Item	Part Number	Description	Qty
1	76003-15000	Standard nose equipment	1
2	76003-02022	Suspension hook	1
3	76003-05200	Mandrel collector	1
4	07001-00405	Oil plug	1
5	07003-00194	Seal	1
6	76003-02008	Trigger	1
7	76003-03700	On/Off valve	1
8	71210-02103	Locknut	1

2.5 STANDARD NOSE EQUIPMENT

Refer to figure 2 and the table below.

Item	Part Number	Description	Qty
1a	PRN414	Nose Piece - 3.2mm [1/8"]	1
1b	PRN514	Nose Piece - 4.0 mm [5/32"]	1
1c	PRN614	Nose Piece - 4.8 mm [3/16"] (Fitted)	1
1d	PRN811	Nose Piece - 6.4 mm [1/4"]	1
1e	76003-15001	Nose casing	1
1f	07003-00067	O ring	1
1g	DPN276-001	Jaw guide	1
1h	PRG540-44	Jaws	1 Set
1i	DPN276-006	Jaw pusher	1
1j	DPN900-060	O ring	1
1k	DPN901-019	Jaw pusher spring	1
1l	76003-15002	Pulling head	1
1m	76003-15004	Jaw guide lock	1
1n	DPN901-020	Spring	1
1o	76003-15003	Pulling head adapter	1
1p	07003-00277	O ring	1

For additional nose equipment please refer to the ProSet® Nose Equipment Manual 07900-09414 or visit www.stanleyengineeredfastening.com/resource-center/document-library

For a full list of tool accessories, please refer to the ProSet Accessories Manual 07900-09415.

3. TOOL SET UP

IMPORTANT - READ THE SAFETY WARNINGS ON PAGE 5 & 6 CAREFULLY BEFORE PUTTING INTO SERVICE.

IMPORTANT - THE AIR SUPPLY MUST BE TURNED OFF OR DISCONNECTED BEFORE FITTING OR REMOVING THE NOSE ASSEMBLY.

3.1 NOSE EQUIPMENT (Ref. fig. 2)

Item numbers in bold refer to the components in figures 1 & 2 and the tables on page 9.

The complete tool will be supplied pre-assembled with the Nose Piece for 4.8mm [3/16"] rivets.

Three additional Nose Pieces for 3.2mm [1/8"], 4.0mm [5/32"] and 6.4mm [1/4"] rivets are supplied separately.

Mounting the nose piece

- The air supply must be disconnected.
- Select the correct nose piece for the rivet to be installed.
- Remove the nose casing (**1e**), including nose piece (**1a,b,c, or d**), and O ring (**1f**)
- Remove the nose piece (**1a,b,c or d**) from the nose casing (**1e**)
- Select the relevant size nose piece and assemble in reverse order.

Removing complete nose equipment.

- The air supply must be disconnected.
- Remove the nose casing (**1e**), including the nose piece (**1a,b,c or d**), and O ring (**1f**) from the tool.
- Pull back the jaw guide lock (**1m**) against the spring (**1n**) and then remove the jaw guide (**1g**).
- Remove the jaws (**1h**) from the jaw guide (**1g**).
- Remove jaw pusher (**1i**), O ring (**1j**), and Jaw pusher spring (**1k**), from the pulling head (**1l**).
- Remove the pulling head assembly (**1q**) from the tool piston using spanners

Mounting the complete nose equipment

- The air supply must be disconnected
- Any worn or damaged part should be replaced.
- Clean and check wear on jaws (**1h**).
- Ensure that the jaw pusher (**1i**) or the jaw pusher spring (**k**) are not distorted.
- Lightly coat jaws (**1h**) with moly lithium grease.
- Drop Jaws (**1h**) into the jaw guide (**1g**).
- Insert jaw pusher (**1i**) and O ring (**1j**) into the pulling head (**1l**).
- Pull back the jaw guide lock (**1m**) and screw the jaw guide (**1g**) fully on to the pulling head (**1l**).
- Release the jaw guide lock (**1m**) and then partially unscrew the jaw guide (**1g**) until the jaw guide lock (**1m**) tooth clicks into the next slot on the jaw guide (**1g**).
- Place nose casing (**1e**) over the jaw guide (**1g**) and tighten fully onto the tool.

Nose assemblies should be serviced at weekly intervals. You should hold some stock of all internal components of the nose assembly and nose tips as they will need regular replacement.

3.2 AIR SUPPLY (Ref. fig. 3)

Components

- Stop cock (used during maintenance of filter/regular or lubricated units)
 - Pressure regulator and filter (daily drain)
 - Main supply drain point
 - Take off point from main supply
- All tools are operated with compressed air at a minimum pressure of 5.0 bar.
 - Pressure regulators and automatic oiling/filtering systems to be used on the main air supply within 3 metres of the tool (see fig. 3).
 - Air supply hoses will have a minimum working effective pressure rating of 150% of the maximum pressure produced in the system or 10 bar, whichever is the highest.

- Air hoses must be oil resistant, have an abrasion resistant exterior and be armoured where operating conditions may result in hoses being damaged.
- All air hoses **MUST** have a minimum bore diameter of 6.4 millimetres.
- Check for air leaks. If damaged, hoses and couplings must be replaced by new items.
- If there is no filter on the pressure regulator, bleed the airline to clear it of accumulated dirt or water before connecting air hose to the tool.

3.3 PRINCIPLE OF OPERATION

CAUTION - CORRECT SUPPLY PRESSURE IS IMPORTANT FOR PROPER FUNCTION OF THE INSTALLATION TOOL. PERSONAL INJURY OR DAMAGE TO EQUIPMENT MAY OCCUR WITHOUT CORRECT PRESSURES. THE SUPPLY PRESSURE MUST NOT EXCEED THAT LISTED IN THE PLACING TOOL SPECIFICATION

Item numbers in bold refer to the components in figures 1 & 2 and the tables on page 9.

When the pneumatic hose is connected to the placing tool, the pull and return cycles of the tool are controlled by depressing and releasing the trigger (**6**) located in the handle.

- Air supply is disconnected.
- Connect the appropriate nose equipment as described on page 8 & 10.
- Connect the pneumatic hose to the air on/off valve (**7**).
- Connect the pneumatic hose mains air supply.
- Switch on the mains supply to the tool by sliding the air on/off valve (**7**) to the up position.
- Air is now being supplied to the tool and the vacuum system is in operation.
- Pull and release the trigger (**6**) a few times to the full stroke of the tool to check operation. Observe action of tool. Check for fluid and/or air leaks.

4. OPERATION PROCEDURE

4.1 TOOL OPERATION (Ref. fig. 1, 4, 5, 6)

Installing a blind rivet

- Ensure that the mandrel collector (**3**) is fitted.
- Insert rivet mandrel into the nose piece (**1a,b,c or d**). The vacuum system will retain the rivet in the nose piece.
- Position the tool.
- Ensure nose equipment is at right angle (90°) to the work piece.
- Pull and hold trigger (**6**) until the rivet is fully set in the application.
- When the rivet has been set completely, release the trigger (**6**). The tool will return to its initial position automatically. The mandrel is automatically dropped into the mandrel collector (**3**) by the vacuum system.
- Mandrel collector must be emptied before it is half full.

CAUTION –DO NOT FORCE THE INSERTION OF A RIVET MANDREL OR RIVET BODY. THIS WILL CAUSE DAMAGE TO THE TOOL AND/OR APPLICATION.

4.2 EMPTYING THE MANDREL COLLECTOR (Ref. fig. 1)

CAUTION - DO NOT USE THE TOOL WHEN THE MANDREL COLLECTOR IS REMOVED

- The tool is fitted with a quick connect/release mandrel collector (**3**).
- A 60° rotation removes or replaces the mandrel collector.
- Removing the mandrel collector (**3**) from the tool automatically turns OFF the vacuum rivet retention and mandrel extraction system.
- Refitting the mandrel collector turns the vacuum system ON.

5. SERVICING THE TOOL

5.1 MAINTENANCE FREQUENCY

Regular servicing must be carried out by trained personnel and a comprehensive inspection performed annually or every 500,000 cycles, whichever is sooner.



DISCONNECT AIR SUPPLY



CAUTION - *Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts.*

5.2 NOSE EQUIPMENT

Nose assemblies need to be serviced at weekly intervals or every 5,000 cycles. Hold some stock of all internal components of the nose assembly and nose pieces, they need regular replacement.

- Disconnect the air supply
- Remove the complete nose assembly using the procedure described in section 3.1.
- Inspect all components. Any worn or damaged parts must be replaced by a new part.
- Particularly check wear on the Jaws (**1h**).
- Clean all parts and apply moly lithium Grease (07992-00020) to jaws (**1h**) and taper bore of jaw guide (**1g**).
- Assemble according to fitting instructions in section 3.1.

5.3 DAILY SERVICING

- Before use, check the tool, hose and couplings for air leaks and oil leaks. If damaged, remove the tool from service and replace affected items with new parts.
- If there is no filter on the pressure regulator, bleed the airline to clear it of accumulated dirt or water before connecting the air hose to the tool. If there is a filter, drain it.
- Check that the nose equipment (**1**) is correct for the rivet to be placed and that it is fitted properly.
- Check that the stroke of the tool meets the minimum specification (ref. 2.1).
- The mandrel collector (**3**) must fitted to the tool.
- Check that the air chamber is fully tightened onto the tool body.

5.4 WEEKLY SERVICING

- Check the tool, hose and couplings for air leaks and oil leaks. If damaged, remove the tool from service and replace affected items with new parts.

For full servicing, troubleshooting and maintenance instructions please refer to the Service Manual Nr. 07900-09410 for the XT3 and 07900-09411 for the XT4.

For Safety Data relating to the grease and oil used in this tool please refer to the Service Manual Nr. 07900-09410 for the XT3 and 07900-09411 for the XT4.

6. EC-DECLARATION OF CONFORMITY

Original

We, **Avdel UK Limited; Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM**, declare under our sole responsibility that the product:

Description

ProSet® XT3 and ProSet® XT4 Hydro-Pneumatic tools for Blind Rivets

Brand/Model

POP-Avdel® / 76003 and POP-Avdel® / 76004

Serial No.

to which this declaration relates is in conformity with the following standard:

ISO 12100:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 11202:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	BS EN 28662-1:1993
EN ISO 4414:2010	EN ISO 20643:2008+A1:2012
EN ISO 28927-5:2009/A1:2015	

Technical documentation is compiled in accordance with Annex 1, section 1.7.4.1, in accordance with the following Directive:

2006/42/EC The Machinery Directive

UK Statutory Instruments 2008 No 1597 - The Supply of Machinery (Safety) Regulations refers.

A. K. Seewraj
Technology Manager – EU Blind Fastening

Avdel UK Limited; Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City,
Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM

Signature
Place of issue
Letchworth Garden City
Date of issue
01.03.2017


This machinery is in conformity with Machinery Directive 2006/42/EC.

7. PROTECT YOUR INVESTMENT!

7.1 POP®AVDEL® BLIND RIVET TOOL WARRANTY

STANLEY Engineered Fastening warrants that all power tools have been carefully manufactured and that they will be free from defect in material and workmanship under normal use and service for a period of one (1) year.

This warranty applies to the first time purchaser of the tool for original use only.

Exclusions:

Normal wear and tear.

Periodic maintenance, repair and replacement parts due to normal wear and tear are excluded from coverage.

Abuse & Misuse.

Defect or damage that results from improper operation, storage, misuse or abuse, accident or neglect, such as physical damage are excluded from coverage.

Unauthorized Service or Modification.

Defects or damages resulting from service, testing adjustment, installation, maintenance, alteration or modification in any way by anyone other than STANLEY Engineered Fastening, or its authorized service centres, are excluded from coverage.

All other warranties, whether expressed or implied, including any warranties of merchantability or fitness for purpose are hereby excluded.

Should this tool fail to meet the warranty, promptly return the tool to our factory authorized service centre location nearest you. For a list of POP®Avdel® Authorized Service Centres in the US or Canada, contact us at our toll free number (877)364 2781.

Outside the US and Canada, visit our website www.StanleyEngineeredFastening.com to find your nearest STANLEY Engineered Fastening location.

STANLEY Engineered Fastening will then replace, free of charge, any part or parts found by us to be defective due to faulty material or workmanship, and return the tool prepaid. This represents our sole obligation under this warranty.

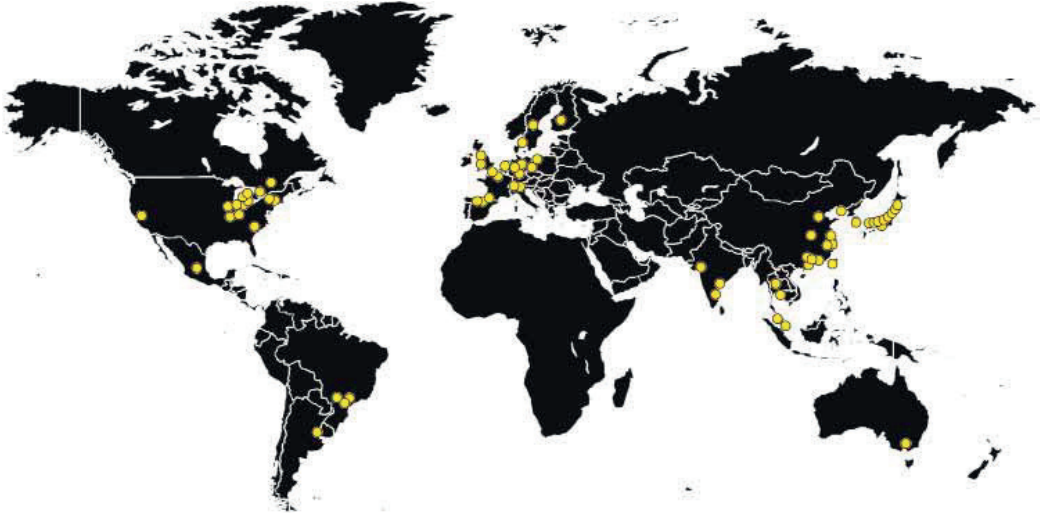
In no event shall STANLEY Engineered Fastening be liable for any consequential or special damages arising out of the purchase or use of this tool.

7.2 REGISTER YOUR BLIND RIVET TOOL ONLINE.

To register your warranty online, visit us at

<http://www.stanleyengineeredfastening.com/popavdel-powertools/warranty-card>.

Thank you for choosing a STANLEY Engineered Fastening's POP®Avdel® Brand tool.



Holding your world together®

Find your closest STANLEY Engineered Fastening location on
www.StanleyEngineeredFastening.com/contact
For an authorized distributor nearby please check
www.StanleyEngineeredFastening.com/contact/distributors

Manual Number	Issue	C/N
07900-09405	C	17/266

© 2016 Stanley Black & Decker, Inc.

Avdel®, Avex®, Avibulb®, Avinox®, Avseal®, Avtainer®, Avdelmate®, Avdelok®, Bulbex®, Hemlok®, Interlock®, Klamp-Tite®, Maxlok®, Monobolt®, POP®, ProSet®, Stavex® and T-Lok® are registered trademarks of Stanley Black & Decker, Inc. and its affiliates.

The names and logos of other companies mentioned herein may be trademarks of their respective owners. Data shown is subject to change without prior notice as a result of continuous product development and improvement policy. Your local STANLEY Engineered Fastening representative is at your disposal should you need to confirm latest information.